









# MEMORIA ANUAL

## Puerto de Ceuta

# 2021



# ÍNDICE INDEX ÍNDICE INDEX

## 0 PRESENTACIÓN / PRESENTATION 9

|     |                                                                                                                                                              |    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 0.1 | Saluda del presidente / <i>Welcome of the president</i> .....                                                                                                | 10 |
| 0.2 | Composición del Consejo de Administración / <i>Board of directors</i> .....                                                                                  | 17 |
| 0.3 | Informe de Gestión de la Dirección resumiendo la situación de los tráficos,<br>las inversiones y la gestión económica, etc. / <i>Management report</i> ..... | 18 |
| 0.4 | Cuadro comparativo del tráfico / <i>Comparative diagram of traffic</i> .....                                                                                 | 31 |

## 1 ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION 33

|     |                                                                                                  |    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.1 | Balance de situación / <i>Balance Sheet</i> .....                                                | 34 |
| 1.2 | Cuentas de Pérdidas y Ganancias / <i>Profit and loss account</i> .....                           | 36 |
| 1.3 | Cuadro de flujos de efectivo del ejercicio terminado el 31-12-2021 .....                         | 38 |
| 1.4 | Estado de cambios en el patrimonio neto a 31-12-2021 .....                                       | 39 |
|     | A Estado de ingresos y gastos reconocidos. Ejercicio terminado el 31-12-21. En euros .....       | 39 |
|     | B Estado total de cambios en el patrimonio neto. Ejercicio terminado el 31-12-21. En euros ..... | 30 |

## 2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / PORT TECHNICAL CHARACTERISTICS 41

|        |                                                                                                                 |    |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2.1    | Condiciones generales / <i>General data</i> .....                                                               | 42 |
| 2.1.1  | Situación del puerto / <i>Location</i> .....                                                                    | 42 |
| 2.1.2  | El régimen de vientos / <i>Wind conditions</i> .....                                                            | 42 |
| 2.1.3  | Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos /<br><i>Storm conditions in deep water</i> ..... | 42 |
| 2.1.4  | Mareas / <i>Tides</i> .....                                                                                     | 42 |
| 2.1.5  | Entrada / <i>Port entrance</i> .....                                                                            | 42 |
| 2.1.6  | Superficies de flotación (HA) / <i>Water areas (Hectares)</i> .....                                             | 43 |
| 2.2    | Instalaciones al servicio del comercio marítimo / <i>Commercial and shipping facilities</i> .....               | 44 |
| 2.2.1  | Muelles y atraque / <i>Docks and berths</i> .....                                                               | 44 |
| 2.2.2  | Superficie terrestre y áreas de depósito / <i>Land areas and storage areas (m³)</i> .....                       | 46 |
| 2.2.3  | Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / <i>Cold storage and ice factories</i> .....                        | 47 |
| 2.2.4  | Estaciones marítimas / <i>Passenger terminals</i> .....                                                         | 47 |
| 2.2.5  | Instalaciones pesqueras / <i>Fishing facilities</i> .....                                                       | 47 |
| 2.2.6  | Edificaciones e instalaciones de uso público / <i>Building and facilities for public use</i> ..                 | 48 |
| 2.2.7  | Diques de abrigo / <i>Breakwaters</i> .....                                                                     | 49 |
| 2.2.8  | Plano esquemático de faros y balizamiento /<br><i>Schematic plan of lighthouses and buoys</i> .....             | 50 |
| 2.2.9  | Relación de faros y balizas / <i>List of lighthouses and buoys</i> .....                                        | 51 |
| 2.2.10 | Plano general de balizamiento interior y exterior / <i>Map of interior and exterior buoying</i> ..              | 52 |
| 2.3    | Servicios Indirectos (Técnicos-Náuticos) / <i>Supplementary services (Technical-Nautical)</i> .....             | 53 |
| 2.3.1  | Remolque de buques / <i>Tugboat service</i> .....                                                               | 53 |
| 2.3.2  | Amarre y desamarre / <i>Mooring and unmooring services</i> .....                                                | 53 |
| 2.3.3  | Practica de buques / <i>Pilotage services</i> .....                                                             | 53 |
| 2.4    | Instalaciones para buques / <i>Ship facilities</i> .....                                                        | 54 |
| 2.4.1  | Diques / <i>Dikes</i> .....                                                                                     | 54 |
| 2.4.2  | Varaderos / <i>Dry docks</i> .....                                                                              | 54 |
| 2.4.3  | Astilleros / <i>Shipyard</i> .....                                                                              | 54 |
| 2.4.4  | Servicio de suministro a buques / <i>Ship supply services</i> .....                                             | 55 |



# ÍNDICE INDEX ÍNDICE INDEX

|       |                                                                                                                                          |    |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2.5   | Medios mecánicos de tierra / <i>Dockside cargo handling equipment</i>                                                                    | 56 |
| 2.5.1 | Grúas / <i>Cranes</i>                                                                                                                    | 56 |
| 2.5.2 | Instalaciones especiales de carga y descarga / <i>Special loading and unloading facilities</i>                                           | 57 |
| 2.5.3 | Material móvil ferroviario / <i>Railway rolling stock</i>                                                                                | 57 |
| 2.5.4 | Material auxiliar de carga, descarga y transporte / <i>Auxiliary cargo handling and transport equipment</i>                              | 57 |
| 2.5.5 | Otros materiales / <i>Other auxiliary materials</i>                                                                                      | 57 |
| 2.6   | Material Flotante / <i>Floating equipment</i>                                                                                            | 58 |
| 2.6.1 | Dragas / <i>Dredgers</i>                                                                                                                 | 58 |
| 2.6.2 | Remolcadores / <i>Tugboats</i>                                                                                                           | 58 |
| 2.6.3 | Gánguiles, gabarras y barcazas / <i>Hoppers, lighters and barges</i>                                                                     | 58 |
| 2.6.4 | Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i>                                                                                                 | 58 |
| 2.6.5 | Otros medios flotantes auxiliares de servicio / <i>Other auxiliary equipment</i>                                                         | 58 |
| 2.7   | Accesos terrestres y comunicaciones / <i>Road accesses and communications</i>                                                            | 59 |
| 2.7.1 | Comunicaciones interiores / <i>Interior communications</i>                                                                               | 59 |
| 2.7.2 | Accesos terrestres / <i>Road accesses</i>                                                                                                | 59 |
| 2.7.3 | Plano de comunicaciones internas / <i>Interior communications' map</i>                                                                   | 67 |
| 2.7.4 | Plano de accesos terrestres / <i>Land approaches map</i>                                                                                 | 73 |
| 2.8   | Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / <i>Brief description of special port facilities for specific traffics</i> | 74 |

## 3 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE OPERATORS 77

|     |                                                                                                                                  |    |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.1 | Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / <i>Authorized before the beginning of the year and still in force</i> | 79 |
| 3.2 | Autorizadas en el año / <i>Authorized within the year</i>                                                                        | 89 |

## 4 ESTADÍSTICA DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTICS 91

|       |                                                                                                                           |     |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4.1   | Tráfico del pasaje / <i>Passenger traffic</i>                                                                             | 92  |
| 4.1.1 | Pasajeros / <i>Passengers</i>                                                                                             | 92  |
| 4.1.2 | Vehículos en régimen de pasaje / <i>Vehicles with passengers. Number of vehicles</i>                                      | 93  |
| 4.2   | Buques / <i>Vessels</i>                                                                                                   | 94  |
| 4.2.1 | Buques mercantes / <i>Merchant ships</i>                                                                                  | 94  |
| 4.2.2 | Buques de guerra / <i>Warships</i>                                                                                        | 97  |
| 4.2.3 | Embarcaciones de pesca / <i>Fishing fresh ships</i>                                                                       | 97  |
| 4.2.4 | Embarcaciones de recreo / <i>Pleasure boats</i>                                                                           | 97  |
| 4.2.5 | Buques entrados para desguace / <i>Ships entered for scrapping</i>                                                        | 97  |
| 4.2.6 | Otras embarcaciones / <i>Other ships</i>                                                                                  | 97  |
| 4.3   | Mercancías, toneladas / <i>Goods, tons</i>                                                                                | 99  |
| 4.3.1 | Movidas por muelles y atraques del servicio / <i>Moved at the port docks and berths</i>                                   | 99  |
| 4.3.2 | Movidas por muelles y atraques de particulares / <i>Handled at private docks and berths</i>                               | 100 |
| 4.3.3 | Embarcadas y desembarcadas en el año / <i>Loaded and unloaded during the year</i>                                         | 101 |
| 4.3.4 | Total de mercancías por países de origen y destino / <i>Total goods by nationality of ports of origin and destination</i> | 102 |
| 4.3.5 | Mercancías transbordadas / <i>Transhipped goods</i>                                                                       | 103 |
| 4.3.6 | Trafico roll-on/roll-off / <i>Roll-on/roll-off traffic</i>                                                                | 104 |
| 4.3.7 | Clasificación de mercancías / <i>Classification of goods</i>                                                              | 106 |



# ÍNDICE INDEX ÍNDICE INDEX

|       |                                                                                                                                    |     |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4.4   | Tráfico Interior, toneladas / <i>Local traffic, tons</i>                                                                           | 113 |
| 4.5   | Avituallamientos / <i>Supplying</i>                                                                                                | 114 |
| 4.6   | Pesca Capturada / <i>Fish captures</i>                                                                                             | 115 |
| 4.7   | Tráfico de contenedores / <i>Container traffic</i>                                                                                 | 116 |
| 4.7.1 | Contenedores de 20 pies / <i>20 feet containers</i>                                                                                | 116 |
| 4.7.2 | Contenedores mayores de 20 pies / <i>Containers over 20 feet</i>                                                                   | 116 |
| 4.7.3 | Total contenedores de 20 pies o mayores / <i>Total containers equal and over 20 feet</i>                                           | 116 |
| 4.7.4 | Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / <i>Containers equal and over 20 feet in transit</i>                                | 117 |
| 4.7.5 | Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / <i>Total equivalent 20 feet containers (TEUS)</i>                               | 117 |
| 4.7.6 | Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / <i>Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit</i>                    | 117 |
| 4.7.7 | Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza / <i>Containerised goods classified by nature (tons)</i> | 118 |
| 4.8   | Resumen general del tráfico marítimo / <i>General summary of maritime traffic</i>                                                  | 119 |
| 4.8.1 | Cuadro general nº 1 / <i>General chart number 1</i>                                                                                | 119 |
| 4.8.2 | Cuadro general nº 2 / <i>General chart number 2</i>                                                                                | 119 |
| 4.8.3 | Cuadro general nº 3 / <i>General chart number 3</i>                                                                                | 119 |
| 4.9   | Tráfico terrestre / <i>Hinterland traffic</i>                                                                                      | 120 |

## 5 UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT USE 123

|       |                                                                                                        |     |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5.1   | Utilización de muelles / <i>Use of the docks</i>                                                       | 124 |
| 5.2   | Dársena / <i>Docks</i>                                                                                 | 125 |
| 5.3   | Amarres de punta / <i>Pointed mooring</i>                                                              | 125 |
| 5.4   | Atraques / <i>Berths</i>                                                                               | 125 |
| 5.5   | Ocupación de superficie / <i>Occupation of the surface</i>                                             | 125 |
| 5.6   | Medios mecánicos de tierra / <i>Mechanical shore equipment</i>                                         | 126 |
| 5.6.1 | Grúas / <i>Cranes</i>                                                                                  | 126 |
| 5.6.2 | Instalaciones especiales / <i>Special facilities</i>                                                   | 126 |
| 5.7   | Carretillas / <i>Wheelbarrows</i>                                                                      | 127 |
| 5.8   | Cintas transportadoras / <i>Conveyor belt</i>                                                          | 127 |
| 5.9   | Palas cargadoras / <i>Mechanic shovels</i>                                                             | 127 |
| 5.10  | Tracción de maniobras / <i>Traction of manoeuvre</i>                                                   | 127 |
| 5.11  | Vagones / <i>Wagon</i>                                                                                 | 127 |
| 5.12  | Camiones / <i>Trucks</i>                                                                               | 127 |
| 5.13  | Básculas / <i>Weighbridges</i>                                                                         | 127 |
| 5.14  | Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i>                                                               | 127 |
| 5.15  | Remolcadores / <i>Tugboats</i>                                                                         | 127 |
| 5.16  | Varadero / <i>Dry dock</i>                                                                             | 127 |
| 5.17  | Descripción de terminales y muelles operativos / <i>Description of terminals and operational docks</i> | 127 |

## 6 OBRAS / WORKS 129

|     |                                                                                                |     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 6.1 | Obras en ejecución o terminadas en el año / <i>Works in execution or completed in the year</i> | 130 |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|



# ÍNDICE INDEX ÍNDICE INDEX

|       |                                                                                                                                        |     |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 6.2   | Breve descripción de las obras más importantes /<br><i>Short description of the most important works</i> .....                         | 132 |
| 6.3   | Obras incluidas en el Programa Operativo FEDER /<br><i>Works included in the FEDER Operational Programme</i> .....                     | 136 |
| 6.3.1 | Obras incluidas en el Programa Operativo Feder 2007-2013 /<br><i>Works included in the Feder Operational Programme 2007-2013</i> ..... | 136 |
| 6.3.2 | Obras incluidas en el Programa Operativo Feder 2014-2020 /<br><i>Works included in the Feder Operational Programme 2014-2020</i> ..... | 138 |
| 6.4   | Descripción obras MRR 2021 / <i>Description MRR 2021</i> .....                                                                         | 142 |

## 7 LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS / REGULAR SHIPPING LINES 145

|     |                                                |     |
|-----|------------------------------------------------|-----|
| 7.1 | Escalas regulares / <i>Regular calls</i> ..... | 146 |
|-----|------------------------------------------------|-----|

## 8 EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS Y COMERCIALES / COMPANIES AND COMMERCIAL AND PORT SERVICES 149

|       |                                                                                                        |     |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 8.1   | Empresas servicios portuarios / <i>Port service companies</i> .....                                    | 150 |
| 8.1.1 | Amarradores / <i>Mooring companies</i> .....                                                           | 151 |
| 8.1.2 | Prácticos / <i>Pilots</i> .....                                                                        | 151 |
| 8.1.3 | Remolcadores / <i>Tugboats</i> .....                                                                   | 151 |
| 8.1.4 | Empresas carga y descarga / <i>Companies of loading and unloading</i> .....                            | 151 |
| 8.1.5 | Empresas de recogida de residuos de buques /<br><i>Companies for collecting waste from ships</i> ..... | 151 |
| 8.1.6 | Empresas servicio al pasaje / <i>Regular shipping companies</i> .....                                  | 151 |
| 8.2   | Empresas servicios comerciales / <i>Commercial service companies</i> .....                             | 152 |
| 8.2.1 | Empresas consignatarias / <i>Ship agents</i> .....                                                     | 152 |
| 8.2.2 | Empresas suministro de combustible / <i>Fuel supply companies</i> .....                                | 152 |
| 8.2.3 | Empresas provisionistas / <i>Supplier companies</i> .....                                              | 152 |
| 8.2.4 | Agentes de aduana / <i>Customs agents</i> .....                                                        | 153 |
| 8.2.5 | Transitarios y empresas de transportes / <i>Freight and transport companies</i> .....                  | 153 |
| 8.2.6 | Navieras líneas regulares / <i>Regular shipping companies</i> .....                                    | 153 |

## 9 DÁRSENA DEPORTIVA Y MARINA SECA / MARINA DRY DOCK 155

|       |                                                                              |     |
|-------|------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 9.1   | Datos técnicos dársena deportiva / <i>Technical data of the marina</i> ..... | 156 |
| 9.2   | Ocupación dársena deportiva / <i>Occupation of the marina</i> .....          | 157 |
| 9.2.1 | Embarcaciones base / <i>Fishing fresh ships</i> .....                        | 157 |
| 9.2.2 | Embarcaciones en tránsito / <i>Boats in transit</i> .....                    | 157 |
| 9.3   | Datos técnicos marina seca / <i>Technical data marina dry dock</i> .....     | 159 |
| 9.4   | Ocupación / <i>Occupation</i> .....                                          | 160 |
| 9.4.1 | Embarcaciones base / <i>Base ships</i> .....                                 | 160 |
| 9.4.2 | Embarcaciones en tránsito / <i>Boats in transit</i> .....                    | 160 |
| 9.4.3 | Embarcaciones por nacionalidades / <i>Boats by countries</i> .....           | 160 |

## 10 OTRAS ACTIVIDADES Y EVENTOS / OTHER ACTIVITIES AND EVENTS 163



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

# 2021

# PRESENTACIÓN 00

## INTRODUCTION





# 01 PRESENTACIÓN INTRODUCTION

## 0.1 Saluda del Presidente



La Memoria Anual refleja la actividad portuaria desarrollada durante el ejercicio 2021 bajo la influencia de diferentes desajustes que impedía la vuelta a la normalidad tras la crisis económica derivada de la pandemia del COVID. Un año complejo con desequilibrios importantes al aumentar la demanda de productos debido al periodo de confinamiento que a nivel mundial tuvo lugar, unido a la obstaculización por los cuellos de botella en las cadenas de suministro provocando la congestión de los puertos y mayores limitaciones de la capacidad de buques.

A pesar de estas dificultades, el sector del transporte marítimo cerró el año con una tendencia al alza debido a una subida de manera verti-

ginosa de los fletes, los recargos y las tasas, multiplicando la rentabilidad de dicho sector. El tráfico a nivel nacional, en 2021 se recuperó un 5,5% respecto al año anterior. En lo que se refiere al Puerto de Ceuta no tuvo un reflejo similar, cerrando el año con un total de algo más de 1,5 millones de toneladas con un descenso entorno al 14 % marcado por las mercancías en los tres grupos establecidos por su forma de presentación. Sin embargo, hemos logrado recuperar el tráfico de buques con respecto al año anterior, con un total de 7.783 escalas y un 7,8 % de aumento.

El tráfico de graneles líquidos, característico del puerto de Ceuta, compuesto por productos petrolíferos, (gasolina, gasóleos y butano) propios del abastecimiento a la ciudad, combustibles para el avituallamiento a buques en su mayor volumen y otros combustibles en menor medida que utilizan Ceuta como tránsito logístico, tuvo una tendencia decreciente hasta finales del tercer trimestre, que se suavizó en el último trimestre reduciéndose entorno al 8%, gracias a un aumento del avituallamiento a buques que hacen abastecimiento en bahía, tráfico que había caído drásticamente. Cerrando el año con un total de 499.366 toneladas movidas, siendo en su totalidad descargas.

El puerto de Ceuta sigue apostando por el bunkering como incentivo de su actividad económica. Ceuta posee una serie de ventajas fiscales que acompañan y facilitan la actividad de suministros con unas instalaciones que amplían su capacidad, incluso, para buques de mayor calado, para lo que ha alcanzado un acuerdo con la empresa SIPORT21 para realizar lo que son las simulaciones de las maniobras avanzando en la especialización de ejercicios con buques de gran calado para albergar mayores suministros.

Con la llegada del 2021 y la recuperación progresiva del movimiento de viajeros ha hecho que el tráfico de pasajeros y vehículos aumente cerca de un 20% respecto al año anterior, con un total de 943.307. El número de vehículos en régimen de pasaje alcanzó los 204.230, un 18% de aumento. Aunque aún estamos lejos

de los datos del 2019 con más de 2 millones de pasajeros y cerca de 500.000 vehículos. Esta recuperación se debe al tráfico con destino u origen Ceuta, ya que al mantenerse la anualidad con el cierre de la frontera terrestre con Marruecos y la consecuente pérdida de la “Operación Paso del Estrecho” no se han podido alcanzar las citadas cantidades.

Estos datos vienen a confirmar la tendencia a una progresiva recuperación de las cifras del Puerto de Ceuta en los últimos meses, fruto de esfuerzo y el trabajo continuado de las distintas áreas de la institución portuaria, que se ven reflejados en los distintos e importantes incrementos puestos de manifiesto en las cifras y tráficos de su actividad al finalizar el año 2021.

El Puerto de Ceuta sigue dando continuidad a los proyectos iniciados y buscando la diversificación del puerto ganando competitividad, oferta y atraer nuevos tráficos. El apartado de inversiones ascendió a cerca de 3 millones de euros dirigidas principalmente a reforzar nuestras instalaciones para ofrecer unos servicios adecuados a nuestros clientes, mejorar las infraestructuras destinadas a nuestros tráficos potenciales.

En el tráfico de pasajeros la inversión se destinó para mejorar la accesibilidad, adquirir nuevas pasarelas con destino a cada uno de los atraques de que dispone el muelle C. Dato, cuya entrega se llevará a cabo en el año 2022. Igualmente se ha llevado a cabo el acondicionamiento del atraque nº 1 de forma previa, realizando labores de cimentación y pavimentación de la superficie para soportar la carga producida por la pasarela de viajeros que se pretende colocar, de este modo, poder explotar de forma más eficiente el atraque tras la reciente construcción de una rampa ro-ro.

Actuaciones todas ellas que se suman a nuestro proyecto más relevante, la construcción de la nueva Estación Marítima que, con la financiación de los Fondos Europeos, se pone en marcha un proyecto de 17 millones de euros y un periodo de ejecución de 24 meses que dotará a nuestro Puerto de unas instalaciones modernas y adecuadas para recibir a los pasajeros.

Terminal que contemplará la separación de los viajeros, con trayectos distintos de los pasajeros que van a Algeciras y de los que regresan a Ceuta; el edificio presentará un aspecto moderno y rompedor que dará cuenta de la importancia que para Ceuta tiene la actividad de su puerto que, además, es un puerto urbano, integrado en la ciudad, una de las ventajas para el viajero habitual y también para el que venga a visitar nuestra ciudad. Este proyecto cuenta con subvención de los Fondos Europeos FEDER incluido en el plan de Empresa 2021, consensuado entre Puertos del Estado y la Autoridad Portuaria de Ceuta.

El resto de las actuaciones que completan el capítulo inversor, destacan las instalaciones contra incendio del ataque adosado a la 3ª alineación del dique de Poniente, rehabilitación de los almacenes nº 1, 2,3 y 4 situados en el mismo muelle de Poniente con el fin de aumentar su vida útil, el recalce de la cimentación de viviendas y continuar mejorando las condiciones de seguridad de las instalaciones con obras de cerramientos y vallados para reforzar y garantizar el sostenimiento de la actividad portuaria.

En paralelo a nuestro desarrollo, hemos avanzado en mejorar la rentabilidad y eficiencia de los distintos espacios portuarios y su integración con el espacio urbano con la firma de un protocolo general de actuación de interacción puerto-ciudad por el que inicia el proyecto que transformará la zona de Cañonero Dato y liberalizará los usos comerciales en los terrenos portuarios. Dentro del protocolo se establece que las actuaciones a desarrollar en este acuerdo serán de índole urbanística, de regeneración urbana; de integración con la apertura de espacios públicos, de mejora de accesos y de reordenación de las actividades, con especial mención a las actuaciones de medioambiente y conservación que ambas partes valoran como fundamentales para la transformación de la ciudad y su vinculación con el Puerto. Una colaboración que ya han demostrado en pasados proyectos, como, entre otros, en la regulación jurídica de las ocupaciones de las dársenas pesqueras, una actuación llevada a cabo por el Puerto y respaldada por la Ciudad.



# 01 PRESENTACIÓN INTRODUCTION

La evolución futura del Puerto no se comprende sin la Delimitación de Espacios y Usos Portuarios (DEUP) y el Plan Especial de Ordenación de la Zona de Servicio Portuaria.

Sobre el documento DEUP, apuntar que su objetivo no es otro que el de dinamizar la actividad económica, turística y comercial del propio Puerto, conjugándola con el desarrollo de la Ciudad, mejorando sus accesos y los nuevos viales, además de la realización de actuaciones urbanísticas de regeneración urbana en el ámbito portuario.

Aprobado por Puertos del Estado y remitido al Ministerio de Transporte y Movilidad Urbana, se espera su aprobación mediante Real Decreto. La DEUP permitirá un óptimo funcionamiento de las actividades portuarias y garantizará la evolución y adaptación a las futuras exigencias económicas de la Ciudad.

En el ámbito económico, el ejercicio 2021 ha supuesto un pequeño retorno a la normalidad, si bien las cuentas del Puerto siguen resistiéndose por los efectos del COVID 19 y hemos cerrado con unas pérdidas de 3,6 millones de euros, frente a los 4,1 millones de euros de pérdidas del año anterior. Una situación que hemos afrontado desde el inicio de la crisis con propuestas y nuevas iniciativas que permitieran estabilizar la situación económica del Puerto, buscando ampliar la actividad portuaria, desarrollar nuevas inversiones, construir un nuevo modelo de negocio y afianzar las relaciones con el entorno.

La crisis nos ha situado en un escenario delicado, la incertidumbre sobre la posibilidad de recuperar el tráfico perdido ha hecho que el puerto adopte medidas para garantizar la suficiencia financiera a futuro. Por ello, seguimos trabajando con Puertos del Estado para asegurar los recursos que Ceuta necesita, con el objetivo de garantizar la prestación de los servicios portuarios y la ejecución del plan de inversiones, así como impulsar la reforma normativa para introducir un apartado específico en la Ley de Puertos que supere la exención del puerto de Ceuta al objeto de reformar su situación estructural que garan-

tice su viabilidad económica en un marco tan inestable como el actual.

Hay que destacar el enorme esfuerzo comercial y de promoción realizado por la Autoridad Portuaria y algunos operadores portuarios que ha permitido reanudar presencialmente la asistencia a ferias y congresos para promocionar en el ámbito internacional las potencialidades de nuestro puerto manteniendo la colaboración con asociaciones como Medcuise, IBIA y Suncruise Andalucía con la que se firmó un acuerdo de colaboración para la promoción conjunta con los puertos andaluces de interés general del tráfico de cruceros y náutico deportivo, para potenciar la presencia y visibilidad del Puerto de Ceuta ampliando su ámbito de influencia en el sector.

No se puede dejar de lado el objetivo que asumió la Autoridad Portuaria de limitar el impacto del Puerto con la gestión ambiental. Durante 2021, se ha participado en ejercicios anticontaminación y de seguridad marítima y en sucesos reales de contaminación, y ha fotografiado a un pez luna en aguas del puerto, poniendo así de manifiesto la buena calidad de las aguas portuarias. Estas son sometidas a un riguroso seguimiento físico-químico conforme a las Recomendaciones de Obras Marítimas y aun control biológico mediante “Estaciones Centinela”, incluida una en zona II para la monitorización de la gorgonia roja. Adicionalmente, se ha realizado un estudio bionómico en la zona I. La calidad del aire en el entorno portuario también es objeto de seguimiento y control con una red de medidores en continuo de gases y partículas.

También resultan relevantes las medidas implantadas en materia de eficiencia energética que redundan en la reducción de emisiones y entre las que se incluyen la adquisición de vehículos ecológicos y la renovación de luminarias y equipos bajo criterios de eficiencia energética. A este respecto, es de destacar el Sistema de Gestión de la Energía, certificado conforme a la norma UNE-EN ISO 50001:2018 con el que cuenta la Autoridad Portuaria, cuyos requisitos complementan a los de la norma ISO 14001:2015, EL



MODELO PERS de ECOPORTS específico del sector portuario y el Reglamento EMAS.

Además, esta Autoridad Portuaria se encuentra Adherida a la Agenda 2030 de la Asociación Internacional de Ciudades y Puertos (AIVP), con lo que muestra su compromiso con el desarrollo sostenible, del que hace partícipe a la Comunidad Portuaria y al resto de población mediante, entre otras cosas, actividades de divulgación. Así, esta Autoridad Portuaria continúa avanzando como “Puerto Verde”, preservando el entorno portuario en una responsabilidad compartida entre ésta y la Comunidad Portuaria.

Por último, no hay que olvidar que algunos de los pilares que sostendrán el futuro del puerto de Ceuta tienen que ver con las nuevas tecnologías y herramientas digitales, quizá, el eje angular para el desarrollo portuario mundial a corto plazo. La elevada exigencia en gestión ambiental se denota en su ejemplar actuación en esta materia, a la vanguardia de las nuevas tecnologías, de las que el dron marino USV es el máximo exponente. Una realidad que la Autoridad Portuaria tiene muy presente vía fondo de financiación Ports 4.0 e iniciativas como la implantación de su “Levante sin Papeles” un nuevo paso a la

modernización portuaria que posibilita la salida de la mercancía del recinto portuario, eliminando el documento aduanero en papel. También, el Puerto ha participado en el proyecto SAMOA que pretende dotar a los puertos de sistemas de consulta y explotación de la información oceanográfica y meteorológica personalizada. Y por otro lado, se ha dotado al servicio de explotación de medios electrónicos para el control de acceso a los muelles.

Queremos seguir siendo un motor potencial de actividad que ofrezca interés en los operadores y clientes para generar nuevas oportunidades de negocio de la mano de la comunidad portuaria. Con el objetivo marcado por el nuevo Marco estratégico del sistema portuario, nuestra finalidad es hacer un puerto más competitivo, seguro, implicados con la sociedad, que apueste por la digitalización y por la innovación y que sea referente en sostenibilidad medioambiental, como clave para favorecer el crecimiento económico y la creación de empleos con el horizonte en el 2030.

**Juan Manuel Doncel Doncel**  
PRESIDENTE DE LA AUTORIDAD PORTUARIA





# 01 PRESENTACIÓN INTRODUCTION

## 0.1 Welcome of the President

The Annual Report reflects the port activity carried out during the 2021 financial year under the influence of different imbalances that prevented a return to normality after the economic crisis derived from the COVID pandemic. A complex year with significant imbalances as the demand for products increased due to the period of confinement that took place worldwide, together with problems in supply chains causing port congestion and greater capacity limitations of ships.

Despite these difficulties, the maritime transport sector closed the year with an upward trend due to a rise in freight rates, surcharges and fees, multiplying the profitability of the aforementioned sector. Traffic at the national level, in 2021, recovered 5.5% compared to the previous year. As far as the Port of Ceuta is concerned, it did not have a similar reflection, closing the year with a total of just over 1.5 million tons with a decrease of around 14% marked by the goods in the three groups established by their presentation. However, we managed to recover ship traffic compared to the previous year, with a total of 7,783 calls and an increasing 7.8%

Liquid bulk traffic, very important for the port of Ceuta, made up of oil products (gasoline, diesel and butane) typical of the supply to the city, fuels for provisioning ships in their largest volume and other fuels to a lesser extent used by Ceuta as logistics traffic had a downward trend until the end of the third quarter, which softened in the last quarter, falling by around 8%, thanks to an increase in supplies to ships in bay, traffic that had fallen drastically. Closing the year with a total of 499,366 tons moved, all of which were discharges.

The port of Ceuta continues to bet on bunkering as an incentive for its economic activity. Ceuta has a series of tax advantages that accompany and facilitate the activity of supplies with facilities that expand its capacity, even for vessels with greater draft, for which it has reached an agreement with the company SIPORT21 to carry out some simulations of maneuvers advancing

in the specialization of exercises with deep-draft ships to count on greater supplies

With the arrival of 2021 and the progressive recovery of passenger movement, passenger and vehicle traffic has increased by nearly 20% compared to the previous year, with a total of 943,307. The number of passenger vehicles reached 204,230, an 18% increase. Although we are still far from the 2019 data with more than 2 million passengers and about 500,000 vehicles. This recovery is due to traffic to or from Ceuta, since by maintaining the annuity with the closure of the land border with Morocco and the consequent loss of the "Strait Crossing Operation" it was not possible to reach the aforementioned amounts.

These data confirm the trend towards a progressive recovery of the figures of the Port of Ceuta in recent months, the result of effort and the continued work of the different areas of the port institution, which are reflected in the different and important increases in the figures and traffic at the end of 2021.

The Port of Ceuta continues to give continuity to the projects started and seeks to diversify the port, gaining competitiveness, supply and attracting new traffic. The investment section amounted to nearly 3 million euros, mainly aimed at reinforcing our facilities to offer adequate services to our customers, improving the infrastructures for our potential traffic.

In passenger traffic, the investment was allocated to improve accessibility, acquire new gangways for each of the berths available on the C. Dato pier, whose delivery will take place in the year 2022. Likewise, the conditioning of berth No. 1 has been carried out previously, carrying out foundation and surface paving work to support the load produced by the passenger gangway that is intended to be placed, in this way, being able to operate more efficiently.

All of these actions are added to our most important project, the construction of the new Maritime Station, which, with financing from European

Funds, is launching a project worth 17 million euros and an execution period of 24 months that will provide to our Port of modern and adequate facilities to receive passengers. A terminal that will count on the separation of passengers, with different routes for passengers going to Algeciras and those returning to Ceuta. The building will present a modern and groundbreaking aspect that will show the importance that the activity of its port has for Ceuta, which, in addition to this, is an urban port, integrated in the city, one of the advantages for the usual traveller and also for those who come visit our city. This project has a subsidy from the European FEDER Funds included in the 2021 Business Plan, agreed between Puertos del Estado and the Port Authority of Ceuta.

The rest of the actions that complete the investment chapter include the fire-fighting facilities of the attached to the 3rd alignment of the Poniente dock, rehabilitation of warehouses No. 1, 2, 3 and 4 located on the same Poniente dock in order to increase its useful life, the underpinning of the foundations of houses and continuing to improve the safety conditions of the facilities with works of enclosures and fences to reinforce and guarantee the maintenance of the port activity.

According to our development, we made progress in improving the profitability and efficiency of the different port spaces and their integration with the urban space with the signing of a general action protocol for port-city interaction by which the project that will transform the area begins of Cañonero Dato and will release commercial uses in the port area. Within the protocol it is established that the actions to be carried out in this agreement will be of an urban nature, of urban regeneration; of integration with the opening of public spaces, improvement of accesses and reorganization of activities, with special mention to the environmental and conservation actions that both parties value as fundamental for the transformation of the city and its link with the port. A collaboration that has already been demonstrated in past projects, such as, among others, in the legal regulation of the occupations of the fishing docks, an action carried out by the Port and supported by the City.

The future evolution of the port cannot be understood without the Delimitation of Port Spaces and Uses (DEUP) and the Special Plan for the Management of the Port Service Area. Regarding the DEUP document, it should be noted that its objective is none other than to boost the economic, tourist and commercial activity of the port itself, combining it with the development of the City, improving its accesses and new roads, in addition to carry out urban actions urban regeneration in the port area.

Approved by Puertos del Estado and sent to the Ministry of Transport and Urban Mobility, its approval is expected by Royal Decree. The DEUP will allow an optimal functioning of the port activities and will guarantee the evolution and adaptation to the future economic demands of the city.

In the economic field, the 2021 financial year meant a small return to normality, although the Port's accounts continue to resist due to the effects of COVID 19 and we closed with losses of 3.6 million euros, compared to 4, 1 million euros of losses from the previous year. A situation that we have faced since the beginning of the crisis with proposals and new initiatives that would stabilize the economic situation of the port, seeking to expand port activity, develop new investments, build a new business model and strengthen relations with the environment.

The crisis placed us in a difficult scenario, the uncertainty about the possibility of recovering the lost traffic made the port adopt measures to guarantee future financial sufficiency. For this reason, we continue to work with Puertos del Estado to ensure the resources that Ceuta needs, with the aim of guaranteeing the provision of port services and the execution of the investment plan, as well as promoting the regulatory reform to introduce a specific section in the Law of Ports that overcomes the exemption of the port of Ceuta in order to reform its structural situation that guarantees its economic viability in a framework as unstable as the current one.

It must be highlighted the enormous commercial and promotional effort made by the Port Authority and some port operators, which made it possible



# 01 PRESENTACIÓN INTRODUCTION

to resume in-person attendance to seminars and congresses to promote the potential of our port internationally, maintaining collaboration with associations such as Medcruise, IBIA and Suncruise Andalucía, with which a collaboration agreement was signed for the joint promotion of cruises and nautical sports traffic with Andalusian ports, to enhance the presence and visibility of the Port of Ceuta, expanding its sphere of influence in the sector.

The objective assumed by the Port Authority of limiting the impact of the Port with environmental management cannot be set aside. During 2021, it took part in anti-pollution and maritime safety exercises and in real pollution events, and photographed a sunfish in port waters, thus highlighting the good quality of port waters. These are subjected to rigorous physical-chemical monitoring in accordance with the Maritime Works Recommendations and even biological control through "Sentinel Stations", including one in zone II for monitoring the red gorgonian. Additionally, a bionomic study was carried out in zone I. Air quality in the port environment is also monitored and controlled with a network of continuous gas and particle meters.

The measures implemented in terms of energy efficiency that result in the reduction of emissions are also relevant, including the acquisition of ecological vehicles and the renovation of lighting and equipment under energy efficiency criteria. In this regard, the Energy Management System, certified in accordance with the UNE-EN ISO 50001:2018 standard, which the Port Authority has, whose requirements complement those of the ISO 14001:2015 standard, is noteworthy PERS of ECOPORTS specific to the port sector and the EMAS Regulation.

In addition to this, this Port Authority is adhered to the 2030 Agenda of the International Association

of Cities and Ports (AIVP), which shows its commitment to sustainable development, in which the Port Community and the rest of the population through, among other things, outreach activities. Thus, this Port Authority continues to advance as a "Green Port", preserving the port environment in a shared responsibility between it and the Port Community.

Finally, we must not forget that some of the pillars that will support the future of the port of Ceuta have to do with new technologies and digital tools, perhaps the cornerstone for world port development in the short term. The high demand in environmental management is denoted in its exemplary performance in this matter, at the forefront of new technologies, of which the USV marine drone is the maximum exponent. A reality that the Port Authority is very aware of via the Ports 4.0 financing fund and initiatives such as the implementation of its "Levante sin Papeles", a new step in port modernization that enables merchandise to leave the port area, eliminating the customs document in paper. Also, the Port participated in the SAMOA project that aims to provide ports with personalized oceanographic and meteorological information query and port operations systems. And on the other hand, the operating service was equipped with electronic means for controlling access to the docks.

We want to continue being a potential engine of activity that offers interest to operators and customers to generate new business opportunities for the port community. With the objective set by the new Strategic Framework for the port system, our goal is to make a more competitive and safer port involved with society, committed to digitization and innovation and that is a benchmark in environmental sustainability, as a key to favour economic growth and job creation with a horizon of 2030.

**Juan Manuel Doncel Doncel**  
PRESIDENT OF THE PORT AUTHORITY



COMPONENTES DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN a 31 de diciembre de 2021  
MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS

**Presidente • President of the Port Authority**

D. Juan Manuel Doncel Doncel

**Representantes de la Administración del Estado**

**State General Administration Representatives**

D. Francisco Luis Sierra Ureta - *Capitán Marítimo. Vocal nato • Harbour master*

D<sup>a</sup>. Zaida Isabel Fernández Toro - *Abogada del Estado • State Ports*

D<sup>a</sup>. Veronica Pérez del Val - *Puertos del Estado • Public prosecutor*

D. Juan Hernández Lozano - *Delegación del Gobierno*

• *Office of the government delegate to an autonomous community*

**Representantes de la Ciudad Autónoma de Ceuta • City Representatives**

D<sup>a</sup>. María Isabel Deu del Olmo

D<sup>a</sup>. Kissy Chandiramani Ramesh

D<sup>a</sup>. Dunia Mohamed Mohamed

D. José Ramón Olmedo Izar de la Fuente

**Representantes del Municipio • Municipal Representatives**

D. Manuel Hernández Peinado

D<sup>a</sup>. Cristina Pérez Valero

**Representantes de sectores económicos y sociales**

**Economic and social sector representatives**

D. Karim Bulaix García-Valiño

*Representante de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación*

*Official Chamber of Commerce, Industry and Shipping*

D. Francisco Javier Gatón Martínez

*Representante de la Confederación de Empresarios • Confederation of Entrepreneurs*

D. Miguel Angel Escobedo Cortes

*Central Sindical U.G.T. • U.G.T. Union Headquarters*

D. Andrés Ortuño Cerralbo

*Central Sindical CC.OO. • CC.OO. Union Headquarters*

**Por la Autoridad Portuaria • On behalf of the Port Authority**

D. Adolfo Orozco Pérez

*Director Accidental • Director of the Port Authority*

D. Pedro Pablo Martínez Niño. Secretario General Accidental de la Autoridad Portuaria

*Secretario • General Secretary of the Port Authority*



### 1. INTRODUCCIÓN

Como es costumbre presentamos la memoria anual de actividades del puerto de Ceuta correspondiente al ejercicio pasado. Un año que a priori, parecía que debería de haber sido el fin de la pandemia, que tras el comienzo del periodo de vacunación contra el Covid-19, se preveía, a partir del segundo semestre, emprender la senda a la normalidad y una recuperación económica a nivel mundial, tras el histórico desplome sufrido durante todo el año 2020.

Pero las previsiones no fueron así, y a pesar del gran avance en el periodo de vacunación, seguían apareciendo diferentes variantes a lo largo de todo el año 2021, que impedían la vuelta a la normalidad. A pesar de la gran incertidumbre existente a nivel mundial, el transporte marítimo volvió a jugar un papel esencial, consolidándose como el principal facilitador del comercio globalizado. El gran aumento de la demanda de productos debido al periodo de confinamiento que a nivel mundial tuvo lugar, unido a la obstaculización por los cuellos de botella en las cadenas de suministro, debido al repunte del comercio combinado con las limitaciones derivadas de la pandemia en el ámbito de las operaciones logísticas, ha provocado una escasez de equipos y contenedores, así como una menor fiabilidad de los servicios, la congestión de los puertos y un aumento de los retrasos y de los tiempos de parada en puerto, incidentes en la cadena de abastecimiento como el bloqueo del canal de Suez, el 23 de marzo, cuando el portacontenedores “Ever Given” encalló, provocando la obstrucción del punto de estrangulamiento por el que circulaba más del 10% del tráfico del comercio marítimo a nivel mundial, causando una importante acumulación de buques en ambas bocas, lo que retrasó los tiempos de entregas, de buques con rumbo a Europa y redundó en mayores limitaciones de la capacidad de buques y puertos.

En España una vez más, se pudo demostrar la eficacia de sus puertos ante situaciones de emergencia.

En el sector del transporte marítimo, sin embargo, se cerró el año con una tendencia al alza debido a una subida de manera vertiginosa de los fletes, los recargos y las tasas, así como los precios de los contenedores, multiplicando la rentabilidad de dicho sector.

El aumento de la inflación impulsada por el de los precios de la energía, han sido factores cruciales para el incremento de la producción de bpb, cerrando el año con una inflación histórica, algo superior al 6%.

### 2. TRÁFICO PORTUARIO

Debido a las circunstancias comentadas el tráfico portuario a nivel nacional, en 2021 se recuperó un 5,59%, respecto al ejercicio anterior, totalizando algo más de 544 millones de toneladas. En lo que se refiere al puerto de Ceuta, estos datos positivos a nivel nacional no reflejan la actividad a nivel local, cerrando el año 2021 con un total de algo más de 1,5 millones de toneladas, lo que supuso un descenso entorno al 14%. Los tres grandes grupos de mercancía por su forma de representación totalizaron 1.096.209 toneladas, lo que significa un descenso de un 15% sobre las cifras del año 2020.

#### 2.1- Granel Líquido

Los líquidos a granel suponen aproximadamente un 44% del total de mercancías por forma de presentación en 2021 a algo menos que en 2020, que supuso el 55%.

El tráfico de granel líquido se ha recuperado durante el año 2021 cerrando con algo más de 170 millones de toneladas a nivel nacional, un 2,38% más que el año pasado, según datos estadísticos de puertos del Estado. Este tráfico característico del puerto de Ceuta lo componen productos petrolíferos (gasolina, gasóleos y butano) propios del abastecimiento a la ciudad, combustibles para el avituallamiento a buques en su mayor volumen y otros combustibles en menor medida que utilizan Ceuta como tránsito logístico para reexpedición a otros lugares.

La Corporación de Reservas Estratégicas de Productos Petrolíferos en España (CORES) cifró 56,171 Mt las importaciones de productos petrolíferos (un +1,2% respecto al año anterior), mientras que el consumo de productos petrolíferos alcanzó a diciembre de 2021, un aumento del 7,5%.

Durante el año 2021, el precio del petróleo ha seguido una tendencia al alta, cerrando el año con un aumento entorno al 89,8%, tras la bajada histórica que durante 2020 tuvo lugar, llegando el 22 de abril de 2020 a su mínimo en la última década (12,22 dólares). Los precios durante todo el año 2021 fueron oscilando en torno a los 70-80 dólares por barril.

Sobre este escenario, el puerto de Ceuta llevaba una tendencia decreciente en este tipo de tráfico, relacionado directamente con el avituallamiento de combustibles a buques. Tendencia que siguió acusándose hasta finales del tercer trimestre del año. la descarga del granel líquido en 2021 se redujo en un 30,1%, respecto al año anterior.

A pesar de los datos negativos, cabe decir que, en el último trimestre del año, dicha tendencia de caída de tráficos de graneles líquidos se suavizó notablemente (reduciéndose en torno a un 8%), gracias a un aumento del avituallamiento a buques y recuperación progresiva de buques que hacen avituallamiento en bahía, tráfico que había caído drásticamente. Cerrando el año con un total de 499.366 toneladas movidas, siendo en su totalidad descargas.

## 2.2- Granel Sólido

A pesar de que a nivel nacional dicho tipo de tráfico ha experimentado una subida en torno al 10%, respecto al año anterior, según datos de puertos del Estado, en el puerto de Ceuta este tipo de tráfico está directamente vinculado al sector de la construcción, reduciéndose a la importación de áridos y cemento que se utilizan en la fabricación de morteros y hormigones. Por ello, y ante la situación vivida durante el año, en relación con la falta de actividad en dicho sector y la negativa de ejecución de proyectos y restricciones, a la espera de fondos de recuperación, en 2021, disminuyó significativamente el volumen que, experimentó una reducción en torno al 23% respecto al año anterior, lo que supuso 15.911 toneladas.

Por instalación especial se descarga cemento (con una reducción del 32,5% y 6.000T) aprovechando los silos situados en el muelle de levante pertenecientes a las compañías CEMEX y HOARCE y, el resto (grava y arena) utiliza los muelles de servicio, utilizando la vía directa del buque al transporte terrestre.

## 2.3 - Mercancía General

El comercio internacional por vía marítima recuperó el nivel prepandemia en 2021 y alcanzó los 12.000 millones de toneladas transportadas, creciendo un 3,4% respecto al año anterior.

Desde el cierre parcial de la frontera que tuvo lugar en el año 2018, la caída del tráfico de mercancía general ha sufrido una caída drástica de los mismos. Tráfico que no se espera recuperar a corto plazo. Paradójicamente, el puerto de Ceuta ha cerrado en positivo dicho tipo de tráfico (+6,86%), con un total de 599.024 toneladas; incluso por encima de la subida que ha sufrido a nivel nacional (+ 5,61%). La explicación obedece a que, con el cierre parcial, lo que se prohibía era el paso de mercancías, pero no el de personas, siendo un gran porcentaje de la población de Ceuta consumidores del país vecino. Con la pandemia y el cierre total de la frontera, toda esa población que consumían en el país vecino tuvo que hacerlo en la ciudad, aumentando el consumo local, y en consecuencia el tráfico de mercancía general (mayoritariamente productos alimenticios). También ayudaron al mencionado aumento el levantamiento de restricciones, y consecuentemente la recuperación de la actividad económica de la ciudad.

Sin novedad en la operativa portuaria, el tráfico RO/RO supone prácticamente el 100% del total y la mercancía en contenedor (puramente RO/RO) disminuyó en un 2,5% (para situarse en 74.736 t) con una cifra de contenedores de 5.874 TEUS.





El tráfico continúa descompensado netamente en sentido de importación, debido al especial contexto de Ceuta y sobre el total de mercancía general (incluyendo el peso sus elementos de transporte) el 60% corresponde al tráfico de descarga. Igualmente, del total de mercancía general embarcada casi un 70% corresponde al peso y tara de los vehículos y contenedores que transportan la mercancía y del resto (70.990 t) un 73% corresponde a los residuos sólidos urbanos que se producen en la ciudad y se evacúan a la península para su tratamiento, reciclaje o eliminación final.

En 2021 embarcaron y desembarcaron 32.474 unidades de transporte intermodal (vehículos industriales de diversas clases) lo que, frente a las 29.393 unidades del año anterior, supuso un aumento del 10,4%.

### 2.4- Avituallamiento

En 2021 el tráfico de avituallamiento se redujo un 15% respecto al ejercicio 2020 cerrando el ejercicio en 477.796 toneladas. De este tráfico el 97% (463.089 t) corresponde a combustibles (bunkers) y el resto es agua potable y aceites lubricantes otros (14.707 t).

A pesar del descenso sufrido durante 2021, cabe decir que, al igual que los graneles líquidos, en el último trimestre ha experimentado una tendencia de recuperación de dichos tráficos, de manera que al cierre del tercer trimestre llevaba acumulado un descenso del 30%, mientras que, al cierre del ejercicio, se consiguió reducir el descenso en un 15%.

El suministro de combustible a buques se reparte entre dos compañías, CEP-SA-ATLTAS que sirvió un 42% del total (194 mil toneladas, 139 mil en atraque y 55 mil en bahía) y Vilma Oíl que mantiene el dominio del mercado con 268 mil suministradas (103 mil en atraque y 165 en bahía).

### 2.5- Pesca fresca

La pesca fresca ha seguido la dinámica de los últimos años, siendo un sector con poca actividad.

El volumen de la pesca fresca capturada y subastada en lonja alcanzó 44 t, descendiendo en 10 t respecto al año anterior (un 10%). El valor declarado en primera venta fue 155.609€.

Debido al cierre fronterizo todo el pescado fresco consumido en la ciudad ha ingresado por vía marítima bien a través de la lonja en primera venta, bien en camiones refrigerados desde los puertos de Algeciras y Málaga.

### 2.6- Tráfico de buques

El tráfico de buques en 2021 refleja una recuperación respecto al año anterior, debido al fin del confinamiento y el levantamiento progresivo de las medidas de restricción de movilidad impuestas por la declaración del estado de alarma sanitaria, que hicieron que dicho tráfico tuviera una histórica caída durante el año 2020, especialmente en las escalas de línea regular que transportan pasajeros. De las 7.783 escalas en total, el crecimiento más significativo se produjo en el tráfico de buques de línea regular que representa entorno al 70% del total y aumentó un 18,5% pasando de 4.577 escalas en 2020 a 5.425 en 2021.

A pesar del aumento del número de escalas totales, de 7.219 en 2020 a 7.783 en 2021 (un 7,81% más), el tonelaje total de los buques que hicieron escala en Ceuta descendió un 8,83%, cerrando con 47.559.355 toneladas de registro bruto. Esto obedece a que dejó de funcionar una de las dos gabarras que el puerto de Ceuta tenía operativa, y el descenso de la oferta para hacer avituallamiento de buques en bahía, siendo éstos los de mayor dimensión.

El fondeadero sirvió para la escala de 846 buques de los que 484 hicieron operaciones de avituallamiento de combustible utilizando la gabarra, haciendo las restantes operaciones de provisiones o bien, se mantuvieron a la espera de órdenes. Al interior del puerto ingresaron 7.306 buques de ellos un 20% (1.711) realizaron operaciones de avituallamiento (un 12% más que el año anterior).

### 2.7- Pasajeros y vehículos

Tras el nefasto 2020 que sufrió el tráfico de pasajeros, rompiendo la tendencia de crecimiento de los años anteriores, el 2021 fue positivo, con un aumento del 19% (desde los 786 mil pasajeros en 2020 a 943.457 en 2021). Cabe decir que durante el año 2021 se fue recuperando el tráfico de cruceristas, cerrando el mismo con un total de 150 pasajeros. Según AENA el pasaje que utilizó las instalaciones en concesión del helipuerto fue 64.671 pasajeros.

El número de vehículos en régimen de pasaje pasó de 173.001 vehículos en 2020 a 204.230 en 2021 (un 18% de aumento).

Cabe decir, que a pesar del aumento del tráfico de pasaje, tanto de pasajeros como de vehículos, aún estamos lejos de los datos prepandémicos de 2019 (2.1 millones de pasajeros y 449.962 vehículos), datos que con el cierre de la frontera con Marruecos y la consecuente pérdida de la “Operación Paso del Estrecho”, difícilmente podamos llegar a recuperar, siendo un tráfico cautivo en la actualidad sobre el que se prevé que durante el año 2022 sigamos creciendo levemente por la vuelta a la normalidad y levantamiento de las restricciones de movilidad.

El tráfico continúa compensado y concentrado en la época estival y durante los tres meses de verano el tráfico fue de 422.441 pasajeros y 91.323 vehículos, es decir, alrededor de un 44% del total anual.

## 3. INVERSIONES

Durante 2021 la inversión del puerto ascendió a la cantidad de 2.998 Mil Euros, un cumplimiento del 96,92 % del presupuesto autorizado.

La primera y principal inversión enfocada a la continuación de las mejoras de las condiciones de seguridad del puerto con el objetivo de proteger las instalaciones de la continua presión migratoria, lo que supuso un total de inversión de 140 Mil Euros, ejecutado en este año el importe de 90 Mil Euros; la segunda ha sido la terminación de la ejecución del recalce de la cimentación del conjunto de viviendas en la barriada JOP, mediante un tratamiento de mejora del terreno a base de inyecciones de resina expansiva por importe de anualidad de 499 Mil Euros.

Vinculado a la aplicación de fondos europeos una vez activado la línea de inversión “Actuaciones de mejora para la Estación Marítima”, con una inversión de 457 Mil Euros destinada a los estudios y a la redacción del proyecto para mejorar la accesibilidad de los pasajeros en la terminal del muelle Cañonero Dato, que incluye una reforma de la Estación Marítima para mejorar las instalaciones y dotar al circuito de embarque de una ordenación moderna, funcional y segura. La licitación del expediente empezó en el año 2021, para su inicio en el 2022. (Presupuesto base de licitación 18.600 Miles euros).

En la misma línea de los fondos europeos está la adquisición de cuatro nuevas pasarelas con destino a cada uno de los cuatro atraques que la Autoridad Portuaria de Ceuta dispone en el muelle Cañonero Dato, con el fin de conectar los portalones de los buques de pasajeros con las diferentes galerías de la terminal del puerto, por un importe de adjudicación de 3.1800 Miles euros, cuya entrega se llevará a cabo en el año 2022.

Con el fin de implementar un atraque ro/ro fijo para los buques de la línea de pasajeros y consolidar el muelle existente por la erosión de su paramento, debido a su continua exposición a los jets de dichas embarcaciones en sus operaciones de atraque/desatraque, se ha llevado a cabo el acondicionamiento del atraque nº1 por importe de 910 miles de euros.

El resto de las actuaciones hasta completar el total de la aplicación durante el ejercicio lo han constituido el capítulo de obras varias y menores (636 miles de euros), donde destacan las instalaciones contra incendios del atraque adosado a la 3 alineación del dique de Poniente y el capítulo dedicado a suministros e instalaciones diversas (826 miles de euros).



### 4. GESTIÓN ECONÓMICA

#### 4.1- Cuenta de pérdidas y ganancias

El importe neto de la cifra de negocio ha alcanzado los 11.012 miles de euros al cierre del ejercicio 2021, un 8,05 % más que el ejercicio anterior. De esta cifra el 89,48% (9.853 miles de euros) proviene de los ingresos por tasas portuarias y el resto (1.158 miles de euros) a otros ingresos de negocio. Cabe destacar el aumento en el importe facturado de la tasa de pasaje que ha alcanzado los 3.479 miles de euros, un 19,42% más, como consecuencia de la recuperación por el tráfico de pasajeros y vehículos provocada por la crisis del Covid-19 en el ejercicio anterior.

La tasa de pasaje sigue representando el mayor peso (un 70,19%) del total de ingresos por tasas de utilización especial de las infraestructuras portuarias, seguida en orden de importancia por la tasa del buque (749 miles de euros) y la tasa de mercancía (692 miles de euros) que representan juntas el 29,07%. La tasa de mercancía ha disminuido en 63 miles de euros respecto a la cifra de 2020.

Los ingresos de tasa de actividad vinculada a las actividades comerciales, industriales y de servicio en el dominio público portuario alcanzaron los 1.283 miles de euros. La tasa de ocupación se ha incrementado en un 8,09 % respecto a los datos del ejercicio 2020. Estas tasas suponen el 47,78% del total de ingresos por tasas de la Autoridad Portuaria.

El epígrafe de otros ingresos de negocio se ha incrementado en un 16,00% alcanzando la cifra de 11.159 miles de euros. Tanto los ingresos por la tarifa del servicio de recepción de desechos generados por buque (576 miles de euros) como los ingresos por servicios comerciales (583 miles de euros) se han visto incrementados en este ejercicio.

El apartado de otros ingresos de explotación alcanzó los 4.373 miles de euros frente a los 2.814 miles de euros del ejercicio 2020. Este capítulo incluye el Fondo de Compensación Interportuario Recibido que supuso 3.657 miles de euros frente a los 2.329 miles de euros de 2020. El epígrafe de ingresos accesorios y otros de gestión corriente que pasaron de 40 mil euros en el ejercicio 2020 a 341 miles de euros de 2021 debido al aumento de ingresos por intereses de demora.

Por otro lado, los gastos de explotación, en los que se incluyen los gastos de personal, otros gastos de explotación y las amortizaciones de inmovilizado, han disminuido con respecto al ejercicio 2020 en un 2,13%. En total en el año 2021 alcanzaron los 20.032 miles de euros frente a los 20.468 miles de euros de 2020.

Los gastos de personal suponen un 37,16% del gasto total y se ha disminuido un 8,91% respecto al año anterior, alcanzando los 7.443 miles de euros. La causa principal vendría por la inexistencia de indemnizaciones en este ejercicio 2021, así como la aplicación de provisiones que arrojarían un saldo positivo de 159 miles de euros. La partida que ha supuesto un mayor aumento de gasto ha sido la de otros gastos de explotación (8.007 miles de euros) debido, principalmente, a la partida de Servicios Profesionales Independientes.

Las dotaciones para amortización del inmovilizado en el ejercicio han disminuido ligeramente hasta alcanzar los 4.582 miles de euros frente a los 4.696 miles de euros del ejercicio 2020.

El resultado de explotación obtenido durante el ejercicio 2021 ha alcanzado la cantidad de 4.719 miles de euros negativos, lo que supone una reducción respecto al año anterior. Este resultado se ha visto disminuido por los resultados financieros positivos que han supuesto un ingreso por valor de 15 miles de euros.

Tras el cómputo del saldo positivo de los resultados financieros, el ejercicio 2021 se ha cerrado en negativo (-3.651 miles de euros) lo que supone una mejora respecto al ejercicio anterior que cerró con pérdidas de 4.118 miles de euros.



### 4.2- Balance de situación de la Autoridad Portuaria al 31-12-2021

Al cierre del ejercicio 2021 los activos totales ascendieron a 100.545 miles de euros, de los que 360 mil corresponden al Inmovilizado Intangible, que representa un 0,36% del activo total; 79.929 miles de euros corresponden al Inmovilizado Material neto, que representa un 79,50% del activo total y las Inversiones Inmobiliarias alcanzan los 14.047 miles de euros representando el 13,97 % del total de activo. El Activo Corriente asciende a 4.918 miles de euros, de los que 4.378 miles corresponden a Deudores Netos, 488 miles de euros a Tesorería y Otros Activos Líquidos Equivalentes y 51 miles de euros a Activos No Corrientes Mantenidos Para la Venta.

Los Fondos Propios ascienden a 76.816 miles de euros, de los que 56.028 miles de euros corresponden a Patrimonio, 25.492 miles de euros a Resultados Acumulados, y 4.7043 miles de euros en negativo al Resultado del Ejercicio. Las Subvenciones Donaciones y Legados Recibidos alcanzan un total de 18.373 miles de euros. El saldo del Pasivo No Corriente lo compone únicamente a Pasivos por Impuesto Diferido y alcanzan ascienden a 1.496 miles de euros. Las Deudas a Corto Plazo ascienden a 1.382 miles de euros repartidos de la siguiente forma: Proveedores de Inmovilizado a Corto Plazo 760 miles de euros y Otros Pasivos Financieros 622 miles de euros. Las Deudas con Empresas del Grupo y asociadas ascienden a 6 mil euros. Los Acreedores Comerciales a Corto Plazo alcanzan los 2.292 miles de euros de los que 1.986 miles de euros corresponden a Acreedores Comerciales, y 305 miles de euros a Otras Deudas con las Administraciones Públicas.

### 4.3- Sociedades participadas

La Autoridad Portuaria de Ceuta no tiene ninguna sociedad participada.

## 5. OTROS ASPECTOS DESTACADOS DE LA GESTIÓN

En cuanto a la gestión de dominio público en el año 2021 se tramitaron 2 expedientes de concesión nuevos y 21 expedientes de autorización de dominio público. A 31 de diciembre del total de superficie útil de la zona de servicio terrestre (82,14 Ha) 26,98 Ha están otorgadas en régimen de concesión y 0,86 Ha en régimen de autorización de dominio público. En su mayor parte para actividades complementarias, logísticas y de almacenaje y de empresas de industriales y de servicios. Además de esta superficie, otras 7 Ha adicionales de espacio de agua están otorgadas en concesión. La ocupación de terrenos en concesión supone un 33% de la zona de servicio terrestre y durante 2020 la inversión privada alcanzó la cifra de 2,2 millones de euros a pesar de la crisis.

Por otra parte, la Autoridad Portuaria continuó en el empeño de alcanzar la excelencia en la gestión y durante el ejercicio en cuestión, se renovaron las certificaciones que permiten situar al puerto de Ceuta como uno de los más avanzados en cuanto a política medioambiental. Ceuta es uno de los ocho puertos españoles que tiene implantado el Sistema de Revisión Ambiental Portuaria (PERS) que es la única norma de gestión ambiental específica del sector portuario y en 2020 se obtuvo la certificación "Eco-Management and Audit Scheme" (EMAS) desarrollado por la Comisión Europea. La importancia de este hito es que, en 2020, de los 114 puertos europeos adheridos a las buenas prácticas en materia de desarrollo sostenible con la etiqueta "Ecoport" sólo 6 tienen la triple corona ambiental (las certificaciones PERS, UNE-EN ISO 14001 y Reglamento EMAS), siendo 5 de ellos españoles, los tres grandes: Algeciras, Barcelona y Valencia y, además de estos, también Vigo y desde 2020 Ceuta.

**EL DIRECTOR ACCIDENTAL,**  
Adolfo Orozco Pérez



### 1. INTRODUCTION

The Annual Report 2021 of the Port of Ceuta is presented in this document. A year that, in advance, seemed like it should have been the end of the pandemic, which after the beginning of the vaccination period against Covid-19, it was expected, from the second semester, to undertake the path to normality and a economy worldwide recovery, after the historic collapse suffered throughout the year 2020.

But the forecasts were not like that, and despite the great progress in the vaccination period, different variants continued to appear throughout the year 2021, which prevented a return to normality. Despite the great uncertainty that exists worldwide, maritime transport once again played an essential role, consolidating itself as the main facilitator of globalized trade. The large increase in demand for products due to the period of confinement that took place worldwide, together with the hampering by bottlenecks in supply chains, due to the rebound in trade combined with the limitations derived from the pandemic in the field of logistics operations, caused a shortage of equipment and containers, as well as a lower reliability of services, port congestion and an increase in delays and stop times in port, incidents in the supply chain such as the blockade of the Suez Canal, on March 23, when the container ship “Ever Given” ran aground, causing the obstruction of the bottleneck point through which more than 10% of maritime trade traffic circulated worldwide, causing a significant accumulation of ships in both mouths, which delayed the delivery times, of ships bound for Europe and resulted in greater limitations in the capacity of ships and ports.

Once again in Spain, it was possible to demonstrate the effectiveness of its ports in emergency situations.

In the maritime transport sector, however, the year closed with an upward trend due to a vertiginous rise in freight rates, surcharges and fees, as well as container prices, multiplying the profitability of this sector.

The increase in inflation, driven by energy prices, were key factors for the increase in bpd production, closing the year with historical inflation, slightly above 6%.

### 2. PORT TRAFFIC

Due to the aforementioned circumstances, port traffic at the national level recovered 5.59% in 2021, compared to the previous year, totaling just over 544 million tons. Regarding the port of Ceuta, these positive data at the national level do not reflect the activity at the local level, closing the year 2021 with a total of just over 1.5 million tons, which represented a decrease of around 14 %. The three large groups of merchandise, due to their form of representation, totaled 1,096,209 tons, which means a decrease of 15% over the figures for 2020. of presentation, totaled 1.29 million tons, which means a decrease of 25% respecting the 2019 figures.

#### 2.1 - Liquid bulk

Bulk liquids account for approximately 44% of total merchandise by form of presentation in 2021, which supposes a little bit less than in 2020, which accounted for 55%.

Liquid bulk traffic returned to normal during 2021, closing with just over 170 million tons nationwide, 2.38% more than last year, according to statistical data from State ports. This characteristic traffic of the port of Ceuta is consisted of oil bearing products (gasoline, gas oil and butane) typical of the supply to the city, fuel for supplying ships in its greatest volume and other fuels to a lesser extent that use Ceuta as logistical transit for being dispatched to other places.

The Corporation for Strategic Reserves of Oil Products in Spain (CORES) estimated 56,171 Mt of imports of oil bearing products (+1.2% compared to the previous year), while the consumption of oil bearing products recached an increase of 7.5% in December 2021.

During 2021, the price of oil followed an upward trend, closing the year with an increase of around 89.8%, after the historical drop that took place during 2020, reaching its minimum in April 2020 (\$12.22). Prices throughout the year 2021 were oscillating around 70-80 dollars per barrel.

Regarding all these aspects, the port of Ceuta had a decreasing trend in this type of traffic, directly related to the supply of fuel to ships. Trend that continued to be even deeper until the end of the third quarter of the year. The discharge of liquid bulk in 2021 was reduced by 30.1%, compared to the previous year.

Despite the negative data, in the last quarter of the year, this downward trend in liquid bulk traffic eased considerably (reducing around 8%), thanks to an increase in supplies to ships and in the number of ships supplying in bay, traffic that fell drastically. Closing the year with a total of 499,366 tons moved, all of which were discharges.

## 2.2 - Solid bulk

Despite the fact that at the national level this type of traffic experienced a rise of around 10% compared to the previous year, according to data from State ports, in the port of Ceuta this type of traffic is directly linked to the construction sector, being reduced to the importation of sand and gravel that are used in the manufacture of mortar and concrete. For this reason, and given the situation experienced during the year, in relation to the lack of activity in this sector and the refusal to execute projects and restrictions, pending recovery funds, in 2021, the volume experienced a reduction of around 23% compared to the previous year, which meant 15,911 tons.

Through a special facility, cement is unloaded (with a reduction of 32.5% and 6,000T) using the silos located on the Levante dock belonging to the CEMEX and HOARCE companies, and the rest (gravel and sand) uses the service docks using the direct route from ship to land transport.

## 2.3 - General merchandise

International trade by sea recovered the pre-pandemic level in 2021 and reached 12,000 million tons transported, growing 3.4% compared to the previous year.

Since the partial closure of the border that took place in 2018, the fall in general merchandise traffic suffered a drastic drop. Traffic that is not expected to recover in the short term. Paradoxically, the port of Ceuta closed in positive this type of traffic (+6.86%), with a total of 599,024 tons; even above the rise it suffered at the national level (+ 5.61%). The explanation is that, with the partial closure that prohibited the passage of goods, but not that of people, with a large percentage of the population of Ceuta being consumers from the neighboring country. With the pandemic and the total closure of the border, the entire population that consumed in the neighboring country had to do so in the city, increasing local consumption, and consequently the traffic of general merchandise (mainly food products). The aforementioned increase was also helped by the lifting of restrictions, and consequently the recovery of the city's economic activity.

With no new developments in port operations, RO/RO traffic accounts for practically 100% of the total and containerized goods (purely RO/RO) decreased by 2.5% (to stand at 74,736 t) with a container figure of 5,874 TEUs.

The traffic continues to be clearly unbalanced in the import sense, due to the special context of Ceuta and of the total general merchandise (including the weight of its transport elements), 60% corresponds to unloading traffic. Likewise, of the total general merchandise shipped, almost 70% corresponds to the weight and tare of the vehicles and containers that transport the merchandise and of the rest (70,990 t), 73% corresponds to urban solid waste produced in the city and moved to the peninsula for treatment, recycling or final disposal.



In 2021, 32,474 intermodal transport units (industrial vehicles of various kinds) embarked and disembarked, which, compared to 29,393 units the previous year, represented an increase of 10.4%.

### 2.4 - BUNKERING

In 2021, bunkering was reduced by 15% compared to 2020, closing the year at 477,796 tons. Of this traffic, 97% (463,089 t) corresponds to fuels (bunkers) and the rest is drinking water and other lubricating oils (14,707 t).

Despite the decrease suffered during 2021, liquid bulk, experienced a recovery trend in the last quarter, so that at the end of the third quarter it accumulated a decrease of 30%, while, at the end of the year, it was possible to reduce the decrease by 15%.

The supply of fuel to ships is divided between two companies, CEPESA-ATLTAS, which supplied 42% of the total (194,000 tons, 139,000 in berthing and 55,000 in the bay) and Vilma Oil, which maintains the market dominance with 268,000 supplied (103 thousand in berth and 165 in bay).

### 2.5 - FISHING

Fresh fishing followed the dynamics of recent years, being a sector with little activity.

The volume of fresh fish caught and auctioned at the fish market reached 44 t, decreasing by 10 t compared to the previous year (10%). The declared value at first sale was €155,609.

Due to the border closure, all the fresh fish consumed in the city entered by sea, either through the fish market for first sale, or in refrigerated trucks from the ports of Algeciras and Malaga.

### 2.6 - SHIP TRAFFIC

Ship traffic in 2021 reflects a recovery compared to the previous year, due to the end of the confinement and the progressive lifting of the mobility restriction measures imposed by the declaration of the state of health alert, which caused this traffic to have a historic drop during the year 2020, especially in regular line calls that move passengers. Of the 7,783 calls in total, the most significant growth occurred in regular line vessel traffic, which represents around 70% of the total and increased by 18.5%, going from 4,577 calls in 2020 to 5,425 in 2021.

Despite the increase in the number of total calls, from 7,219 in 2020 to 7,783 in 2021 (7.81% more), the total tonnage of ships that called in Ceuta decreased by 8.83%, closing with 47,559,355 gross register tons. This is due to the fact that one of the two barges that the port of Ceuta had in operation ceased to function, and, therefore, the decrease in supplying ships in the bay, these being the largest.

The anchorage served for the calls of 846 vessels, of which 484 carried out fuel supply operations using the barge, carrying out the rest of the supply operations or they remained waiting for orders. A total of 7,306 ships entered the port, of which 20% (1,711) carried out supply operations (12% more than the previous year).

### 2.7 - PASSENGERS AND VEHICLES

After the disastrous 2020 suffered by passenger traffic, breaking the growth trend of previous years, 2021 was positive, with an increase of 19% (from 786 thousand passengers in 2020 to 943,457 in 2021). It should be said that during the year 2021 cruise passenger traffic was recovering with a total of 150 passengers. According to AENA, the passage that used the heliport facilities was 64,671 passengers.

The number of vehicles with passengers went from 173,001 vehicles in 2020 to 204,230 in 2021 (an 18% increase).



It should be said that despite the increase in passenger traffic, both passengers and vehicles, we are still far from the pre-pandemic data for 2019 (2.1 million passengers and 449,962 vehicles), data that with the closure of the border with Morocco and the consequent loss of the “Strait of Gibraltar Crossing Operation”, we will hardly be able to recover, being a captive traffic at present on which it is expected that during the year 2022 we will continue to grow slightly due to the return to normality and the lifting of traffic restrictions mobility.

The traffic continues to be balanced and concentrated on the summer season and during the three summer months the traffic was 422,441 passengers and 91,323 vehicles, that is, around 44% of the annual total.

### 3. INVESTMENTS

2021, the port's investment amounted to 2,998 thousand euros, so 96.92% of the authorized budget was used according to the initial program.

The first and main investment focused on the continuation of improvements in the security conditions of the port with the aim of protecting the facilities from the continuous migratory pressure, which represented a total investment of 140 thousand euros, executed in this year the amount of 90 thousand euros; the second was the completion of the execution of the underpinning of the foundations of the housing complex in the JOP neighborhood, by means of a ground improvement treatment based on expansive resin injections for an annual amount of 499 thousand euros.

Linked to the application of European funds in 2020, the investment line “Improvement actions the Ferry terminal “ was activated, with an investment of 457 thousand euros destined to the studies and the project drafting to improve the accessibility of passengers in the Cañonero Dato pier that includes some alteration of the ferry terminal to improve facilities and provide the boarding circuit with a more modern, functional and safe arranging. The tender for the record began in 2021, for its start in 2022. (Base budget for the tender 18,600 thousand euros).

In the the same line as the European funds is the acquisition of four new gangways for each of the four berths that the Port Authority of Ceuta has at the Cañonero Dato dock, in order to connect the gangways of passenger ships with the different galleries of the port terminal, for an award amount of 3,1800 thousand euros, whose delivery will take place in the year 2022.

In order to implement a fixed ro/ro berth for passenger line vessels and consolidate the existing pier due to the erosion of its facing, due to its continuous exposure to the jets and vessels during operations, The conditioning of berth No. 1 was carried out for an amount of 910 thousand euros.

The rest of the actions to complete the total of the application during the year was made up of the miscellaneous and minor works chapter (636 thousand euros), where the fire-fighting facilities of the berth attached to the 3 alignment of the Poniente dock and the chapter dedicated to miscellaneous supplies and facilities (826 thousand euros).

### 4. ECONOMIC MANAGEMENT

#### 4.1 - PROFIT AND LOSS ACCOUNT

The net amount of the turnover reached 11,012 thousand euros at the end of the 2021 financial year, 8.05% more than the previous year. Of this figure, 89.48% (9,853 thousand euros) corresponds to income from port taxes and the rest (1,158 thousand euros) to other business incomes. It should be noted the decrease in the amount from the passenger tax, which reached 3,479 thousand euros, 19.42% more, as a consequence of the decrease in passenger and vehicle traffic caused by the Covid-19 crisis.



The passenger tax continues to represent the greatest weight (70.19%) of the total income from special use charges for port infrastructures, followed in order of importance by the vessel tax (749 thousand euros) and the merchandise tax (692 thousand euros) which represent 29.07%. The decrease suffered by the merchandise rate decreased in 63 thousand euros compared to the 2020 figure.

Incomes from activity tax linked to commercial, industrial and service activities in the port public domain reached 1,283 thousand euros. The occupancy rate increased 8.09% respecting 2020. These rates represent 47.78% of the total income from taxes at the Port Authority.

The heading of other business income increased by 16.00%, reaching the figure of 11,159 thousand euros. Both revenue from the reception service for waste fee generated by ships (576 thousand euros) and revenue from commercial services (583 thousand euros) have increased this year.

The section of other operating income reached 4,373 thousand euros compared to 2,814 thousand euros in 2020. This chapter includes the Interport Compensation Fund Received, which amounted to 3,657 thousand euros compared to 2,329 thousand euros in 2020. Accessories income and other current management heading went from 40 thousand euros in 2020 to 341 thousand euros in 2021 due to the increase in income from bearing interest.

On the other hand, operating expenses, which include staff expenses, other operating expenses and amortization of fixed assets, decreased by 2.13% compared to the 2020 financial year. In total, in 2021 they reached 20,032 thousand euros compared to 20,468 thousand euros in 2020.

Staff expenses represent 37.16% of total expenses decreased by 8.91% compared to the previous year, reaching 7,443 thousand euros. The main cause would come from the lack of compensation in this year 2021, as well as the application of provisions that would show a positive balance of 159 thousand euros. The item that led to the greatest increase in expenses was that of other operating expenses (8,007 thousand euros), mainly due to the item of Independent Professional Services.

The amount for amortization of fixed assets in the year decreased slightly to reach 4,582 thousand euros compared to 4,696 thousand euros in 2020.

The operating result obtained during the 2021 financial year reached the amount of negative 4,719 thousand euros, which represents a reduction compared to the previous year. This result was reduced by the positive financial results that led to an income of 15 thousand euros.

After calculating the positive balance of the financial results, the 2021 financial year closed in negative (-3,651 thousand euros), which represents an improvement over the previous year, which closed with losses of 4,118 thousand euros.

## 4.2 - BALANCE SHEET OF THE PORT AUTHORITY SITUATION ON 31-12-2021

At the end of the 2021 financial year, total assets amounted to 100,545 thousand euros, of which 360 thousand correspond to Intangible Fixed Assets, which represents 0.36% of total assets; 79,929 thousand euros correspond to Net Property, Plant and Equipment, which represents 79.50% of total assets, and Real Estate Investments amount to 14,047 thousand euros, representing 13.97% of total assets. Current Assets amount to 4,918 thousand euros, of which 4,378 thousand correspond to Net Debtors, 488 thousand euros to Cash and Other Equivalent Liquid Assets and 51 thousand euros to Non-Current Assets for Sale.

Own Funds amount to 76,816 thousand euros, of which 56,028 thousand euros correspond to Equity, 25,492 thousand euros to Accumulated Results, and 4,7043 thousand euros are negative to

Profit for the Year. The Subsidies, Donations and Legacies Received reach a total of 18,373 thousand euros. The balance of Non-Current Liabilities is made up only of Deferred Tax Liabilities and amounts to 1,496 thousand euros. Short-Term Debts amount to 1,382 thousand euros distributed as follows: Suppliers of Short-Term Fixed Assets 760 thousand euros and Other Financial Liabilities 622 thousand euros. Debts with Group Companies and associates amount to 6 thousand euros. Short-Term Trade Creditors amount to 2,292 thousand euros, of which 1,986 thousand euros correspond to Trade Creditors, and 305 thousand euros to Other Debts with Public Administrations.

### 4.3 - INVESTEES

Ceuta Port Authority is not involved in any commercial society.

## 5. OTHER IMPORTANT ASPECTS OF THE MANAGEMENT

Regarding the management of the public domain, in 2021, 2 new authorisation records and 21 public domain authorisation RECORDS were processed. As of December 31, of the total useful area of the land service area (82.14 Ha), 26.98 Ha are granted under An authorisation regime and 0.86 Ha under a public domain authorisation regime. Mostly for complementary activities, logistics and storage and industrial and service companies. In addition to this area, another additional 7 hectares of water space are granted in authorisation. The occupation of land under authorisation accounts for 33% of the land service area and during 2020 private investment reached the figure of 2.2 million euros despite the crisis.

On the other hand, the Port Authority continued its efforts to achieve excellence in management and during the year in question, the certifications that allow the port of Ceuta to be positioned as one of the most advanced in terms of environmental policy were renewed. Ceuta is one of the eight Spanish ports that has implemented the Port Environmental Review System (PERS) which is the only environmental management standard specific to the port sector and in 2020 the “Eco-Management and Audit Scheme” (EMAS) certification was obtained. developed by the European Commission. The importance of this milestone is that, in 2020, of the 114 European ports adhering to good practices in sustainable development with the “Ecoport” label, only 6 have the triple environmental crown (PERS, UNE-EN ISO 14001 and EMAS Regulation), 5 of them being Spanish, the big three: Algeciras, Barcelona and Valencia and, in addition to these, also Vigo and from year 2020, Ceuta.

**THE DIRECTOR,**  
Adolfo Orozco Pérez



# 04

## Cuadro comparativo

### Comparative diagram





## Cuadro comparativo Comparative diagram

# 04

Cuadro comparativo del tráfico en lo ultimos años / *Compative diagram of traffic in the lastest years*

|                                       | 2020       | 2021       | Diferencia  | %        |
|---------------------------------------|------------|------------|-------------|----------|
| <b>1. PASAJEROS / Número</b>          | 786.289    | 943.307    | 157.018     | 19,970   |
| <b>2. BUQUES ENTRADOS</b>             |            |            |             |          |
| 2.1. Número                           | 7.219      | 7.783      | 564         | 7,813    |
| 2.2. Arqueo (G.T.)                    | 52.167.810 | 47.559.355 | - 4.608.455 | - 8,834  |
| <b>3. MERCANCÍAS</b>                  |            |            |             |          |
| 3.1. Cargadas                         | 252.553    | 242.673    | - 9.880     | - 3,912  |
| 3.2. Descargadas                      | 1.043.089  | 851.489    | - 191.600   | - 18,369 |
| 3.3. Trasbordadas                     |            |            |             |          |
| 3.4. TOTALES                          | 1.295.642  | 1.094.162  | - 201.480   | - 15,551 |
| 3.5. Productos petrolíferos           | 719.775    | 481.274    | - 238.501   | - 33,135 |
| 3.6. Mercancías no petrolíferas       | 575.867    | 599.024    | 23.157      | 4,021    |
| <b>4. AVITUALLAMIENTO (Toneladas)</b> | 555.985    | 478.899    | - 77.086    | - 13,865 |
| <b>5 . PESCA (Toneladas)</b>          | 54         | 44         | -10         | - 18,519 |
| <b>6. TRAFICO TOTAL (3.4)+(4)+(5)</b> | 1.851.681  | 1.573.105  | - 278.576   | - 15,044 |
| <b>7. CONTENEDORES</b>                |            |            |             |          |
| 7.1 Unidades (TEUS)                   | 6.020      | 5.874      | -146        | - 2,425  |
| 7.2 Toneladas                         | 74.717     | 74.736     | 10          | 0,025    |

El cuadro siguiente recoge el movimiento de mercancías registrado en cada uno de los principales muelles del puerto.  
*The following chart shows the movement of goods registered in all the main docks of the port.*

|                 | TM EMBARCADAS  | TM DESEMBARCADAS | TM TOTAL         |
|-----------------|----------------|------------------|------------------|
| MUELLE ESPAÑA   | 0              | 0                | 0                |
| MUELLE LEVANTE  | 65.924         | 259.593          | 325.517          |
| MUELLE DATO     | 185.101        | 312.811          | 497.912          |
| MUELLE PONIENTE | 125.542        | 762.434          | 887.976          |
| <b>TOTAL</b>    | <b>376.567</b> | <b>1.334.838</b> | <b>1.711.405</b> |



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

# 2021

# ESTADOS FINANCIEROS FINANCIAL SITUATION

# 01



### Balance al cierre del ejercicio 2021 (en euros)

| ACTIVO                                                                   | 2021                  | 2020                  |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>A) ACTIVO NO CORRIENTE</b>                                            | <b>96.724.111,24</b>  | <b>99.782.916,13</b>  |
| I. Inmovilizado intangible                                               | 359.516,33            | 333.161,35            |
| 1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible                   | -                     | -                     |
| 2. Aplicaciones informáticas                                             | 333.161,35            | 333.161,35            |
| 3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles                           | -                     | -                     |
| II. Inmovilizado material                                                | 79.928.810,05         | 83.568.782,26         |
| 1. Terrenos y bienes naturales                                           | 30.825.676,46         | 30.933.508,86         |
| 2. Construcciones                                                        | 46.142.878,16         | 48.985.588,96         |
| 3. Equipamientos e instalaciones técnicas                                | 598.148,27            | 775.674,19            |
| 4. Inmovilizado en curso y anticipos                                     | 1.044.387,32          | 1.337.257,71          |
| 5. Otro inmovilizado                                                     | 1.317.719,84          | 1.536.752,54          |
| III. Inversiones inmobiliarias                                           | 14.046.805,22         | 14.595.268,28         |
| 1. Terrenos                                                              | 5.019.085,69          | 5.019.085,69          |
| 2. Construcciones                                                        | 9.027.719,53          | 9.576.182,59          |
| IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo          | -                     | -                     |
| 1. Instrumentos de patrimonio                                            | -                     | -                     |
| 2. Créditos a empresas                                                   | -                     | -                     |
| V. Inversiones financieras a largo plazo                                 | 83.724,58             | 77.295,57             |
| 1. Instrumentos de patrimonio                                            | -                     | -                     |
| 2. Créditos a terceros                                                   | 82.006,08             | 75.577,07             |
| 3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro | -                     | -                     |
| 4. Otros activos financieros                                             | 1.718,50              | 1.718,50              |
| VI. Activos por impuesto diferido                                        | 2.305.255,06          | 1.208.408,67          |
| VII. Deudores comerciales no corrientes                                  | -                     | -                     |
| <b>B) ACTIVO CORRIENTE</b>                                               | <b>4.917.733,47</b>   | <b>6.338.743,77</b>   |
| I. Activos no corrientes mantenidos para la venta                        | 51.025,6              | 38.992,56             |
| II. Existencias                                                          | -                     | -                     |
| III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar                       | 4.378.391,82          | 4.289.678,94          |
| 1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios                       | 2.559.785,29          | 3.806.889,83          |
| 2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas                   | -                     | -                     |
| 3. Deudores varios                                                       | 52.705,36             | 73.288,67             |
| 4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro | 1.513.538,55          | 230.992,68            |
| 5. Otros créditos con las Administraciones Públicas                      | 252.362,62            | 178.507,76            |
| IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo          | -                     | -                     |
| V. Inversiones financieras a corto plazo                                 | -                     | -                     |
| 1. Instrumentos de patrimonio                                            | -                     | -                     |
| 2. Créditos a empresas                                                   | -                     | -                     |
| 3. Otros activos financieros                                             | -                     | -                     |
| VI. Periodificaciones                                                    | -                     | -                     |
| VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes                      | 488.316,05            | 2.010.072,27          |
| 1. Tesorería                                                             | 488.316,05            | 2.010.072,27          |
| 2. Otros activos líquidos equivalentes                                   | -                     | -                     |
| <b>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>                                                | <b>101.641.844,71</b> | <b>106.121.659,90</b> |



# Balance de situación

## Balance Sheet

11

### Balance al cierre del ejercicio 2021 (en euros)

| PATRIMONIO NETO Y PASIVO                                     | 2021                  | 2020                  |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>A) PATRIMONIO NETO</b>                                    | <b>96.285.749,72</b>  | <b>100.352.549,40</b> |
| A-1) Fondos propios                                          | 77.913.134,97         | 81.519.874,64         |
| I. Patrimonio                                                | 56.028.030,1          | 56.028.030,10         |
| II. Resultados acumulados                                    | 25.491.844,54         | 29.609.539,30         |
| III. Resultado del ejercicio                                 | - 3.606.739,67        | - 4.117.694,76        |
| A-2) Ajustes por cambios de valor                            | -                     | -                     |
| I. Activos financieros disponibles para la venta             | -                     | -                     |
| II. Operaciones de cobertura                                 | -                     | -                     |
| III. Otros                                                   | -                     | -                     |
| A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos            | 18.372.614,75         | 18.832.674,76         |
| <b>B) PASIVO NO CORRIENTE</b>                                | <b>1.496.256,83</b>   | <b>1.536.450,66</b>   |
| I. Provisiones a largo plazo                                 | -                     | -                     |
| 1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal   | -                     | -                     |
| 2. Provisión para responsabilidades                          | -                     | -                     |
| 3. Otras provisiones                                         | -                     | -                     |
| II. Deudas a largo plazo                                     | -                     | -                     |
| 1. Deudas con entidades de crédito                           | -                     | -                     |
| 2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo                 | -                     | -                     |
| 3. Otras                                                     | -                     | -                     |
| III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo | -                     | -                     |
| IV. Pasivos por impuesto diferido                            | 1.496.256,83          | 1.536.450,66          |
| V. Periodificaciones a largo plazo                           | -                     | -                     |
| <b>C) PASIVO CORRIENTE</b>                                   | <b>3.859.838,16</b>   | <b>4.232.659,84</b>   |
| II. Provisiones a corto plazo                                | 179.999,33            | 414.865,33            |
| III. Deudas a corto plazo                                    | 1.821.578,62          | 1.821.578,62          |
| 1. Deudas con entidades de crédito                           | -                     | -                     |
| 2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo                 | 760.369,52            | 1.352.688,79          |
| 3. Otros pasivos financieros                                 | 621.957,65            | 468.889,83            |
| IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo  | 5.828,38              | 1.286,60              |
| V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar            | 2.291.683,28          | 1.994.929,29          |
| 1. Acreedores y otras cuentas a pagar                        | 1.986.352,7           | 1.667.921,41          |
| 2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones      | -                     | -                     |
| 3. Otras deudas con las Administraciones Públicas            | 305.330,58            | 327.007,88            |
| VI. Periodificaciones                                        | -                     | -                     |
| <b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)</b>                | <b>101.641.844,71</b> | <b>106.121.659,90</b> |



# 12 Cuentas de pérdidas y ganancias

## Profit and loss account

### Cuenta de Pérdidas y Ganancias

correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2021 (en euros)

|                                                                               | (Debe) 2021           | Haber 2020            |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>1. Importe neto de la cifra de negocios</b>                                | <b>11.012.023,59</b>  | <b>10.191.777,21</b>  |
| <b>A. Tasas portuarias</b>                                                    | <b>9.853.164,77</b>   | <b>9.192.770,12</b>   |
| a) Tasa de ocupación                                                          | 3.423.885,97          | 3.167.674,78          |
| b) Tasas de utilización                                                       | 4.956.646,59          | 4.481.694,63          |
| 1. Tasa del buque                                                             | 749.174,99            | 774.152,18            |
| 2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo                           | 34.643,96             | 35.511,48             |
| 3. Tasa del pasaje                                                            | 3.479.056,44          | 2.913.249,63          |
| 4. Tasa de la mercancía                                                       | 691.944,04            | 754.927,57            |
| 5. Tasa de la pesca fresca                                                    | 1.827,16              | 3.853,77              |
| 6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito                       | -                     | -                     |
| c) Tasa de actividad                                                          | 1.264.668,90          | 1.264.668,90          |
| d) Tasa de ayudas a la navegación                                             | 189.557,68            | 278.731,81            |
| <b>B. Otros ingresos de negocio</b>                                           | <b>1.158.858,82</b>   | <b>999.007,09</b>     |
| a) Importes adicionales a las tasas                                           | -                     | -                     |
| b) Tarifas y otros                                                            | 1.158.858,82          | 999.007,09            |
| Tarifas y otros (no incluido Marpol)                                          | 583.072,83            | 491.055,69            |
| Tarifas por el servicio de recepción de desechos generados por buques         | 575.785,99            | 507.951,40            |
| <b>3. Trabajos realizados por la empresa para su activo</b>                   | <b>-</b>              | <b>-</b>              |
| <b>5. Otros ingresos de explotación</b>                                       | <b>4.373.091,76</b>   | <b>2.813.627,59</b>   |
| a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente                           | 340.779,6             | 39.775,41             |
| b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio        | -                     | -                     |
| c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas               | 375.312,16            | 444.852,18            |
| d) Fondo de Compensación Interportuario recibido                              | 3.657.000             | 2.329.000,00          |
| <b>6. Gastos de personal</b>                                                  | <b>- 7.443.252,48</b> | <b>- 8.171.209,56</b> |
| a) Sueldos, salarios y asimilados                                             | - 5.695.094,08        | - 5.991.095,99        |
| b) Indemnizaciones                                                            | 0                     | - 278.742,33          |
| c) Cargas sociales                                                            | - 1.907.011,27        | - 1.904.084,74        |
| d) Provisiones                                                                | 158.852,87            | 2.713,50              |
| <b>7. Otros gastos de explotación</b>                                         | <b>- 8.006.764,57</b> | <b>- 7.599.912,61</b> |
| a) Servicios exteriores                                                       | - 7.010.665,46        | - 6.370.787,76        |
| 1. Reparaciones y conservación                                                | - 3.346.049,82        | - 3.050.439,55        |
| a. Reparaciones y conservación                                                | - 2.435.649,23        | - 2.178.089,72        |
| b. Gastos de recogida de desechos generados por buques                        | - 910.400,59          | - 872.349,83          |
| 2. Servicios de profesionales independientes                                  | - 1.305.401,62        | - 966.693,05          |
| 3. Suministros y consumos                                                     | - 397.834,25          | - 401.858,80          |
| 4. Otros servicios exteriores                                                 | - 1.961.379,77        | - 1.951.796,36        |
| b) Tributos                                                                   | - 197.802,79          | - 207.130,39          |
| c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales | - 273.552,68          | - 219.774,32          |
| d) Otros gastos de gestión corriente                                          | - 118.888,24          | - 162.761,30          |
| e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) TRLPEMM                       | - 183.855,4           | - 294.458,84          |
| f) Fondo de Compensación Interportuario aportado                              | - 222.000,00          | - 345.000,00          |

# Cuentas de pérdidas y ganancias

## Profit and loss account

# 12

|                                                                                | (Debe) 2021    | Haber 2020     |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>8. Amortizaciones del inmovilizado</b>                                      | - 4.581.605,51 | - 4.696.494,05 |
| <b>9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</b>     | 1.619.175,99   | 807.772,46     |
| <b>10. Excesos de provisiones</b>                                              | 60.505,78      | 317.893,61     |
| Exceso provisiones                                                             | 60.505,78      | 317.893,61     |
| Ajustes exceso de provisiones                                                  | -              | -              |
| <b>11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</b>            | - 1.752.117,93 | 1.122.773,69   |
| a) Deterioros y pérdidas                                                       | - 33.107,64    | - 71.152,87    |
| b) Resultados por enajenaciones y otras                                        | - 1.719.010,29 | 1.193.926,56   |
| Resultados por enajenaciones y otras                                           | - 1.719.010,29 | 1.193.926,56   |
| Ajustes resultados por enajenaciones y otras                                   | -              | -              |
| <b>Otros resultados</b>                                                        | -              | -              |
| a) Ingresos excepcionales                                                      | -              | -              |
| b) Gastos excepcionales                                                        | -              | -              |
| <b>A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)</b>                     | - 4.718.943,37 | - 5.213.771,66 |
| <b>12. Ingresos financieros</b>                                                | 19.246,73      | 12.598,03      |
| a) De participaciones en instrumentos de patrimonio                            | -              | -              |
| b) De valores negociables y otros instrumentos financieros                     | 19.246,73      | 12.598,03      |
| c) Incorporación al activo de gastos financieros                               | -              | -              |
| <b>13. Gastos financieros</b>                                                  | - 3.889,42     | -              |
| a) Por deudas con terceros                                                     | - 3.889,42     | -              |
| b) Por actualización de provisiones                                            | -              | -              |
| <b>14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros</b>            | -              | -              |
| <b>16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</b> | -              | -              |
| a) Deterioros y pérdidas.                                                      | -              | -              |
| b) Resultados por enajenaciones y otras                                        | -              | -              |
| Resultados por enajenaciones y otras                                           | -              | -              |
| Ajustes resultados por enajenaciones y otras                                   | -              | -              |
| <b>A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)</b>                                 | 15.357,31      | 12.598,03      |
| <b>A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>                             | - 4.703.586,06 | - 5.201.173,63 |
| <b>17. Impuesto sobre beneficios</b>                                           | 1.096.846,39   | 1.083.478,87   |
| <b>A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)</b>                                   | - 3.606.739,67 | - 4.117.694,76 |



# 13 Estado de flujos de efectivo del ejercicio terminado el 31-12-2021

## Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2021 (en euros)

| CONCEPTO                                                                                    | 2021                  | 2020                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)</b>           | <b>1.042.550,8</b>    | <b>- 4.596.019,60</b> |
| 1. Resultado del ejercicio antes de impuestos                                               | - 4.703.586,06        | - 5.201.173,63        |
| 2. Ajustes del resultado                                                                    | 4.374.857,56          | 2.405.469,41          |
| a) Amortización del inmovilizado (+)                                                        | 4.581.605,51          | 4.696.494,05          |
| b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)                                             | 33.107,64             | 71.152,87             |
| c) Variación de provisiones (+/-)                                                           | 50.979,58             | 96.971,72             |
| d) Imputación de subvenciones (-)                                                           | - 1.619.175,99        | - 807.772,46          |
| e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)                              | 1.719.010,29          | - 1.193.926,56        |
| f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)                   | -                     | -                     |
| g) Ingresos financieros (-)                                                                 | - 19.246,73           | - 12.598,03           |
| h) Gastos financieros (+)                                                                   | 3.889,42              | -                     |
| i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)                           | -                     | -                     |
| j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)                         | - 375.312,16          | - 444.852,18          |
| k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)  | -                     | -                     |
| l) Otros ingresos y gastos (+/-)                                                            | -                     | -                     |
| 3. Cambios en el capital corriente                                                          | 1.355.921,99          | - 1.529.608,71        |
| a) Existencias (+/-)                                                                        | -                     | -                     |
| b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)                                                  | 1.235.403,98          | - 1.598.830,57        |
| c) Otros activos corrientes (+/-)                                                           | -                     | -                     |
| d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)                                                 | 301.295,77            | 234.618,31            |
| e) Otros pasivos corrientes (+/-)                                                           | - 132.777,76          | - 122.396,45          |
| f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)                                              | - 48.000,00           | - 43.000,00           |
| 4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación                               | 15.357,31             | - 270.706,67          |
| a) Pagos de intereses (-)                                                                   | - 3.889,42            | -                     |
| b) Cobros de dividendos (+)                                                                 | -                     | -                     |
| c) Cobros de intereses (+)                                                                  | 19.246,73             | 12.598,03             |
| d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-)                   | -                     | -                     |
| e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+) | -                     | -                     |
| f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)                                       | 1,49157E-10           | 1,49157E-10           |
| g) Otros pagos (cobros) (-/+)                                                               | -                     | - 283.304,70          |
| <b>B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)</b>                          | <b>- 2.579.387,02</b> | <b>- 2.208.532,83</b> |
| 6. Pagos por inversiones (-)                                                                | - 3.474.813,7         | - 3.915.320,32        |
| a) Empresas del grupo y asociadas                                                           | -                     | -                     |
| b) Inmovilizado intangible                                                                  | - 134.630,81          | - 102.516,04          |
| c) Inmovilizado material                                                                    | - 3.340.182,89        | - 3.812.804,28        |
| d) Inversiones inmobiliarias                                                                | -                     | -                     |
| e) Otros activos financieros                                                                | -                     | -                     |
| f) Activos no corrientes mantenidos para la venta                                           | -                     | -                     |
| g) Otros activos                                                                            | -                     | -                     |
| 7. Cobros por desinversiones (+)                                                            | 895.426,68            | 1.706.787,49          |
| a) Empresas del grupo y asociadas                                                           | -                     | -                     |
| b) Inmovilizado intangible                                                                  | -                     | -                     |
| c) Inmovilizado material                                                                    | -                     | -                     |
| d) Inversiones inmobiliarias                                                                | 802.303,83            | 1.306.787,49          |
| e) Otros activos financieros                                                                | -                     | 400.000,00            |
| f) Activos no corrientes mantenidos para la venta                                           | -                     | -                     |
| g) Otros activos                                                                            | 93.122,85             | -                     |
| <b>C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)</b>                 | <b>15.080</b>         | <b>-</b>              |
| 9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio                                            | 15.080                | -                     |
| a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)                                         | 15.080                | -                     |
| b) Aumento/Disminución de Patrimonio (+/-)                                                  | -                     | -                     |
| 10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero                                    | -                     | -                     |
| a) Emisión                                                                                  | -                     | -                     |
| 1. Deudas con entidades de crédito (+)                                                      | -                     | -                     |
| 2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)                                            | -                     | -                     |
| 3. Otras deudas (+)                                                                         | -                     | -                     |
| b) Devolución y amortización de                                                             | -                     | -                     |
| 1. Deudas con entidades de crédito (-)                                                      | -                     | -                     |
| 2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)                                            | -                     | -                     |
| 3. Otras deudas (-)                                                                         | -                     | -                     |
| <b>E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)</b>               | <b>- 1.521.756,22</b> | <b>- 6.804.552,43</b> |
| Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio                                           | 2.010.072,27          | 8.814.624,70          |
| Efectivo o equivalentes al final del ejercicio                                              | 488.316,05            | 2.010.072,27          |



# Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12 -21

# 14

## A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2021 (en euros)

| CONCEPTO                                                                           | 2021                  | 2020                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias</b>                           | <b>- 3.606.739,67</b> | <b>- 4.117.694,76</b> |
| <b>B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V)</b> | <b>1.332.031,09</b>   | <b>- 1.002.128,46</b> |
| <b>I. Por valoración de instrumentos financieros</b>                               | -                     | -                     |
| 1. Activos financieros disponibles para la venta                                   | -                     | -                     |
| 2. Otros ingresos/gastos                                                           | -                     | -                     |
| <b>II. Por coberturas de flujos de efectivos</b>                                   | -                     | -                     |
| <b>III. Subvenciones, donaciones y legados</b>                                     | <b>1.494.234,31</b>   | <b>534.322,20</b>     |
| <b>V. Efecto impositivo</b>                                                        | <b>- 162.203,22</b>   | <b>- 1.536.450,66</b> |
| 1. Efecto impositivo subvenciones y concesiones revertidas                         | - 162.203,22          | 1.536.450,66          |
| 2. Efecto impositivo otros elementos de Patrimonio Neto                            | -                     | -                     |
| <b>C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX)</b>      | <b>- 1.792.091,1</b>  | <b>- 1.252.624,64</b> |
| <b>VI. Por valoración de activos y pasivos</b>                                     | -                     | -                     |
| 1. Activos financieros disponibles para la venta                                   | -                     | -                     |
| 2. Otros ingresos/gastos                                                           | -                     | -                     |
| <b>VII. Por coberturas de flujos de efectivos</b>                                  | -                     | -                     |
| <b>VIII. Subvenciones, donaciones y legados</b>                                    | <b>- 1.994.488,15</b> | <b>- 1.252.624,64</b> |
| <b>IX. Efecto impositivo</b>                                                       | <b>202.397,05</b>     | -                     |
| 1. Traspaso al rdo. efecto impositivo subvenciones y concesiones revertidas        | 202.397,05            | -                     |
| 2. Traspaso al rdo. efecto impositivo otros elementos de Patrimonio Neto           | -                     | -                     |
| <b>Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C)</b>                              | <b>- 4.066.799,68</b> | <b>- 6.372.447,86</b> |

## B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2021 (en euros)

|                                                       | Patrimonio           | Resultados de ejercicios anteriores | Resultado del ejercicio | ajustes por cambio de valor | Subvenciones, donaciones y legados recibidos | TOTAL                 |
|-------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|
| <b>A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2019</b>                   | <b>56.028.030,10</b> | <b>27.323.846,21</b>                | <b>2.160.763,29</b>     | <b>0,00</b>                 | <b>21.087.427,86</b>                         | <b>106.600.067,46</b> |
| I. Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores. | -                    | -                                   | -                       | -                           | -                                            | -                     |
| II. Ajustes por errores 2018 y anteriores.            | -                    | -                                   | -                       | -                           | -                                            | -                     |
| <b>B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020</b>         | <b>56.028.030,10</b> | <b>27.323.846,21</b>                | <b>2.160.763,29</b>     | <b>0,00</b>                 | <b>21.087.427,86</b>                         | <b>106.600.067,46</b> |
| I. Total ingresos y gastos reconocidos                | -                    | -                                   | - 4.117.694,76          | -                           | - 2.254.753,1                                | - 6.372.447,86        |
| II. Operaciones con socios o propietarios (*)         | -                    | -                                   | -                       | -                           | -                                            | -                     |
| III. Otras variaciones del patrimonio neto            | -                    | 2.285.693,09                        | - 2.160.763,29          | -                           | -                                            | 124.929,8             |
| <b>C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2020</b>                   | <b>56.028.030,10</b> | <b>29.609.539,3</b>                 | <b>- 4.117.694,76</b>   | <b>0,00</b>                 | <b>18.832.674,76</b>                         | <b>100.352.549,4</b>  |
| I. Ajustes por cambios de criterio 2019.              | -                    | -                                   | -                       | -                           | -                                            | -                     |
| II. Ajustes por errores 2019.                         | -                    | -                                   | -                       | -                           | -                                            | -                     |
| <b>D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2021</b>         | <b>56.028.030,10</b> | <b>29.609.539,3</b>                 | <b>- 4.117.694,76</b>   | <b>0,00</b>                 | <b>18.832.674,76</b>                         | <b>100.352.549,4</b>  |
| I. Total ingresos y gastos reconocidos                | -                    | -                                   | - 3.606.739,67          | -                           | - 460.060,01                                 | - 4.066.799,68        |
| II. Operaciones con socios o propietarios (*)         | -                    | -                                   | -                       | -                           | -                                            | -                     |
| III. Otras variaciones del patrimonio neto            | -                    | - 4.117.694,76                      | 4.117.694,76            | -                           | -                                            | -                     |
| <b>E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2021</b>                   | <b>56.028.030,10</b> | <b>25.491.844,54</b>                | <b>- 3.606.739,67</b>   | <b>-</b>                    | <b>18.372.614,75</b>                         | <b>96.285.749,72</b>  |

(\*) Adscripciones y desadscripciones patrimoniales.



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

# 2021

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO

PORT TECHNICAL  
CHARACTERISTICS

# 02



# 21 Condiciones generales

## General data

### 2.1.1 SITUACIÓN / LOCATION

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Longitud / <i>Longitude</i> | 5° 18'W  |
| Latitud / <i>Latitude</i>   | 35° 53'N |

### 2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Reinante / <i>Prevailing</i> | E  |
| Dominante / <i>Strongest</i> | SV |

### 2.1.3 RÉGIMEN DE TEMPORALES / STORM CONDITIONS

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Altura significativa máxima de olaje (Hs Máx)          | 3,7 |
| Periodo de pico (Tp) asociado a Hs Máx                 | 9,7 |
| Dirección media de procedencia (DIR) asociado a Hs Máx | 49  |

### 2.1.4 NIVEL DEL MAR / SEA LEVEL

|                                                                 |             |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|
| Máxima carrera de marea registrada en el año                    | 1,14 metros |
| Bajamar mínima registrada en el año respecto al cero del puerto | 0,01 metros |
| Pleamar máxima registrada en el año respecto al cero del puerto | 1,26 metros |

### 2.1.5 ENTRADA / ENTRANCE

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>2.1.5.1.</b> Canal de entrada / <i>Entrance Channel</i> | No existe |
| Orientación / <i>Position</i>                              | -         |
| Ancho / <i>Width</i>                                       | -         |
| Longitud / <i>Length</i>                                   | -         |
| Calado en B.M.V.E. / <i>Draught in LLW</i>                 | -         |
| Naturaleza del fondo / <i>Sea bottom characteristic</i>    | -         |

|                                                               |               |
|---------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>2.1.5.2.</b> Boca de entrada / <i>Entrance mouth</i>       |               |
| Orientación / <i>Position</i>                                 | Norte         |
| Ancho / <i>Width</i>                                          | 300 m         |
| Calado en B.M.V.E. / <i>Draught in LLW</i>                    | 18 m          |
| Máxima corriente controlada / <i>Maximun recorded current</i> | No disponible |

|                                                                                                                    |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>2.1.5.3.</b> Utilización de remolcadores de entrada y salida<br><i>Use of tugboats for entering and exiting</i> |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|



### 2.1.5.4 Mayor buque entrado en el último año 2021 / Biggest ship called during the last year

| Características<br>/ Characteristics                                            | Mayor eslora / By length |                 | Mayor calado / By draught |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|
|                                                                                 | Zona 1 / Zone 1          | Zona 2 / Zone 2 | Zona 1 / Zone 1           | Zona 2 / Zone 2 |
| Nombre / Name                                                                   | STI BRIXTON              | GINGO           | ST BRIXTON                | GINGO           |
| Nacionalidad / Nationality                                                      | IS. MARSHAL (MH)         | CHIPRE (CY)     | IS. MARSHAL (MH)          | CHIPRE (CY)     |
| G.T. / G.T.                                                                     | 24162                    | 86192           | 24162                     | 86192           |
| T.P.M. / D.W.                                                                   |                          |                 |                           |                 |
| Eslora / Length                                                                 | 184,26                   | 288,97          | 184,26                    | 288,97          |
| Calado / Draught                                                                | 11,92                    | 17,6            | 11,92                     | 17,6            |
| Tipo / Type                                                                     | QUIMIQUERO               | GRANELERO       | QUIMIQUERO                | GRANELERO       |
| Calado real a la entrada<br>o salida / Real draught<br>at entrance or departure |                          |                 |                           |                 |

### 2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (HA) / FLOTACION SURFACES

#### 2.1.6.1. Zona 1 / Zone 1

| SITUACIÓN    | ANTEPUERTO | DÁRSENAS    |           |       | TOTAL  |
|--------------|------------|-------------|-----------|-------|--------|
|              |            | Comerciales | Pesqueras | Resto |        |
| Total Zona I | 52,1       | 46,2        | 1,4       | 4,05  | 103,85 |

#### 2.1.6.2. Zona 2 / Zone 2

| SITUACIÓN    | ACCESOS | FONDEADERO | RESTO  | TOTAL  |
|--------------|---------|------------|--------|--------|
| Total Zona 2 | 52,5    | 458,75     | 148,35 | 659,60 |



# 22 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

## Commercial and Shipping Facilities

### 2.2.1 MUELLES Y ATRAQUES / DOCKS AND BERTHS

| 2.2.1.1 Clasificación por Dársenas / Classification by docks |                            |                           |                        |                                      |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------------------|
| Nombre<br>Names                                              | Longitud (m)<br>Length (m) | Calado (m)<br>Draught (m) | Ancho (m)<br>Width (m) | Usos<br>Uses                         |
| <b>DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY</b>                         |                            |                           |                        |                                      |
| En dársenas comerciales<br>In commercial docks               |                            |                           |                        |                                      |
| Muelle de Poniente 1º alineación                             | 252                        | 7,50 a 9,50               | 124 a 58               | Mercancía Gral.y Graneles líquidos   |
| Muelle de Poniente 2º alineación                             | 268                        | 8,50 a 9,50               | 44                     | Graneles líquidos                    |
| Muelle de Poniente 3º alineación                             | 523                        | 9,00 a 9,50               | 35                     | Graneles líquidos                    |
| Muelle de Poniente 4º alineación                             | 250                        | 8,50 a 9,50               | 35                     | Mercancía Gral.y Graneles líquidos   |
| Muelle de Poniente, martillo                                 | 50                         | 8,00 a 9,00               | 37                     | Mercancía Gral. y atraque ro-ro      |
| Muelle de Levante                                            | 501                        | 7,00 a 7,50               | 35                     | Graneles sólidos y Graneles líquidos |
| Muelle de Alfau                                              | 66                         | 3,5                       | 45 a 55                | Graneles sólidos y Graneles líquidos |
| Muelle de Alfau                                              | 32                         | 3,00 a 3,50               | 45 a 55                | Foso del varadero                    |
| Muelle de Alfau                                              | 32                         | 3,00 a 3,50               | 4                      | Foso del varadero                    |
| Muelle de Alfau                                              | 74                         | 3,00 a 3,50               | 55                     | Varadero                             |
| Muelle de España cara levante                                | 176                        | 9,00 a 9,50               | 77                     | Pasaje cruceros                      |
| Muelle de España cara levante                                | 90                         | 8,00 a 9,00               | 60                     | Pasaje cruceros                      |
| Muelle de España cara levante                                | 84                         | 3,00 a 5,50               | 60                     | Mercancía Gral. y pasaje cruceros    |
| Muelle de España cara poniente                               | 350                        | 6,00 a 7,50               | 60 a 77                | Mercancía Gral. y pasaje cruceros    |
| Muelle Cañonero Dato                                         | 260                        | 4,00 a 5,50               | 137                    | Pasaje ro/ro                         |
| Muelle Cañonero Dato                                         | 296                        | 6,00 a 7,50               | 157 a 177              | Pasaje ro/ro                         |
| Muelle Cañonero Dato                                         | 257                        | 6,00 a 7,50               | 137                    | Pasaje ro/ro                         |
| Pantalán Este                                                | 53                         | 3                         | 12                     | Fuera de servicio                    |
| Pantalán Oeste                                               | 180                        | 5                         | 12                     | Otros                                |
| <b>Total</b>                                                 | <b>3.794,00</b>            |                           |                        |                                      |
| En dársenas pesqueras / In fishing docks                     | 156                        | 3,00 a 3,50               | 10                     | Pesca                                |
| Muelle de ribera                                             | 80                         | 3                         | 46 a 94                | Pesca                                |
| <b>Total</b>                                                 | <b>236</b>                 |                           |                        |                                      |
| En dársena Deportiva / In marina                             |                            |                           |                        |                                      |
| 1º alineación                                                | 190                        | 2,00 a 3,00               | 20 a 26                | Deportivo                            |
| 2º alineación                                                | 83                         | 1,50 a 2,00               | 9                      | Deportivo                            |
| 3º alineación                                                | 17                         | 1,5                       | 13                     | Deportivo                            |
| 4º alineación                                                | 28                         | 1,50 a 2,00               | 16                     | Deportivo                            |
| 5º alineación                                                | 250                        | 2,00 a 3,00               | 14 a 23                | Deportivo                            |
| 6º alineación                                                | 49                         | 2                         | 60 a 104               | Deportivo                            |
| 7º alineación                                                | 42                         | 2,00 a 3,00               | 5 a 16                 | Deportivo                            |
| <b>Total</b>                                                 | <b>659</b>                 |                           |                        |                                      |
| <b>TOTAL DEL SERVICIO</b>                                    | <b>4.689,00</b>            |                           |                        |                                      |
| <b>TOTAL PORT AUTHORITY</b>                                  |                            |                           |                        |                                      |
| DE PARTICULARES                                              | 0                          | 0                         | 0                      |                                      |
| PRIVATE                                                      |                            |                           |                        |                                      |
| <b>Total</b>                                                 | <b>0</b>                   |                           |                        |                                      |
| <b>TOTAL DE PARTICULARES</b>                                 | <b>0</b>                   |                           |                        |                                      |
| <b>TOTAL PRIVATE</b>                                         |                            |                           |                        |                                      |
| <b>TOTAL SERVICIO MÁS PARTICULARES</b>                       | <b>4.689,00</b>            |                           |                        |                                      |
| <b>PORT AUTHORITY AND PRIVATE</b>                            |                            |                           |                        |                                      |

# Instalaciones al servicio del comercio marítimo

## Commercial and Shipping Facilities

22

### 2.2.2 MUELLES Y ATRAQUES / DOCKS AND BERTHS

| 2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and draughts |                                       |             |             |                 |                 |               |                             |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------|-------------|-----------------|-----------------|---------------|-----------------------------|------------------------------|
| EMPLEOS                                                                           | USES                                  | C>=12       | 12>C>=10    | 10>C>=8         | 8>C>=6          | 6>C>=4        | TOTALES<br>TOTALS<br>(m.L.) | m.l. con<br>calado<br>c<4 m. |
| <b>DEL SERVICIO<br/>MUELLES COMERCIALES</b>                                       | <b>PUBLIC<br/>COMMERCIAL QUAYS</b>    |             |             |                 |                 |               |                             |                              |
| Merc. general convencional                                                        | General Cargo                         | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Contenedores                                                                      | Containers                            | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Atraques ro-ro                                                                    | Ro-ro ramps                           | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Graneles Sólidos sin inst. esp.                                                   | Dry bulk without spec. inst.          | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Graneles Sólidos por inst. esp.                                                   | Dry bulk by spec. inst.               | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Graneles líquidos                                                                 | Liquid bulk cargoes                   | 0,00        | 0,00        | 791,00          | 0,00            | 0,00          | 791,00                      | 0,00                         |
| Polivalentes                                                                      | Multipurpose                          | 0,00        | 0,00        | 300,00          | 1.103,00        | 0,00          | 1.403,00                    | 150,00                       |
| Pasajeros                                                                         | Passengers                            | 0,00        | 0,00        | 266,00          | 553,00          | 260,00        | 1.079,00                    | 0,00                         |
| <b>OTROS MUELLES /</b>                                                            | <b>OTHER QUAYS</b>                    |             |             |                 |                 |               |                             |                              |
| Pesca                                                                             | Fishing                               | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 236,00                       |
| Armamento, reparación y desguace                                                  | Shipbuilding, repairing and scrapping | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 138,00                       |
| Varios                                                                            | Others                                | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 180,00        | 180,00                      | 712,00                       |
| <b>TOTAL DEL SERVICIO</b>                                                         |                                       | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>1.357,00</b> | <b>1.656,00</b> | <b>440,00</b> | <b>3.453,00</b>             | <b>1.236,00</b>              |
| <b>DE PARTICULARES<br/>MUELLES COMERCIALES</b>                                    | <b>PRIVATE<br/>COMMERCIAL QUAYS:</b>  |             |             |                 |                 |               |                             |                              |
| Merc. general convencional                                                        | General Cargo                         | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Contenedores                                                                      | Containers                            | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Atraques ro-ro                                                                    | Ro-ro ramps                           | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Graneles Sólidos sin inst. esp.                                                   | Dry bulk without spec. inst.          | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Graneles Sólidos por inst. esp.                                                   | Dry bulk by spec. inst.               | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Graneles líquidos                                                                 | Liquid bulk cargoes                   | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Polivalentes                                                                      | Multipurpose                          | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Pasajeros                                                                         | Passengers                            | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| <b>OTROS MUELLES /</b>                                                            | <b>OTHER QUAYS:</b>                   |             |             |                 |                 |               |                             |                              |
| Pesca                                                                             | Fishing                               | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Armamento, reparación y desguace                                                  | Shipbuilding, repairing and scrapping | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| Varios                                                                            | Others                                | 0,00        | 0,00        | 0,00            | 0,00            | 0,00          | 0,00                        | 0,00                         |
| <b>TOTAL DE PARTICULARES</b>                                                      |                                       | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b>     | <b>0,00</b>     | <b>0,00</b>   | <b>0,00</b>                 | <b>0,00</b>                  |
| <b>TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES</b>                                     |                                       | <b>0,00</b> | <b>0,00</b> | <b>1.357,00</b> | <b>1.656,00</b> | <b>440,00</b> | <b>3.453,00</b>             | <b>1.236,00</b>              |





# 22 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

## Commercial and Shipping Facilities



### 2.2.3 SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m2) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (M2)

| Muelle<br>Quay                 | Designación<br>Name | ALMACENES<br>Storage facilities |                                          |                   | Viales<br>Roads   | Resto<br>Rest     | Total<br>Total    |
|--------------------------------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                |                     | Descubiertos<br>Uncovered       | Cubiertos y abiertos<br>Covered and open | Cerrado<br>Closed |                   |                   |                   |
| Poniente                       | 1ª Alineación       | 18.827,56                       | -                                        | -                 | 2.718,93          | 6.856,22          | 28.402,71         |
| Poniente                       | 2ª Alineación       | -                               | -                                        | 1.130,00          | 2.615,00          | 7.723,00          | 11.468,00         |
| Poniente                       | 3ª Alineación       | -                               | -                                        | 4.865,00          | 5.384,00          | 8.954,00          | 19.203,00         |
| Poniente                       | 4ª Alineación       | 4.368,00                        | -                                        | 131,00            | 2.216,00          | 7.269,00          | 13.984,00         |
| Poniente Explanadas            |                     | -                               | -                                        | 34.215,01         | 32.469,76         | 25.160,64         | 91.845,41         |
| Ampliación Explanadas Poniente |                     | 7.270,00                        | -                                        | -                 | 10.006,66         | 123.148,60        | 140.425,26        |
| Levante                        |                     | -                               | -                                        | 1.858,64          | 4.604,98          | 18.344,45         | 24.808,07         |
| Alfau                          |                     | -                               | -                                        | 1.677,78          | 8.692,46          | 14.191,67         | 24.561,91         |
| Puerto Pesquero                |                     | -                               | -                                        | -                 | 2.164,00          | 10.351,54         | 12.515,54         |
| Explanadas de la Marina        |                     | -                               | -                                        | -                 | 28.569,00         | 134.242,00        | 162.811,00        |
| Deportivo                      |                     | -                               | -                                        | -                 | 15.062,00         | 18.661,00         | 33.723,00         |
| España                         |                     | -                               | -                                        | -                 | 12.087,97         | 18.475,57         | 30.563,54         |
| Cañonero Dato                  |                     | -                               | -                                        | 29.556,79         |                   |                   |                   |
| <b>TOTALES</b>                 |                     | <b>30.465,56</b>                |                                          | <b>73.434,22</b>  | <b>191.960,52</b> | <b>534.583,14</b> | <b>830.443,44</b> |

#### DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE

| Muelle<br>Quay                       | Designación<br>Name                                | Superficies<br>Surfaces   |                                          |                   | Descripción y Capacidad<br>Description and Capacity | Total (m2)<br>Total (m2) |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|
|                                      |                                                    | Descubiertos<br>Uncovered | Cubiertos y abiertos<br>Covered and open | Cerrado<br>Closed |                                                     |                          |
| Explanada de Poniente                | Endesa Generación, S.A.<br>Petrolífera Ducar, S.L. | 2.655,00                  |                                          |                   | Un tanque ALMACENAMIENTO 5.027 m3                   | 2.655,00                 |
| Explanada de Poniente                |                                                    | 8.966,00                  |                                          |                   | Tres tanques ALMACENAMIENTO 36.380 m3               | 8.966,00                 |
| TOTAL SUPERFICIE Y ÁREAS DE DEPOSITO |                                                    | 11.621,00                 |                                          |                   |                                                     | 11.621,00                |



### 2.2.4. ALMACÉNES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

| Situación<br>Location | Denominación<br>Name | Propietario<br>Owner                | Capacidad de<br>ALMACENAMIENTO (m3)                                  | Observaciones<br>Observations<br>Storage capacity (m3) |
|-----------------------|----------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Muelle C. Dato        | Almacén frigorífico  | Chapela Ceuta<br>Distribución, S.L. | 1.500                                                                | +2º a +1º mantenimiento.<br>7 cámaras.                 |
| Situación<br>Location | Denominación<br>Name | Propietario<br>Owner                | Capacidad de<br>producción (Tm/día)<br>Production capacity (Ton/day) | Observaciones<br>Observations                          |
| Muelle Pesquero       | Fábrica de Hielo     | Autoridad Portuaria                 | 15                                                                   |                                                        |

### 2.2.5. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

| Situación<br>Location                        | Propietario<br>Owner | Tráfico que sirve<br>Traffic served | Superficie P. baja (m²)<br>Ground floor area (s.q.m.) | Nº plantas<br>Floors | Sup- Total (m²)<br>Total area s.q.m. |
|----------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|
| Muelle Cañonero Dato<br>Estación Marítima    | Autoridad Portuaria  | Algeciras                           | 2.500                                                 | 2                    | 5.000                                |
| Muelle Cañonero Dato<br>Galería de Pasajeros | Autoridad Portuaria  | Algeciras                           | 2.695,41 (baja)<br>2.232,91 (alta)                    | 2                    | 4.928,32                             |

### 2.2.6. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING FACILITIES

| Clase de instalación                                               | Situación            | Propietario         | Superficie (m2) |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|-----------------|
| Lonja de pescado / Fish market                                     | Muelle de Pescadores | Autoridad Portuaria | 732             |
| Preparación y envase del pescado / Preparation and packing of fish | -                    | -                   | -               |
| Casetas para industrias de pesca / Stands for fishing industry     | Muelle de Pescadores | Autoridad Portuaria | 794             |
| Secaderos de redes / Net repair                                    | -                    | -                   | -               |



# 22 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

## Commercial and Shipping Facilities

### 2.2.7. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND FACILITIES FOR PUBLIC USE

| Situación<br>Location | Ocupantes<br>Occupant                    | Uso<br>Use                                                                     | Superficie y características<br>Area and characteristics                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Muelle de España      | Autoridad Portuaria                      | Oficinas                                                                       | 3 plantas. Superficie ocupada, 513,46 y sup. habitable 1.277,10 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                         |
| Explanada C. Dato     | Autoridad Portuaria                      | Servicio Explot. Portuaria                                                     | 1 planta. Superficie ocupada, 75 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                        |
| Muelle de Levante     | Autoridad Portuaria                      | Control                                                                        | Una planta. Superficie 30,80 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                            |
| Muelle de Pescadores  | Autoridad Portuaria                      | Control                                                                        | Una Planta. Superficie 53,30 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                            |
| Muelle de Poniente    | Autoridad Portuaria                      | Control                                                                        | Una planta. Superficie 53,30 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                            |
| Explanada C. Dato     | Autoridad Portuaria                      | Talleres y almacén para la reparación y custodia de materiales                 | Superf. ocupada: 9.107,35 m <sup>2</sup> ; superf. edificada 3.703,90 m <sup>2</sup> . Por talleres, 1.639,55 m <sup>2</sup> ; por ALMACÉNEs; 1.082,00 m <sup>2</sup> ; por garajes 788.00 m <sup>2</sup> ; por otros servicios, 193,50 m <sup>2</sup> . |
| Explanada C. Dato     | Autoridad Portuaria                      | Viviendas para empleados                                                       | Tres bloques de 2 plantas y dos viviendas, superf. ocuada por bloque 195,50 m <sup>2</sup> , superficie habitable, 350,20 m <sup>2</sup>                                                                                                                 |
| Explanada C. Dato     | Autoridad Portuaria                      | Viviendas para empleados                                                       | Un bloque de dos plantas y dos viviendas, superf. ocupada, 307.12 m <sup>2</sup> . superf. habitable, 508,40 m <sup>2</sup> .                                                                                                                            |
| Explanada C. Dato     | Autoridad Portuaria                      | Viviendas para empleados                                                       | Dos edificios de 2 plantas. Superf. ocupada por cada una, 204,30 m <sup>2</sup> , superf. Habitable: 307,35 m <sup>2</sup> .                                                                                                                             |
| Explanada C. Dato     | Autoridad Portuaria                      | Viviendas para empleados                                                       | Tres bloques de 3 plantas y 18 viviendas para cada una. Superf. Ocupada por cada bloque: 530,00 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                         |
| Muelle de Poniente    | Autoridad Portuaria                      | Caseta de servicios de la Corporación de Practicos del Puerto de Ceuta, S.L.P. | Una planta: 102,00 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                                      |
| Muelle de Poniente    | Autoridad Portuaria                      | Caseta de Servicio Amarres Ceuta S.L.                                          | Local de 90,00 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                                          |
| Muelle de Poniente    | Autoridad Portuaria                      | Caseta de la Empresa de Amarres "Abyla Shipping, s.l."                         | Local de 63,29 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                                          |
| Explanada C. Dato     | Mº Economía y Hacienda                   | Oficinas (Interv. Reg.)                                                        | Dos plantas. Superficie concedida: 1.296,00 m <sup>2</sup> . Superficie ocupada 976,30 m <sup>2</sup> . Superficie habitable 1.298,10 m <sup>2</sup> .                                                                                                   |
| Explanada C. Dato     | Tesorería General de la Seguridad Social | Instituto Social de la Marina (Casa del Mar)                                   | Cinco plantas. Superficie ocupada 570 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                   |
| Muelle de España      | Ministerio de Fomento                    | Capitanía Marítima                                                             | Torre de control                                                                                                                                                                                                                                         |
| Explanada C. Dato     | Ministerio de Fomento                    | Área funcional del Ministerio de Fomento                                       | 2º planta Edificio O.T.P. Superficie 732 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                |
| Explanada C. Dato     | Ministerio Defensa                       | Comandancia Militar de Marina                                                  | Tres plantas. Superficie ocupada 975 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                    |

Gráfico 2.2.7. continúa de la página anterior.



# Instalaciones al servicio del comercio marítimo

## Commercial and Shipping Facilities

22

Gráfico 2.2.7. Viene de la página anterior.

| Situación<br>Location                 | Ocupantes<br>Occupant                  | Uso<br>Use                                             | Superficie y características<br>Area and characteristics                                                                                                                              |
|---------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Muelle de España                      | Servicios Turísticos de Ceuta, S.L.U.  | Oficina de Información turística, náutico y deportiva. | Superficie. 64,31 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                                    |
| Muelle de Pescadores                  | Cofradía de Pescadores                 | Oficina                                                | Lonja                                                                                                                                                                                 |
| Muelle C. Dato<br>(Estación Marítima) | Sanidad Exterior                       | Oficinas                                               | Dos módulos. Superficie ocupada 433,35 m <sup>2</sup> .                                                                                                                               |
| Muelle C. Dato<br>(Estación Marítima) | Ciudad Autónoma de Ceuta               | Oficinas Dirección General de Transporte               | Un módulo. Superficie ocupada 195,04 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                 |
| Muelle C. Dato<br>(Estación Marítima) | Cruz Roja                              | Oficina y almacén                                      | Un módulo. Superficie ocupada 241,07 m <sup>2</sup> .                                                                                                                                 |
| Explanada C. Dato                     | Makerel PATT Ceuta                     | Punto de Atención al Transporte.                       | 1176,00 m <sup>2</sup> . distribuidos en 1 planta y sótano. Punto de inspección con cámaras refrigeradoras y 4 muelles de descarga.                                                   |
| Dársena Deportiva                     | Servicio Marítimo de la Guardia Civil  | Torre de Control                                       | Superf. en planta 29,52 m <sup>2</sup> . 4 plantas con superficie construida de 112,70 m <sup>2</sup> . Servicio de Vigilancia y Control.                                             |
| Explanada C. Dato                     | Endesa Generación, S.A.                | Central Térmica                                        | Superf. ocupada: 13.215,00 m <sup>2</sup> ; grupos diésel.                                                                                                                            |
| Explanada C. Dato                     | Atlas, S.A. Combustibles y lubricantes | Estación de suministro de carburantes a vehículos      | Superficie concedida: 1342 m <sup>2</sup> ; caseta 3 depósitos de 5.000 l. para gas-oil y 3 columnas distribuidoras.                                                                  |
| Explanada C. Dato                     | Disa Retail Atlántico, S.L.            | Estación de suministro de carburantes líquidos         | Superf. concedida: 1.532 m <sup>2</sup> . Depósitos para gasoil y gasolina                                                                                                            |
| Muelle C. Dato                        | Atlas, S.A. Combustibles y lubricantes | Estación de suministros de combustibles                | Superf. concedida: 1900 m <sup>2</sup> ; caseta 3 depósitos de 10.000 l. para gas-oil y 1 de 5.000 l. para gasolina, 2 columnas distribuidoras y 3 bocas para suministros a pesqueros |
| Muelle C. Dato                        | Disa Retail Atlántico, S.L.            | Estación de suministros de combustibles                | Superf. ocupada: 1.625 m <sup>2</sup> , 3 surtidores dobles para gasolina y otro doble para gas-oil. Un compresor                                                                     |
| Muelle Alfau                          | ON 365 Energía, S.L.                   | Estación de suministros de combustibles                | Superf. ocupada: 675 m <sup>2</sup> , 3 surtidores dobles para gasolina y otro doble para gas-oil. Un compresor                                                                       |

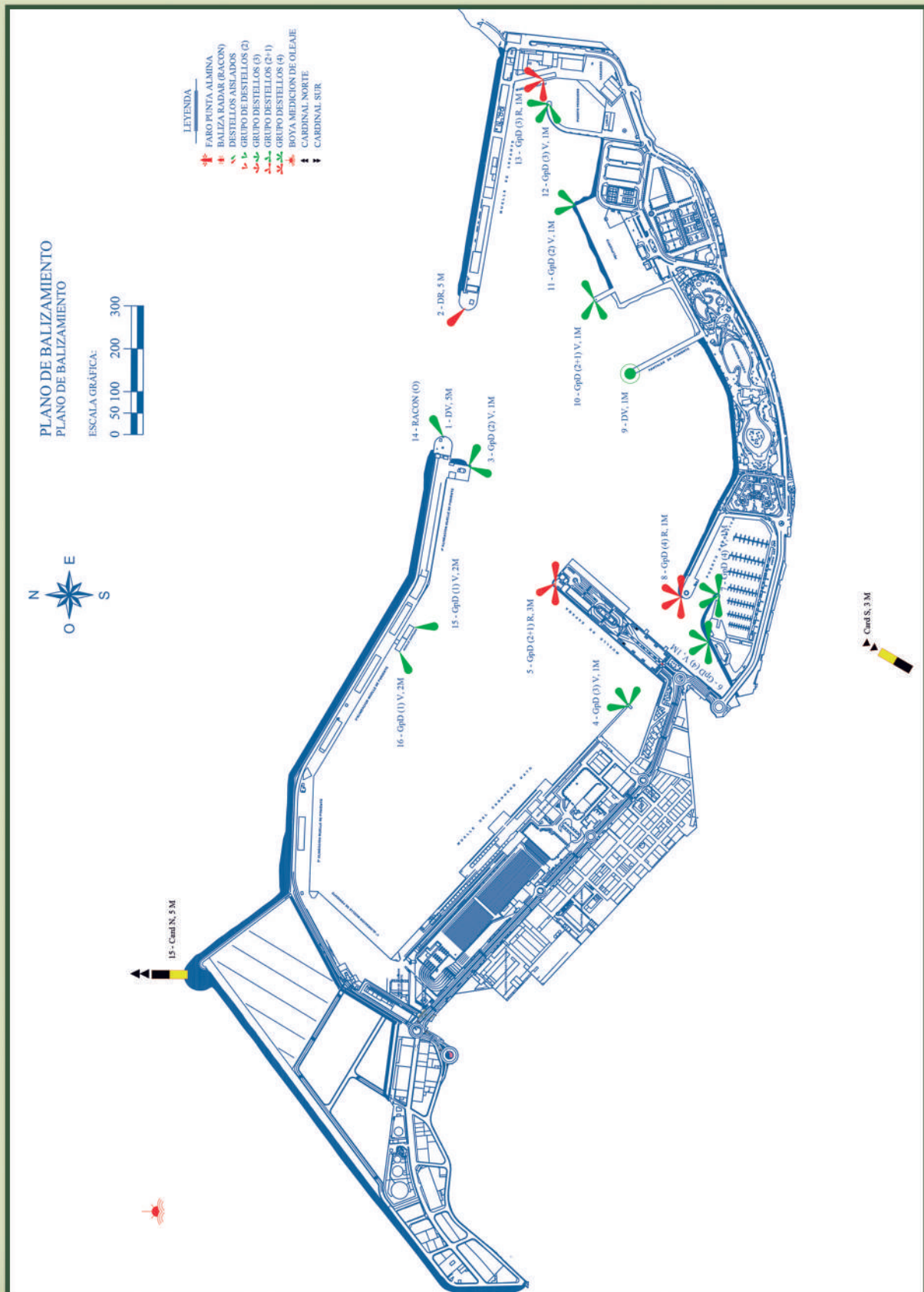
### 2.2.8. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

| Denominación<br>Denomination          | Longitud<br>Length | Características<br>Characteristics |                                                                              |
|---------------------------------------|--------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Dique de Poniente<br>Dique de Levante | 1.500<br>500       | Dique Muelle<br>Dique Muelle       | 4 alineaciones. Calado máximo 10,5 m.<br>1 alineación. Calado máximo 9,50 m. |



# 22 Instalaciones al servicio del comercio marítimo Commercial and Shipping Facilities

## 2.2.9. PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS / SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BUOYS





### 2.2.10. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIST OF LIGHTHOUSES AND BUOYS

| Nº en el libro de faros y señales de niebla / Code | Nombre y situación<br>Name and position                                            | Descripción<br>Description                                                                                                                                        | Color<br>Colour | Características<br>Characteristics                    | Alcance<br>en millas<br>Range (miles) |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 20640                                              | En el extremo del dique de Poniente                                                | Lateral estribor, soporte pintado de color verde                                                                                                                  | Verde           | Destellos aislados                                    | 5                                     |
| 20630                                              | En el extremo del dique de Levante                                                 | Lateral de babor, soporte pintado de color rojo.                                                                                                                  | Rojo            | Destellos aislados                                    | 5                                     |
| 20650                                              | En el martillo situado próximo al extremo del dique de Poniente.                   | Lateral estribor, soporte pintado de color verde                                                                                                                  | Verde           | Grupos de DOS destellos                               | 1                                     |
| 20655                                              | En el martillo situado en el extremo del muelle C. Dato.                           | Lateral estribor, soporte pintado de color verde                                                                                                                  | Verde           | Grupos de TRES destellos                              | 1                                     |
| 20.660                                             | En el extremo del muelle España                                                    | Bifurcación, canal principal a estribor. Soporte pintado de color rojo con una ancha banda horizontal verde.                                                      | Rojo            | Grupos de DOS más UN destellos                        | 3                                     |
| 20672                                              | En el cambio de alineación del dique estribor de la nueva dársena deportiva        | Lateral estribor, soporte pintado de color verde                                                                                                                  | Verde           | Grupos de CUATRO destellos                            | 1                                     |
| 20674                                              | En el extremo del dique de estribor de la nueva dársena deportiva                  | Lateral estribor, soporte pintado de color verde                                                                                                                  | Verde           | Grupos de CUATRO destellos                            | 1                                     |
| 20670                                              | Puerto Deportivo. En el extremo del dique de babor.                                | Lateral de babor, soporte pintado de color rojo                                                                                                                   | Rojo            | Grupos de CUATRO destellos                            | 1                                     |
| 20676                                              | En el extremo del Pantalán O del muelle de ribera más próximo al puerto deportivo  | Lateral estribor, soporte pintado de color verde                                                                                                                  | Verde           | Destellos aislados                                    | 1                                     |
| 20678                                              | En el extremo del pantalán E del muelle de ribera más próximo al dique de Levante. | Lateral modificada, canal principal a babor, bifurcación. Soporte pintado de color verde con una ancha banda horizontal roja y una ancha banda horizontal blanca. | Verde           | Grupos de DOS más UN destellos                        | 1                                     |
| 20680                                              | En el ángulo de la explanada junto a la dársena pesquera.                          | Lateral de estribor, soporte pintado de color verde                                                                                                               | Verde           | Grupos de DOS destellos                               | 1                                     |
| 20685                                              | En el extremo del dique del nuevo puerto pesquero.                                 | Lateral de estribor, soporte pintado de color verde.                                                                                                              | Verde           | Grupos de TRES destellos                              | 1                                     |
| 6200                                               | Extremo del dique de Poniente                                                      | Racón                                                                                                                                                             |                 | Barrido lento.                                        | 12                                    |
| 20645                                              | En el extremo de la nueva explanada.                                               | Cardinal Norte. Soporte pintado de negro sobre amarillo con marca de topo formada por dos conos negros superpuestos con los vértices hacia arriba.                | Blanco          | Centelleante rápido continuo o centelleante continuo. | 5                                     |
| 20687                                              | Muelle Alfau. Extremo                                                              | Poste rojo                                                                                                                                                        | Rojo            | Grupo de tres destellos cada nueve segundos           | 1                                     |
| 20650.3                                            | Dique de Poniente Muelle Adosado interior Extremo E                                | Espeque verde                                                                                                                                                     | Verde           | Centelleante verde, sincronizada con 20650.4          | 2                                     |
| 20650.4                                            | Dique de Poniente Muelle Adosado interior Extremo W                                | Espeque verde                                                                                                                                                     | Verde           | Centelleante verde, sincronizada con 20650.3          | 2                                     |
| 20625                                              | Bajo Isabel                                                                        | AIS ATON Virtual. Aguas navegables                                                                                                                                | -               | Cardinal norte                                        | 0,5                                   |



# 22 Instalaciones al servicio del comercio marítimo Commercial and Shipping Facilities

## 2.2.11 PLANO GENERAL BALIZAMIENTO INTERIOR Y EXTERIOR





# Servicios Indirectos (técnico-náutico)

## Supplementary services (technical-nautical)

# 23

### 2.3.1 REMOLQUE DE BUQUES / TUGBOATS SERVICES

|                            |                                                                                                                                                                          |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Empresa prestataria</b> | Remolcadores "SERTOSA". Poblado Marinero, 30. 51001 CEUTA<br>Tel. + 34 956 515 185 - Móvil + 34 629 781 028 - Fax + 34 956 511 744<br>E-mail: towage.ceuta@boluda.com.es |
| <b>Medios materiales</b>   | 1 remolcador - Potencia 3.201 H.P.                                                                                                                                       |
| <b>Medios humanos</b>      | Un patrón, un mecánico y marinero por remolcador.                                                                                                                        |

### 2.3.2 AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES / MOORING AND UNMOORING SERVICES

|                            |                                                                                                                       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Empresa prestataria</b> | Amarres Ceuta, S.L.<br>Dique de Poniente, 4ª alineación - 51001 CEUTA<br>Tel. + 34 956 506 750 - Fax + 34 956 501 448 |
| <b>Medios materiales</b>   | 3 vehículos y 4 embarcaciones.                                                                                        |
| <b>Medios humanos</b>      | 5 patrones y 15 amarradores.                                                                                          |

|                            |                                                                                            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Empresa prestataria</b> | ECOCEUTA S.L. Muelle Alfau s/n, 51001 CEUTA<br>Tel + 34 956 516 991 - Fax + 34 956 517 192 |
| <b>Medios materiales</b>   | 1 vehículo y 2 embarcaciones.                                                              |
| <b>Medios humanos</b>      | 2 patrones y 12 amarradores.                                                               |

### 2.3.3 PRACTICAJE DE BUQUES / PILOTAGE SERVICES

|                            |                                                                                                                            |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Empresa prestataria</b> | Corporación de Prácticos de Ceuta<br>Dique de Poniente, s/n. - 51001 CEUTA<br>Tel. + 34 956 508 531 - Fax + 34 956 501 524 |
| <b>Medios materiales</b>   | 2 lanchas.                                                                                                                 |
| <b>Medios humanos</b>      | 5 prácticos.                                                                                                               |



# 24 Instalaciones para buques Ship facilities



## 2.4.1 DIQUES / DIKES

### 2.4.1.1. Diques secos / Dry docks

| Situación<br>Location | Propietario<br>Owner | Eslora (m)<br>Length (m) | Manga (m)<br>Beam (m) | Calado referido al cero del puerto (m)<br>Draught referred to the Zero of the Port | Capacidad (Tm)<br>Capacity (Tm) |
|-----------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|-----------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|

### 2.4.2. VARADEROS / DRY DOCKS

| Situación<br>Location | Propietario<br>Owner             | Nº de rampas<br>iguales<br>N. of equal ramps | Longitud de<br>rampa (m)<br>Ditch length (m) | Anchura (m)<br>Width (m) | Calado (m)<br>Depth (m) | Máx. Tm buque<br>admisible<br>Max. tons admissible |
|-----------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|
| Muelle de Alfau       | Marina Meridional<br>Ceuta, S.A. | No hay rampas<br>Travel-Lift                 | 32 m                                         | 9,30 m                   | 3,2 m                   | 350 tn                                             |

### 2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARD

| Situación<br>Location | Propietario<br>Owner | Nº de gradas<br>N. of Slips | Longitud gradas (m)<br>Length of slips (m) | Anchura (m)<br>Width of slips (m) |
|-----------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|
|-----------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|





### 2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY SERVICES

| Clase de suministro<br>Type of supply | Situación<br>Location | Nº de tomas<br>N. of points | Capacidad horaria<br>de cada toma<br>Hourly capacity of<br>each point | Capacidad horaria del muelle<br>Hourly capacity of the quay | Suministrador<br>Supplier                        |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Combust. líquidos                     | Muelle C. Dato        | 5                           | Gas-oil 80 Tn./h                                                      | Gas-oil 100 Tn./h                                           | Atlas, S.A.,<br>combustibles y<br>lubrificantes. |
| Combust. Líquidos                     | Muelle Poniente       | 10                          | Fuel-oil 325 Tn./h                                                    | Fuel-oil 400 Tn./h                                          | "                                                |
|                                       |                       | 10                          | Fuel-oil 275 Tn./h                                                    | Fuel-oil 400 Tn./h                                          | "                                                |
|                                       |                       | 10                          | D.-oil 240 Tn./h                                                      | D.-oil 240 Tn./h                                            | "                                                |
|                                       |                       | 10                          | Gas-oil 125 Tn./h                                                     | Gas-oil 125 Tn./h                                           | "                                                |
|                                       | Muelle C. Dato        | 2                           | Gasol. 100 Tn./h                                                      | Gasol. 100 Tn./h                                            | "                                                |
|                                       |                       | 7                           | D.-oil 100 Tn./h                                                      | D.-oil 100 Tn./h                                            | "                                                |
|                                       | M. de Levante         | 7                           | Gas-oil 100 Tn./h                                                     | Gas-oil 100 Tn./h                                           | "                                                |
|                                       |                       | 7                           | Fuel-oil 400 Tn./h                                                    | Fuel-oil 400 Tn./h                                          | Petrolífera Ducar, S.L.                          |
|                                       | M. de Poniente        | 7                           | D.-oil 400 Tn./h                                                      | D.-oil 400 Tn./h                                            | "                                                |
|                                       |                       | 7                           | Gas-oil 200 Tn./h                                                     | Gas-oil 200 Tn./h                                           | "                                                |
|                                       |                       | 8                           | Fuel-oil 400 Tn./h                                                    | Fuel-oil 400 Tn./h                                          | "                                                |
|                                       |                       | 8                           | D.-oil 400 Tn./h                                                      | D.-oil 400 Tn./h                                            | "                                                |
| Gases licuados<br>de Petróleo         | M. de Poniente        | 1                           | G.L.P. 100 Tn./h                                                      | G.L.P. 100 Tn./h                                            | Atlas, S.A.,<br>combustibles y<br>lubrificantes  |
|                                       |                       |                             |                                                                       |                                                             |                                                  |
| Agua                                  | M. de Poniente        | 35                          | 150 Tn. /h                                                            | 900 Tn. /h                                                  | Autoridad Portuaria                              |
|                                       | M. de Levante         | 16                          | 150 Tn. /h                                                            | 400 Tn. /h                                                  | "                                                |
|                                       | M. de España          | 19                          | 150 Tn. /h                                                            | 500 Tn. /h                                                  | "                                                |
|                                       | Muelle C. Dato        | 10                          | 150 Tn. /h                                                            | 600 Tn. /h                                                  | "                                                |
| Agua                                  | Muelle Deportivo      |                             |                                                                       |                                                             | ACEMSA                                           |
|                                       | Muelle Pescadores     |                             |                                                                       |                                                             | "                                                |

# 25 Medios mecánicos de tierra

## Dockside cargo handling equipment

### 2.5.1 GRÚAS / CRANES

#### 2.5.1.1. Grúas de muelle / Dockside cranes

| Situación<br>Location | Propietario<br>Owner | Nº<br>Nº | Tipo<br>Tipo | Marca<br>Enterprise | Energía que<br>emplea<br>Power<br>required | Fuerza (Tm)<br>S.W.L. (tons) | Alcance (m)<br>Characteristics<br>reach meters | Altura sobre<br>el B.M.V.E. (m)<br>Height above<br>LLW (m) | Rendimiento en<br>condiciones<br>normales (Tm/Hora)<br>Normal handling<br>capacity (tons/hr) | Año de<br>construcción<br>Year of<br>building |
|-----------------------|----------------------|----------|--------------|---------------------|--------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|-----------------------|----------------------|----------|--------------|---------------------|--------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|

#### 2.5.1.2. Grúas de automóviles / Automobile cranes

| Situación<br>Location | Propietario<br>Owner | Nº<br>Nº | Tipo<br>Tipo | Marca<br>Enterprise | Energía que<br>emplea<br>Power<br>required | Fuerza (Tm)<br>S.W.L. (tons) | Alcance (m)<br>Characteristics<br>reach meters | Altura sobre<br>el B.M.V.E. (m)<br>Height above<br>LLW (m) | Rendimiento en<br>condiciones<br>normales (Tm/Hora)<br>Normal handling<br>capacity (tons/hr) | Año de<br>construcción<br>Year of<br>building |
|-----------------------|----------------------|----------|--------------|---------------------|--------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|-----------------------|----------------------|----------|--------------|---------------------|--------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|

#### 2.5.1.3. Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary

| Tipo<br>Tipo                           | Del servicio<br>Port authority | De particulares<br>Private | Total<br>Total |
|----------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------|
| Portacontenedores / Portainers         |                                |                            |                |
| Resto grúas de pórtico / Portal cranes |                                |                            |                |
| Hasta 6 Tm / Until 6 tons              | 0                              | 0                          | 0              |
| Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons    | 0                              | 0                          | 0              |
| Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons  | 0                              | 0                          | 0              |
| Mayor de 16 Tm / Above 16 tons         | 1                              | 0                          | 1              |
| Otras grúas / Others                   | 0                              | 0                          | 0              |
| Total de pórtico / Total portal cranes | 1                              | 0                          | 1              |
| Automóviles / Mobile cranes            | 0                              | 0                          | 0              |
| Otras grúas / Other cranes             | 0                              | 0                          | 0              |
| <b>TOTAL / Total</b>                   | <b>1</b>                       | <b>0</b>                   | <b>1</b>       |





### 2.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA

#### SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

| Situación<br>Location           | Propietario<br>Owner                        | Año construcción<br>Year of construction | Situación<br>Location                                                                                                                                    |
|---------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Muelle de Levante               | CEMEX España Operaciones S.L.U.             | 1974                                     | Parcela de 600 m <sup>2</sup> , 2 silos para cemento de 500 tns cada uno con sistemas neumáticos de descarga.                                            |
| Muelle de Levante               | Hormigones y Áridos de Ceuta, S.L. (HOARCE) | 1997                                     | Parcela de 2.983 m <sup>2</sup> , planta de prefabricación de hormigón, recepción y distribución de áridos con 2 silos de cemento de 1.000 Tn. cada uno. |
| Dique de Poniente               | Autoridad Portuaria                         | 1981                                     | Rampa para desembarque de buques ro-ro de 5,25 x 10,90 m.                                                                                                |
| M. Cañonero Dato                | Autoridad Portuaria                         | 1999                                     | Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8,05 x 11,75 m.                                                                                                |
| M. Cañonero Dato                | Autoridad Portuaria                         | 1997                                     | Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 16 m.                                                                                                      |
| Dique de Poniente 1ª Alineación | Autoridad Portuaria                         | 1997                                     | Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 116 m.                                                                                                     |
| M. Cañonero Dato                | Autoridad Portuaria                         | 2021                                     | Rampa para desembarque de buques ro-ro de 6 x 22 m.                                                                                                      |

### 2.5.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO

#### RAILWAY ROLLING STOCK

| Propietario<br>Owner | Clase de material<br>Type of equipment | Nº<br>Number | Energía que emplea<br>Power used | Tonelaje de arrastre o capacidad de carga (Tm)<br>Hauling tonnage or loading capacity | Ancho de vía<br>Gauge | Año de construcción<br>Year of building |
|----------------------|----------------------------------------|--------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|
|----------------------|----------------------------------------|--------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|

### 2.5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE

#### AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

| Situación<br>Location       | Propietario<br>Owner   | Nº<br>Number | Energía que emplea<br>Power used | Características<br>Characteristics |
|-----------------------------|------------------------|--------------|----------------------------------|------------------------------------|
| Carretillas elevadoras      |                        |              |                                  |                                    |
| Caterpillar                 | José Salama y Cía.     | 1            | Gas-oil                          | 4.500 Kg. de carga                 |
| Caterpillar                 | José Salama y Cía.     | 1            | Gas-oil                          | 4.500 Kg. de carga                 |
| Caterpillar                 | José Salama y Cía.     | 1            | Gas-oil                          | 4.500 Kg. de carga                 |
| Básculas                    |                        |              |                                  |                                    |
| Toledo Española, S.A.       | Autoridad Portuaria    | 1            | Electricidad                     | 60.000 Kg. de carga                |
| Pasarela Transbordador Veh. |                        |              |                                  |                                    |
|                             | Trasmediterránea, S.A. | 1            | Electricidad                     | 60.000 Kg. de carga                |
|                             | Trasmediterránea, S.A. | 1            | Electricidad                     | 40.000 Kg. de carga                |
|                             | Balearia, S.A.         | 1            | Fija                             | -                                  |
| Pasarela Transbordador Pas. |                        |              |                                  |                                    |
|                             | Trasmediterránea, S.A. | 2            | Eléctrica                        | 300 Kg. por m <sup>2</sup>         |
|                             | Balearia, S.A.         | 1            | Eléctrica                        | 400 Kg. por m <sup>2</sup>         |
|                             | Autoridad Portuaria    | 3            | Eléctrica                        | 400 Kg. por m <sup>2</sup>         |

### 2.5.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR

#### OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

| Clase de material<br>Type of equipment | Propietario<br>Owner | Nº<br>Number | Energía que emplea<br>Power used | Características<br>Characteristics |
|----------------------------------------|----------------------|--------------|----------------------------------|------------------------------------|
|----------------------------------------|----------------------|--------------|----------------------------------|------------------------------------|



# 26 Material flotante Floating equipment

## 2.6.1 DRAGAS / DREDGERS

| Nombre<br>Name | Propietario<br>Owner | Energía que emplea<br>Power used | Eslora (m)<br>Eslora (m) | Manga (m)<br>Length (m) | Puntal (m)<br>Draught (m) | Capacidad de cantera<br>o cangilones<br>Buckert capacity | Año de construcción<br>Year of building |
|----------------|----------------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|----------------|----------------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|

## 2.6.2 REMOLCADORES / TUGBOATS

| Nombre<br>Name | Propietario<br>Owner | Energía que emplea<br>Power used | Potencia (H.P.)<br>Force (h.p.) | Eslora (m)<br>Eslora (m) | Manga (m)<br>Length (m) | Puntal (m)<br>Draught (m) | Año de construcción<br>Year of building |
|----------------|----------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
| Bulldog        | Grupo Boluda         | Gasoil                           | 3201                            | 28,85                    | 10,36                   | 5,79                      | 1982                                    |

## 2.6.3 GÁNGULES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

| Nombre<br>Name     | Propietario<br>Owner | Energía que emplea<br>Power used | Potencia (H.P.)<br>Force (h.p.) | Eslora (m)<br>Eslora (m) | Manga (m)<br>Length (m) | Puntal (m)<br>Draught (m) | Capacidad<br>m³ 6 G.T.<br>Capacity<br>m³ 6 G.T. | Año de construcción<br>Year of building |
|--------------------|----------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Spabunker Cuarenta | Vilma Oil, S.A.      | Gasoil                           | 3000                            | 75,13                    | 16,25                   | 6,8                       | 3.800                                           | 2008                                    |
| Spabunker Sesenta  | Cepsa                | Gasoil                           | 3000                            | 63,9                     | 16,25                   | 5,5                       | 3.240                                           | 2008                                    |
| PR-1               | Amarres Ceuta, S.L.  | Gasoil                           | 480                             | 15,25                    | 4,1                     | 1,87                      |                                                 | 1974                                    |
| Elfaralló 2        | Amarres Ceuta, S.L.  | Gasoil                           |                                 | 18,75                    | 7,2                     | 3,15                      |                                                 | 2006                                    |
| Ecoceuta One       | Ecoceuta S.L.        | Gasoil                           | 2x120 CV                        | 9,00                     | 2,36                    | 1,10                      |                                                 | 1988                                    |
| Atlas One          | Ecoceuta S.L.        | Gasoil                           | 2x327 CV                        | 17,65                    | 5,9                     | 2,65                      |                                                 | 2004                                    |
| Amarres Ceuta uno  | Amarres Ceuta, S.L.  | Gasoil                           | 1x114,49 Kw<br>(153,53 Hp)      | 08,00                    | 02,90                   | 01,05                     |                                                 | 2000                                    |
| Amarres Ceuta uno  | Amarres Ceuta, S.L.  | Gasoil                           | 1x113,82Kw<br>(152,63 Hp)       | 08,00                    | 02,90                   | 01,05                     |                                                 | 2000                                    |
| Laura cuatro       | Amarres Ceuta, S.L.  | Gasoil                           | 2x67,65 Kw<br>(181,44Hp)        | 10,65                    | 03,05                   | 01,35                     |                                                 | 1968                                    |
| Francisco Quirós   | Amarres Ceuta, S.L.  | Gasoil                           | 1x147,00 Kw<br>(197,13 Hp)      | 20,00                    | 05,01                   | 01,05                     |                                                 | 1973                                    |
| Amarres Ceuta uno  | Amarres Ceuta, S.L.  | Gasoil                           | 2x176,00 Kw<br>(472,03Hp)       | 13,60                    | 04,20                   | 02,05                     |                                                 | 2005                                    |

## 2.6.2 REMOLCADORES / TUGBOATS

| Nombre<br>Name | Propietario<br>Owner | Energía que emplea<br>Power used | Características de la embarcación<br>Characteristics of platform | Características del trabajo<br>Characteristics of works |                          |                                                       | Año de construcción<br>Year of building |
|----------------|----------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                |                      |                                  |                                                                  | Fuerza (Tm)<br>Force (H.P.)                             | Alcance (m)<br>Reach (m) | Altura sobre el mar (m)<br>Height above sea level (m) |                                         |

## 2.6.5 OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DE SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

| Nombre<br>Name | Propietario<br>Owner | Tipo<br>Type | Características<br>Characteristics | Año de construcción<br>Year of building |
|----------------|----------------------|--------------|------------------------------------|-----------------------------------------|
|----------------|----------------------|--------------|------------------------------------|-----------------------------------------|



### 2.7.1 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

#### ROAD ACCESSES AND INTERIOR COMMUNICATIONS

#### Comunicaciones interiores / Interior communications

##### Carreteras / Roads

#### MUELLE CAÑONERO DATO

Cuenta con una longitud algo superior a los 800 m y calados que varían desde los 4 a los 7,5 m. El camino de servicio que se emplea para las comunicaciones interiores presenta una longitud de 1.037 m, distribuidos en cuatro tramos de 432, 172, 179 y 254 m se parados por glorietas para distribución del tráfico. Cuentan con doble calzada con 8 m de ancho cada una, separadas por una mediana ajardinada de 2 m de anchura, firme con piedra partida de 15 cm de espesor sobre cimiento telford de 25 cm, con riego de 10 kg de betún por metro cuadrado y capa de rodadura a base de mezcla bituminosa en caliente de 5 cm de espesor, la calzada cuenta con zonas laterales de aparcamiento y aceras laterales de 1,50 m.

El Muelle Cañonero Dato dispone de dos accesos, situados a cada extremo este y oeste, uno de 115 a través de la rampa que sirve de acceso también al Muelle de España y otro de 90 m de longitud hacia el antiguo camino de servicio que comunica con la carretera nacional de Ceuta Benzú, que cuentan con una anchura de 13 y 15 m respectivamente. La zona industrial y residencial emplazada entre el camino de servicio y los terrenos de la antigua estación del ferrocarril de Ceuta a Tetuán se encuentra completamente urbanizada y desafectada de la zona de servicio. Tiene un área total aproximada de 25 Ha y una superficie de depósito total de 53.362 metros cuadrados en almacenes abiertos y cubiertos y cerrados y de 74.058 metros cuadrados en viales el resto corresponde a superficies de explanada y aparcamiento.

#### DIQUE-MUELLE DE PONIENTE

Consta de cuatro alineaciones que le confieren una longitud algo inferior a los 1.300 m. Las comunicaciones interiores se realizan mediante un camino de servicio de 1.530 m de longitud, anchura de 8 m en la 1ª, 2ª y 3ª alineación y de 6 m en la 4ª alineación con aceras de un metro de anchura. El firme está constituido por una base de piedra partida, de 12 cm de espesor, con riego semiprofundo de 4 kg de betún por metro cuadrado y capa de rodadura a base de mezcla bituminosa en caliente de 5 cm de espesor.

La 1ª alineación tiene una longitud de 252 m y un ancho que varía de 58 a los 124 m, el calado del muelle varía desde los 7,5 a los 9,5 m, cuenta con una superficie total de almacenamiento descubierta de 72.000 metros cuadrados distribuida de la siguiente manera 12.000 m2 en la explanada adyacente al muelle y 60000 m2 en el terraplén que conforma la ampliación del puerto. Los viales ocupan una superficie de 2.900 metros cuadrados, el resto hasta completar la superficie de total de 90.000 m2 corresponde a zona de operaciones (maniobra y tránsito) y galería para alojamiento del rack de tuberías. Su uso es polivalente estando dedicado al tráfico de mercancía general para lo que cuenta con dos rampas RO-RO situadas a los extremos norte y sur, descarga de granel sólido y granel líquido (GLP).

La 2ª alineación tiene una longitud de 268 m y un ancho de 45 m desde el cantil hasta el pie del muro que hace de espaldón al dique, la profundidad del muelle varía desde los 8,5 a los 9,5 m medida en bajamar. Tiene un área de depósito de 1.130 metros cuadrados en almacenes cubiertos y cerrados.



# 27 Accesos terrestres y comunicaciones

## Road accesses and communications

Los viales ocupan una superficie de 2.615 metros cuadrados y el resto de superficie hasta los 12300 m2 corresponde a zona de operaciones (maniobra y tránsito) y rack de tuberías. Está dedicado íntegramente al tráfico de granel líquido.

La 3ª alineación tiene una longitud de 523 m y un ancho de 35 m, el calado varía desde los 9 a los 9,5 m y en su zona central el muelle tiene un atraque adosado que permite el amarre de grandes buques que tiene 13,5 m de calado en una longitud de 66 metros. Tiene un área de depósito de 4.865 metros cuadrados en almacenes cubiertos y cerrados. Los viales ocupan una superficie de 5.384 metros cuadrados y el resto de superficie hasta los 21000 m2 corresponde a zona de operaciones (maniobra y tránsito) y rack de tuberías. Está dedicado íntegramente al tráfico de granel líquido.

La 4ª y última alineación del muelle de poniente tiene una longitud de 250 m y una anchura de 35 m, el calado varía de los 8,5 a los 9,5 m. Tiene un área de depósito de 4.368 metros cuadrados en superficie descubierta y 131 metros cuadrados en almacenes cubiertos y cerrados. Los viales ocupan una superficie de 2.216 metros cuadrados y el resto de superficie hasta los 12400 m2 corresponde a zona de operaciones (maniobra y tránsito) y rack de tuberías. Su uso es polivalente estando dedicado de granel líquido y al tráfico de mercancía general para lo que cuenta con una rampa RO-RO situada en el extremo este en el martillo de la bocana (antiguo muelle de la Reina Victoria).

### MUELLE DE ESPAÑA

Tiene 700 m de longitud y una anchura que varía desde los 60 m al comienzo del muelle por el lado sur hasta los 77 m en el testero, de igual modo, la profundidad varía desde los 3 a los 12 m por el lado este y desde los 6 metros hasta los 12 m en el testero por su lado oeste. El camino de servicio para las comunicaciones interiores está constituido por una calzada de 215 m de longitud y 12 m de ancho, que, al llegar al edificio de oficinas de la Autoridad Portuaria, se divide en dos para reunirse después en una calzada de 115 m de largo hasta el final del muelle, bordeando el tinglado 4 y el edificio de la capitania marítima, el firme se compone de mezcla bituminosa en caliente sobre capa de 20 cm de espesor con piedra partida y riego semiprofundo de 4 kg de betún por metro cuadrado.

### DIQUE-MUELLE DE LEVANTE

Tiene una longitud de 500 m ancho de 35 m y profundidad variable de 7 a 9,5 m. Las comunicaciones interiores se realizan mediante un camino de servicio de 500 m de longitud, ancho de 6 m y firme con piedra partida, de 12 cm de espesor, con riego semiprofundo de 4 kg de betún por metro cuadrado capa de rodadura de mezcla asfáltica y aceras de un metro de anchura.

### MUELLE DE ALFAU

Tiene una longitud ligeramente superior a los 200 m y un ancho que oscila de los 45 a los 55 m. Su calado también varía de los 3 a los 3,5 m. En la parte sur se encuentra el foso del varadero. El camino de servicio para las comunicaciones interiores tiene dos ramas, una que se dirige hacia el Muelle de Levante y otra hacia el varadero público, la primera tiene 130 m de longitud, con anchura de 6 m, la segunda tiene 180 m y 11 m de anchura. Ambas ramas tienen un firme de piedra partida de 12 cm de espesor con riego semiprofundo de 4 kg de betún por metro cuadrado y capa de rodadura de mezcla bituminosa.

### Accesos terrestres / Road accesses

#### Por carretera / By roads

Para ingresar por carretera en la zona portuaria pueden utilizarse seis rampas de acceso:

- Rampa a los muelles de Levante y Alfau. Tiene 200 m de longitud y 15 m de amplitud con aceras.
- Rampa al muelle pesquero con 50 metros de longitud y anchura variable de 5 metros de anchura media sin acerado.
- Rampa a la dársena deportiva. Tiene 70 m de largo y 12 m de ancho medio, provista de aceras.
- Rampa a la dársena deportiva de 43 metros de longitud y 4,50 metros de ancho peatonal, y con acceso rodado para residentes.
- La comunicación entre la ciudad y los muelles de España y del Cañonero Dato se establece por una rampa de 20 m de ancho y 110 m de longitud con aceras.
- Rampa de acceso al dique-muelle de Poniente. Tiene 300 m de longitud y 12,50 m de anchura.

Las distintas rampas se encuentran comunicadas entre sí a través de la zona portuaria.

El acceso a los muelles de Poniente y Cañonero Dato, puede hacerse asimismo por el camino de servicio a la cantera de Benzú, que confluye, en la zona de arranque de los citados muelles, con la rampa de acceso propiamente dicha, el camino tiene 950 m de longitud, con anchura de 5 m y su trazado discurre aprovechando el recorrido de la antigua vía férrea construida para el transporte de roca desde la cantera de Benzú hasta el puerto durante los años de construcción de este a principios del siglo pasado.

Las dos carreteras que enlazan el puerto con el exterior son:

- **Carretera Nacional de Ceuta a la frontera de Tarajal (N-352):**

Longitud: 3.746 m

Ancho de firme; 10,50 m

- **Carretera Nacional y Autonómica de Ceuta a Benzú (N-354):**

Longitud: 3.746 m

Ancho de firme en zona urbana, 12 metros

Ancho de firme en zona extraurbana, 7 metros

Carretera Autonómica: los primeros 3.066 metros

Carretera Nacional: 680 metros

Ambas carreteras son itinerarios de interés general por doble motivo, en primer lugar, por enlazar con un puerto de interés general y, en segundo lugar y, aunque no en orden de importancia, por comunicar con frontera de país extranjero. El enlace entre estas carreteras y el puerto se realiza por la Avenida de González Tablas y de San Juan de Dios, de 530 m de longitud (N-352) y ancho de firme de 10 m, que une el puerto a la carretera por la Almadraba hasta la frontera con una calzada de 7,50 metros de anchura y 3 kilómetros de longitud.

La Dirección General de Carreteras tiene proyectado desde hace algunos años un nuevo acceso denominado "Construcción carretera N-352, tramo puerto de Ceuta-frontera de El Tarajal, Ceuta" que permitirá la entrada del tráfico de vehículos directamente al puerto sin cruzar por tramos de travesía la Ciudad, facilitando el acceso del tráfico y evitando la saturación de las vías de circulación semi urbanas. El nuevo acceso al puerto incorporaría el tráfico por la zona situada a poniente del puerto circunstancia que afectará notablemente al reparto de tráfico en los viales de circulación interior del puerto, y que requerirá una serie de actuaciones, para adaptar los accesos a la terminal de pasajeros al nuevo enlace de conexión. Este proyecto cuenta con declaración de impacto ambiental (Resolución de 6 de junio de 2011 de la Secretaría de Estado de Cambio Climático, publicada en BOE Núm. 145 de 18 de junio de 2011) si bien no se ha ejecutado y únicamente se han acometido obras de tramo (Remodelación de la glorieta de Arcos Quebrados) y de remodelación del recinto aduanero de El Tarajal.



# 27 Accesos terrestres y comunicaciones

## Road accesses and communications

### Por ferrocarril / By railways

No existe comunicación interior del puerto por ferrocarril.

### Por tubería / By pipeline

Por su parte, la infraestructura de tuberías se destina fundamentalmente a facilitar la comunicación de los servicios de suministro y distribución de combustible y se realiza principalmente por medio de “rack” de conducciones de distribución en el puerto con los depósitos de almacenamiento. El puerto dispone de medios y capacidad para la carga y descarga de hidrocarburos líquidos, agua y G.L.P. a través de las arquetas situadas en los muelles de levante y poniente. Igualmente, las instalaciones de almacenamiento están situadas a levante y a poniente del puerto y en la actualidad hay dos operadores físicos con capacidad propia que brindan la posibilidad de ofrecer servicios de avituallamiento a suministradores autorizados, se trata de Petrolífera Ducar y CEPSA. Estos operadores gestionan tres instalaciones con capacidad de almacenamiento dos situadas en el exterior de la zona de servicio del puerto y una situada en el sector de poniente dentro de la zona de servicio del puerto. CEPSA posee una factoría en la zona de playa de Benítez que utiliza para almacenamiento de gas butano, gasóleo y gasolina desde la que provee al mercado local de combustibles bajo su filial ATLAS además almacena fuelóleo en la zona de servicio del puerto en las instalaciones de Petrolífera DUCAR. Esta última tiene una factoría dedicada a la provisión de bunkers marinos situada en la zona de la playa de San Amaro (DUCAR I) y otra otorgada en concesión en la zona de servicio del puerto (DUCAR II) ubicada en las explanadas situadas a poniente que es la que almacena fueles marinos de CEPSA. Estas factorías e instalaciones están conectadas con los muelles a través de las correspondientes redes de transporte por tubería.

Además, la compañía productora de electricidad, Endesa, dispone también en el Dique de Poniente de dos arquetas en la segunda alineación para descarga de fuelóleo de bajo índice de azufre (BIA) que alimenta, con almacenamiento intermedio, su central térmica. La instalación parte del muelle con una tubería de Ø14” para fuelóleo hasta los depósitos situados en la explanada de Poniente y desde estos continúa hasta la central térmica con dos tuberías de Ø3”.

La red de transporte por tubería se compone de las conducciones que se describen a continuación.

Una línea de transporte de GLP (gas butano) de Ø6” protegida con aislamiento térmico que atraviesa la zona de servicio hasta llegar a la factoría de CEPSA en la playa de Benítez. El punto de descarga está situado en una arqueta en la primera alineación del muelle de poniente.

En el dique de levante existen cuatro líneas procedentes de la factoría de DUCAR I en San Amaro fijadas al espaldón, dos para fuelóleo con tuberías de 12” y 16” y dos para gasóleo con diámetros de 6” y 10”. Las líneas de fuelóleo son utilizadas transportar y suministrar producto de bajo contenido en azufre (Low Sulphur L/S) a los buques.

En el cantil del muelle del dique de levante existen tres arquetas que conectan las tuberías del espaldón. De este a oeste la primera se sitúa a la altura de los silos de cemento existentes tiene cuatro tomas, dos para fuelóleo (L/S) con tuberías de Ø8” y dos tomas para gasóleo (tuberías de Ø8” y Ø6”). La segunda arqueta queda junto al cantil frente a la intersección del vial de separación que queda entre los almaces segundo y tercero, cuenta con dos tuberías de Ø6” y Ø8” para gasóleo y dos de Ø8” para fuelóleo. La tercera arqueta está situada frente al último almacén y tiene cuatro tomas, dos para fuelóleo (L/S) con tuberías de Ø12” y Ø16” y dos tomas de gasoil con tuberías de Ø10” y Ø6” respectivamente.

Las tuberías del dique de levante se comunican con el dique de poniente a través de un tramo sumergido por la bocana que consta de 3Ø12”, una para gasóleo y dos para fuelóleo que disponen de sendas estaciones, una en poniente y otra en levante, para el desplazamiento y vaciado de las líneas submarinas.



El Dique de Poniente tiene nueve líneas con la siguiente distribución:

### De petrolífera DUCAR tres líneas:

Línea A, procedente de la línea de fuelóleo del dique de levante, discurre a lo largo del espaldón del dique de poniente en su parte superior con un diámetro de Ø12" hasta el ramal aéreo que cruza a la arqueta 3 de CEPSA donde realiza un quiebro para colocarse en la parte inferior y aumentar su diámetro a 16" hasta la instalación de almacenamiento de DUCAR II en la explanada de Poniente. A la altura de la arqueta 8 de CEPSA se deriva un ramal aéreo de Ø10" hasta la arqueta del atraque adosado de descarga petroleros donde se utiliza para descarga de fuelóleo.

Línea B, procedente de la línea de gasóleo del dique de levante con Ø12" discurre a lo largo del espaldón del Muelle de Poniente por su parte superior, en la 4ª alineación del muelle de poniente disminuye su diámetro a Ø10" continúa sin quiebros y sin ramales hasta la factoría de DUCAR II en la explanada de Poniente. A partir de la arqueta 8 de CEPSA se deriva un ramal aéreo de Ø10" hasta la arqueta del atraque adosado de descarga de petroleros donde se utiliza para descarga de gasóleo.

Línea C, procedente de la línea de fuelóleo del dique de levante, discurre a lo largo del espaldón del dique de poniente en su parte inferior con un diámetro de Ø12", en la cuarta alineación cambia su diámetro a Ø14". La línea continúa hasta el ramal aéreo que cruza a la arqueta 6 de CEPSA donde se interrumpe para dar continuidad a partir de este punto a la explotación de CEPSA. Se corta y continúa hasta la arqueta 3 de CEPSA donde realizando un quiebro engancha con la línea que procede de la factoría de DUCAR II en la explanada de poniente con Ø12". A la altura de la arqueta 8 de CEPSA se deriva un ramal aéreo de Ø10" hasta la arqueta del atraque adosado de descarga de petroleros donde se utiliza para descarga de fuelóleo.

### De CEPSA, cinco líneas:

Línea de Ø6" desde la factoría de playa Benítez hasta la arqueta 6 de CEPSA donde se corta y continúa hasta el final del espaldón. Se deriva en trazado aéreo a las arquetas 3, 5 y 6 y subterráneo a las indicadas con los números 7 a 11. Se utiliza para descarga de gasolina y gasóleo de automoción (en tramo subterráneo hasta la factoría de playa Benítez) y marino (hasta DUCAR II).

Línea de Ø6" actualmente en desuso recorre el espaldón desde la primera alineación hasta la arqueta 6 de CEPSA en la tercera alineación del dique de poniente sin conexiones a las arquetas.

Línea de Ø10" desde la factoría de playa Benítez hasta la arqueta 6 de CEPSA donde se separa para continuar vacía hasta final del espaldón. Se deriva en trazado aéreo de Ø10" a las arquetas 3, 5 y 6 y subterráneo a las indicadas con los números 7 a 11 en Ø8" y se utiliza para transporte de gasóleo marino que es almacenado en la factoría de DUCAR II en las explanadas de poniente derivándose para ello.

Línea de Ø10" actualmente en desuso desde la factoría de playa Benítez se interrumpe en el tramo de galería subterránea de las explanadas de la ampliación del puerto para continuar desde la primera alineación del muelle de poniente y recorrer el espaldón del dique hasta su final. Se deriva en trazado aéreo de Ø8" a las arquetas 3, 5 y 6 y subterráneo a las indicadas con los números 2 y 4 y 7 a 11.

Línea de Ø14" actualmente en desuso desde la factoría de playa Benítez se interrumpe en el tramo de galería subterránea de las explanadas de la ampliación del puerto para continuar desde la primera alineación del muelle de poniente y recorrer el espaldón del dique hasta su final. Se deriva en trazado aéreo de Ø10" a las arquetas 3, 5 y 6 y subterráneo a las indicadas con los números 2 y 4 y 7 a 11.

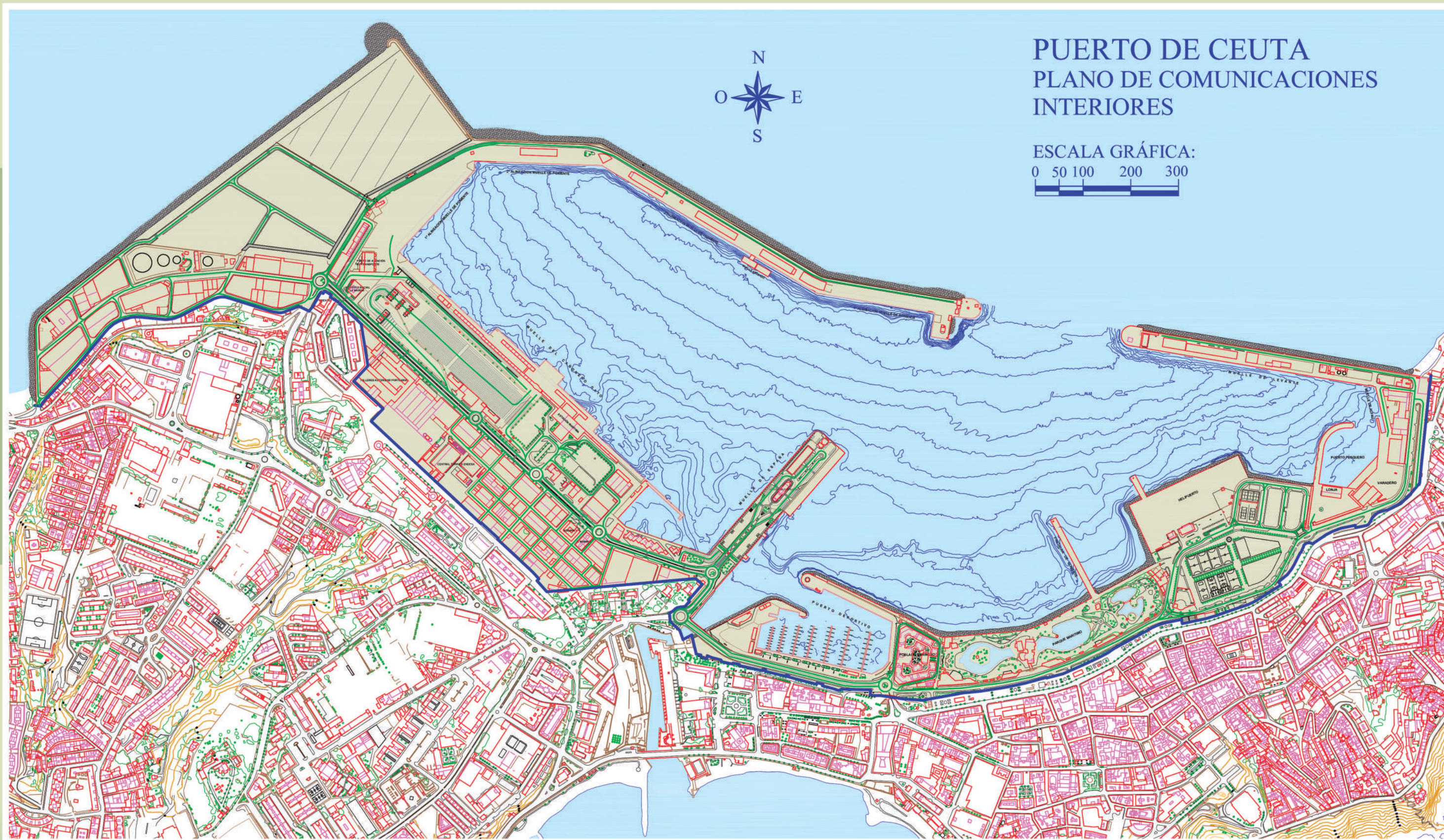
Además, en el atraque adosado al muelle de poniente existe una instalación especial para la descarga que consta de dos carretes de accionamiento hidráulico con capacidad para descarga de 800 m<sup>3</sup>/h y 2 mangueras extensibles de Ø10". Esta instalación conecta a través de 3 tuberías de Ø10" para fuelóleo y gasóleo con la factoría de DUCAR I en San Amaro.



## 27.2 MAPA DE COMUNICACIONES INTERIORES / INTERIOR COMMUNICATIONS MAP











# DESPLEGABLE FOLDER





# Accesos terrestres y comunicaciones

## Road accesses and communications

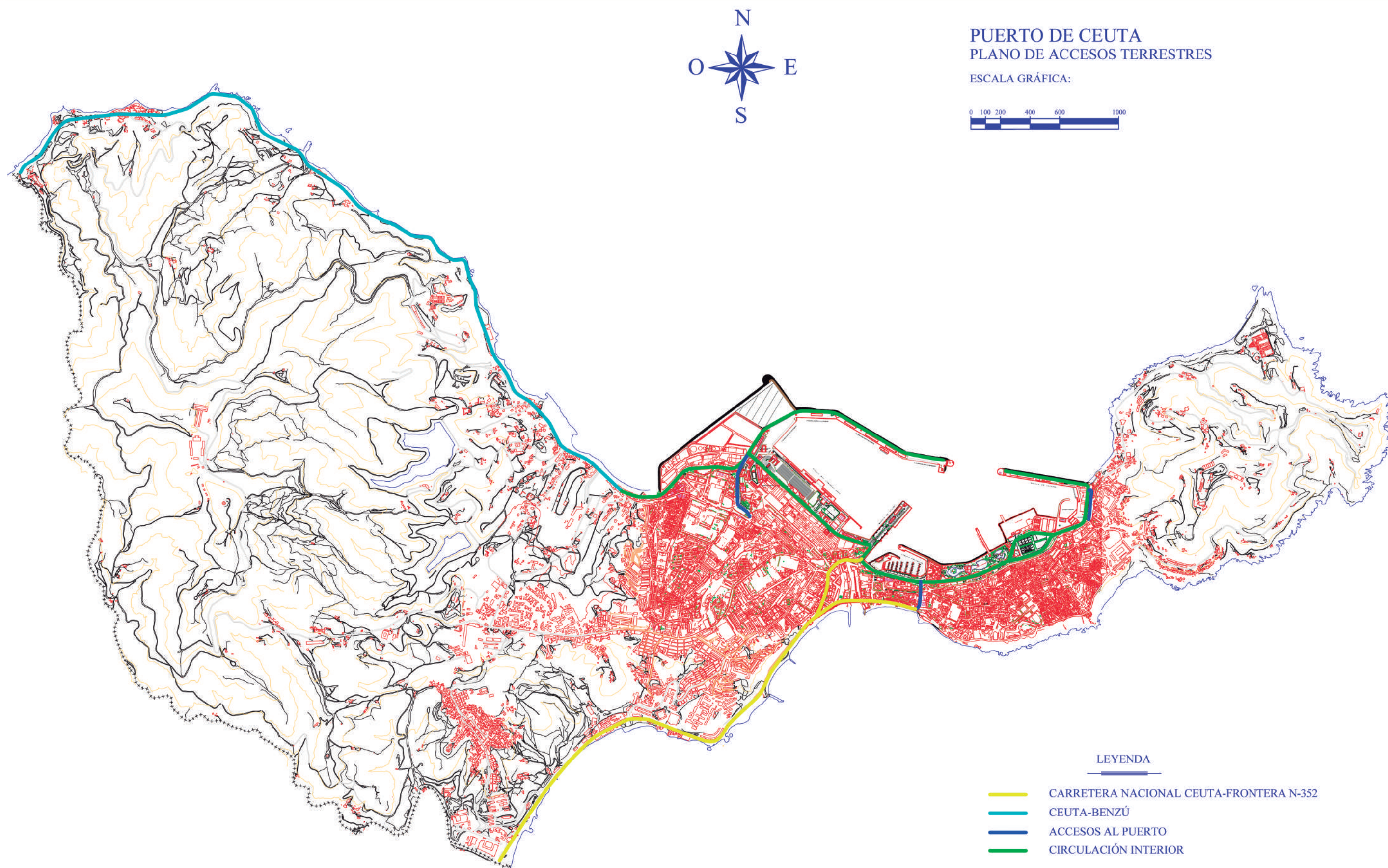




## 27.3 PLANO DE ACCESOS TERRESTRES / LAND APPROACHES MAP









# DESPLEGABLE FOLDER





# Breve descripción de instalaciones para tráfico específico

## Brief description of facilities for specific traffic





MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

# 2021



# OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES

ACTIVITIES AUTHORISED  
TO PRIVATE OPERATORS

# 03



| Ref     | Nombre                                 | Situación               | Superficie |
|---------|----------------------------------------|-------------------------|------------|
| 1       | MONREAL TRANSPORTES CEUTA, S.L.U.      | MUELLE CAÑONERO DATO    | 2.118,87   |
| 1.2     | BIDA FARMA SOC. COOP. AND. (BIDAFARMA) | MUELLE CAÑONERO DATO    | 726,67     |
| 1.3     | HIERROS DE CEUTA, S.L.                 | MUELLE CAÑONERO DATO    | 111,46     |
| 10      | FERRETERÍAS DONCEL, S.L.               | MUELLE CAÑONERO DATO    | 1.237,40   |
| 100-A.1 | WORWIDE TEXTILE, S.L.                  | EXPLANADA DE PONIENTE   | 445,00     |
| 100-A.2 | SEBASTIÁN JIMENA JIMENA                | EXPLANADA DE PONIENTE   | 584,98     |
| 100-C   | ALTA COCINA JULIÁN MUÑOZ, S.L.         | EXPLANADA DE PONIENTE   | 610,00     |
| 100-D   | GUTIÉRREZ CAR, S.L.                    | EXPLANADA DE PONIENTE   | 587,53     |
| 101     | GRUPO ITEVELESA, S.L.                  | EXPLANADA DE PONIENTE   | 902,20     |
| 102     | CANTESA, S.A.                          | EXPLANADA DE PONIENTE   | 3.433,00   |
| 103     | ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA          | EXPLANADA DE PONIENTE   | 6.250,00   |
| 104.1   | PESCADOS BORREGO-GARRIDO, S.L.         | EXPLANADA DE PONIENTE   | 123,62     |
| 104.10  | FARIÑA HOGAR, S.C.                     | EXPLANADA DE PONIENTE   | 188,48     |
| 104.11  | MIGUEL ÁNGEL LÓPEZ SÁNCHEZ             | EXPLANADA DE PONIENTE   | 227,97     |
| 104.12  | MIGUEL ÁNGEL LÓPEZ SÁNCHEZ             | EXPLANADA DE PONIENTE   | 224,44     |
| 104.2   | PESCADOS BORREGO-GARRIDO, S.L.         | EXPLANADA DE PONIENTE   | 111,60     |
| 104.3   | AUTORECAMBIOS ENRIQUE S.L.             | EXPLANADA DE PONIENTE   | 230,40     |
| 104.4-5 | MUEBLES Y COCINAS CEUTA, S.L..         | EXPLANADA DE PONIENTE   | 473,22     |
| 104.6   | KIDANA, S.L.                           | EXPLANADA DE PONIENTE   | 232,80     |
| 104.7   | NEUMÁTICOS CEUTA, S.L.                 | EXPLANADA DE PONIENTE   | 280,08     |
| 104.8   | VASHDEV SHAHDADPURI, RAMESH            | EXPLANADA DE PONIENTE   | 235,01     |
| 104.9   | COMERCIO E IMPORTACIONES CEUTA, S.L.   | EXPLANADA DE PONIENTE   | 318,92     |
| 105.0   | FERRETERÍAS DONCEL, S.L.               | EXPLANADA DE PONIENTE   | 600,00     |
| 105.1   | CHOCRÓN LEVY, MOISÉS                   | EXPLANADA DE PONIENTE   | 325,00     |
| 105.2   | ALTA COCINA JULIÁN MUÑOZ, S.L.         | EXPLANADA DE PONIENTE   | 431,78     |
| 105.3   | COMERCIAL NAVAS, S.L.                  | EXPLANADA DE PONIENTE   | 162,90     |
| 105.4   | MÁRIO ROMÁN GUERRERO                   | EXPLANADA DE PONIENTE   | 159,75     |
| 105.5   | WORKS AMAR, S.L.U.                     | EXPLANADA DE PONIENTE   | 157,86     |
| 105.6   | ALTA COCINA JULIÁN MUÑOZ, S.L.         | EXPLANADA DE PONIENTE   | 304,62     |
| 105.7   | OTHER THINGS, S.L..                    | EXPLANADA DE PONIENTE   | 205,35     |
| 105.8   | ALTA COCINA JULIÁN MUÑOZ, S.L.         | EXPLANADA DE PONIENTE   | 152,74     |
| 106.1   | COMERCIAL NAVAS, S.L.                  | EXPLANADA DE PONIENTE   | 290,52     |
| 106.2   | TRANSPORTES NIEVES, S.A.               | EXPLANADA DE PONIENTE   | 301,23     |
| 106.3   | H.P.B. IMPACTO, S.L.                   | EXPLANADA DE PONIENTE   | 255,57     |
| 106.4   | MIRIAM FEDAL ALMECIJA                  | EXPLANADA DE PONIENTE   | 474,42     |
| 106.5   | ALMACENES SAN PABLO DE CEUTA, S.L.     | EXPLANADA DE PONIENTE   | 266,64     |
| 106.6   | CALDERERÍAS INDÁLICAS, S.L.            | EXPLANADA DE PONIENTE   | 182,33     |
| 106.7   | MONREAL TRANSPORTES CEUTA, S.L.U.      | EXPLANADA DE PONIENTE   | 349,08     |
| 106.8   | ALMACENES MARISOL, S.A.                | EXPLANADA DE PONIENTE   | 334,30     |
| 106.9   | ELECTRICIDAD CAPA, S.L.                | EXPLANADA DE PONIENTE   | 310,93     |
| 107     | ALMACENES SAN PABLO DE CEUTA, S.L.     | EXPLANADA DE PONIENTE   | 1.670,43   |
| 108     | COMERCIAL MONDASU, S.L.                | MUELLE CAÑONERO DATO    | 1.507,00   |
| 109     | MARINA HÉRCULES, S.A. (MAHERSA)        | PUERTO DEPORTIVO        | 121,00     |
| 11      | MICRIPE CEUTA, S.A.                    | MUELLE CAÑONERO DATO    | 600,00     |
| 111     | HORMIGONES Y ÁRIDOS DE CEUTA, S.L.     | MUELLE DE LEVANTE       | 2.983,00   |
| 112     | F. LUIS DE AMUEDO SÁNCHEZ              | MUELLE DE LEVANTE       | 323,64     |
| 114     | ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA          | EXPLANADAS DE LA MARINA | 41.395,31  |

# Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

## Authorised before the beginning of the year and still in force

| Destino                                                                           | F. Otorgamiento | F. Finalización | Tasa Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------|
| ALMACENAMIENTO DE MATERIALES DE LA CONSTRUCCIÓN                                   | 14 06 2018      | 15 12 2027      | 8.594,90   |
| ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS FARMACÉUTICOS                                         | 30 11 2017      | 15 12 2027      | 6.159,59   |
| TALLERES Y ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS                                          | 18 11 2002      | 15 12 2027      | 676,38     |
| ALMACENAMIENTO DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y SUMINISTROS INDUSTRIALES           | 23 02 2021      | 15 12 2027      | 4.109,22   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL (TEJIDOS).              | 07 02 2014      | 31 12 2025      | 9.418,85   |
| TALLER, REPARACIÓN, LAVADO Y ENGRASE DE VEHÍCULOS Y VENTA DE REPUESTOS.           | 07 12 2005      | 31 12 2025      | 13.031,90  |
| OFICINAS Y ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.             | 08 03 2019      | 31 12 2025      | 14.193,37  |
| TALLER DE REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES.                                              | 07 12 2005      | 31 12 2025      | 14.443,59  |
| SERVICIO DE REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES, VEHÍCULOS INDUST Y EMBARC Y ITV.           | 29 10 2019      | 23 05 2032      | 26.421,57  |
| ALMACENAJE Y FABRICACIÓN DE HORMIGÓN                                              | 02 12 2005      | 31 12 2025      | 54.688,42  |
| ALMACÉN MUNICIPAL                                                                 | 15 11 2004      | 24 04 2033      | 83.210,76  |
| ALMACENAMIENTO Y VENTA AL MENOR DE PRODUCTOS CONGELADOS.                          | 12 05 2015      | 31 12 2025      | 4.221,90   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.                        | 12 12 2021      | 31 12 2025      | 5.709,80   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.                                             | 31 08 2020      | 31 12 2025      | 7.253,01   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.                                             | 31 08 2020      | 31 12 2025      | 7.139,55   |
| DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE.                             | 12 05 2015      | 31 12 2025      | 3.427,18   |
| ALMACENAMIENTO Y VENTA DE RECAMBIOS Y ACCESORIOS DEL AUTOMÓVIL.                   | 23 02 2006      | 31 12 2025      | 7.040,65   |
| LOGÍSTICA Y ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL                                       | 23 03 2009      | 31 12 2025      | 14.918,89  |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.                                             | 23 02 2006      | 31 12 2025      | 7.445,40   |
| ALMACENAMIENTO, OFICINAS Y VENTA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES.                     | 29 01 2020      | 31 12 2025      | 8.049,46   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL (TEJIDOS).              | 02 12 2005      | 31 12 2025      | 7.045,43   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.                                             | 26 04 2017      | 31 12 2025      | 10.032,04  |
| ALMACENAMIENTO, EXPOSICIÓN Y VENTA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES Y NAVALES EN GRAL. | 22 01 2010      | 31 12 2025      | 13.063,34  |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                              | 19 04 2007      | 31 12 2025      | 7.736,83   |
| ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS Y VENTA DE ARTÍCULOS DE LA SOCIEDAD.                | 17 04 2008      | 31 12 2025      | 9.686,17   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS (MUEBLES)                                    | 28 04 2005      | 31 12 2025      | 4.689,05   |
| ALMACÉN , TALLER Y VENTA DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.              | 04 11 2020      | 31 12 2025      | 4.576,21   |
| DESARROLLO DEL USO COMERCIAL PORTUARIO. ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE.      | 14 11 2017      | 31 12 2025      | 4.365,80   |
| ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE COMPLEMENTARIAS DEL USO COMERCIAL.         | 08 06 2010      | 31 12 2025      | 8.432,70   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS Y ACTIVIDAD INDUS. DE FABRIC. MUEBLES.       | 17 06 2005      | 31 12 2025      | 4.768,27   |
| ALMACENAMIENTO DE M. PROPIAS Y VENTA AL PÚBLICO DE LOS ART. QUE COMERCIALIZA.     | 19 04 2007      | 31 12 2025      | 2.759,97   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.                        | 02 12 2005      | 31 12 2025      | 7.293,74   |
| RECEPCIÓN/TRANSPORTES Y ENTREGA DE MERCANCÍAS.                                    | 23 02 2006      | 31 12 2025      | 8.315,64   |
| ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS                                                     | 31 08 2021      | 31 12 2025      | 6.530,44   |
| ALMACENAJE, VENTA Y EXPOSICIÓN DE EQUIPAMIENTO Y MATERIAL DEPORTIVO.              | 17 10 2008      | 31 12 2025      | 15.904,20  |
| ALMACENAJE Y VENTA AL PUBLICO DE MERCANCÍAS PROPIAS                               | 03 05 2006      | 31 12 2025      | 6.781,75   |
| ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA O AUXILIAR DE SERVICIOS A USUARIOS DEL PUERTO            | 29 06 2012      | 31 12 2025      | 4.660,00   |
| ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y SUS DERIVADOS.             | 17 01 2014      | 31 12 2025      | 9.070,21   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.                        | 07 12 2005      | 31 12 2025      | 8.966,66   |
| ALMACÉN Y VENTA DE MATERIALES ELECTRÓNICOS PARA VEHÍCULOS Y EMBARCACIONES Y ART.  | 10 09 2007      | 31 12 2025      | 8.370,84   |
| ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS Y VENTA AL PÚBLICO DE LOS ART. QUE COMERCIALIZA.    | 03 05 2006      | 31 12 2025      | 47.772,63  |
| ALMACÉN, OFICINAS, TALLERES, EXPOSICIÓN COMERCIO Y VENTA DE VEHÍCULOS             | 10 05 2021      | 13 05 2043      | 39.579,16  |
| ESTACIÓN DE SUMINISTRO PARA EMBARCACIONES DE PESCA Y RECREO.                      | 22 06 2007      | 28 06 2042      | 1.060,36   |
| SERVICIOS TÉCNICOS PARA EL AUTOMÓVIL Y ALMACÉN.                                   | 29 12 2006      | 15 12 2027      | 5.236,22   |
| RECEPCIÓN, DEPÓSITO Y REENVÍO DE CEMENTO Y MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN.              | 30 06 2015      | 02 07 2040      | 72.017,99  |
| ALMACENAMIENTO DE ENSERES, REDES Y EMBARCACIONES DE LIMPIEZA DE COSTAS Y PLAYAS.  | 25 06 2020      | 01 07 2030      | 7.407,04   |
| PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO                                                  | 22 05 1992      | 22 06 2022      | 273.681,99 |





| Ref         | Nombre                                           | Situación                        | Superficie |
|-------------|--------------------------------------------------|----------------------------------|------------|
| 114.1       | PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO, S.A.           | POBLADO MARINERO                 | 3.247,57   |
| 114.1.1     | DEPORTES MENDOZA, S.L.                           | POBLADO MARINERO                 | 199,41     |
| 114.1.11    | ANA CRISTINA SÁNCHEZ PÉREZ                       | POBLADO MARINERO                 | 59,40      |
| 114.1.12    | OBRAS, INFRAEST. Y MEDIO AMBIENT. DE CEUTA, S.L. | POBLADO MARINERO                 | 146,80     |
| 114.1.13    | MOHAMED MOHAMED ABDEL-LAH                        | POBLADO MARINERO                 | 52,61      |
| 114.1.14    | YAMILA TUHAMI TUHAMI Y SUMISA AHMED SADIK        | POBLADO MARINERO                 | 199,41     |
| 114.1.16-40 | RESTAURANTES CEUTÍES, S.L.                       | POBLADO MARINERO                 | 277,24     |
| 114.1.17-A  | SUSA AHMED ABDESELAM                             | POBLADO MARINERO                 | 94,66      |
| 114.1.17-B  | PABLO MIGUEL GUERRA MEDINA                       | POBLADO MARINERO                 | 97,67      |
| 114.1.18    | M <sup>a</sup> . ÁNGELES PANADERO SOSA           | POBLADO MARINERO                 | 28,39      |
| 114.1.19    | DINAWAMAR, S.L.                                  | POBLADO MARINERO                 | 68,77      |
| 114.1.20    | INTIMA ELEGANCIA, S.L..                          | POBLADO MARINERO                 | 41,31      |
| 114.1.21    | GESTION INMOBILIARIA CEUTÍ, S.L.                 | POBLADO MARINERO                 | 46,84      |
| 114.1.2-28  | H.P.B. IMPACTO, S.L.                             | POBLADO MARINERO                 | 237,60     |
| 114.1.23    | RESTAURANTES MC DONALD'S, S.A.                   | POBLADO MARINERO                 | 450,00     |
| 114.1.24    | FRANCISCO JAVIER SAN MARTÍN LOZANO               | POBLADO MARINERO                 | 121,59     |
| 114.1.25-A  | ACADEMIA SOCE, S.L.                              | POBLADO MARINERO                 | 96,95      |
| 114.1.26-27 | PIZZERIA D'ARMANDO, S.L.                         | POBLADO MARINERO                 | 212,98     |
| 114.1.29    | MARÍA DOLORES PASTILLA GÓMEZ                     | POBLADO MARINERO                 | 111,57     |
| 114.1.3     | MERKAMIN CEUTA, S.L.                             | POBLADO MARINERO                 | 85,29      |
| 114.1.30    | MARÍA ÁFRICA RODRÍGUEZ BLANCO                    | POBLADO MARINERO                 | 80,64      |
| 114.1.31    | JORGE DAMIÁN CHAVEZ LÓPEZ                        | POBLADO MARINERO                 | 72,73      |
| 114.1.32    | SDAD. ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, S.L. (SER)      | POBLADO MARINERO                 | 102,03     |
| 114.1.33    | LUIS M. <sup>a</sup> FERNÁNDEZ DELGADO           | POBLADO MARINERO                 | 174,76     |
| 114.1.34    | SERVICIOS AUXILIARES DE PUERTOS, S.A. (SERTOSA). | POBLADO MARINERO                 | 94,14      |
| 114.1.35    | INSTALACIONES ANASAL, S.L.                       | POBLADO MARINERO                 | 98,07      |
| 114.1.36-A  | EL REFECTORIO CEUTA, C.B.                        | POBLADO MARINERO                 | 59,40      |
| 114.1.36-B  | SERVICIOS INTEGRALES DE CEUTA, S.L..             | POBLADO MARINERO                 | 59,40      |
| 114.1.37    | RAFAEL CARRASCO MORÓN                            | POBLADO MARINERO                 | 212,98     |
| 114.1.38    | IDEAL CHINA TOWN, S.L..                          | POBLADO MARINERO                 | 160,09     |
| 114.1.39    | ISABEL RUIZ GUTIÉRREZ                            | POBLADO MARINERO                 | 39,33      |
| 114.1.4     | EL HOSSAIN EL GHALOULI OMAR                      | POBLADO MARINERO                 | 119,49     |
| 114.1.41-42 | JOSÉ ANTONIO GARCÍA PASTOR                       | POBLADO MARINERO                 | 160,40     |
| 114.1.43    | ALMINA EVENTOS, S.L.                             | POBLADO MARINERO                 | 118,55     |
| 114.1.44    | ACADEMIA SOCE, S.L.                              | POBLADO MARINERO                 | 62,63      |
| 114.1.45    | ACADEMIA SOCE, S.L.                              | POBLADO MARINERO                 | 63,76      |
| 114.1.46    | ACADEMIA SOCE, S.L.                              | POBLADO MARINERO                 | 81,57      |
| 114.1.47    | ACADEMIA SOCE, S.L.                              | POBLADO MARINERO                 | 78,83      |
| 114.1.5     | HOSSEIN AMAR MIZIAN                              | POBLADO MARINERO                 | 197,82     |
| 114.1.6     | MANUEL JIMÉNEZ GARCÍA                            | POBLADO MARINERO                 | 197,82     |
| 114.1.7     | YAMAL SADIK HAMADI Y NORDIN MOHAMED BUHAID       | POBLADO MARINERO                 | 79,39      |
| 114.1.8     | LUZ MARINA SOLER GARCÍA                          | POBLADO MARINERO                 | 67,26      |
| 114.1.9     | LUZ MARINA SOLER GARCÍA                          | POBLADO MARINERO                 | 58,13      |
| 114.11      | JRJ BUSINESS PARTNERS CEUTA, S.L.                | PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO | 255,77     |
| 114.12      | GRAN CASINO DE CEUTA S.A.                        | PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO | 1.320,00   |
| 114.2       | FERNANDO ENRIQUE RAMOS OLIVA                     | PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO | 285,80     |
| 114.3       | RESTAURANTE LA PEÑA S.L.                         | PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO | 582,90     |

# Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

## Authorised before the beginning of the year and still in force

| Destino                                   | F. Otorgamiento | F. Finalización | Tasa Total |
|-------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------|
| ZONA DE VIALES, PLAZAS Y JARDINES         | 01 07 1999      | 22 06 2022      | 47.465,56  |
| NÁUTICA, PESCA Y SUBMARINISMO             | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 2.355,63   |
| PUB CAFETERÍA                             | 18 07 2019      | 22 06 2022      | 701,71     |
| OFICINAS                                  | 08 06 2009      | 22 06 2022      | 1.799,40   |
| RESTAURANTE                               | 19 03 2008      | 22 06 2022      | 621,50     |
| FRANQUICIA HELADERÍA                      | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 2.355,63   |
| RESTAURANTE                               | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 3.275,03   |
| RESTAURANTE                               | 10 03 2011      | 22 06 2022      | 1.657,53   |
| PUB                                       | 19 03 2007      | 22 06 2022      | 1.707,01   |
| GOLOSINAS Y REGALOS                       | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 335,38     |
| PELUQUERÍA Y CENTRO DE BELLEZA            | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 812,02     |
| BAR - CAFETERÍA - PUB.                    | 14 04 2004      | 22 06 2022      | 484,37     |
| REGALOS Y COMPLEMENTOS                    | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 553,33     |
| BURGUER Y PIZZERÍA                        | 27 11 2015      | 22 06 2022      | 2.806,78   |
| BURGUER                                   | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 5.315,88   |
| PUB TROPICAL                              | 03 05 2007      | 22 06 2022      | 1.436,35   |
| ACADEMIA DE ESTUDIOS                      | 30 10 2006      | 22 06 2022      | 1.135,05   |
| RESTAURANTE                               | 19 03 2007      | 22 06 2022      | 2.635,25   |
| CENTRO DE ESTUDIOS                        | 11 04 2018      | 22 06 2022      | 1.317,97   |
| RESTAURANTE                               | 30 10 2006      | 22 06 2022      | 1.007,53   |
| GABINETE JURÍDICO                         | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 952,58     |
| OFICINAS                                  | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 859,16     |
| OFICINAS                                  | 10 11 2003      | 22 06 2022      | 1.205,10   |
| PUB Y SALÓN DE MAQUINAS RECREATIVAS       | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 2.064,44   |
| OFICINA Y CONSIGNACIÓN A BUQUES           | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 1.112,07   |
| OFICINAS                                  | 29 09 2004      | 22 06 2022      | 1.149,90   |
| ALMACENAMIENTO Y OFICINAS                 | 21 12 2015      | 22 06 2022      | 2.845,06   |
| OFICINAS                                  | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 701,71     |
| RESTAURANTE                               | 28 11 2003      | 22 06 2022      | 2.469,97   |
| RESTAURANTE                               | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 1.891,17   |
| SALÓN DE ESTÉTICA                         | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 464,60     |
| RESTAURANTE                               | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 1.411,52   |
| CERVECERÍA                                | 10 12 2003      | 22 06 2022      | 1.894,52   |
| OFICINAS                                  | 26 04 2019      | 22 06 2022      | 1.400,44   |
| ACADEMIA DE ESTUDIOS.                     | 26 05 2008      | 22 06 2022      | 739,85     |
| ACADEMIA DE ESTUDIOS                      | 07 05 2009      | 22 06 2022      | 1.111,36   |
| ACADEMIA DE ESTUDIOS                      | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 963,57     |
| ACADEMIA DE ESTUDIOS                      | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 931,23     |
| DISCO BAR                                 | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 2.336,86   |
| PUB Y SALÓN DE MAQUINAS RECREATIVAS       | 22 02 2008      | 22 06 2022      | 2.336,86   |
| RESTAURANTE                               | 12 06 2001      | 22 06 2022      | 937,83     |
| PUB                                       | 06 07 2017      | 22 06 2022      | 824,44     |
| COCTELERA BAR                             | 06 07 2017      | 22 06 2022      | 686,71     |
| RESTAURANTE                               | 06 03 2020      | 22 06 2022      | 3.022,18   |
| CASINO                                    | 29 12 1995      | 22 06 2022      | 15.600,22  |
| DISCO-BAR Y TIENDA DE SOUVENIRS           | 29 12 1995      | 22 06 2022      | 3.377,67   |
| RESTAURANTE Y BOCADILLERÍA - SANDWICHERÍA | 29 12 1995      | 22 06 2022      | 6.888,90   |



| Ref   | Nombre                                         | Situación                                                       | Superficie |
|-------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------|
| 114.7 | FERNANDO ENRIQUE RAMOS OLIVA                   | PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO                                | 109,60     |
| 114.8 | FRANCISCO MANUEL Y JESÚS JAVIER BLANCO BATISTA | PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO                                | 118,00     |
| 114-B | ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA                  | EXPLANADAS DE LA MARINA                                         | 1.090,00   |
| 115   | AMARRES CEUTA, S.L.                            | MUELLE DE PONIENTE, 4. <sup>a</sup> ALINEACIÓN                  | 90,00      |
| 117   | BORRAS, S.L.                                   | MUELLE DE LEVANTE                                               | 935,00     |
| 118   | SEBASTIÁN GARCÍA LEÓN                          | MUELLE DE ALFAU                                                 | 705,00     |
| 12.1  | AUTOS VACACIONES, S.L.                         | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 240,00     |
| 12.2  | JESÚS GALÁN ORTIZ                              | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 360,00     |
| 122   | ECO-CEUTA, S.L.                                | MUELLE DE ALFAU                                                 | 1.261,50   |
| 124   | ON 365 ENERGÍA, S.L.                           | MUELLE DE ALFAU                                                 | 675,00     |
| 126   | MANUEL GUILLÉN DUARTE                          | EXPLANADA DE LA MARINA.<br>AVDA. COMPAÑÍA DEL MAR               | 388,34     |
| 128   | CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA                       | EXPLANADA DE LA MARINA                                          | 30.550,00  |
| 13.1  | QUETGLAS / BUADES Y FAMILIAS                   | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 600,00     |
| 13.2  | BENÍTEZ Y SÁNCHEZ ELECTRICIDAD, S.L.           | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 300,00     |
| 13.3  | ÁNGEL ALARCÓN GÓMEZ                            | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 150,00     |
| 13.5  | MANUEL ALMAGRO FUENTES                         | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 30,00      |
| 130   | CIA. TRASMEDITERRÁNEA, S.A.                    | MUELLE CAÑONERO DATO.<br>ESTACIÓN MARÍTIMA. EB-1, EB-2 Y GPB-3. | 207,30     |
| 131   | BALEARIA EUROLINEAS MARÍTIMAS, S.A.            | MUELLE CAÑONERO DATO.<br>ESTACIÓN MARÍTIMA EB-19.               | 37,50      |
| 132   | FRS IBERIA, S.L.                               | MUELLE CAÑONERO DATO.<br>ESTACIÓN MARÍTIMA, EB-19.              | 40,00      |
| 15    | EL CORTE INGLÉS, S.A.                          | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 943,00     |
| 15-B  | INVERSIONES CAÑONERO DATO, S.L.                | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 382,84     |
| 16    | LIDL SUPERMERCADOS, S.A.U.                     | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 3.118,21   |
| 17    | SUPERDISTRIBUCIÓN CEUTA S.L.                   | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 2.951,32   |
| 18.1  | CONGELADOS SUPERFRÍO, S.L.                     | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 282,00     |
| 18.2  | MOISÉS BENZAQUEN BENIFLAH                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 288,00     |
| 18.3  | FRANCISCO JAVIER GARCÍA RIVAS                  | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 138,00     |
| 19.1  | CABLEVEN, S.L.                                 | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 600,00     |
| 19.2  | ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA                  | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 600,00     |
| 2     | MARÍA MERCEDES LUQUE RUIZ                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 660,00     |
| 20    | ALMACENES COMERCIALES, S.L.                    | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 1.200,00   |
| 200   | CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL GUADALQUIVIR    | ZONA II DE AGUAS DEL PUERTO                                     | 0,00       |
| 202   | GTD CABLEADO DE REDES INTELIGENTES, S.L.U.     | ZONA II AGUAS DEL PUERTO                                        | 2.009,00   |
| 21    | ALMACENES CAÑONERO DATO S.L.                   | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 1.200,00   |
| 22    | FERRETERÍAS DONCEL, S.L.                       | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 1.200,00   |
| 224   | WELCOME, S.L.                                  | MUELLE DE PONIENTE, ALMACÉN N° 2                                | 210,00     |
| 23-A  | AGENCIA PARTIDA, S.A.                          | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 840,00     |
| 23-B  | ANA RODRÍGUEZ MARTÍNEZ                         | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 360,00     |
| 26.1  | ENDESA GENERACIÓN, S.A.                        | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 288,00     |
| 27    | ALBENTO DISTRILOG, S.L.U.                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 1.808,00   |
| 3     | JUAN ANTONIO CHAPELA LEÓN                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 600,00     |
| 30-A  | UNIÓN BENDHAMAR, S.L.                          | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 558,00     |
| 30-B  | ALMACENES BENTOLILA, S.L.                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 558,00     |
| 31    | ALMACENES MARISOL, S.A.                        | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 1.116,00   |
| 32    | GARAJE ÁFRICA, S.A.                            | MUELLE CAÑONERO DATO                                            | 1.800,00   |



# Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

## Authorised before the beginning of the year and still in force

| Destino                                                                           | F. Otorgamiento | F. Finalización | Tasa Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------|
| RESTAURANTE                                                                       | 18 02 2019      | 22 06 2022      | 1.295,05   |
| RESTAURANTE                                                                       | 26 07 2001      | 22 06 2022      | 1.394,58   |
| APARCAMIENTO DE VEHÍCULOS PARA EL PARQUE MARÍTIMO DEL MEDITERRÁNEO.               | 05 04 2000      | 22 06 2022      | 11.689,22  |
| PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE                                     | 09 04 2019      | 13 12 2023      | 3.320,07   |
| ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE, COMPLEMENTARIAS AL USO COMERC. PORTUARIO  | 18 07 2013      | 27 07 2036      | 35.943,62  |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA GENERAL Y SERVICIOS COMERCIALES PORTUARIOS            | 25 06 2020      | 01 07 2040      | 11.021,31  |
| ALMACENAMIENTO Y GARAJES DE VEHÍCULOS                                             | 28 03 2006      | 15 12 2027      | 1.457,19   |
| TALLER DE CHAPA Y PINTURA                                                         | 03 10 2016      | 15 12 2027      | 2.185,79   |
| RECOGIDA DE ACEITES PROCEDENTE DEL SECTOR PESQUERO Y OTRAS ACTIVIDADES QUE NO...  | 20 02 2008      | 24 04 2022      | 16.445,14  |
| ESTACIÓN DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS                                   | 11 04 2018      | 17 04 2038      | 57.357,93  |
| BAR-RESTAURANTE                                                                   | 09 03 2015      | 13 03 2025      | 3.926,70   |
| EQUIPAMIENTOS CULTURALES, RECREATIVOS, CERTÁMENES FERIALES Y EXPOSICIONES.        | 18 07 2013      | 26 07 2023      | 128.710,97 |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                              | 25 10 1977      | 15 12 2027      | 3.641,43   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                              | 31 08 2021      | 15 12 2027      | 1.820,73   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                              | 04 06 1998      | 15 12 2027      | 910,36     |
| ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE.                                           | 27 09 2011      | 15 12 2027      | 206,90     |
| LOCALES PARA EL CANJE DE TARJETAS DE EMBARQUE EN LA TERMINAL DE PASAJEROS         | 09 07 2019      | 13 07 2021      | 13.637,94  |
| LOCALES PARA EL CANJE DE TARJETAS DE EMBARQUE EN LA TERMINAL DE PASAJEROS         | 09 07 2019      | 13 07 2022      | 4.447,81   |
| LOCALES PARA EL CANJE DE TARJETAS DE EMBARQUE EN LA TERMINAL DE PASAJEROS         | 09 07 2019      | 13 07 2022      | 3.264,71   |
| ALMACÉN DE MERCANCÍA GENERAL Y SERVICIOS NO PORTUARIOS                            | 19 07 2019      | 07 08 2039      | 96.900,43  |
| DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE.                             | 09 10 2014      | 21 10 2039      | 3.354,94   |
| CENTRO COMERCIAL DE VENTA DE MINORISTA                                            | 11 04 2006      | 15 12 2027      | 313.353,53 |
| CENTRO COMERCIAL DE SUPERMERCADO                                                  | 10 11 2020      | 15 12 2027      | 26.327,44  |
| ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE COMPLEMENTARIAS DEL USO COMERCIAL.         | 02 12 2008      | 13 12 2028      | 6.767,59   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.                                             | 17 12 2008      | 16 01 2029      | 6.070,90   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.                                             | 18 12 2015      | 14 01 2029      | 2.353,40   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                              | 14 12 2018      | 15 12 2027      | 4.379,05   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.                                             | 29 04 1994      | 15 12 2027      | 4.379,05   |
| DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA DE SERVICIOS AL AUTOMÓVIL.              | 08 10 2020      | 10 10 2040      | 26.228,61  |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS Y MONTAJE DE APARATOS ELECTRÓNICOS.          | 01 08 1980      | 15 12 2027      | 8.758,09   |
| TENDIDO DE TUBERÍAS DE CONDUCCIÓN DE AGUA SALADA PARA LA DESALADORA DE CEUTA.     | 15 01 2021      | 15 01 2031      | 123,18     |
| TENDIDO DE CABLEADO CABLE SUBMARINO E INST. DE TELECOMUNICACIONES DE FIBRA ÓPTICA | 19 07 2019      | 01 08 2044      | 2.081,75   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                              | 20 01 1976      | 15 12 2027      | 8.758,09   |
| COMERCIAL E INDUST. COMO ALMACÉN, VENTA, EXPOS., OFIC. Y OPER. REGLA DE ORIGEN    | 09 02 2006      | 31 05 2023      | 33.390,97  |
| SERVICIO DE APROVISIONAMIENTO A BUQUES.                                           | 14 02 2020      | 20 02 2030      | 9.281,57   |
| DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAMIENTO.                         | 27 05 2015      | 05 06 2030      | 14.556,59  |
| DESARROLLO DE DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAMIENTO.                      | 27 05 2015      | 03 06 2030      | 5.964,55   |
| INSTALACIÓN DE TOMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PARA LA CENTRAL DIÉSEL                   | 22 06 2006      | 26 04 2034      | 8.031,48   |
| VENTA Y REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES                                                 | 16 10 2014      | 30 09 2026      | 46.631,24  |
| EDIFICIO PARA ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS                                       | 11 10 2019      | 15 12 2027      | 2.391,01   |
| USO COMPLEMENTARIO O AUXILIAR DE LOGÍSTICA Y ALMACENAJE                           | 28 06 2012      | 19 03 2029      | 14.612,42  |
| USO COMPLEMENTARIO O AUXILIAR DE LOGÍSTICA Y ALMACENAJE                           | 28 06 2012      | 19 03 2029      | 14.612,42  |
| ALMACENAMIENTO, DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE MERCANCÍAS PROPIAS, OFICINA Y TALLER.     | 05 03 1999      | 18 03 2029      | 30.591,51  |
| TRÁFICO, LOGÍSTICA Y SERVICIOS A VEHÍCULOS AUTOMÓVILES                            | 09 04 2019      | 17 07 2042      | 28.424,19  |



| Ref   | Nombre                                             | Situación                                           | Superficie |
|-------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------|
| 33    | CASA ROS, S.A.                                     | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 1.800,00   |
| 34    | MOLINA GENCO, S.A.                                 | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 1.800,00   |
| 35    | AUBENSA, S.A.                                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 1.716,89   |
| 35.2  | ENDESA GENERACIÓN, S.A.                            | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 433,39     |
| 36    | ON 365 BUSINESS, S.L.                              | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 6.376,00   |
| 4.1   | HIERROS DE CEUTA, S.L.                             | MUELLE CAÑONERO DATO.                               | 600,00     |
| 4.2   | CONSTRUCCIONES JOMASA, S.L.                        | MUELLE CAÑONERO DATO.                               | 600,00     |
| 40    | AENA, S.A.                                         | PANTALAN DE LEVANTE                                 | 0,00       |
| 41    | EXPLOTACIÓN ESTACIÓN DE SERVICIO, S.A.U.           | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 1.344,00   |
| 42    | LOGÍSTICA Y TRANSPORTES DE CEUTA, S.L.             | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 2.780,00   |
| 43    | CHAPELA CEUTA DISTRIBUCIÓN, S.L.                   | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 1.740,01   |
| 44-A  | DISA RETAIL ATLÁNTICO, S.L.U.                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 1.532,00   |
| 44-B  | EXPLOTACIÓN ESTACIÓN DE SERVICIO, S.A.U.           | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 1.625,00   |
| 45    | EXPLOTACIÓN ESTACIÓN DE SERVICIO, S.A.U.           | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 1.619,00   |
| 47    | VIVERA ATLÁNTICO MEDITERRÁNEO, S.L.                | EXPLANADA DE PONIENTE                               | 1.076,00   |
| 47.1  | FRANCISCO VISO TRUJILLO.                           | EXPLANADA DE PONIENTE                               | 323,00     |
| 47.2  | VIVERA ATLÁNTICO MEDITERRÁNEO, S.L.                | EXPLANADA DE PONIENTE                               | 337,00     |
| 5     | MANUEL ALMAGRO FUENTES                             | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 516,00     |
| 50    | ENDESA GENERACIÓN, S.A.                            | EXPLANADA DE PONIENTE Y AVENIDA DEL MUELLE C. DATO. | 2.655,00   |
| 51    | INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 570,00     |
| 52    | EMP-ALUMB- ELÉC- CEUTA DISTRIBUCIÓN S.A. UNIPERSON | ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO DE CEUTA                | 126,29     |
| 53.1  | GESTIÓN INTEGRAL DE FOMENTO, S.L.                  | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 829,94     |
| 53.13 | VIAJES DATO, S.L.                                  | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 37,98      |
| 53.14 | VIAJES HUAZANI, S.L.                               | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 10,75      |
| 53.15 | BAR EL PUERTO, S.L.                                | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 75,34      |
| 53.2  | SEPTA TRAVEL, S.L.                                 | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 130,67     |
| 53.3  | PUERTO MANHATTAN CEUTA, S.L.                       | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 222,22     |
| 53.4  | BRAHIM REDUAM AMAR MOHAMED                         | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 17,29      |
| 53.5  | VIAJES MUNDICEUTA, S.L.                            | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 33,28      |
| 53.6  | VIAJES MOGARBI, S.L.                               | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 20,33      |
| 53.7  | VIAJES MOGARBI, S.L.                               | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 671,31     |
| 53.8  | VIAJACOM OPORTUNIDADES, S.L..                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 16,19      |
| 53.9  | VIAJACOM OPORTUNIDADES, S.L..                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 197,74     |
| 54    | VIAJES ÁFRICA TOURS, S.L.                          | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 29,60      |
| 56    | VIAJES DATO, S.L.                                  | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 29,60      |
| 57    | CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA                           | ZONA PORTUARIA                                      | 6.843,00   |
| 59    | MARINA HÉRCULES, S.A. (MAHERSA)                    | DÁRSENA DEPORTIVA                                   | 16.452,45  |
| 6     | ENDESA GENERACIÓN, S.A.                            | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 13.215,00  |
| 66    | ATLAS, S.A. COMB. Y LUBRIFICANTES                  | MUELLE CAÑONERO DATO Y PONIENTE                     | 1.551,00   |
| 66-B  | CASHDIPLO, S.L.                                    | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 1.100,00   |
| 67    | HAYATJALIL, S.L.                                   | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 259,67     |
| 7     | TABACOS CEUTA Y MELILLA, S.A.                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                | 252,00     |
| 70    | SERGEYCO ANDALUCÍA, S.L.                           | MUELLE DE PONIENTE                                  | 152,14     |
| 71    | FACTORY RACING CEUTA, S.L.                         | MUELLE DE PONIENTE                                  | 138,00     |
| 72    | FACTORY RACING CEUTA, S.L.                         | MUELLE DE PONIENTE                                  | 138,00     |
| 73.1  | FACTORY RACING CEUTA, S.L.                         | MUELLE DE PONIENTE                                  | 106,03     |

# Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

## Authorised before the beginning of the year and still in force

| Destino                                                                          | F. Otorgamiento | F. Finalización | Tasa Total |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------|
| ALMACÉN, VENTA, EXPOSICIÓN, OFICINAS Y OTRAS OPERACIONES DE REGLAS DE ORIGEN.    | 28 04 2005      | 31 12 2025      | 39.216,01  |
| ALMACÉN DE MERCANCÍA GENERAL Y SERVICIOS COMERCIALES NO PORTUARIOS.              | 16 11 1987      | 15 12 2027      | 39.144,95  |
| ALMACENAJE, COMERCIAL, REPARACIÓN Y MONTAJE, CON INSTALACIONES ANEJAS O PROPIAS. | 21 02 2003      | 15 12 2027      | 15.045,62  |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                             | 23 01 2012      | 15 12 2027      | 3.797,93   |
| EXPLOTACIÓN DE UNA ESTACIÓN DE SERVICIO PARA EL SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEH. | 25 11 2021      | 27 11 2051      | 43.378,27  |
| LOGÍSTICA Y ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL                                      | 08 10 2021      | 24 04 2039      | 10.378,80  |
| LOGÍSTICA Y ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN        | 09 04 2019      | 24 04 2039      | 14.085,60  |
| HELIPUERTO CIVIL                                                                 | 30 12 2003      | 03 04 2033      | 12.642,30  |
| ESTACIÓN DE SERVICIO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEHÍCULOS                    | 08 10 2020      | 10 10 2050      | 74.712,41  |
| OFICINAS, ALMACÉN Y SERVICIOS AUXILIARES.                                        | 18 03 2014      | 16 07 2029      | 42.625,75  |
| INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN FRIGORÍFICO                                      | 01 07 1999      | 15 12 2027      | 24.950,90  |
| ESTACIÓN DE SERVICIO DE CARBURANTES LÍQUIDOS                                     | 30 11 2006      | 10 04 2026      | 43.299,32  |
| ESTACIÓN DE SERVICIO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEHÍCULOS                    | 08 10 2020      | 10 10 2050      | 151.058,62 |
| ESTACIÓN DE SERVICIO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEHÍCULOS                    | 08 10 2020      | 10 10 2050      | 246.405,72 |
| SUPERMERCADO DE ALIMENTACIÓN                                                     | 01 04 2020      | 05 06 2024      | 28.502,58  |
| REPARACIÓN DE VEHÍCULOS, MOTORES DE MECÁNICA EN GENERAL.                         | 25 09 2003      | 17 09 2023      | 6.434,76   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                             | 19 11 2010      | 19 09 2023      | 6.914,32   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS.                                            | 05 11 2010      | 15 12 2027      | 2.056,27   |
| INSTALACIÓN DE UN TANQUE DE FUEL-OIL Y SU INTERCONEXIÓN A LA CENTRAL DIESEL      | 07 10 2002      | 12 09 2022      | 49.619,86  |
| EDIFICIO PARA CASA DEL MAR                                                       | 12 04 1973      | 15 12 2027      | 0,00       |
| EXPLOTACIÓN DE LOS ACTIVOS NO FIJOS DE LA REDES ELÉCTRICAS DE LA APC             | 25 06 2004      | 29 07 2039      | 20.424,02  |
| BAR - CAFETERÍA                                                                  | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 37.767,95  |
| AGENCIA DE VIAJES                                                                | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 7.206,66   |
| AGENCIA DE VIAJES                                                                | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 2.241,53   |
| BAR-CAFETERÍA                                                                    | 02 12 2020      | 04 12 2022      | 8.393,61   |
| AGENCIA DE VIAJES                                                                | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 10.151,51  |
| BAR - CAFETERÍA                                                                  | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 27.060,14  |
| BAR - CAFETERÍA                                                                  | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 3.549,32   |
| AGENCIA DE VIAJES                                                                | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 7.057,33   |
| AGENCIA DE VIAJES                                                                | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 6.645,90   |
| BAR - CAFETERÍA                                                                  | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 39.328,12  |
| AGENCIA DE VIAJES                                                                | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 6.514,37   |
| BAR - CAFETERÍA                                                                  | 25 06 2020      | 01 07 2022      | 12.282,38  |
| AGENCIA DE VIAJES                                                                | 06 10 2005      | 04 11 2025      | 989,06     |
| AGENCIA DE VIAJES                                                                | 23 05 2013      | 10 03 2026      | 989,06     |
| EXPLOTACIÓN DE LAS INST. Y LÍNEAS DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS DE LA APC | 02 12 2005      | 24 12 2040      | 69.643,30  |
| EXPLOTACIÓN DE LAS INSTALACIONES NÁUTICO DEPORTIVAS.                             | 23 02 2006      | 28 03 2036      | 174.362,06 |
| GENERACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA Y ACTIVIDADES AUXILIARES.                        | 20 04 2012      | 26 04 2034      | 82.026,25  |
| INSTALACIÓN DE TUBERÍAS DE DESCARGA DE GAS BUTANO LIQUIDO A PRESIÓN              | 28 05 1998      | 12 06 2028      | 10.684,28  |
| EXPLOTACIÓN DE UN ALMACÉN PARA MERCANCÍA GENERAL Y LOGÍSTICA                     | 09 07 2019      | 16 07 2034      | 21.030,09  |
| DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICA Y ALMACENAJE.                                | 02 07 2018      | 27 12 2022      | 9.457,65   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                             | 06 03 1964      | 15 12 2027      | 1.004,22   |
| OFICINA DE CONTROL DE CALIDAD.                                                   | 19 07 2019      | 01 08 2038      | 8.820,80   |
| ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTRO DE EFECTOS NAVALES E INDUST. Y REPUESTO EN GRAL.  | 12 01 2006      | 15 12 2027      | 1.978,85   |
| ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTROS DE EFECTOS NAVALES E INDUST. Y REPUESTO EN GRAL. | 12 01 2006      | 15 12 2027      | 1.978,85   |
| ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MOTOCICLETAS, CICLOMOTORES, EMBARCACIONES Y NÁUTICA    | 19 07 2019      | 08 08 2036      | 6.668,35   |





| Ref    | Nombre                                             | Situación                                              | Superficie |
|--------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------|
| 73.2   | SERVIMENSA, S.L.                                   | MUELLE DE PONIENTE                                     | 157,60     |
| 74     | CEUTÍ DE MANTENIMIENTO, S.L.U.                     | MUELLE DE PONIENTE                                     | 104,05     |
| 75     | ECO-CEUTA, S.L.                                    | MUELLE DE PONIENTE, ALMACÉN N° 1                       | 335,84     |
| 78     | ATLAS, S.A. COMB. Y LUBRIFICANTES                  | EXPLANADA Y MUELLE DE PONIENTE                         | 203,00     |
| 79     | CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE CEUTA, SLP  | MUELLE DE PONIENTE, ESPIGÓN "REINA VICTORIA"           | 163,71     |
| 79-B   | AMARRES CEUTA, S.L.                                | MUELLE DE PONIENTE, 4.ª ALINEACIÓN                     | 63,29      |
| 8      | TABACOS CEUTA Y MELILLA, S.A.                      | MUELLE CAÑONERO DATO                                   | 1.200,00   |
| 81     | CEMEX ESPAÑA OPERACIONES, S.L.U.                   | MUELLE DE LEVANTE                                      | 600,00     |
| 82     | MOLINOS DE CEUTA, S.A.                             | MUELLE DE ALFAU                                        | 3.700,00   |
| 82-B   | CEMENTOS Y MATERIALES DE CONSTR. DE CEUTA, S.L.    | MUELLE DE ALFAU                                        | 600,00     |
| 82-C   | SDAD. COOP. AUTOSERVICIO Y REPUESTOS DEL TAXI      | MUELLE DE ALFAU                                        | 372,78     |
| 84     | CLUB NÁUTICO CAS                                   | DARSEN DEPORTIVA                                       | 700,00     |
| 86     | EMP-ALUMB- ELÉC- CEUTA DISTRIBUCIÓN S.A. UNIPERSON | MUELLE CAÑONERO DATO                                   | 97,00      |
| 87     | LUQUE IMPORT S.L.                                  | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 1.182,00   |
| 88     | MED GATE CONSTRUCCIONES NAVALES, S.A.              | MUELLE DE ALFAU                                        | 6.054,00   |
| 89     | COMERCIAL ZARAGOZA, S.L.                           | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 2.541,00   |
| 9.1    | CONSTRUMAR CEUTA, S.L                              | MUELLE CAÑONERO DATO                                   | 955,00     |
| 9.2    | ÓSCAR MANUEL ALBA BENÍTEZ                          | MUELLE CAÑONERO DATO                                   | 245,00     |
| 90     | RODACO MOTOR, S.A.                                 | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 308,00     |
| 91.1   | TYL PAUBLETE CEUTA, S.L.                           | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 1.509,49   |
| 91.10  | DIST. P.A. CEUTA, S.L.                             | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 806,58     |
| 91.2   | FERNANDO ENRIQUE RAMOS OLIVA                       | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 261,13     |
| 91.3   | TRANSPORTES MJD CEUTA, S.L.                        | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 162,45     |
| 91.4   | TECNOGAS CEUTA, S.L.                               | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 185,15     |
| 91.5   | PARTIDA GRUPAGE, S.L.                              | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 246,18     |
| 91.6   | CRIMAR PERFUMERÍA, S.L.                            | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 208,40     |
| 91.7   | CONGELADOS SUPERFRÍO, S.L.                         | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 208,16     |
| 91.8   | RESTAURANTES MC DONALD'S, S.A.                     | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 208,41     |
| 91.9   | ÁNGEL CELDÁN, S.L.                                 | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 788,16     |
| 92     | SERVICIOS Y REPUESTOS MARÍTIMOS, S.L. (SERMASA)    | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 805,00     |
| 93.1   | MI RECAMBIO, S.L.                                  | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 810,03     |
| 94     | AUBENSA, S.A.                                      | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 3.059,45   |
| 94-B   | AUBENSA, S.A.                                      | AMPLIACIÓN DE PONIENTE, FASE I.                        | 7.270,00   |
| 95     | PETROLÍFERA DUCAR, S.L.                            | EXPLANADA Y MUELLE DE PONIENTE Y LEVANTE               | 13.967,54  |
| 95-A   | PETROLÍFERA DUCAR, S.L.                            | MUELLE DE PONIENTE, NUEVO MUELLE ADOSADO 3ª ALINEACIÓN | 176,58     |
| 96     | COMERCIAL BAEZA CEUTA, S.A.                        | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 3.404,88   |
| 98.1   | RODACO MOTOR, S.A.                                 | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 867,96     |
| 98.2   | RODACO MOTOR, S.A.                                 | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 697,68     |
| 98-B.1 | RODACO MOTOR, S.A.                                 | EXPLANADA DE PONIENTE                                  | 712,00     |
| EB-18  | CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA                           | ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA                         | 12,00      |

# Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

## Authorised before the beginning of the year and still in force

| Destino                                                                          | F. Otorgamiento | F. Finalización | Tasa Total |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------|
| ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE, RECEPCIÓN Y ENVÍO DE MERCANCÍAS.         | 19 07 2019      | 01 08 2036      | 6.066,16   |
| PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE REVISIÓN, INSTAL Y MANTENIMIENTO DE CONTRAINCENDIOS   | 09 03 2015      | 15 12 2027      | 4.243,36   |
| PRESTACIÓN DE SERVICIO DE RECEPCIÓN DE DESECHOS PROCEDENTES DE BUQUES (MARPOL)   | 19 12 2013      | 31 12 2025      | 8.849,84   |
| ALMACENAJE DE MANGUERAS Y ACCESORIOS/AMPLIACIÓN DE RED DE DESCARGA Y SUMINISTRO. | 12 11 1956      | 15 12 2027      | 37.359,12  |
| DESARROLLO DE ACTIVIDAD DE PRACTICAJE                                            | 16 11 2017      | 26 02 2026      | 3.649,00   |
| PRESTACIÓN DEL SERVICIO PORTUARIO DE AMARRE Y DESAMARRE A BUQUES                 | 02 12 2020      | 13 12 2023      | 1.748,19   |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                             | 30 03 1964      | 15 12 2027      | 4.782,02   |
| RECEPCIÓN, DEPÓSITO Y REENVÍO DE CEMENTO                                         | 19 12 2013      | 08 01 2029      | 30.049,71  |
| FABRICA DE HARINA                                                                | 01 09 1959      | 15 12 2027      | 44.219,29  |
| DESARROLLO DE ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL           | 15 06 2021      | 31 12 2025      | 20.149,11  |
| DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE.                            | 11 06 2013      | 21 06 2033      | 15.433,85  |
| CLUB NÁUTICO                                                                     | 15 04 2008      | 16 04 2034      | 3.027,84   |
| TENDIDO DE CABLE SUBTERRÁNEO Y CONSTRUCCIÓN DE DOS CASETAS.                      | 20 03 1962      | 15 12 2027      | 4.254,71   |
| DESARROLLO DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE DE USO COMERCIAL PORTUARIO. | 08 05 2002      | 01 05 2032      | 18.415,05  |
| FABRICACIÓN, REPARACIÓN, DISEÑO DE EMBARCACIONES Y ACCESORIOS Y EQUIPOS MARINOS. | 21 04 2004      | 23 04 2034      | 73.658,20  |
| IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE ARTÍCULOS ALIMENTICIOS Y DE LIMPIEZA.               | 24 01 2000      | 15 08 2022      | 115.274,78 |
| ALMACENAMIENTO GENERAL DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y UTILLAJE.                 | 23 11 2001      | 01 11 2021      | 6.057,93   |
| ALMACENAMIENTO GENERAL DE MATERIAL DE SONIDO E ILUMINACIÓN.                      | 19 06 2009      | 01 11 2021      | 1.554,13   |
| SERVICIOS TÉCNICOS DE AUTOMÓVILES.                                               | 28 01 2008      | 11 12 2023      | 10.143,29  |
| ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE, COMPLEMENTARIAS USO COMERCIAL PORTUARIO  | 29 06 2016      | 02 07 2041      | 13.228,12  |
| ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA                                                       | 09 10 2014      | 25 10 2039      | 7.068,30   |
| ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA                                                       | 09 10 2014      | 25 10 2039      | 2.288,36   |
| ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA                                                       | 18 02 2019      | 22 10 2039      | 1.423,60   |
| ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA                                                       | 09 10 2014      | 22 10 2039      | 1.622,52   |
| ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA                                                       | 09 10 2014      | 22 10 2039      | 2.157,35   |
| ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA                                                       | 09 10 2014      | 23 10 2039      | 1.826,27   |
| ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA                                                       | 09 10 2014      | 22 10 2039      | 1.824,17   |
| ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA                                                       | 09 10 2014      | 24 10 2039      | 1.826,36   |
| ALMACENAMIENTO Y LOGÍSTICA                                                       | 09 10 2014      | 21 10 2039      | 6.906,89   |
| ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTRO DE EFECTOS NAVALES E INDUS. Y REPUESTO EN GRAL.   | 26 04 2002      | 02 04 2022      | 10.506,97  |
| VENTA DE RECAMBIO DE AUTOMÓVILES E INDUSTRIALES Y ACCESORIOS NÁUTICOS.           | 20 05 2010      | 01 07 2023      | 15.191,65  |
| ALMACÉN, EXPOSICIÓN, VENTA Y TALLER DE VEHÍCULOS Y EMBARCACIONES.                | 08 07 2016      | 03 09 2031      | 57.536,99  |
| ACTIVIDAD LOGÍSTICA RELACIONADAS CON EL TRÁFICO DE VEHÍCULOS                     | 16 11 2017      | 22 11 2037      | 92.663,28  |
| ALMACENAMIENTO, DEPOSITO Y SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A BUQUES                    | 09 03 2015      | 19 10 2032      | 145.760,29 |
| INSTALACIÓN DE TUBERÍAS PARA CARGA Y DESCARGA DE COMBUSTIBLE                     | 11 04 2018      | 19 10 2032      | 1.248,12   |
| ALMACÉN, EXPOSICIÓN, COMERCIALIZACIÓN DE MOBILIARIO Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN | 16 11 2005      | 16 01 2023      | 46.044,55  |
| ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y ALMACENAJE                                                 | 21 02 2012      | 31 12 2025      | 21.927,17  |
| ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE                                              | 23 02 2006      | 31 12 2025      | 16.450,08  |
| EXPOSICIÓN, VENTA Y REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES                                    | 17 09 2013      | 31 12 2025      | 14.470,75  |
| PUNTO DE INFORMACIÓN TURÍSTICO                                                   | 25 06 2020      | 26 06 2025      | 993,84     |



| Ref    | Nombre                                          | Situación                   | Superficie |
|--------|-------------------------------------------------|-----------------------------|------------|
| 200    | CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL GUADALQUIVIR     | ZONA II DE AGUAS DEL PUERTO | 0,00       |
| 10     | FERRETERÍAS DONCEL, S.L.                        | MUELLE CAÑONERO DATO        | 1.237,40   |
| 108    | COMERCIAL MONDASU, S.L.                         | MUELLE CAÑONERO DATO        | 1.507,00   |
| 82-B   | CEMENTOS Y MATERIALES DE CONSTR. DE CEUTA, S.L. | MUELLE DE ALFAU             | 600,00     |
| 13.2   | BENÍTEZ Y SÁNCHEZ ELECTRICIDAD, S.L.            | MUELLE CAÑONERO DATO        | 300,00     |
| 106.3  | H.P.B. IMPACTO, S.L.                            | EXPLANADA DE PONIENTE       | 255,57     |
| 4.1    | HIERROS DE CEUTA, S.L.                          | MUELLE CAÑONERO DATO.       | 600,00     |
| 36     | ON 365 BUSINESS, S.L.                           | MUELLE CAÑONERO DATO        | 6.376,00   |
| 104.10 | FARIÑA HOGAR, S.C.                              | EXPLANADA DE PONIENTE       | 188,48     |





## Autorizadas en el año

## Authorized in the year

| Destino                                                                          | F. Otorgamiento | F. Finalización | Tasa Total |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------|
| TENDIDO DE TUBERÍAS DE CONDUCCIÓN DE AGUA SALADA PARA LA DESALADORA DE CEUTA.    | 15 01 2021      | 15 01 2031      | 123,18     |
| ALMACENAMIENTO DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y SUMINISTROS INDUSTRIALES          | 23 02 2021      | 15 12 2027      | 4.109,22   |
| ALMACÉN, OFICINAS, TALLERES, EXPOSICIÓN COMERCIO Y VENTA DE VEHÍCULOS            | 10 05 2021      | 13 05 2043      | 39.579,16  |
| DESARROLLO DE ACTIVIDAD LOGÍSTICA Y DE ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL           | 15 06 2021      | 31 12 2025      | 20.149,11  |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS                                             | 31 08 2021      | 15 12 2027      | 1.820,73   |
| ALMACÉN DE MERCANCÍAS PROPIAS                                                    | 31 08 2021      | 31 12 2025      | 6.530,44   |
| LOGÍSTICA Y ALMACENAJE DE MERCANCÍA GENERAL                                      | 08 10 2021      | 24 04 2039      | 10.378,80  |
| EXPLOTACIÓN DE UNA ESTACIÓN DE SERVICIO PARA EL SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A VEH. | 25 11 2021      | 27 11 2051      | 43.378,27  |
| ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL.                       | 12 12 2021      | 31 12 2025      | 5.709,80   |



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

# 2021

# ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

## TRAFFIC STATISTICS

# 04





# 41 Tráfico de pasaje Passenger traffic



## 4.1.1 PASAJEROS / PASSENGERS

### 4.1.1.1 PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

|                                               |                                            | CABOTAJE<br>DOMESTIC | EXTERIOR<br>FOREIGN | INTERIOR   | TOTAL            |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|---------------------|------------|------------------|
| EN RÉGIMEN DE<br>TRANSPORTE<br>SHIPPING LINES | Embarcados / <i>Embarked</i>               | 472.486              |                     | 164        | 472.650          |
|                                               | Desembarcados / <i>Disembarked</i>         | 470.821              |                     | 19         | 470.840          |
|                                               | En tránsito / <i>In Transit</i>            |                      |                     |            | 0                |
|                                               | <b>Total</b>                               | <b>943.307</b>       |                     | <b>183</b> | <b>943.490</b>   |
| DE CRUCERO<br>CRUISE                          | En tránsito / <i>In Transit</i>            |                      |                     |            | 150              |
|                                               | Inicio de línea / <i>Starting a cruise</i> |                      |                     |            | 0                |
|                                               | Fin de línea / <i>Ending a cruise</i>      |                      |                     |            | 0                |
|                                               | <b>Total</b>                               |                      |                     |            | <b>150</b>       |
| OTROS PASAJEROS                               |                                            | 64.671               |                     |            | 64.671           |
|                                               | <b>Total</b>                               | <b>64.671</b>        |                     |            | <b>64.671</b>    |
| <b>Total</b>                                  |                                            | <b>1.008.311</b>     |                     | <b>183</b> | <b>1.008.311</b> |

### 4.1.1.2 PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO, PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO

#### PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER, PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

| PUERTO DE EMBARQUE<br>Y DESEMBARQUE<br>PORT OF ORIGIN AND<br>DESTINATION | CABOTAJE / DOMESTIC   |                              | EXTERIOR / FOREIGN     |                              | TOTAL          |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                          | EMBARCADOS<br>EMBAKED | DESEMBARCADOS<br>DISEMBARKED | EMBARCADOS<br>EMBARKED | DESEMBARCADOS<br>DISEMBARKED |                |
| Algeciras                                                                | 472.486               | 470.821                      | 0                      | 0                            | 943.307        |
|                                                                          | 0                     | 0                            | 0                      | 0                            | 0              |
| <b>Total</b>                                                             | <b>472.486</b>        | <b>470.821</b>               | <b>0</b>               | <b>0</b>                     | <b>943.307</b> |

#### 4.1.2 AUTOMÓVILES EN RÉGIMEN PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES AUTOMOBILES WITH PASSENGERS, NUMBER OF VEHICLES

|                      | TIPO DE VEHÍCULO<br>TYPE OF VEHICLE | EMBARCADOS<br>EMBARKED | DESEMBARCADOS<br>DISEMBARKED | TOTAL          |
|----------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------------|----------------|
| CABOTAJE<br>DOMESTIC | MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES (0004)   | 8.098                  | 8.015                        | 16.113         |
|                      | COCHES / CARS (0005 y 0005L)        | 94.468                 | 93.610                       | 188.078        |
|                      | FURGONETAS / VANS (0006)            | 2                      | 0                            | 2              |
|                      | AUTOBUSES / BUSES (0007 y 0008)     | 11                     | 26                           | 37             |
|                      | <b>Total</b>                        | <b>102.579</b>         | <b>101.651</b>               | <b>204.230</b> |
| EXTERIOR<br>FOREIGN  | MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES (0004)   | 0                      | 0                            | 0              |
|                      | COCHES / CARS (0005 y 0005L)        | 0                      | 0                            | 0              |
|                      | FURGONETAS / VANS (0006)            | 0                      | 0                            | 0              |
|                      | AUTOBUSES / BUSES (0007 y 0008)     | 0                      | 0                            | 0              |
|                      |                                     | <b>0</b>               | <b>0</b>                     | <b>0</b>       |
| <b>Total</b>         |                                     | <b>102.579</b>         | <b>101.651</b>               | <b>204.230</b> |





# 42 Buques Vessels

## 4.2.1 BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

### 4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

|                                    | Hasta 3.000 G.T. /<br>Up to 3.000 G.T. | De 3.001 a<br>5.000 G.T. /<br>From 3.001<br>to 5.000 G.T. | De 5.001 a<br>10.000 G.T. /<br>From 5.001 to<br>10.000 G.T. | De 10.001 a<br>25.000 G.T. /<br>From 10.001 to<br>25.000 G.T. | De 25.001 a<br>50.000 G.T. /<br>From 25.001<br>to 50.000 G.T. | Más de 50.000<br>G.T. / More than<br>50.000 G.T. | TOTAL      |
|------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------|
| ESPAÑOLES<br>SPANISH               |                                        |                                                           |                                                             |                                                               |                                                               |                                                  |            |
| Número / Number                    | 191                                    | 2                                                         | 3.486                                                       | 3                                                             | 0                                                             | 0                                                | 3.682      |
| G.T.                               | 63.655                                 | 7.724                                                     | 21.747.570                                                  | 64.767                                                        | 0                                                             | 0                                                | 21.883.716 |
| EXTRANJEROS<br>FOREING             |                                        |                                                           |                                                             |                                                               |                                                               |                                                  |            |
| Número / Number                    | 1.433                                  | 1.226                                                     | 1.030                                                       | 252                                                           | 134                                                           | 26                                               | 4.101      |
| G.T.                               | 3.358.187                              | 4.930.033                                                 | 6.526.558                                                   | 4.397.903                                                     | 4.639.137                                                     | 1.823.821                                        | 25.675.639 |
| TOTAL                              |                                        |                                                           |                                                             |                                                               |                                                               |                                                  |            |
| Número / Number                    | 1.624                                  | 1.228                                                     | 4.516                                                       | 255                                                           | 134                                                           | 26                                               | 7.783      |
| G.T.                               | 3.421.842                              | 4.937.757                                                 | 28.274.128                                                  | 4.462.670                                                     | 4.639.137                                                     | 1.823.821                                        | 45.559.355 |
| % sobre el total<br>% on the total |                                        |                                                           |                                                             |                                                               |                                                               |                                                  |            |
| Número / Number                    | 20,87 %                                | 15,78 %                                                   | 58,02 %                                                     | 3,28 %                                                        | 1,72 %                                                        | 0,33 %                                           | 100,00 %   |
| G.T.                               | 7,19 %                                 | 10,38 %                                                   | 59,45 %                                                     | 9,38 %                                                        | 9,75 %                                                        | 3,83 %                                           | 100,00 %   |





#### 4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

| BANDERAS<br>FLAGS | Nº DE<br>BUQUES<br>NUMBER OF<br>VESSELS | G.T.       | BANDERAS<br>FLAGS     | Nº DE<br>BUQUES<br>NUMBER OF<br>VESSELS | G.T.              |
|-------------------|-----------------------------------------|------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------|
| ALEMANIA          | 12                                      | 57.613     | ISLAS FAROE           | 3                                       | 10.871            |
| ANTIGUA Y BARBUDA | 213                                     | 981.417    | ITALIA                | 79                                      | 492.488           |
| ANTILLAS HO.      | 1                                       | 1.163      | LETONIA               | 3                                       | 6.866             |
| ARGELIA           | 1                                       | 9.998      | LIBERIA               | 97                                      | 1.800.863         |
| BAHRAIN           | 1                                       | 33.193     | LIECHTENSTEIN         | 1                                       | 57.657            |
| BARBADOS          | 47                                      | 192.282    | LITUANIA              | 1                                       | 3.826             |
| BELGICA           | 3                                       | 20.098     | LUXEMBURGO            | 2                                       | 10.732            |
| BELIZE            | 9                                       | 79.780     | MACAO                 | 1                                       | 273               |
| BERMUDAS          | 2                                       | 14.358     | MALI                  | 1                                       | 5.651             |
| CAMERÚN           | 1                                       | 199        | MALTA                 | 1.058                                   | 5.420.711         |
| CHINA             | 4                                       | 92.675     | MARRUECOS             | 35                                      | 185.562           |
| CHIPRE            | 1.271                                   | 4.309.848  | MOLDAVIA              | 6                                       | 15.654            |
| CROACIA           | 4                                       | 35.051     | NORUEGA               | 40                                      | 278.565           |
| DINAMARCA         | 35                                      | 217.584    | PALAU                 | 1                                       | 1.675             |
| EE.UU.            | 1                                       | 15.549     | PANAMÁ                | 192                                     | 1.957.342         |
| ECUADOR           | 1                                       | 5.604      | POLONIA               | 4                                       | 23.184            |
| ESLOVAQUIA        | 1                                       | 2.061      | PORTUGAL              | 72                                      | 554.156           |
| ESPAÑA            | 3.682                                   | 21.883.716 | REINO UNIDO           | 81                                      | 410.478           |
| FILIPINAS         | 3                                       | 87.118     | RUSIA                 | 52                                      | 294.308           |
| FINLANDIA         | 1                                       | 5.052      | S.TOMÉ Y PRÍNCIPE     | 1                                       | 349               |
| FRANCIA           | 28                                      | 233.829    | S.VICENTE Y GRANADINA | 9                                       | 12.514            |
| GIBRALTAR         | 57                                      | 230.497    | SANTA KITTS-NEVIS     | 5                                       | 21.321            |
| GRAN BAHAMAS      | 17                                      | 298.037    | SIERRA LEONA          | 3                                       | 13.007            |
| GRECIA            | 13                                      | 385.160    | SINGAPUR              | 36                                      | 678.968           |
| HOLANDA           | 201                                     | 870.186    | SRI LANKA             | 1                                       | 5.251             |
| HONG KONG         | 20                                      | 634.617    | SUIZA                 | 1                                       | 12.776            |
| INDONESIA         | 1                                       | 126        | TAILANDIA             | 1                                       | 32.661            |
| IRLANDA           | 55                                      | 365.268    | TOGO                  | 5                                       | 19.388            |
| IS. MARSHALL      | 140                                     | 3.225.971  | TURQUÍA               | 104                                     | 550.932           |
| ISLA DE MAN       | 11                                      | 99.842     | VANUATU               | 19                                      | 75.315            |
| ISLAS CAIMÁN      | 11                                      | 110.870    |                       |                                         |                   |
| ISLAS COOK        | 22                                      | 107.249    |                       |                                         |                   |
|                   |                                         |            | <b>Total</b>          | <b>7.783</b>                            | <b>47.559.355</b> |



## 4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

| TIPO DE BUQUES<br>TYPE OF VESSELS              | ESPAÑOLES<br>SPANISH |                   | EXTRANJEROS<br>FOREIGN |                   | TOTAL<br>TOTAL |                   |
|------------------------------------------------|----------------------|-------------------|------------------------|-------------------|----------------|-------------------|
|                                                | Nº / Num.            | G.T.              | Nº / Num.              | G.T.              | Nº / Num.      | G.T.              |
| GRANELEROS LÍQUIDOS<br>TANKERS                 |                      |                   |                        |                   |                |                   |
| Graneleros líquidos - Tankes                   | 7                    | 20.730            | 744                    | 7.353.632         | 751            | 7.374.362         |
| <b>Total</b>                                   | <b>7</b>             | <b>20.730</b>     | <b>744</b>             | <b>7.353.632</b>  | <b>751</b>     | <b>7.374.362</b>  |
| GRANELEROS SÓLIDOS<br>BULK-CARRIERS            |                      |                   |                        |                   |                |                   |
| Graneleros solidos                             | 0                    | 0                 | 248                    | 5.963.252         | 248            | 5.963.252         |
| <b>Total</b>                                   | <b>0</b>             | <b>0</b>          | <b>248</b>             | <b>5.963.252</b>  | <b>248</b>     | <b>5.963.252</b>  |
| CARGA GENERAL<br>GENERAL CARGO                 |                      |                   |                        |                   |                |                   |
| Carga General                                  | 8                    | 83.822            | 1.115                  | 5.233.554         | 1.123          | 5.317.376         |
| Transportes Especializados                     | 0                    | 0                 | 0                      | 0                 | 0              | 0                 |
| <b>Total</b>                                   | <b>8</b>             | <b>83.822</b>     | <b>1.115</b>           | <b>5.233.554</b>  | <b>1.123</b>   | <b>5.317.376</b>  |
| RO-RO / RO RO                                  |                      |                   |                        |                   |                |                   |
| RO-RO Mercancías                               | 256                  | 1.673.344         | 6                      | 50.372            | 262            | 1.723.716         |
| RO-RO Mixtos                                   | 0                    | 0                 | 0                      | 0                 | 0              | 0                 |
| RO-RO Pasaje                                   | 3.228                | 20.063.467        | 1.867                  | 6.395.677         | 5.095          | 26.459.144        |
| <b>Total</b>                                   | <b>3.484</b>         | <b>21.736.811</b> | <b>1.873</b>           | <b>6.446.049</b>  | <b>5.357</b>   | <b>28.182.860</b> |
| PASAJE / PASSENGERS                            |                      |                   |                        |                   |                |                   |
| Pasaje Crucero                                 | 0                    | 0                 | 4                      | 13.242            | 4              | 13.242            |
| Pasaje Rápido                                  | 0                    | 0                 | 0                      | 0                 | 0              | 0                 |
| Pasaje Otros Buques                            | 0                    | 0                 | 1                      | 2.197             | 1              | 2.197             |
| <b>Total</b>                                   | <b>0</b>             | <b>0</b>          | <b>5</b>               | <b>15.439</b>     | <b>5</b>       | <b>15.439</b>     |
| PORTACONTENEDORES<br>CONTAINERS                |                      |                   |                        |                   |                |                   |
| Portacontenedores                              | 0                    | 0                 | 38                     | 257.841           | 38             | 257.841           |
| <b>Total</b>                                   | <b>0</b>             | <b>0</b>          | <b>38</b>              | <b>257.841</b>    | <b>38</b>      | <b>257.841</b>    |
| OTROS BUQUES MERCANTES<br>OTHER MERCHANT SHIPS |                      |                   |                        |                   |                |                   |
| Pesqueros de altura congeladores               | 0                    | 0                 | 0                      | 0                 | 0              | 0                 |
| Otros Buques                                   | 183                  | 42.353            | 78                     | 405.872           | 261            | 448.225           |
| DESCONOCIDO                                    | 0                    | 0                 | 0                      | 0                 | 0              | 0                 |
| <b>Total</b>                                   | <b>183</b>           | <b>42.353</b>     | <b>78</b>              | <b>405.872</b>    | <b>261</b>     | <b>448.225</b>    |
| <b>Totales / Totals</b>                        | <b>3.682</b>         | <b>21.883.716</b> | <b>4.101</b>           | <b>25.675.639</b> | <b>7.783</b>   | <b>47.559.355</b> |

#### 4.2.2 BUQUES DE GUERRA / WARSHIPS

|                 | ESPAÑÓLES<br>SPANISH | EXTRANJEROS<br>FOREIGN | TOTAL<br>TOTAL |
|-----------------|----------------------|------------------------|----------------|
| Número / Number | 12                   | 1                      | 13             |
| G.T.            | 24.834               | 3.559                  | 28.393         |

#### 4.2.3 EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FISHING SHIPS

|                 |   |
|-----------------|---|
| Número / Number | 1 |
| G.T.            | 5 |

#### 4.2.4 EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Número / Number               | 4 |
| Eslora media / Average length | 4 |
| Manga media / Average beam    | 2 |

#### 4.2.5 BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR SCRAPPING

|                       | TOTAL | Hasta<br>3.000 G.T. / Up<br>to 3.000 G.T. | De 3.001 a<br>5.000 G.T. /<br>From 3.001<br>to 5.000 G.T. | De 5.001 a<br>10.000 G.T. /<br>From 5.001 to<br>10.000 G.T. | De 10.001 a<br>25.000 G.T. /<br>From 10.001 to<br>25.000 G.T. | De 25.001 a<br>50.000 G.T. /<br>From 25.001<br>to 50.000 G.T. | Más de<br>50.000 G.T.<br>/ More than<br>50.000 G.T. |
|-----------------------|-------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| ESPAÑÓLES / SPANISH   |       |                                           |                                                           |                                                             |                                                               |                                                               |                                                     |
| Número / Number       | 0     | 0                                         | 0                                                         | 0                                                           | 0                                                             | 0                                                             | 0                                                   |
| G.T.                  | 0     | 0                                         | 0                                                         | 0                                                           | 0                                                             | 0                                                             | 0                                                   |
| EXTRANJEROS / FOREIGN |       |                                           |                                                           |                                                             |                                                               |                                                               |                                                     |
| Número / Number       | 0     | 0                                         | 0                                                         | 0                                                           | 0                                                             | 0                                                             | 0                                                   |
| G.T.                  | 0     | 0                                         | 0                                                         | 0                                                           | 0                                                             | 0                                                             | 0                                                   |
| TOTAL                 |       |                                           |                                                           |                                                             |                                                               |                                                               |                                                     |
| Número / Number       | 0     | 0                                         | 0                                                         | 0                                                           | 0                                                             | 0                                                             | 0                                                   |
| G.T.                  | 0     | 0                                         | 0                                                         | 0                                                           | 0                                                             | 0                                                             | 0                                                   |

#### 4.2.6 OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

| Tipo / Type | Número / Number | G.T. |
|-------------|-----------------|------|
|             |                 |      |
|             |                 |      |
|             |                 |      |
|             |                 |      |
| Total       |                 |      |





# 43

**Mercancías, toneladas**  
Goods, tons



### 4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / MOVED AT THE PORT DOCKS AND BERTHS

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                                 | CABOTAJE / DOMESTIC |                        |                | EXTERIOR / FOREIGN     |              | TOTAL             |                        |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------|----------------|------------------------|--------------|-------------------|------------------------|----------------|
|                                                                                                    | EMBARCADAS LOADED   | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL          | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL        | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL          |
| <b>a) Graneles líquidos / Liquid bulks</b>                                                         |                     |                        |                |                        |              |                   |                        |                |
| GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO                                                                     |                     | 2.517                  | 2.517          |                        |              |                   | 2.517                  | 2.517          |
| GAS-OIL                                                                                            |                     | 108.517                | 108.517        | 61.980                 | 61.980       |                   | 170.497                | 170.497        |
| GASOLINA                                                                                           |                     | 2.849                  | 2.849          |                        |              |                   | 2.849                  | 2.849          |
| FUEL-OIL                                                                                           |                     | 93.907                 | 93.907         | 209.457                | 209.457      |                   | 303.364                | 303.364        |
| <b>b) Graneles sólidos por instalac. especial</b><br><i>Dry bulks by special facilities</i>        |                     | 207.790                | 207.790        | 271.437                | 271.437      |                   | 479.227                | 479.227        |
| CEMENTO Y CLINKER                                                                                  |                     | 6.000                  | 6.000          |                        |              |                   | 6.000                  | 6.000          |
| <b>c) Graneles sólidos sin instalac. especial</b><br><i>Dry bulks without special installation</i> |                     | 6.000                  | 6.000          |                        |              |                   | 6.000                  | 6.000          |
| OTROS MINERALES NO METÁLICOS                                                                       |                     | 9.911                  | 9.911          |                        |              |                   | 9.911                  | 9.911          |
| <b>d) Mercancía general / General cargo</b>                                                        |                     | 9.911                  | 9.911          |                        |              |                   | 9.911                  | 9.911          |
| TARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA                                                                      | 160.739             | 161.496                | 322.235        | 3.549                  | 3.549        | 160.739           | 165.045                | 325.783        |
| TARA DE CONTENEDORES                                                                               | 10.797              | 10.610                 | 21.407         | 333                    | 333          | 10.797            | 10.944                 | 21.740         |
| TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS                                                                     | 4.650               | 328                    | 4.979          | 80                     | 80           | 4.650             | 408                    | 5.058          |
| GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO                                                                     |                     |                        |                | 0                      | 0            |                   | 0                      | 0              |
| GAS-OIL                                                                                            |                     | 4.774                  | 4.774          | 7                      | 7            |                   | 4.781                  | 4.781          |
| GASOLINA                                                                                           |                     | 34                     | 34             |                        |              |                   | 34                     | 34             |
| VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS                                                               | 3                   | 7.511                  | 7.514          | 44                     | 44           | 3                 | 7.555                  | 7.558          |
| OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS                                                                       | 127                 | 10.704                 | 10.832         | 689                    | 689          | 127               | 11.394                 | 11.521         |
| OTROS MINERALES NO METÁLICOS                                                                       | 1.099               | 9.623                  | 10.722         |                        |              | 1.099             | 9.623                  | 10.722         |
| OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS                                                                       | 0                   | 555                    | 555            |                        |              | 0                 | 555                    | 555            |
| OTROS MINERALES                                                                                    | 49                  | 17                     | 66             |                        |              | 49                | 17                     | 66             |
| OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS                                                                       | 4                   | 54                     | 57             | 17                     | 17           | 4                 | 71                     | 75             |
| MADERAS Y CORCHO                                                                                   | 0                   | 182                    | 183            |                        |              | 0                 | 182                    | 183            |
| MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS                                                                       | 2.445               | 1.349                  | 3.794          | 25                     | 25           | 2.445             | 1.374                  | 3.819          |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN                                                                         | 576                 | 16.478                 | 17.054         | 5                      | 5            | 576               | 16.483                 | 17.059         |
| FUEL-OIL                                                                                           | 19                  | 1                      | 20             |                        |              | 19                | 1                      | 20             |
| CEMENTO Y CLINKER                                                                                  | 24                  | 1.596                  | 1.620          |                        |              | 24                | 1.596                  | 1.620          |
| CEREALES Y SU HARINA                                                                               |                     | 1.123                  | 1.123          | 3                      | 3            |                   | 1.126                  | 1.126          |
| PRODUCTOS SIDERÚRGICOS                                                                             | 5                   | 1.327                  | 1.332          | 0                      | 0            | 5                 | 1.328                  | 1.332          |
| PRODUCTOS QUÍMICOS                                                                                 | 282                 | 4.416                  | 4.698          | 13                     | 13           | 282               | 4.430                  | 4.711          |
| CONSERVAS                                                                                          | 182                 | 312                    | 493            | 11                     | 11           | 182               | 323                    | 505            |
| ASFALTO                                                                                            | 3.950               | 588                    | 4.538          |                        |              | 3.950             | 588                    | 4.538          |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES                                                                     |                     | 1.626                  | 1.626          | 72                     | 72           |                   | 1.698                  | 1.698          |
| RESTO DE MERCANCÍAS                                                                                | 52.875              | 111.852                | 164.727        | 578                    | 578          | 52.875            | 112.430                | 165.305        |
| AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS                                                                           | 674                 | 1.364                  | 2.038          | 345                    | 345          | 674               | 1.709                  | 2.383          |
| PIENSOS Y FORRAJES                                                                                 |                     | 431                    | 431            |                        |              |                   | 431                    | 431            |
| PAPEL Y PASTA                                                                                      | 731                 | 93                     | 824            | 4                      | 4            | 731               | 97                     | 828            |
| CHATARRAS DE HIERRO                                                                                | 3.208               |                        | 3.208          |                        |              | 3.208             |                        | 3.208          |
| BIOCOMBUSTIBLES                                                                                    |                     | 1.058                  | 1.058          | 0                      | 0            |                   | 1.058                  | 1.058          |
| PESCADO CONGELADO                                                                                  |                     | 91                     | 91             |                        |              |                   | 91                     | 91             |
| ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES                                                                    |                     | 55                     | 55             |                        |              |                   | 55                     | 55             |
| CARBONES Y COQUE                                                                                   | 120                 | 77                     | 197            |                        |              | 120               | 77                     | 197            |
| ACEITES Y GRASAS                                                                                   | 116                 | 463                    | 579            | 386                    | 386          | 116               | 849                    | 964            |
| <b>Total</b>                                                                                       | <b>242.673</b>      | <b>350.191</b>         | <b>592.864</b> | <b>6.160</b>           | <b>6.160</b> | <b>242.673</b>    | <b>356.351</b>         | <b>599.024</b> |

NO SE INCLUYEN LOS TRANSBORDOS





# 43 Mercancías, toneladas

## Goods, tons

### 4.3.2 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE DOCKS AND BERTHS

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                              | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                           |       | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                           |       | TOTAL                |                           |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|-------|-----------------------------|---------------------------|-------|----------------------|---------------------------|-------|
|                                                                                                 | EMBARCADAS<br>LOADED       | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL | EMBARCADAS<br>LOADED        | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL |
| Graneles líquidos / <i>Liquid bulks</i><br>TOTAL                                                | 0                          | 0                         | 0     | 0                           | 0                         | 0     | 0                    | 0                         |       |
| Graneles sólidos por instalac. especial<br><i>Dry bulks by special facilities</i><br>TOTAL      | 0                          | 0                         | 0     | 0                           | 0                         | 0     | 0                    | 0                         |       |
| Graneles sólidos sin instalac. especial<br><i>Dry bulks without special facilities</i><br>TOTAL | 0                          | 0                         | 0     | 0                           | 0                         | 0     | 0                    | 0                         |       |
| Mercancía general / <i>General cargo</i><br>TOTAL                                               | 0                          | 0                         | 0     | 0                           | 0                         | 0     | 0                    | 0                         |       |
| Total                                                                                           | 0                          | 0                         | 0     | 0                           | 0                         | 0     | 0                    | 0                         |       |





### 4.3.3 EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                                 | CABOTAJE / DOMESTIC  |                           |                | EXTERIOR / FOREIGN        |                | TOTAL                |                           |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------|---------------------------|----------------|----------------------|---------------------------|------------------|
|                                                                                                    | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL          | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL          | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL            |
| <b>a) Graneles líquidos / Liquid bulks</b>                                                         |                      |                           |                |                           |                |                      |                           |                  |
| GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO                                                                     |                      | 2.517                     | 2.517          |                           |                |                      | 2.517                     | 2.517            |
| GAS-OIL                                                                                            |                      | 108.517                   | 108.517        | 61.980                    | 61.980         |                      | 170.497                   | 170.497          |
| GASOLINA                                                                                           |                      | 2.849                     | 2.849          |                           |                |                      | 2.849                     | 2.849            |
| FUEL-OIL                                                                                           |                      | 93.907                    | 93.907         | 209.457                   | 209.457        |                      | 303.364                   | 303.364          |
|                                                                                                    |                      | 207.790                   | 207.790        | 271.437                   | 271.437        |                      | 479.227                   | 479.227          |
| <b>b) Graneles sólidos por instalac. especial</b><br><i>Dry bulks by special facilities</i>        |                      |                           |                |                           |                |                      |                           |                  |
| CEMENTO Y CLINKER                                                                                  |                      | 6.000                     | 6.000          |                           |                |                      | 6.000                     | 6.000            |
|                                                                                                    |                      | 6.000                     | 6.000          |                           |                |                      | 6.000                     | 6.000            |
| <b>c) Graneles sólidos sin instalac. especial</b><br><i>Dry bulks without special installation</i> |                      |                           |                |                           |                |                      |                           |                  |
| OTROS MINERALES NO METÁLICOS                                                                       |                      | 9.911                     | 9.911          |                           |                |                      | 9.911                     | 9.911            |
|                                                                                                    |                      | 9.911                     | 9.911          |                           |                |                      | 9.911                     | 9.911            |
| <b>d) Mercancía general / General cargo</b>                                                        |                      |                           |                |                           |                |                      |                           |                  |
| TARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA                                                                      | 160.739              | 161.496                   | 322.235        | 3.549                     | 3.549          | 160.739              | 165.045                   | 325.783          |
| TARA DE CONTENEDORES                                                                               | 10.797               | 10.610                    | 21.407         | 333                       | 333            | 10.797               | 10.944                    | 21.740           |
| TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS                                                                     | 4.650                | 328                       | 4.979          | 80                        | 80             | 4.650                | 408                       | 5.058            |
| GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO                                                                     |                      |                           |                | 0                         | 0              |                      | 0                         | 0                |
| GAS-OIL                                                                                            |                      | 4.774                     | 4.774          | 7                         | 7              |                      | 4.781                     | 4.781            |
| GASOLINA                                                                                           |                      | 34                        | 34             |                           |                |                      | 34                        | 34               |
| VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS                                                               | 3                    | 7.511                     | 7.514          | 44                        | 44             | 3                    | 7.555                     | 7.558            |
| OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS                                                                       | 127                  | 10.704                    | 10.832         | 689                       | 689            | 127                  | 11.394                    | 11.521           |
| OTROS MINERALES NO METÁLICOS                                                                       | 1.099                | 9.623                     | 10.722         |                           |                | 1.099                | 9.623                     | 10.722           |
| OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS                                                                       | 0                    | 555                       | 555            |                           |                | 0                    | 555                       | 555              |
| OTROS MINERALES                                                                                    | 49                   | 17                        | 66             |                           |                | 49                   | 17                        | 66               |
| OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS                                                                       | 4                    | 54                        | 57             | 17                        | 17             | 4                    | 71                        | 75               |
| MADERAS Y CORCHO                                                                                   | 0                    | 182                       | 183            |                           |                | 0                    | 182                       | 183              |
| MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS                                                                       | 2.445                | 1.349                     | 3.794          | 25                        | 25             | 2.445                | 1.374                     | 3.819            |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN                                                                         | 576                  | 16.478                    | 17.054         | 5                         | 5              | 576                  | 16.483                    | 17.059           |
| FUEL-OIL                                                                                           | 19                   | 1                         | 20             |                           |                | 19                   | 1                         | 20               |
| CEMENTO Y CLINKER                                                                                  | 24                   | 1.596                     | 1.620          |                           |                | 24                   | 1.596                     | 1.620            |
| CEREALES Y SU HARINA                                                                               |                      | 1.123                     | 1.123          | 3                         | 3              |                      | 1.126                     | 1.126            |
| PRODUCTOS SIDERÚRGICOS                                                                             | 5                    | 1.327                     | 1.332          | 0                         | 0              | 5                    | 1.328                     | 1.332            |
| PRODUCTOS QUÍMICOS                                                                                 | 282                  | 4.416                     | 4.698          | 13                        | 13             | 282                  | 4.430                     | 4.711            |
| CONSERVAS                                                                                          | 182                  | 312                       | 493            | 11                        | 11             | 182                  | 323                       | 505              |
| ASFALTO                                                                                            | 3.950                | 588                       | 4.538          |                           |                | 3.950                | 588                       | 4.538            |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES                                                                     |                      | 1.626                     | 1.626          | 72                        | 72             |                      | 1.698                     | 1.698            |
| RESTO DE MERCANCÍAS                                                                                | 52.875               | 111.852                   | 164.727        | 578                       | 578            | 52.875               | 112.430                   | 165.305          |
| AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS                                                                           | 674                  | 1.364                     | 2.038          | 345                       | 345            | 674                  | 1.709                     | 2.383            |
| PIENSOS Y FORRAJES                                                                                 |                      | 431                       | 431            |                           |                |                      | 431                       | 431              |
| PAPEL Y PASTA                                                                                      | 731                  | 93                        | 824            | 4                         | 4              | 731                  | 97                        | 828              |
| CHATARRAS DE HIERRO                                                                                | 3.208                |                           | 3.208          |                           |                | 3.208                |                           | 3.208            |
| BIOCOMBUSTIBLES                                                                                    |                      | 1.058                     | 1.058          | 0                         | 0              |                      | 1.058                     | 1.058            |
| PESCADO CONGELADO                                                                                  |                      | 91                        | 91             |                           |                |                      | 91                        | 91               |
| ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES                                                                    |                      | 55                        | 55             |                           |                |                      | 55                        | 55               |
| CARBONES Y COQUE                                                                                   | 120                  | 77                        | 197            |                           |                | 120                  | 77                        | 197              |
| ACEITES Y GRASAS                                                                                   | 116                  | 463                       | 579            | 386                       | 386            | 116                  | 849                       | 964              |
|                                                                                                    | 242.673              | 350.191                   | 592.864        | 6.160                     | 6.160          | 242.673              | 356.351                   | 599.024          |
| <b>TOTAL</b>                                                                                       | <b>242.673</b>       | <b>573.892</b>            | <b>816.565</b> | <b>277.597</b>            | <b>277.597</b> | <b>242.673</b>       | <b>851.489</b>            | <b>1.094.162</b> |

NO SE INCLUYEN LOS TRANSBORDOS



# 43 Mercancías, toneladas

## Goods, tons

### 4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO

#### TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

| PAÍS<br>COUNTRY | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL   | PAÍS<br>COUNTRY    | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL            |
|-----------------|----------------------|---------------------------|---------|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------|
| ALEMANIA        | 0                    | 418                       | 418     | ISRAEL             | 0                    | 0                         | 0                |
| ARABIA SAUDÍ    | 0                    | 0                         | 0       | ITALIA             | 0                    | 53.246                    | 53.246           |
| ARGELIA         | 0                    | 916                       | 916     | JAPÓN              | 0                    | 96                        | 96               |
| ARGENTINA       | 0                    | 1                         | 1       | LETONIA            | 0                    | 2                         | 2                |
| AUSTRIA         | 0                    | 102                       | 102     | LUXEMBURGO         | 0                    | 1                         | 1                |
| BANGLADESH      | 0                    | 4                         | 4       | MALASIA            | 0                    | 17                        | 17               |
| BÉLGICA         | 0                    | 305                       | 305     | MALI               | 0                    | 0                         | 0                |
| BELIZE          | 0                    | 1                         | 1       | MARRUECOS          | 0                    | 1                         | 1                |
| BRASIL          | 0                    | 17                        | 17      | MYANMAR            | 0                    | 0                         | 0                |
| BULGARIA        | 0                    | 0                         | 0       | NÍGER              | 0                    | 0                         | 0                |
| CAMBOYA         | 0                    | 86                        | 86      | PAKISTÁN           | 0                    | 17                        | 17               |
| CHINA           | 0                    | 410                       | 410     | PERÚ               | 0                    | 0                         | 0                |
| COLOMBIA        | 0                    | 0                         | 0       | POLONIA            | 0                    | 12                        | 12               |
| CUBA            | 0                    | 1                         | 1       | PORTUGAL           | 0                    | 75.169                    | 75.169           |
| DINAMARCA       | 0                    | 5                         | 5       | REINO UNIDO        | 0                    | 18.034                    | 18.034           |
| EE.UU.          | 0                    | 80                        | 80      | REP. CHECA         | 0                    | 2                         | 2                |
| ESLOVAQUIA      | 0                    | 3                         | 3       | REP. DE COREA      | 0                    | 135                       | 135              |
| ESPAÑA          | 242.673              | 574.768                   | 817.441 | SANTA HELENA       | 0                    | 0                         | 0                |
| FILIPINAS       | 0                    | 0                         | 0       | SENEGAL            | 0                    | 0                         | 0                |
| FRANCIA         | 0                    | 68.677                    | 68.677  | SRI LANKA          | 0                    | 0                         | 0                |
| GEORGIA         | 0                    | 0                         | 0       | SUECIA             | 0                    | 33.129                    | 33.129           |
| GHANA           | 0                    | 36                        | 36      | SUIZA              | 0                    | 130                       | 130              |
| GIBRALTAR       | 0                    | 0                         | 0       | SWAZILAND          | 0                    | 0                         | 0                |
| GRECIA          | 0                    | 53                        | 53      | TAIWAN             | 0                    | 0                         | 0                |
| HOLANDA         | 0                    | 24.688                    | 24.688  | TAILANDIA          | 0                    | 0                         | 0                |
| HONDURAS        | 0                    | 16                        | 16      | TURQUÍA            | 0                    | 169                       | 169              |
| HONG KONG       | 0                    | 11                        | 11      | U.E. ÁRABES        | 0                    | 4                         | 4                |
| HUNGRÍA         | 0                    | 10                        | 10      | UCRANIA            | 0                    | 0                         | 0                |
| INDIA           | 0                    | 23                        | 23      | VIETNAM            | 0                    | 106                       | 106              |
| INDONESIA       | 0                    | 570                       | 570     |                    |                      |                           |                  |
| IRLANDA         | 0                    | 14                        | 14      |                    |                      |                           |                  |
|                 |                      |                           |         | <b>Total CEUTA</b> | <b>242.673</b>       | <b>851.489</b>            | <b>1.094.162</b> |



### 4.3.5 MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / TRANSHIPPED GOODS

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                       | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                        |          | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                        |          | TOTAL             |                        |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|----------|-----------------------------|------------------------|----------|-------------------|------------------------|----------|
|                                                                                          | EMBARCADAS LOADED          | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS LOADED           | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL    |
| <b>a) Graneles líquidos / Liquid bulks</b>                                               |                            |                        |          |                             |                        |          |                   |                        |          |
| FUEL-OIL                                                                                 | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| GAS-OIL                                                                                  | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO                                                           | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| GASOLINA                                                                                 | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
|                                                                                          | <b>0</b>                   | <b>0</b>               | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b> | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b> |
| <b>c) Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special facilities</b> |                            |                        |          |                             |                        |          |                   |                        |          |
| CEMENTO Y CLINKER                                                                        | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| OTROS MINERALES NO METÁLICOS                                                             | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| PRODUCTOS QUÍMICOS                                                                       | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
|                                                                                          | <b>0</b>                   | <b>0</b>               | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b> | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b> |
| <b>d) Mercancía general / General cargo</b>                                              |                            |                        |          |                             |                        |          |                   |                        |          |
| TARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA                                                            | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS                                                           | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| TARA DE CONTENEDORES                                                                     | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| FUEL-OIL                                                                                 | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| PRODUCTOS SIDERÚRGICOS                                                                   | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| PRODUCTOS QUÍMICOS                                                                       | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| CEREALES Y SU HARINA                                                                     | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| CEMENTO Y CLINKER                                                                        | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN                                                               | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS                                                             | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| MADERAS Y CORCHO                                                                         | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| GAS-OIL                                                                                  | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO                                                           | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| GASOLINA                                                                                 | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| CONSERVAS                                                                                | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS                                                                 | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES                                                           | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS                                                             | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| OTROS MINERALES                                                                          | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS                                                             | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS                                                             | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| OTROS MINERALES NO METÁLICOS                                                             | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| RESTO DE MERCANCÍAS                                                                      | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| ACEITES Y GRASAS                                                                         | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS                                                     | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES                                                          | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| PAPEL Y PASTA                                                                            | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| SAL COMÚN                                                                                | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| PESCADO CONGELADO                                                                        | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| ASFALTO                                                                                  | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| BIOCOMBUSTIBLES                                                                          | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| PIENSOS Y FORRAJES                                                                       | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| CHATARRAS DE HIERRO                                                                      | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
| CARBONES Y COQUE                                                                         | 0                          | 0                      | 0        | 0                           | 0                      | 0        | 0                 | 0                      | 0        |
|                                                                                          | <b>0</b>                   | <b>0</b>               | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b> | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b> |
| <b>Total</b>                                                                             | <b>0</b>                   | <b>0</b>               | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b> | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b> |





# 43 Mercancías, toneladas Goods, tons

## 4.3.6 TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

### 4.3.6.1 RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON/ROLL-OFF

|                                                    | CABOTAJE<br>COASTAL<br>TRAFFIC | EXTERIOR<br>OVERSEAS<br>TRAFFIC | TOTAL          |
|----------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|----------------|
| EMBARCADAS / LOADED                                |                                |                                 |                |
| En contenedores / By containers                    | 58.225                         | 0                               | 58.225         |
| En otros medios / By other means                   | 180.693                        | 0                               | 180.693        |
| <b>Total</b>                                       | <b>238.918</b>                 | <b>0</b>                        | <b>238.918</b> |
| DESEMBARCADAS / UNLOADED                           |                                |                                 |                |
| En contenedores / By containers                    | 14.785                         | 1.726                           | 16.511         |
| En otros medios / By other means                   | 335.398                        | 4.434                           | 339.832        |
| <b>Total</b>                                       | <b>350.182</b>                 | <b>6.160</b>                    | <b>356.343</b> |
| EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED |                                |                                 |                |
| En contenedores / By containers                    | 73.010                         | 1.726                           | 74.736         |
| En otros medios / By other means                   | 516.091                        | 4.434                           | 520.525        |
| <b>Total</b>                                       | <b>589.100</b>                 | <b>6.160</b>                    | <b>595.261</b> |

### 4.3.6.2 UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF

#### UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON / ROLL-OFF

| TIPO / TYPE                                | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                           |               | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                           |            | TOTAL                |                           |               |
|--------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|---------------|-----------------------------|---------------------------|------------|----------------------|---------------------------|---------------|
|                                            | EMBARCADAS<br>LOADED       | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL         | EMBARCADAS<br>LOADED        | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL      | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL         |
| ACOMPAÑADO                                 |                            |                           |               |                             |                           |            |                      |                           |               |
| Camión articulado                          | 2.524                      | 2.533                     | 5.057         | 0                           | 29                        | 29         | 2.524                | 2.562                     | 5.086         |
| Camión rígido                              | 5.349                      | 5.926                     | 11.275        | 0                           | 148                       | 148        | 5.349                | 6.074                     | 11.423        |
| Tren de carretera                          | 0                          | 0                         | 0             | 0                           | 0                         | 0          | 0                    | 0                         | 0             |
| <b>TOTAL</b>                               | <b>7.873</b>               | <b>8.459</b>              | <b>16.332</b> | <b>0</b>                    | <b>177</b>                | <b>177</b> | <b>7.873</b>         | <b>8.636</b>              | <b>16.509</b> |
| NO ACOMPAÑADO                              |                            |                           |               |                             |                           |            |                      |                           |               |
| Remolques, semirremolques y<br>plataformas | 7.300                      | 7.097                     | 14.397        | 0                           | 179                       | 179        | 7.300                | 7.276                     | 14.576        |
| <b>TOTAL</b>                               | <b>7.300</b>               | <b>7.097</b>              | <b>14.397</b> | <b>0</b>                    | <b>179</b>                | <b>179</b> | <b>7.300</b>         | <b>7.276</b>              | <b>14.576</b> |
| RESTO                                      |                            |                           |               |                             |                           |            |                      |                           |               |
| Cabeza Tractora                            | 449                        | 437                       | 886           | 0                           | 0                         | 0          | 449                  | 437                       | 886           |
| Furgón                                     | 306                        | 197                       | 503           | 0                           | 0                         | 0          | 306                  | 197                       | 503           |
| Roll tráiler y otros equipos               | 0                          | 0                         | 0             | 0                           | 0                         | 0          | 0                    | 0                         | 0             |
| <b>TOTAL</b>                               | <b>755</b>                 | <b>634</b>                | <b>1.389</b>  | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b>   | <b>755</b>           | <b>634</b>                | <b>1.389</b>  |
| <b>TOTAL</b>                               | <b>15.928</b>              | <b>16.190</b>             | <b>32.118</b> | <b>0</b>                    | <b>356</b>                | <b>356</b> | <b>15.928</b>        | <b>16.546</b>             | <b>32.474</b> |

4.3.6.3 UNIDADES DE AUTOMÓVILES EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA  
UNITS OF AUTOMOBILES CONSIDERED LIKE GOOD

| TIPO / TYPE                              | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                        |             | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                        |            | TOTAL             |                        |             |
|------------------------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------|------------------------|------------|-------------------|------------------------|-------------|
|                                          | EMBARCADAS LOADED          | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL       | EMBARCADAS LOADED           | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL      | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL       |
| Autobuses                                | 1                          | 0                      | 1           | 0                           | 0                      | 0          | 1                 | 0                      | 1           |
| Turismos (matriculados y sin matricular) | 25                         | 736                    | 761         | 0                           | 224                    | 224        | 25                | 960                    | 985         |
| Camiones                                 | 0                          | 5                      | 5           | 0                           | 0                      | 0          | 0                 | 5                      | 5           |
| Vehículos especiales                     | 2                          | 6                      | 8           | 0                           | 0                      | 0          | 2                 | 6                      | 8           |
| Motocicletas (incl. los ciclomotores)    | 6                          | 648                    | 654         | 0                           | 60                     | 60         | 6                 | 708                    | 714         |
| Tractores y cabezas tractoras            | 9                          | 6                      | 15          | 0                           | 0                      | 0          | 9                 | 6                      | 15          |
| Carretillas automóviles                  | 2                          | 0                      | 2           | 0                           | 0                      | 0          | 2                 | 0                      | 2           |
| Carros de combate                        | 0                          | 0                      | 0           | 0                           | 0                      | 0          | 0                 | 0                      | 0           |
| <b>TOTAL</b>                             | <b>45</b>                  | <b>1401</b>            | <b>1446</b> | <b>0</b>                    | <b>284</b>             | <b>284</b> | <b>45</b>         | <b>1685</b>            | <b>1730</b> |



# 43 Mercancías, toneladas Goods, tons

## 4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

### 4.3.7.1 CLASIFICACIÓN SEGÚN NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

| MERCANCÍAS / GOODS                                                         | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                        |                | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                        |                | TOTAL             |                        |                |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|----------------|-----------------------------|------------------------|----------------|-------------------|------------------------|----------------|
|                                                                            | EMBARCADAS LOADED          | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL          | EMBARCADAS LOADED           | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL          | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL          |
| <b>Energético / Power Products</b>                                         |                            |                        |                |                             |                        |                |                   |                        |                |
| 1 Petróleo crudo / Crude oil                                               | 0                          | 0                      | 0              | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 0                      | 0              |
| 2 Fuel-oil / Fuel oil                                                      | 19                         | 93.908                 | 93.927         | 0                           | 209.457                | 209.457        | 19                | 303.365                | 303.384        |
| 3 Gas-oil / Gas oil                                                        | 0                          | 113.291                | 113.291        | 0                           | 61.986                 | 61.986         | 0                 | 175.277                | 175.277        |
| 4 Gasolina / Petrol                                                        | 0                          | 2.883                  | 2.883          | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 2.883                  | 2.883          |
| 6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products                  | 0                          | 555                    | 555            | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 555                    | 555            |
| 7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases               | 0                          | 2.517                  | 2.517          | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 2.517                  | 2.517          |
| 12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke            | 120                        | 77                     | 197            | 0                           | 0                      | 0              | 120               | 77                     | 197            |
| 35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases                 | 0                          | 0                      | 0              | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 0                      | 0              |
| 51 Biocombustibles / Biofuel                                               | 0                          | 1.058                  | 1.058          | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 1.058                  | 1.058          |
| <b>Total</b>                                                               | <b>139</b>                 | <b>214.289</b>         | <b>214.428</b> | <b>0</b>                    | <b>271.443</b>         | <b>271.443</b> | <b>139</b>        | <b>485.732</b>         | <b>485.872</b> |
| <b>Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products</b>           |                            |                        |                |                             |                        |                |                   |                        |                |
| 8 Mineral de hierro / Iron ore                                             | 0                          | 0                      | 0              | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 0                      | 0              |
| 10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores               | 49                         | 17                     | 66             | 0                           | 0                      | 0              | 49                | 17                     | 66             |
| 11 Chatarras de hierro / Scrap iron                                        | 3.208                      | 0                      | 3.208          | 0                           | 0                      | 0              | 3.208             | 0                      | 3.208          |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                  | 5                          | 1.327                  | 1.332          | 0                           | 0                      | 0              | 5                 | 1.328                  | 1.332          |
| 36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products               | 4                          | 54                     | 57             | 0                           | 17                     | 17             | 4                 | 71                     | 75             |
| <b>Total</b>                                                               | <b>3.265</b>               | <b>1.398</b>           | <b>4.664</b>   | <b>0</b>                    | <b>18</b>              | <b>18</b>      | <b>3.265</b>      | <b>1.416</b>           | <b>4.681</b>   |
| <b>Minerales no metálicos / Non-metallic minerals</b>                      |                            |                        |                |                             |                        |                |                   |                        |                |
| 25 Sal común / Salt                                                        | 0                          | 0                      | 0              | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 0                      | 0              |
| 52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals              | 1.099                      | 19.534                 | 20.633         | 0                           | 0                      | 0              | 1.099             | 19.534                 | 20.633         |
| <b>Total</b>                                                               | <b>1.099</b>               | <b>19.534</b>          | <b>20.633</b>  | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b>       | <b>1.099</b>      | <b>19.534</b>          | <b>20.633</b>  |
| <b>Abonos / Fertilizers</b>                                                |                            |                        |                |                             |                        |                |                   |                        |                |
| 14 Fosfatos / Phosphates                                                   | 0                          | 0                      | 0              | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 0                      | 0              |
| 15 Potasas / Potash                                                        | 0                          | 0                      | 0              | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 0                      | 0              |
| 16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers    | 0                          | 55                     | 55             | 0                           | 0                      | 0              | 0                 | 55                     | 55             |
| <b>Total</b>                                                               | <b>0</b>                   | <b>55</b>              | <b>55</b>      | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b>       | <b>0</b>          | <b>55</b>              | <b>55</b>      |
| <b>Químicos / Chemical Products</b>                                        |                            |                        |                |                             |                        |                |                   |                        |                |
| 17 Productos químicos / Chemical products                                  | 282                        | 4.416                  | 4.698          | 0                           | 13                     | 13             | 282               | 4.430                  | 4.711          |
| <b>Total</b>                                                               | <b>282</b>                 | <b>4.416</b>           | <b>4.698</b>   | <b>0</b>                    | <b>13</b>              | <b>13</b>      | <b>282</b>        | <b>4.430</b>           | <b>4.711</b>   |
| <b>Materiales de construcción</b>                                          |                            |                        |                |                             |                        |                |                   |                        |                |
| 5 Asfalto / Asphalt                                                        | 3.950                      | 588                    | 4.538          | 0                           | 0                      | 0              | 3.950             | 588                    | 4.538          |
| 18 Cemento y clinker / Cement and clinker                                  | 24                         | 7.596                  | 7.620          | 0                           | 0                      | 0              | 24                | 7.596                  | 7.620          |
| 20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials | 576                        | 16.478                 | 17.054         | 0                           | 5                      | 5              | 576               | 16.483                 | 17.059         |
| <b>Total</b>                                                               | <b>4.549</b>               | <b>24.662</b>          | <b>29.211</b>  | <b>0</b>                    | <b>5</b>               | <b>5</b>       | <b>4.549</b>      | <b>24.667</b>          | <b>29.216</b>  |



# Mercancías, toneladas

## Goods, tons

# 43

| MERCANCÍAS / GOODS                                                               | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                           |                | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                           |                | TOTAL                |                           |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|----------------|-----------------------------|---------------------------|----------------|----------------------|---------------------------|------------------|
|                                                                                  | EMBARCADAS<br>LOADED       | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL          | EMBARCADAS<br>LOADED        | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL          | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL            |
| <b>Agro-Ganadero y Alimentario /<br/>StockBreeding and Feeding Products</b>      |                            |                           |                |                             |                           |                |                      |                           |                  |
| 21 Cereales y sus harinas /<br>Cereals and their flours                          | 0                          | 1.123                     | 1.123          | 0                           | 3                         | 3              | 0                    | 1.126                     | 1.126            |
| 22 Habas de soja / Soybean                                                       | 0                          | 0                         | 0              | 0                           | 0                         | 0              | 0                    | 0                         | 0                |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres /<br>Fruits and vegetables                     | 0                          | 1.626                     | 1.626          | 0                           | 72                        | 72             | 0                    | 1.698                     | 1.698            |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados /<br>Wines, drinks and spirits          | 3                          | 7.511                     | 7.514          | 0                           | 44                        | 44             | 3                    | 7.555                     | 7.558            |
| 27 Conservas / Tinned food                                                       | 182                        | 312                       | 493            | 0                           | 11                        | 11             | 182                  | 323                       | 505              |
| 28 Tabaco, cacao, café y especias /<br>Tobacco, cocoa, coffee and spices         | 4.650                      | 328                       | 4.979          | 0                           | 80                        | 80             | 4.650                | 408                       | 5.058            |
| 29 Aceites y grasas / Oils and greases                                           | 116                        | 463                       | 579            | 0                           | 386                       | 386            | 116                  | 849                       | 964              |
| 30 Otros productos alimenticios /<br>Other foods                                 | 127                        | 10.704                    | 10.832         | 0                           | 689                       | 689            | 127                  | 11.394                    | 11.521           |
| 33 Pescados congelados y refrigerados /<br>Chilled or frozen fish                | 0                          | 91                        | 91             | 0                           | 0                         | 0              | 0                    | 91                        | 91               |
| 37 Pienso y forrajes /<br>Animal feed and fodder                                 | 0                          | 431                       | 431            | 0                           | 0                         | 0              | 0                    | 431                       | 431              |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>5.078</b>               | <b>22.591</b>             | <b>27.668</b>  | <b>0</b>                    | <b>1.285</b>              | <b>1.285</b>   | <b>5.078</b>         | <b>23.875</b>             | <b>28.953</b>    |
| <b>Otras mercancías / Other goods</b>                                            |                            |                           |                |                             |                           |                |                      |                           |                  |
| 19 Maderas y corcho / Wood and cork                                              | 0                          | 182                       | 183            | 0                           | 0                         | 0              | 0                    | 182                       | 183              |
| 26 Papel y pasta / Paper and pulp                                                | 731                        | 93                        | 824            | 0                           | 4                         | 4              | 731                  | 97                        | 828              |
| 31 Maquinaria, herramientas y repuestos /<br>Machinery, tools and spares         | 2.445                      | 1.349                     | 3.794          | 0                           | 25                        | 25             | 2.445                | 1.374                     | 3.819            |
| 34 Resto mercancías / Other goods                                                | 52.875                     | 111.852                   | 164.727        | 0                           | 578                       | 578            | 52.875               | 112.430                   | 165.305          |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>56.051</b>              | <b>113.476</b>            | <b>169.527</b> | <b>0</b>                    | <b>607</b>                | <b>607</b>     | <b>56.051</b>        | <b>114.083</b>            | <b>170.134</b>   |
| <b>Vehículos y elementos de transporte<br/>/ Vehicles and transport elements</b> |                            |                           |                |                             |                           |                |                      |                           |                  |
| 32 Vehículos y sus piezas /<br>Vehicles and their parts                          | 674                        | 1.364                     | 2.038          | 0                           | 345                       | 345            | 674                  | 1.709                     | 2.383            |
| 38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) /<br>Ro-Ro traffic tare weights                     | 160.739                    | 161.496                   | 322.235        | 0                           | 3.549                     | 3.549          | 160.739              | 165.045                   | 325.783          |
| 39 Tara contenedores / Containers tare                                           | 10.797                     | 10.610                    | 21.407         | 0                           | 333                       | 333            | 10.797               | 10.944                    | 21.740           |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>172.210</b>             | <b>173.471</b>            | <b>345.680</b> | <b>0</b>                    | <b>4.227</b>              | <b>4.227</b>   | <b>172.210</b>       | <b>177.697</b>            | <b>349.907</b>   |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>242.673</b>             | <b>573.892</b>            | <b>816.565</b> | <b>0</b>                    | <b>277.597</b>            | <b>277.597</b> | <b>242.673</b>       | <b>851.489</b>            | <b>1.094.162</b> |

En este cuadro NO se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero



# 43 Mercancías, toneladas Goods, tons

## 4.3.7.2 CLASIFICACIÓN SEGÚN NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

| MERCANCÍAS / GOODS                                                         | GRANELES LÍQUIDOS<br>TOTAL MERCANCÍA GENERAL |                          |                | GRANELES SÓLIDOS<br>TOTAL MERCANCÍA GENERAL |                          |              | MERCANCÍA GENERAL<br>EN CONTENEDORES |                          |              | MERCANCÍA GENERAL<br>CONVENCIONAL |                          |               | TOTAL<br>MERCANCÍA GENERAL |                          |               | TOTAL               |                          |                |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|----------------|---------------------------------------------|--------------------------|--------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------|----------------------------|--------------------------|---------------|---------------------|--------------------------|----------------|
|                                                                            | EMBARCADA<br>LOADED                          | DESEMBARCADA<br>UNLOADED | TOTAL          | EMBARCADA<br>LOADED                         | DESEMBARCADA<br>UNLOADED | TOTAL        | EMBARCADA<br>LOADED                  | DESEMBARCADA<br>UNLOADED | TOTAL        | EMBARCADA<br>LOADED               | DESEMBARCADA<br>UNLOADED | TOTAL         | EMBARCADA<br>LOADED        | DESEMBARCADA<br>UNLOADED | TOTAL         | EMBARCADA<br>LOADED | DESEMBARCADA<br>UNLOADED | TOTAL          |
| <b>Energético / Power Products</b>                                         |                                              |                          |                |                                             |                          |              |                                      |                          |              |                                   |                          |               |                            |                          |               |                     |                          |                |
| 1 Petróleo crudo / Crude oil                                               | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 0                        | 0             | 0                          | 0                        | 0             | 0                   | 0                        | 0              |
| 2 Fuel-oil / Fuel oil                                                      | 0                                            | 303.364                  | 303.364        | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 19                                | 1                        | 20            | 19                         | 1                        | 20            | 19                  | 303.365                  | 303.384        |
| 3 Gas-oil / Gas oil                                                        | 0                                            | 170.497                  | 170.497        | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 4.781                    | 4.781         | 0                          | 4.781                    | 4.781         | 0                   | 175.277                  | 175.277        |
| 4 Gasolina / Petrol                                                        | 0                                            | 2.849                    | 2.849          | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 34                       | 34            | 0                          | 34                       | 34            | 0                   | 2.883                    | 2.883          |
| 6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products                  | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 555                      | 555           | 0                          | 555                      | 555           | 0                   | 555                      | 555            |
| 7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases               | 0                                            | 2.517                    | 2.517          | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 0                        | 0             | 0                          | 0                        | 0             | 0                   | 2.517                    | 2.517          |
| 12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke            | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 120                               | 77                       | 197           | 120                        | 77                       | 197           | 120                 | 77                       | 197            |
| 35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases                 | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 0                        | 0             | 0                          | 0                        | 0             | 0                   | 0                        | 0              |
| 51 Biocombustibles / Biofuel                                               | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 17                       | 17           | 0                                 | 1.041                    | 1.041         | 0                          | 1.058                    | 1.058         | 0                   | 1.058                    | 1.058          |
| <b>Total</b>                                                               | <b>0</b>                                     | <b>479.227</b>           | <b>479.227</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                 | <b>0</b>     | <b>0</b>                             | <b>17</b>                | <b>17</b>    | <b>139</b>                        | <b>6.489</b>             | <b>6.628</b>  | <b>139</b>                 | <b>6.506</b>             | <b>6.645</b>  | <b>139</b>          | <b>485.732</b>           | <b>485.872</b> |
| <b>Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products</b>           |                                              |                          |                |                                             |                          |              |                                      |                          |              |                                   |                          |               |                            |                          |               |                     |                          |                |
| 8 Mineral de hierro / Iron ore                                             | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 0                        | 0             | 0                          | 0                        | 0             | 0                   | 0                        | 0              |
| 10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores               | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 49                                | 17                       | 66            | 49                         | 17                       | 66            | 49                  | 17                       | 66             |
| 11 Chatarras de hierro / Scrap iron                                        | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 89                                   | 0                        | 89           | 3.118                             | 0                        | 3.118         | 3.208                      | 0                        | 3.208         | 3.208               | 0                        | 3.208          |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                  | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 5                                 | 1.328                    | 1.332         | 5                          | 1.328                    | 1.332         | 5                   | 1.328                    | 1.332          |
| 36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products               | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 36                       | 36           | 4                                 | 35                       | 39            | 4                          | 71                       | 75            | 4                   | 71                       | 75             |
| <b>Total</b>                                                               | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                 | <b>0</b>       | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                 | <b>0</b>     | <b>89</b>                            | <b>36</b>                | <b>125</b>   | <b>3.176</b>                      | <b>1.380</b>             | <b>4.556</b>  | <b>3.265</b>               | <b>1.416</b>             | <b>4.681</b>  | <b>3.265</b>        | <b>1.416</b>             | <b>4.681</b>   |
| <b>Minerales no metálicos / Non-metallic minerals</b>                      |                                              |                          |                |                                             |                          |              |                                      |                          |              |                                   |                          |               |                            |                          |               |                     |                          |                |
| 25 Sal común / Salt                                                        | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 0                        | 0             | 0                          | 0                        | 0             | 0                   | 0                        | 0              |
| 52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals              | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 9.911                    | 9.911        | 1.075                                | 0                        | 1.075        | 24                                | 9.623                    | 9.647         | 1.099                      | 9.623                    | 10.722        | 1.099               | 19.534                   | 20.633         |
| <b>Total</b>                                                               | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                 | <b>0</b>       | <b>0</b>                                    | <b>9.911</b>             | <b>9.911</b> | <b>1.075</b>                         | <b>0</b>                 | <b>1.075</b> | <b>24</b>                         | <b>9.623</b>             | <b>9.647</b>  | <b>1.099</b>               | <b>9.623</b>             | <b>10.722</b> | <b>1.099</b>        | <b>19.534</b>            | <b>20.633</b>  |
| <b>Abonos / Fertilizers</b>                                                |                                              |                          |                |                                             |                          |              |                                      |                          |              |                                   |                          |               |                            |                          |               |                     |                          |                |
| 14 Fosfatos / Phosphates                                                   | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 0                        | 0             | 0                          | 0                        | 0             | 0                   | 0                        | 0              |
| 15 Potasas / Potash                                                        | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 0                        | 0             | 0                          | 0                        | 0             | 0                   | 0                        | 0              |
| 16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers    | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 55                       | 55            | 0                          | 55                       | 55            | 0                   | 55                       | 55             |
| <b>Total</b>                                                               | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                 | <b>0</b>       | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                 | <b>0</b>     | <b>0</b>                             | <b>0</b>                 | <b>0</b>     | <b>0</b>                          | <b>55</b>                | <b>55</b>     | <b>0</b>                   | <b>55</b>                | <b>55</b>     | <b>0</b>            | <b>55</b>                | <b>55</b>      |
| <b>Químicos / Chemical Products</b>                                        |                                              |                          |                |                                             |                          |              |                                      |                          |              |                                   |                          |               |                            |                          |               |                     |                          |                |
| 17 Productos químicos / Chemical products                                  | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 23                                   | 425                      | 447          | 259                               | 4.005                    | 4.264         | 282                        | 4.430                    | 4.711         | 282                 | 4.430                    | 4.711          |
| <b>Total</b>                                                               | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                 | <b>0</b>       | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                 | <b>0</b>     | <b>23</b>                            | <b>425</b>               | <b>447</b>   | <b>259</b>                        | <b>4.005</b>             | <b>4.264</b>  | <b>282</b>                 | <b>4.430</b>             | <b>4.711</b>  | <b>282</b>          | <b>4.430</b>             | <b>4.711</b>   |
| <b>Materiales de construcción</b>                                          |                                              |                          |                |                                             |                          |              |                                      |                          |              |                                   |                          |               |                            |                          |               |                     |                          |                |
| 5 Asfalto / Asphalt                                                        | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 3.950                             | 588                      | 4.538         | 3.950                      | 588                      | 4.538         | 3.950               | 588                      | 4.538          |
| 18 Cemento y clinker / Cement and clinker                                  | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 6.000                    | 6.000        | 0                                    | 0                        | 0            | 24                                | 1.596                    | 1.620         | 24                         | 1.596                    | 1.620         | 24                  | 7.596                    | 7.620          |
| 20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 38                       | 38           | 576                               | 16.445                   | 17.020        | 576                        | 16.483                   | 17.059        | 576                 | 16.483                   | 17.059         |
| <b>Total</b>                                                               | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                 | <b>0</b>       | <b>0</b>                                    | <b>6.000</b>             | <b>6.000</b> | <b>0</b>                             | <b>38</b>                | <b>38</b>    | <b>4.549</b>                      | <b>18.628</b>            | <b>23.178</b> | <b>4.549</b>               | <b>18.667</b>            | <b>23.216</b> | <b>4.549</b>        | <b>24.667</b>            | <b>29.216</b>  |
| <b>Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products</b>    |                                              |                          |                |                                             |                          |              |                                      |                          |              |                                   |                          |               |                            |                          |               |                     |                          |                |
| 21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours                       | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 28                       | 28           | 0                                 | 1.098                    | 1.098         | 0                          | 1.126                    | 1.126         | 0                   | 1.126                    | 1.126          |
| 22 Habas de soja / Soybean                                                 | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 0                        | 0             | 0                          | 0                        | 0             | 0                   | 0                        | 0              |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables                  | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 83                       | 83           | 0                                 | 1.615                    | 1.615         | 0                          | 1.698                    | 1.698         | 0                   | 1.698                    | 1.698          |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits       | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 2.557                    | 2.557        | 3                                 | 4.998                    | 5.001         | 3                          | 7.555                    | 7.558         | 3                   | 7.555                    | 7.558          |
| 27 Conservas / Tinned food                                                 | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 50                       | 50           | 182                               | 273                      | 455           | 182                        | 323                      | 505           | 182                 | 323                      | 505            |
| 28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices      | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 1.240                                | 79                       | 1.318        | 3.411                             | 329                      | 3.740         | 4.650                      | 408                      | 5.058         | 4.650               | 408                      | 5.058          |
| 29 Aceites y grasas / Oils and greases                                     | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 24                                   | 567                      | 591          | 92                                | 282                      | 374           | 116                        | 849                      | 964           | 116                 | 849                      | 964            |
| 30 Otros productos alimenticios / Other foods                              | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 47                                   | 825                      | 872          | 80                                | 10.569                   | 10.649        | 127                        | 11.394                   | 11.521        | 127                 | 11.394                   | 11.521         |
| 33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish             | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 91                       | 91            | 0                          | 91                       | 91            | 0                   | 91                       | 91             |
| 37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder                              | 0                                            | 0                        | 0              | 0                                           | 0                        | 0            | 0                                    | 0                        | 0            | 0                                 | 431                      | 431           | 0                          | 431                      | 431           | 0                   | 431                      | 431            |
| <b>Total</b>                                                               | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                 | <b>0</b>       | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                 | <b>0</b>     | <b>1.311</b>                         | <b>4.188</b>             | <b>5.499</b> | <b>3.767</b>                      | <b>19.687</b>            | <b>23.454</b> | <b>5.078</b>               | <b>23.875</b>            | <b>28.953</b> | <b>5.078</b>        | <b>23.875</b>            | <b>28.953</b>  |

# Mercancías, toneladas

## Goods, tons

# 43

| MERCANCÍAS / GOODS                                                           | GRANELES LÍQUIDOS<br>TOTAL MERCANCÍA GENERAL |                           |                | GRANELES SÓLIDOS<br>TOTAL MERCANCÍA GENERAL |                           |               | MERCANCÍA GENERAL<br>EN CONTENEDORES |                           |               | MERCANCÍA GENERAL<br>CONVENCIONAL |                           |                | TOTAL<br>MERCANCÍA GENERAL |                           |                | TOTAL                |                           |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|----------------|---------------------------------------------|---------------------------|---------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------------|----------------|----------------------------|---------------------------|----------------|----------------------|---------------------------|------------------|
|                                                                              | EMBARCADAS<br>LOADED                         | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL          | EMBARCADAS<br>LOADED                        | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL         | EMBARCADAS<br>LOADED                 | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL         | EMBARCADAS<br>LOADED              | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL          | EMBARCADAS<br>LOADED       | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL          | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL            |
| <b>Otras mercancías / Other goods</b>                                        |                                              |                           |                |                                             |                           |               |                                      |                           |               |                                   |                           |                |                            |                           |                |                      |                           |                  |
| 19 Maderas y corcho / Wood and cork                                          | 0                                            | 0                         | 0              | 0                                           | 0                         | 0             | 0                                    | 0                         | 0             | 0                                 | 182                       | 183            | 0                          | 182                       | 183            | 0                    | 182                       | 183              |
| 26 Papel y pasta / Paper and pulp                                            | 0                                            | 0                         | 0              | 0                                           | 0                         | 0             | 24                                   | 0                         | 24            | 707                               | 97                        | 804            | 731                        | 97                        | 828            | 731                  | 97                        | 828              |
| 31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares        | 0                                            | 0                         | 0              | 0                                           | 0                         | 0             | 90                                   | 24                        | 115           | 2.354                             | 1.350                     | 3.704          | 2.445                      | 1.374                     | 3.819          | 2.445                | 1.374                     | 3.819            |
| 34 Resto mercancías / Other goods                                            | 0                                            | 0                         | 0              | 0                                           | 0                         | 0             | 44.339                               | 712                       | 45.051        | 8.536                             | 111.717                   | 120.253        | 52.875                     | 112.430                   | 165.305        | 52.875               | 112.430                   | 165.305          |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b>       | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b>      | <b>44.453</b>                        | <b>737</b>                | <b>45.190</b> | <b>11.598</b>                     | <b>113.346</b>            | <b>124.944</b> | <b>56.051</b>              | <b>114.083</b>            | <b>170.134</b> | <b>56.051</b>        | <b>114.083</b>            | <b>170.134</b>   |
| <b>Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements</b> |                                              |                           |                |                                             |                           |               |                                      |                           |               |                                   |                           |                |                            |                           |                |                      |                           |                  |
| 32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts                         | 0                                            | 0                         | 0              | 0                                           | 0                         | 0             | 477                                  | 126                       | 604           | 197                               | 1.583                     | 1.780          | 674                        | 1.709                     | 2.383          | 674                  | 1.709                     | 2.383            |
| 38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights                    | 0                                            | 0                         | 0              | 0                                           | 0                         | 0             | 0                                    | 0                         | 0             | 160.739                           | 165.045                   | 325.783        | 160.739                    | 165.045                   | 325.783        | 160.739              | 165.045                   | 325.783          |
| 39 Tara contenedores / Containers tare                                       | 0                                            | 0                         | 0              | 0                                           | 0                         | 0             | 10.797                               | 10.944                    | 21.740        | 0                                 | 0                         | 0              | 10.797                     | 10.944                    | 21.740         | 10.797               | 10.944                    | 21.740           |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b>       | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b>      | <b>11.274</b>                        | <b>11.070</b>             | <b>22.344</b> | <b>160.935</b>                    | <b>166.627</b>            | <b>327.563</b> | <b>172.210</b>             | <b>177.697</b>            | <b>349.907</b> | <b>172.210</b>       | <b>177.697</b>            | <b>349.907</b>   |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>0</b>                                     | <b>479.227</b>            | <b>479.227</b> | <b>0</b>                                    | <b>15.911</b>             | <b>15.911</b> | <b>58.225</b>                        | <b>16.511</b>             | <b>74.736</b> | <b>184.448</b>                    | <b>339.840</b>            | <b>524.288</b> | <b>242.673</b>             | <b>356.351</b>            | <b>599.024</b> | <b>242.673</b>       | <b>851.489</b>            | <b>1.094.162</b> |

En este cuadro NO se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero





# 43 Mercancías, toneladas Goods, tons

## 4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

| MERCANCÍAS / GOODS                                                            | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                           |          | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                           |          | TOTAL                |                           |          |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|----------|-----------------------------|---------------------------|----------|----------------------|---------------------------|----------|
|                                                                               | EMBARCADAS<br>LOADED       | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED        | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    |
| <b>Energético / Power Products</b>                                            |                            |                           |          |                             |                           |          |                      |                           |          |
| 1 Petróleo crudo / Crude oil                                                  | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 2 Fuel-oil / Fuel oil                                                         | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 3 Gas-oil / Gas oil                                                           | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 4 Gasolina / Petrol                                                           | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 6 Otros productos petrolíferos /<br>Other petroleum products                  | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 7 Gases energéticos del petróleo /<br>Energetic petroleum gases               | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 12 Carbones y coque de petróleo /<br>Steam coal and petroleum coke            | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 35 Gas natural y otros gases /<br>Natural gas and other gases                 | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 51 Biocombustibles / Biofuel                                                  | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Siderometalúrgico / Siderurgical<br/>and Metallurgic Products</b>          |                            |                           |          |                             |                           |          |                      |                           |          |
| 8 Mineral de hierro / Iron ore                                                | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 10 Otros minerales y residuos<br>metálicos / Other mineral ores               | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 11 Chatarras de hierro / Scrap iron                                           | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                     | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 36 Otros productos metalúrgicos /<br>Other metallurgic products               | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Minerales no metálicos /<br/>Non-metallic minerals</b>                     |                            |                           |          |                             |                           |          |                      |                           |          |
| 25 Sal común / Salt                                                           | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 52 Otros minerales no metálicos<br>Other non-metallic minerals                | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Abonos / Fertilizers</b>                                                   |                            |                           |          |                             |                           |          |                      |                           |          |
| 14 Fosfatos / Phosphates                                                      | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 15 Potasas / Potash                                                           | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 16 Abonos naturales y artificiales /<br>Natural and artificial fertilizers    | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Químicos / Chemical Products</b>                                           |                            |                           |          |                             |                           |          |                      |                           |          |
| 17 Productos químicos /<br>Chemical products                                  | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Materiales de construcción</b>                                             |                            |                           |          |                             |                           |          |                      |                           |          |
| 5 Asfalto / Asphalt                                                           | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 18 Cemento y clinker /<br>Cement and clinker                                  | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 20 Materiales de construcción elaborados<br>/ Manufactured building materials | 0                          | 0                         | 0        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |

| MERCANCÍAS / GOODS                                                               | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                           |           | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                           |          | TOTAL                |                           |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------|-----------------------------|---------------------------|----------|----------------------|---------------------------|-----------|
|                                                                                  | EMBARCADAS<br>LOADED       | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL     | EMBARCADAS<br>LOADED        | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL     |
| <b>Agro-Ganadero y Alimentario /<br/>StockBreeding and Feeding Products</b>      |                            |                           |           |                             |                           |          |                      |                           |           |
| 21 Cereales y sus harinas /<br>Cereals and their flours                          | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 22 Habas de soja / Soybean                                                       | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres /<br>Fruits and vegetables                     | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados<br>/ Wines, drinks and spirits          | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 27 Conservas / Tinned food                                                       | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 28 Tabaco, cacao, café y especias /<br>Tobacco, cocoa, coffee and spices         | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 29 Aceites y grasas / Oils and greases                                           | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 30 Otros productos alimenticios<br>/ Other foods                                 | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 33 Pescados congelados y refrigerados<br>/ Chilled or frozen fish                | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 37 Pienso y forrajes /<br>Animal feed and fodder                                 | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b>  | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b>  |
| <b>Otras mercancías / Other goods</b>                                            |                            |                           |           |                             |                           |          |                      |                           |           |
| 19 Maderas y corcho /<br>Wood and cork                                           | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 26 Papel y pasta / Paper and pulp                                                | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 31 Maquinaria, herramientas y repuestos<br>/ Machinery, tools and spares         | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 34 Resto mercancías / Other goods                                                | 0                          | 22                        | 22        | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 22                        | 22        |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>0</b>                   | <b>22</b>                 | <b>22</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>22</b>                 | <b>22</b> |
| <b>Vehículos y elementos de transporte<br/>/ Vehicles and transport elements</b> |                            |                           |           |                             |                           |          |                      |                           |           |
| 32 Vehículos y sus piezas /<br>Vehicles and their parts                          | 0                          | 0                         | 0         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0         |
| 38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) /<br>Ro-Ro traffic tare weights                     | 0                          | 8                         | 8         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 8                         | 8         |
| 39 Tara contenedores /<br>Containers tare                                        | 0                          | 7                         | 7         | 0                           | 0                         | 0        | 0                    | 7                         | 7         |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>0</b>                   | <b>15</b>                 | <b>15</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>15</b>                 | <b>15</b> |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>0</b>                   | <b>37</b>                 | <b>37</b> | <b>0</b>                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>37</b>                 | <b>37</b> |

La mercancía en tránsito de este cuadro se encuentra incluida como embarcadas y desembarcadas en los siguientes cuadros anteriores:  
(4.3.1/2/3/4, 4.3.7.1 y 4.3.7.2.A/B)



# 43 Mercancías, toneladas Goods, tons

## 4.3.7.4 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

| MERCANCÍAS / GOODS                                                            | GRANELES LÍQUIDOS<br>TOTAL MERCANCÍA GENERAL |                           |          | GRANELES SÓLIDOS<br>TOTAL MERCANCÍA GENERAL |                           |          | MERCANCÍA GENERAL<br>EN CONTENEDORES |                           |          | MERCANCÍA GENERAL<br>CONVENCIONAL |                           |          | TOTAL<br>MERCANCÍA GENERAL |                           |          | TOTAL                |                           |          |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|----------|---------------------------------------------|---------------------------|----------|--------------------------------------|---------------------------|----------|-----------------------------------|---------------------------|----------|----------------------------|---------------------------|----------|----------------------|---------------------------|----------|
|                                                                               | EMBARCADAS<br>LOADED                         | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED                        | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED                 | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED              | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED       | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    |
| <b>Energético / Power Products</b>                                            |                                              |                           |          |                                             |                           |          |                                      |                           |          |                                   |                           |          |                            |                           |          |                      |                           |          |
| 1 Petróleo crudo / Crude oil                                                  | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 2 Fuel-oil / Fuel oil                                                         | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 3 Gas-oil / Gas oil                                                           | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 4 Gasolina / Petrol                                                           | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 6 Otros productos petrolíferos /<br>Other petroleum products                  | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 7 Gases energéticos del petróleo /<br>Energetic petroleum gases               | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 12 Carbones y coque de petróleo /<br>Steam coal and petroleum coke            | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 35 Gas natural y otros gases /<br>Natural gas and other gases                 | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 51 Biocombustibles / Biofuel                                                  | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Siderometalúrgico /<br/>Siderurgical and Metallurgic Products</b>          |                                              |                           |          |                                             |                           |          |                                      |                           |          |                                   |                           |          |                            |                           |          |                      |                           |          |
| 8 Mineral de hierro / Iron ore                                                | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 10 Otros minerales y residuos metálicos<br>/ Other mineral ores               | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 11 Chatarras de hierro / Scrap iron                                           | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                     | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 36 Otros productos metalúrgicos /<br>Other metallurgic products               | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Minerales no metálicos / Non-metallic minerals</b>                         |                                              |                           |          |                                             |                           |          |                                      |                           |          |                                   |                           |          |                            |                           |          |                      |                           |          |
| 25 Sal común / Salt                                                           | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 52 Otros minerales no metálicos /<br>Other non-metallic minerals              | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Abonos / Fertilizers</b>                                                   |                                              |                           |          |                                             |                           |          |                                      |                           |          |                                   |                           |          |                            |                           |          |                      |                           |          |
| 14 Fosfatos / Phosphates                                                      | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 15 Potasas / Potash                                                           | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 16 Abonos naturales y artificiales /<br>Natural and artificial fertilizers    | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Químicos / Chemical Products</b>                                           |                                              |                           |          |                                             |                           |          |                                      |                           |          |                                   |                           |          |                            |                           |          |                      |                           |          |
| 17 Productos químicos / Chemical products                                     | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Materiales de construcción</b>                                             |                                              |                           |          |                                             |                           |          |                                      |                           |          |                                   |                           |          |                            |                           |          |                      |                           |          |
| 5 Asfalto / Asphalt                                                           | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 18 Cemento y clinker / Cement and clinker                                     | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 20 Materiales de construcción elaborados /<br>Manufactured building materials | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Agro-Ganadero y Alimentario /<br/>StockBreeding and Feeding Products</b>   |                                              |                           |          |                                             |                           |          |                                      |                           |          |                                   |                           |          |                            |                           |          |                      |                           |          |
| 21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours                          | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 22 Habas de soja / Soybean                                                    | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres /<br>Fruits and vegetables                  | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados<br>/ Wines, drinks and spirits       | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 27 Conservas / Tinned food                                                    | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 28 Tabaco, cacao, café y especias /<br>Tobacco, cocoa, coffee and spices      | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 29 Aceites y grasas / Oils and greases                                        | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 30 Otros productos alimenticios / Other foods                                 | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 33 Pescados congelados y refrigerados<br>/ Chilled or frozen fish             | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| 37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder                                 | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                                                                  | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |



# Mercancías, toneladas

## Goods, tons

# 43

| MERCANCÍAS / GOODS                                                               | GRANELES LÍQUIDOS<br>TOTAL MERCANCÍA GENERAL |                           |          | GRANELES SÓLIDOS<br>TOTAL MERCANCÍA GENERAL |                           |          | MERCANCÍA GENERAL<br>EN CONTENEDORES |                           |           | MERCANCÍA GENERAL<br>CONVENCIONAL |                           |          | TOTAL<br>MERCANCÍA GENERAL |                           |           | TOTAL                |                           |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|----------|---------------------------------------------|---------------------------|----------|--------------------------------------|---------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------|----------|----------------------------|---------------------------|-----------|----------------------|---------------------------|-----------|
|                                                                                  | EMBARCADAS<br>LOADED                         | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED                        | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED                 | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL     | EMBARCADAS<br>LOADED              | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    | EMBARCADAS<br>LOADED       | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL     | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL     |
| <b>Otras mercancías / Other goods</b>                                            |                                              |                           |          |                                             |                           |          |                                      |                           |           |                                   |                           |          |                            |                           |           |                      |                           |           |
| 19 Maderas y corcho / Wood and cork                                              | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0         | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0         | 0                    | 0                         | 0         |
| 26 Papel y pasta / Paper and pulp                                                | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0         | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0         | 0                    | 0                         | 0         |
| 31 Maquinaria, herramientas y repuestos<br>/ Machinery, tools and spares         | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0         | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0         | 0                    | 0                         | 0         |
| 34 Resto mercancías / Other goods                                                | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 22                        | 22        | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 22                        | 22        | 0                    | 22                        | 22        |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>22</b>                 | <b>22</b> | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                   | <b>22</b>                 | <b>22</b> | <b>0</b>             | <b>22</b>                 | <b>22</b> |
| <b>Vehículos y elementos de transporte<br/>/ Vehicles and transport elements</b> |                                              |                           |          |                                             |                           |          |                                      |                           |           |                                   |                           |          |                            |                           |           |                      |                           |           |
| 32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts                             | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0         | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 0                         | 0         | 0                    | 0                         | 0         |
| 38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) /<br>Ro-Ro traffic tare weights                     | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 0                         | 0         | 0                                 | 8                         | 8        | 0                          | 8                         | 8         | 0                    | 8                         | 8         |
| 39 Tara contenedores / Containers tare                                           | 0                                            | 0                         | 0        | 0                                           | 0                         | 0        | 0                                    | 7                         | 7         | 0                                 | 0                         | 0        | 0                          | 7                         | 7         | 0                    | 7                         | 7         |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>7</b>                  | <b>7</b>  | <b>0</b>                          | <b>8</b>                  | <b>8</b> | <b>0</b>                   | <b>15</b>                 | <b>15</b> | <b>0</b>             | <b>15</b>                 | <b>15</b> |
| <b>Total</b>                                                                     | <b>0</b>                                     | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                                    | <b>0</b>                  | <b>0</b> | <b>0</b>                             | <b>29</b>                 | <b>29</b> | <b>0</b>                          | <b>8</b>                  | <b>8</b> | <b>0</b>                   | <b>37</b>                 | <b>37</b> | <b>0</b>             | <b>37</b>                 | <b>37</b> |

# Tráfico interior, toneladas

## Local traffic, tons

# 44

### 4.4 TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                          | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------|
| <b>Graneles líquidos / Liquid bulks</b>                                                     |                      |                           |          |
| GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO                                                              | 0                    | 0                         | 0        |
| GAS-OIL                                                                                     | 0                    | 0                         | 0        |
| GASOLINA                                                                                    | 0                    | 0                         | 0        |
| FUEL-OIL                                                                                    | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>0</b>                                                                                    | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Graneles sólidos sin instalac. especial /<br/>Dry bulks without special installation</b> |                      |                           |          |
| OTROS MINERALES NO METÁLICOS                                                                | 0                    | 0                         | 0        |
| CEMENTO Y CLINKER                                                                           | 0                    | 0                         | 0        |
| CEREALES Y SU HARINA                                                                        | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>0</b>                                                                                    | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |
| <b>Mercancía general / General cargo</b>                                                    |                      |                           |          |
| TARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA                                                               | 0                    | 0                         | 0        |
| TARA DE CONTENEDORES                                                                        | 0                    | 0                         | 0        |
| TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS                                                              | 0                    | 0                         | 0        |
| GASES ENERGÉTICOS DEL PETROLEO                                                              | 0                    | 0                         | 0        |
| GAS-OIL                                                                                     | 0                    | 0                         | 0        |
| GASOLINA                                                                                    | 0                    | 0                         | 0        |
| VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS                                                        | 0                    | 0                         | 0        |
| OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS                                                                | 0                    | 0                         | 0        |
| OTROS MINERALES NO METÁLICOS                                                                | 0                    | 0                         | 0        |
| OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS                                                                | 0                    | 0                         | 0        |
| OTROS MINERALES                                                                             | 0                    | 0                         | 0        |

| MERCANCÍAS / GOODS              | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL    |
|---------------------------------|----------------------|---------------------------|----------|
| OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS    | 0                    | 0                         | 0        |
| MADERAS Y CORCHO                | 0                    | 0                         | 0        |
| MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS    | 0                    | 0                         | 0        |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN      | 0                    | 0                         | 0        |
| FUEL-OIL                        | 0                    | 0                         | 0        |
| CEMENTO Y CLINKER               | 0                    | 0                         | 0        |
| CEREALES Y SU HARINA            | 0                    | 0                         | 0        |
| PRODUCTOS SIDERÚRGICOS          | 0                    | 0                         | 0        |
| PRODUCTOS QUÍMICOS              | 0                    | 0                         | 0        |
| CONSERVAS                       | 0                    | 0                         | 0        |
| ASFALTO                         | 0                    | 0                         | 0        |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES  | 0                    | 0                         | 0        |
| RESTO DE MERCANCÍAS             | 0                    | 0                         | 0        |
| AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS        | 0                    | 0                         | 0        |
| PIENSOS Y FORRAJES              | 0                    | 0                         | 0        |
| PAPEL Y PASTA                   | 0                    | 0                         | 0        |
| CHATARRAS DE HIERRO             | 0                    | 0                         | 0        |
| BIOCOMBUSTIBLES                 | 0                    | 0                         | 0        |
| PESCADO CONGELADO               | 0                    | 0                         | 0        |
| ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES | 0                    | 0                         | 0        |
| CARBONES Y COQUE                | 0                    | 0                         | 0        |
| ACEITES Y GRASAS                | 0                    | 0                         | 0        |
| <b>Total</b>                    | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b> |



# 45 Avituallamientos Supplies

## 4.5 AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

| AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES                       | TONELADAS / TONS |
|---------------------------------------------------|------------------|
| Combustibles líquidos / <i>Liquid fuels</i> ..... | 464.192          |
| Agua / <i>Water</i> .....                         | 14.056           |
| Hielo / <i>Ice</i> .....                          | 0                |
| Provisiones / <i>Provisions</i> .....             | 0                |
| Varios / <i>Others</i> .....                      | 651              |
| <b>Total</b>                                      | <b>478.899</b>   |





#### 4.6 PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURES

| TIPOS / TYPES                                      | PESO (kg)<br>WEIGHT (kg) | VALOR EN 1ª VENTA (euros)<br>VALUE IN FIRST SALE (euros) |
|----------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------|
| PECES / FISH .....                                 | 44.042,00                | 83.053,00                                                |
| Total .....                                        | 44.042,00                | 83.053,00                                                |
| <b>TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES</b> | <b>44.042,00</b>         | <b>83.053,00</b>                                         |





# 47 Tráfico de contenedores

## Container traffic

### 4.7.1 CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

|                          | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                   | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                   | TOTAL            |                   |
|--------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                          | NÚMERO<br>NUMBER           | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER            | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER | TONELADAS<br>TONS |
| EMBARCADAS / LOADED      |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 2.347                      | 52.978            | 0                           | 0                 | 2.347            | 52.978            |
| Vacíos / Empty           | 5                          | 11                | 0                           | 0                 | 5                | 11                |
| <b>Total</b>             | <b>2.352</b>               | <b>52.989</b>     | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>2.352</b>     | <b>52.989</b>     |
| DESEMBARCADAS / UNLOADED |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 12                         | 230               | 39                          | 885               | 51               | 1.114             |
| Vacíos / Empty           | 2.329                      | 9.317             | 0                           | 0                 | 2.329            | 9.317             |
| <b>Total</b>             | <b>2.341</b>               | <b>9.547</b>      | <b>39</b>                   | <b>885</b>        | <b>2.380</b>     | <b>10.431</b>     |
| <b>TOTAL</b>             | <b>4.693</b>               | <b>62.536</b>     | <b>39</b>                   | <b>885</b>        | <b>4.732</b>     | <b>63.420</b>     |

### 4.7.2 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

|                          | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                   | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                   | TOTAL            |                   |
|--------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                          | NÚMERO<br>NUMBER           | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER            | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER | TONELADAS<br>TONS |
| EMBARCADAS / LOADED      |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 219                        | 4.969             | 0                           | 0                 | 219              | 4.969             |
| Vacíos / Empty           | 44                         | 267               | 0                           | 0                 | 44               | 267               |
| <b>Total</b>             | <b>263</b>                 | <b>5.236</b>      | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>263</b>       | <b>5.236</b>      |
| DESEMBARCADAS / UNLOADED |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 193                        | 4.827             | 41                          | 842               | 234              | 5.669             |
| Vacíos / Empty           | 74                         | 411               | 0                           | 0                 | 74               | 411               |
| <b>Total</b>             | <b>267</b>                 | <b>5.238</b>      | <b>41</b>                   | <b>842</b>        | <b>308</b>       | <b>6.080</b>      |
| <b>TOTAL</b>             | <b>530</b>                 | <b>10.474</b>     | <b>41</b>                   | <b>842</b>        | <b>571</b>       | <b>11.316</b>     |

### 4.7.3 TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20FEET

|                          | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                   | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                   | TOTAL            |                   |
|--------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                          | NÚMERO<br>NUMBER           | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER            | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER | TONELADAS<br>TONS |
| EMBARCADAS / LOADED      |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 2.566                      | 57.947            | 0                           | 0                 | 2.566            | 57.947            |
| Vacíos / Empty           | 49                         | 278               | 0                           | 0                 | 49               | 278               |
| <b>Total</b>             | <b>2.615</b>               | <b>58.225</b>     | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>2.615</b>     | <b>58.225</b>     |
| DESEMBARCADAS / UNLOADED |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 205                        | 5.057             | 80                          | 1.726             | 285              | 6.783             |
| Vacíos / Empty           | 2.403                      | 9.728             | 0                           | 0                 | 2.403            | 9.728             |
| <b>Total</b>             | <b>2.608</b>               | <b>14.785</b>     | <b>80</b>                   | <b>1.726</b>      | <b>2.688</b>     | <b>16.511</b>     |
| <b>TOTAL</b>             | <b>5.223</b>               | <b>73.010</b>     | <b>80</b>                   | <b>1.726</b>      | <b>5.303</b>     | <b>74.736</b>     |

### 4.7.4 CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

|                          | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                   | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                   | TOTAL            |                   |
|--------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                          | NÚMERO<br>NUMBER           | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER            | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER | TONELADAS<br>TONS |
| EMBARCADAS / LOADED      |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 0                          | 0                 | 0                           | 0                 | 0                | 0                 |
| Vacíos / Empty           | 0                          | 0                 | 0                           | 0                 | 0                | 0                 |
| <b>Total</b>             | <b>0</b>                   | <b>0</b>          | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>0</b>         | <b>0</b>          |
| DESEMBARCADAS / UNLOADED |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 1                          | 29                | 0                           | 0                 | 1                | 29                |
| Vacíos / Empty           | 0                          | 0                 | 0                           | 0                 | 0                | 0                 |
| <b>Total</b>             | <b>1</b>                   | <b>29</b>         | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>1</b>         | <b>29</b>         |
| <b>TOTAL</b>             | <b>1</b>                   | <b>29</b>         | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>1</b>         | <b>29</b>         |

### 4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

|                          | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                   | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                   | TOTAL            |                   |
|--------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                          | NÚMERO<br>NUMBER           | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER            | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER | TONELADAS<br>TONS |
| EMBARCADAS / LOADED      |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 2.785                      | 57.947            | 0                           | 0                 | 2.785            | 57.947            |
| Vacíos / Empty           | 93                         | 278               | 0                           | 0                 | 93               | 278               |
| <b>Total</b>             | <b>2.878</b>               | <b>58.225</b>     | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>2.878</b>     | <b>58.225</b>     |
| DESEMBARCADAS / UNLOADED |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 398                        | 5.057             | 121                         | 1.726             | 519              | 6.783             |
| Vacíos / Empty           | 2.477                      | 9.728             | 0                           | 0                 | 2.477            | 9.728             |
| <b>Total</b>             | <b>2.875</b>               | <b>14.785</b>     | <b>121</b>                  | <b>1.726</b>      | <b>2.996</b>     | <b>16.511</b>     |
| <b>TOTAL</b>             | <b>5.753</b>               | <b>73.010</b>     | <b>121</b>                  | <b>1.726</b>      | <b>5.874</b>     | <b>74.736</b>     |

### 4.7.6 CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

|                          | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                   | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                   | TOTAL            |                   |
|--------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                          | NÚMERO<br>NUMBER           | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER            | TONELADAS<br>TONS | NÚMERO<br>NUMBER | TONELADAS<br>TONS |
| EMBARCADAS / LOADED      |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 0                          | 0                 | 0                           | 0                 | 0                | 0                 |
| Vacíos / Empty           | 0                          | 0                 | 0                           | 0                 | 0                | 0                 |
| <b>Total</b>             | <b>0</b>                   | <b>0</b>          | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>0</b>         | <b>0</b>          |
| DESEMBARCADAS / UNLOADED |                            |                   |                             |                   |                  |                   |
| Con carga / Full         | 2                          | 29                | 0                           | 0                 | 2                | 29                |
| Vacíos / Empty           | 0                          | 0                 | 0                           | 0                 | 0                | 0                 |
| <b>Total</b>             | <b>2</b>                   | <b>29</b>         | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>2</b>         | <b>29</b>         |
| <b>TOTAL</b>             | <b>2</b>                   | <b>29</b>         | <b>0</b>                    | <b>0</b>          | <b>2</b>         | <b>29</b>         |



# 47 Tráfico de contenedores

## Container traffic

### 4.7.7 MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN NATURALEZA, TONELADAS

#### CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

| MERCANCIAS / GOODS                                                           | CABOTAJE / COASTAL TRAFFIC |                        |               | EXTERIOR / OVERSEAS TRAFFIC |                        |              | TOTAL             |                        |               |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------|-----------------------------|------------------------|--------------|-------------------|------------------------|---------------|
|                                                                              | EMBARCADAS LOADED          | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL         | EMBARCADAS LOADED           | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL        | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL         |
| <b>Energético / Power Products</b>                                           |                            |                        |               |                             |                        |              |                   |                        |               |
| 1 Petróleo crudo / Crude oil                                                 | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 2 Fuel-oil / Fuel oil                                                        | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 3 Gas-oil / Gas oil                                                          | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 4 Gasolina / Petrol                                                          | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 6 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products                    | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 7 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases                 | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke              | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases                   | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 51 Biocombustibles / Biofuel                                                 | 0                          | 17                     | 17            | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 17                     | 17            |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>0</b>                   | <b>17</b>              | <b>17</b>     | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b>     | <b>0</b>          | <b>17</b>              | <b>17</b>     |
| <b>Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products</b>             |                            |                        |               |                             |                        |              |                   |                        |               |
| 8 Mineral de hierro / Iron ore                                               | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 10 Otros minerales y residuos metálicos / Other mineral ores                 | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 11 Chatarras de hierro / Scrap iron                                          | 89                         | 0                      | 89            | 0                           | 0                      | 0            | 89                | 0                      | 89            |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                    | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products                 | 0                          | 19                     | 19            | 0                           | 17                     | 17           | 0                 | 36                     | 36            |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>89</b>                  | <b>19</b>              | <b>108</b>    | <b>0</b>                    | <b>17</b>              | <b>17</b>    | <b>89</b>         | <b>36</b>              | <b>125</b>    |
| <b>Minerales no metálicos / Non-metallic minerals</b>                        |                            |                        |               |                             |                        |              |                   |                        |               |
| 25 Sal común / Salt                                                          | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals                | 1.075                      | 0                      | 1.075         | 0                           | 0                      | 0            | 1.075             | 0                      | 1.075         |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>1.075</b>               | <b>0</b>               | <b>1.075</b>  | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b>     | <b>1.075</b>      | <b>0</b>               | <b>1.075</b>  |
| <b>Abonos / Fertilizers</b>                                                  |                            |                        |               |                             |                        |              |                   |                        |               |
| 14 Fosfatos / Phosphates                                                     | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 15 Potasas / Potash                                                          | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers      | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>0</b>                   | <b>0</b>               | <b>0</b>      | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b>     | <b>0</b>          | <b>0</b>               | <b>0</b>      |
| <b>Químicos / Chemical Products</b>                                          |                            |                        |               |                             |                        |              |                   |                        |               |
| 17 Productos químicos / Chemical products                                    | 23                         | 425                    | 447           | 0                           | 0                      | 0            | 23                | 425                    | 447           |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>23</b>                  | <b>425</b>             | <b>447</b>    | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b>     | <b>23</b>         | <b>425</b>             | <b>447</b>    |
| <b>Materiales de construcción</b>                                            |                            |                        |               |                             |                        |              |                   |                        |               |
| 5 Asfalto / Asphalt                                                          | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 18 Cemento y clinker / Cement and clinker                                    | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 20 Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials   | 0                          | 38                     | 38            | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 38                     | 38            |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>0</b>                   | <b>38</b>              | <b>38</b>     | <b>0</b>                    | <b>0</b>               | <b>0</b>     | <b>0</b>          | <b>38</b>              | <b>38</b>     |
| <b>Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products</b>      |                            |                        |               |                             |                        |              |                   |                        |               |
| 21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours                         | 0                          | 28                     | 28            | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 28                     | 28            |
| 22 Habas de soja / Soybean                                                   | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables                    | 0                          | 41                     | 41            | 0                           | 42                     | 42           | 0                 | 83                     | 83            |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits         | 0                          | 2.513                  | 2.513         | 0                           | 44                     | 44           | 0                 | 2.557                  | 2.557         |
| 27 Conservas / Tinned food                                                   | 0                          | 40                     | 40            | 0                           | 10                     | 10           | 0                 | 50                     | 50            |
| 28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices        | 1.240                      | 0                      | 1.240         | 0                           | 79                     | 79           | 1.240             | 79                     | 1.318         |
| 29 Aceites y grasas / Oils and greases                                       | 24                         | 181                    | 205           | 0                           | 386                    | 386          | 24                | 567                    | 591           |
| 30 Otros productos alimenticios / Other foods                                | 47                         | 185                    | 232           | 0                           | 640                    | 640          | 47                | 825                    | 872           |
| 33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled or frozen fish               | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder                                | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>1.311</b>               | <b>2.988</b>           | <b>4.299</b>  | <b>0</b>                    | <b>1.200</b>           | <b>1.200</b> | <b>1.311</b>      | <b>4.188</b>           | <b>5.499</b>  |
| <b>Otras mercancías / Other goods</b>                                        |                            |                        |               |                             |                        |              |                   |                        |               |
| 19 Maderas y corcho / Wood and cork                                          | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 26 Papel y pasta / Paper and pulp                                            | 24                         | 0                      | 24            | 0                           | 0                      | 0            | 24                | 0                      | 24            |
| 31 Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and spares        | 90                         | 24                     | 114           | 0                           | 0                      | 0            | 90                | 24                     | 115           |
| 34 Resto mercancías / Other goods                                            | 44.339                     | 543                    | 44.882        | 0                           | 170                    | 170          | 44.339            | 712                    | 45.051        |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>44.453</b>              | <b>567</b>             | <b>45.020</b> | <b>0</b>                    | <b>170</b>             | <b>170</b>   | <b>44.453</b>     | <b>737</b>             | <b>45.190</b> |
| <b>Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements</b> |                            |                        |               |                             |                        |              |                   |                        |               |
| 32 Vehículos y sus piezas / Vehicles and their parts                         | 477                        | 121                    | 598           | 0                           | 6                      | 6            | 477               | 126                    | 604           |
| 38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / Ro-Ro traffic tare weights                    | 0                          | 0                      | 0             | 0                           | 0                      | 0            | 0                 | 0                      | 0             |
| 39 Tara contenedores / Containers tare                                       | 10.797                     | 10.610                 | 21.407        | 0                           | 333                    | 333          | 10.797            | 10.944                 | 21.740        |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>11.274</b>              | <b>10.731</b>          | <b>22.005</b> | <b>0</b>                    | <b>339</b>             | <b>339</b>   | <b>11.274</b>     | <b>11.070</b>          | <b>22.344</b> |
| <b>Total</b>                                                                 | <b>58.225</b>              | <b>14.785</b>          | <b>73.010</b> | <b>0</b>                    | <b>1.726</b>           | <b>1.726</b> | <b>58.225</b>     | <b>16.511</b>          | <b>74.736</b> |



# Resumen General del Tráfico Marítimo

## General Summary of Maritime Traffic

# 48

### 4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

| CONCEPTOS / ITEM                      | TONELADAS / TONS     |                  |
|---------------------------------------|----------------------|------------------|
|                                       | PARCIALES / PARTIALS | TOTALES / TOTAL  |
| GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS      |                      |                  |
| Productos petrolíferos / Oil products | 479.227              |                  |
| Gas natural / Natural gas             | 0                    |                  |
| Otros líquidos / Other liquid         | 0                    |                  |
| <b>Total</b>                          |                      | <b>479.227</b>   |
| GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS          | 15.911               |                  |
| <b>Total</b>                          |                      | <b>15.911</b>    |
| MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO     | 599.024              |                  |
| <b>Total</b>                          |                      | <b>599.024</b>   |
| TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC      | 0                    |                  |
| <b>Total</b>                          |                      | <b>0</b>         |
| AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES            |                      |                  |
| Productos petrolíferos / Oil products | 464.192              |                  |
| Resto / Rest                          | 14.707               |                  |
| <b>Total</b>                          |                      | <b>478.899</b>   |
| PESCA FRESCA / FRESH FISH             | 44                   |                  |
| <b>Total</b>                          |                      | <b>44</b>        |
| <b>TOTAL</b>                          | <b>1.573.104</b>     | <b>1.573.104</b> |

### 4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)

#### GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish included)

| CONCEPTOS / ITEM                             | TONELADAS / TONS |
|----------------------------------------------|------------------|
| Mercancías embarcadas / Goods loaded         | 721.572          |
| Mercancías desembarcadas / Goods unloaded    | 851.533          |
| Mercancías transbordadas / Goods transhipped | 0                |
| <b>Total</b>                                 | <b>1.573.104</b> |

**Avituallamientos:** Se incluyen en mercancías embarcadas. **Pesca fresca:** Se incluyen en mercancías desembarcadas.  
**Tráfico interior:** Se incluyen en mercancías embarcadas o desembarcadas. Según su operación.

### 4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

| CONCEPTOS / ITEM                                                                          | TONELADAS / TONS     |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------|
|                                                                                           | PARCIALES / PARTIALS | TOTALES / TOTAL  |
| COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE                                                         |                      |                  |
| Importadas / Import                                                                       |                      |                  |
| Graneles líquidos / Liquid Bulks                                                          | 271.437              |                  |
| Graneles sólidos / Solid bulks                                                            | 0                    |                  |
| Mercancía general / General Cargo                                                         | 2.279                |                  |
| <b>Total</b>                                                                              |                      | <b>273.715</b>   |
| Exportadas / Export                                                                       |                      |                  |
| Graneles líquidos / Liquid Bulks                                                          | 0                    |                  |
| Graneles sólidos / Solid bulks                                                            | 0                    |                  |
| Mercancía general / General Cargo                                                         | 0                    |                  |
| <b>Total</b>                                                                              |                      | <b>0</b>         |
| <b>Total</b>                                                                              |                      | <b>273.715</b>   |
| COMERCIO NACIONAL / DOMESTIC TRADE                                                        | 472.901              |                  |
| <b>Total</b>                                                                              |                      | <b>472.901</b>   |
| MERCANCÍAS EN TRANSITO / GOODS IN TRANSIT                                                 | 22                   |                  |
| <b>Total</b>                                                                              |                      | <b>22</b>        |
| MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPMENT                                             | 0                    |                  |
| <b>Total</b>                                                                              |                      | <b>0</b>         |
| TARAS DE EQUIPAMIENTOS / EQUIPMENTS TARES                                                 | 347.524              |                  |
| <b>Total</b>                                                                              |                      | <b>347.524</b>   |
| PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC | 478.943              |                  |
| <b>Total</b>                                                                              |                      | <b>478.943</b>   |
| <b>Total</b>                                                                              |                      | <b>1.573.104</b> |



# 49 Tráfico terrestre Hinterland traffic

## 4.9 TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC

| MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO<br>PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE<br>SERVICIO DEL PUERTO<br><br><i>TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND<br/>CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA</i> | TONELADAS / TONS                                    |                                                            |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                        | CARGADAS<br>EN BARCO<br><i>LOADED<br/>ON VESSEL</i> | DESCARGADAS<br>DE BARCO<br><i>UNLOADED<br/>FROM VESSEL</i> | TOTAL            |
| Ferrocarril / <i>Railway</i>                                                                                                                                                           | 0                                                   | 0                                                          | 0                |
| Carretera / <i>Road</i>                                                                                                                                                                | 242.673                                             | 851.452                                                    | 1.094.125        |
| Tubería / <i>Pipe</i>                                                                                                                                                                  | 0                                                   | 0                                                          | 0                |
| Otros medios / <i>Other</i>                                                                                                                                                            | 0                                                   | 0                                                          | 0                |
| Sin Transporte Terrestre ST                                                                                                                                                            | 0                                                   | 37                                                         | 37               |
| <b>Total de Mercancia según Transporte</b>                                                                                                                                             | <b>242.673</b>                                      | <b>851.489</b>                                             | <b>1.094.162</b> |
| Pesca, Avituallamientos y Tráfico Interior o Local /<br><i>Fresh Fish, Supplies &amp; Local Traffic</i>                                                                                | 478.899                                             | 44                                                         | 478.943          |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                           | <b>721.572</b>                                      | <b>851.533</b>                                             | <b>1.573.104</b> |









MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

# 2021

# UTILIZACIÓN DEL PUERTO

## PORT USE

# 05



| MUELLE O ALINEACIÓN / DOCK OR ALIGNMENT                    | EMBARQUE / LOADING | DESEMBARQUE / UNLOADING | EN TRÁNSITO / TRANSIT | TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC | TOTAL            |
|------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|----------------------------------|------------------|
| <b>C-MCD1-MUELLE C.DATO 1</b><br><i>Mercancía general</i>  | 763                | 763                     |                       |                                  | 1.526            |
| <b>C-MCD2-MUELLE C.DATO 2</b><br>Mercancía general         | 54.999             | 95.359                  |                       |                                  | 150.358          |
| <b>C-MCD3-MUELLE C.DATO 3</b><br>Mercancía general         | 88.542             | 146.077                 |                       |                                  | 234.619          |
| <b>C-MCD4-MUELLE C.DATO 4</b><br>Mercancía general         | 2.080              | 2.159                   |                       |                                  | 4.239            |
| <b>C-MLVT-MUELLE LEVANTE</b><br>Granel líquido             |                    | 44.717                  |                       |                                  | 44.717           |
| Granel sólido                                              |                    | 6.000                   |                       |                                  | 6.000            |
| <b>C-MPO1-MUELLE PONIENTE 1 ALIN.</b><br>Mercancía general | 95.820             | 111.655                 | 37                    |                                  | 207.512          |
| Granel sólido                                              |                    | 9.911                   |                       |                                  | 9.911            |
| <b>C-MPO2-MUELLE PONIENTE 2 ALIN.</b><br>Granel líquido    |                    | 302.091                 |                       |                                  | 302.091          |
| <b>C-MPO3-MUELLE PONIENTE 3 ALIN.</b><br>Mercancía general |                    | 9                       |                       |                                  | 9                |
| Granel líquido                                             |                    | 134.465                 |                       |                                  | 134.465          |
| <b>C-MPO4-MUELLE PONIENTE 4 ALIN.</b><br>Mercancía general | 469                | 292                     |                       |                                  | 761              |
| <b>Total</b>                                               | <b>242.673</b>     | <b>853.500</b>          | <b>37</b>             |                                  | <b>1.096.209</b> |





## 52 Dársenas Dock

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Nº de barcos fondeados .....   | 848        |
| G.T. de barcos fondeados ..... | 12.826.175 |
| G.T. por días de fondeo .....  | 7.856.497  |

## 53 Atraques de punta Pointed mooring

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Nº de barcos amarrados .....   | 1     |
| G.T. de barcos amarrados ..... | 6.155 |
| G.T. por días de amarre .....  | 1.120 |

## 54 Atraques Berths

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| Nº de barcos atracados .....                       | 7.311   |
| Metros lineales de atraque (suma de esloras) ..... | 653.678 |
| Metros lineales por días de atraque .....          | 231.164 |

## 55 Ocupación de superficie Occupation of the surface

| ZONA / ZONES                          | DESCUBIERTAS (m²/día)<br>UNCOVERED (sqm/day) | CUBIERTAS Y ABIERTAS<br>(m²/día)<br>COVERED AND OPEN<br>(sqm/day) | CERRADAS (m²/día)<br>CLOSED (sqm/day) | TOTALES (m²/día)<br>TOTAL (sqm/day) |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| Zona de Almacenamiento / Storage area | 974,33                                       | -----                                                             | 6.316,56                              | 7.292                               |
| Zona de Tránsito / Transit area       | 2.277                                        | -----                                                             | -----                                 | 2.277                               |
| <b>TOTAL</b>                          | <b>3.252</b>                                 | <b>-----</b>                                                      | <b>6.316,56</b>                       | <b>9.569</b>                        |



# 56 Medios mecánicos de tierra Mechanical means equipment

## 5.6.1 GRÚAS / CRANES

| TIPO<br>TYPE                                                                                                                                                                                  | CON GANCHO<br>WITH HOOK |                   | CON CUCHARA<br>WITH BUCKET-GRAB |                   | TOTALES<br>TOTALS |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                               | HORAS<br>HOURS          | TONELADAS<br>TONS | HORAS<br>HOURS                  | TONELADAS<br>TONS | HORAS<br>HOURS    | TONELADAS<br>TONS |
| <b>GRÚAS DEL SERVICIO /<br/>SERVICE CRANES</b><br>Hasta 6 Tm / Until 6 tons<br>Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons<br>Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons<br>Mayor de 16 Tm / Above 16 tons | 0                       | 0                 |                                 |                   | 0                 | 0                 |
| <b>TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO /<br/>TOTAL PORT AUTHORITY CRANES</b>                                                                                                                             | <b>0</b>                | <b>0</b>          |                                 |                   | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| <b>GRÚAS DE PARTICULARES /<br/>PRIVATE</b><br>Hasta 6 Tm / Until 6 tons<br>Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons<br>Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons<br>Mayor de 16 Tm / Above 16 tons     |                         |                   |                                 |                   |                   |                   |
| <b>TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES /<br/>TOTAL PRIVATE CRANES</b>                                                                                                                                 |                         |                   |                                 |                   |                   |                   |
| <b>TOTAL GRÚAS / TOTAL CRANES</b>                                                                                                                                                             | <b>0</b>                | <b>0</b>          |                                 |                   | <b>0</b>          | <b>0</b>          |

## 5.6.2 INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL FACILITIES

| INSTALACIÓN Y PROPIETARIO<br>FACILITIES AND OWNER | HORAS<br>HOURS | TONELADAS<br>TONS |
|---------------------------------------------------|----------------|-------------------|
| Silo de Cemento / CEMEX                           | 14             | 800               |
| Silo de Cemento / HOARCE                          | 65             | 5.200             |
| <b>TOTAL</b>                                      | <b>89</b>      | <b>8.900</b>      |



57 Carretillas • Wheelbarrows

58 Carretillas • Wheelbarrows

59 Palas cargadoras • Mechanic shovels

510 Tracción de maniobras • Traction of manoeuvre

511 Vagones • Wagons

512 Camiones • Trucks

|                                                                                      |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Número de camiones entrados en el puerto<br><i>Number of trucks entered the port</i> | 26.617 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|

513 Básculas • Weighbridges

|                                                                              |        |
|------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Número de pesadas / <i>Number of weighing-ins</i><br>Toneladas / <i>Tons</i> | 0<br>0 |
|------------------------------------------------------------------------------|--------|

514 Grúas flotantes • Floating cranes

515 Remolcadores • Tugboats

|                                                                                             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Número de servicios / <i>Number of services</i><br>Número de horas / <i>Number of hours</i> | 547<br>612 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

516 Varaderos • Dry dock

517 Descripción de terminales y muelles operativos  
Description of terminals and operational docks





MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

# 2021

# OBRAS WORKS 06



### 6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO 2021

#### WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR 2021

| NOMBRE DE LA OBRA<br>DESCRIPTION                                                                                                             | PRESUPUESTO<br>APROBADO<br>LÍQUIDO<br>ESTIMATE | CERTIFICADO<br>AL ORIGEN<br>CAST<br>TO DATE | CERTIFICADO<br>EN EL AÑO<br>CAST THIS<br>YEAR | SITUACIÓN<br>SITUATION |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
| <b>REFUERZO Y MEJORA DE INFRAESTRUCTURAS</b>                                                                                                 |                                                |                                             |                                               |                        |
| Estudio de clima, agitación y ondas largas en la N. Dársena de embarcaciones menores del Puerto de Ceuta.                                    | 25.022,50                                      | 25.022,50                                   | 25.022,50                                     | Terminada              |
| <b>URBANIZACIONES Y HABILITACIONES</b>                                                                                                       |                                                |                                             |                                               |                        |
| Recalce de la cimentación de las viviendas de los Pabellones JOP.                                                                            | 998.813,35                                     | 998.813,35                                  | 498.813,35                                    | Terminada              |
| <b>DESARROLLO DEL MUELLE CAÑONERO DATO</b>                                                                                                   |                                                |                                             |                                               |                        |
| Acondicionamiento del atraque nº1 del muelle Cañonero Dato.                                                                                  | 910.264,54                                     | 910.264,54                                  | 910.264,54                                    | Terminada              |
| Adquisición de nuevas pasarelas para la Estación Marítima.                                                                                   | 3.180.000,00                                   | 127.200,00                                  | 127.200,00                                    | En ejecución           |
| <b>ACTUACIONES INTERACCIÓN PUERTO/CIUDAD</b>                                                                                                 |                                                |                                             |                                               |                        |
| Adecuación de zonas comunes y accesos en las viviendas del JOP.                                                                              | 39.869,49                                      | 39.869,49                                   | 39.869,49                                     | Terminada              |
| <b>ACTUACIONES EN MATERIA DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y ENERGÍA (MRR).</b>                                                                   |                                                |                                             |                                               |                        |
| Asistencia Técnica para redacción del Proyecto 1ª Fase de construcción de un colector general de la avenida Cañonero Dato.                   | 15.080,00                                      | 15.080,00                                   | 15.080,00                                     | Terminada              |
| <b>INVERSIONES GENÉRICAS Y MENORES OBRAS VARIAS Y MENORES</b>                                                                                |                                                |                                             |                                               |                        |
| Actuaciones de Seguridad (III-2020).                                                                                                         | 139.655,87                                     | 139.655,87                                  | 89.655,87                                     | Terminada              |
| Rehabilitación de los almacenes de Poniente.                                                                                                 | 219.404,62                                     | 219.404,62                                  | 219.404,62                                    | Terminada              |
| Instalaciones contra incendios del atraque adosado a la 3ª alineación del dique de Poniente.                                                 | 445.747,87                                     | 135.590,00                                  | 135.590,00                                    | En ejecución           |
| Adecuación del acceso al muelle Pesquero.                                                                                                    | 42.142,65                                      | 42.142,65                                   | 42.142,65                                     | Terminada              |
| Adecuación de la sala de Secretaría y Recursos Humanos.                                                                                      | 39.791,08                                      | 39.791,08                                   | 39.791,08                                     | Terminada              |
| Acondicionamiento de la vivienda norte del Faro de Punta Almina.                                                                             | 43.725,00                                      | 43.725,00                                   | 43.725,00                                     | Terminada              |
| Adecuación de colector desagüe aguas pluviales atraque nº1 muelle Cañonero Dato.                                                             | 43.323,98                                      | 43.323,98                                   | 43.323,98                                     | Terminada              |
| Desmontaje del vallado tubular y construcción cimentación para instalación nuevo vallado antitrepa en el Real Club Náutico y Puerto Pesquero | 22.300,00                                      | 22.300,00                                   | 22.300,00                                     | Terminada              |
| <b>EQUIPOS INFORMÁTICOS</b>                                                                                                                  |                                                |                                             |                                               |                        |
| Adquisición de dispositivos electrónicos para ampliación y segmentación física de la red local y tokens multifactor.                         | 16.156,89                                      | 16.156,89                                   | 16.156,89                                     | Terminada              |
| Adquisición de puntos de accesos WIFI securizados.                                                                                           | 5.445,00                                       | 5.445,00                                    | 5.445,00                                      | Terminada              |
| Suministro Sistema reconocimiento matrículas integrados con sistemas de control de accesos CCure 9000.                                       | 47.921,47                                      | 47.921,47                                   | 47.921,47                                     | Terminada              |
| Suministro de equipos y diversos material informáticos.                                                                                      | 12.650,00                                      | 12.650,00                                   | 12.650,00                                     | Terminada              |
| Sustitución y reinstalación de activos de comunicaciones destruidos por sabotaje.                                                            | 3.300,00                                       | 3.300,00                                    | 3.300,00                                      | Terminada              |
| Suministros de hardware por la demanda de equipos.                                                                                           | 13.416,00                                      | 13.416,00                                   | 13.416,00                                     | Terminada              |



# Obras en ejecución o terminadas en el año

## Works in execution or completed in the year

61

### 6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO 2021

#### WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR 2021

| NOMBRE DE LA OBRA<br>DESCRIPTION                                                                          | PRESUPUESTO<br>APROBADO<br>LÍQUIDO<br>ESTIMATE | CERTIFICADO<br>AL ORIGEN<br>CAST<br>TO DATE | CERTIFICADO<br>EN EL AÑO<br>CAST THIS<br>YEAR | SITUACIÓN<br>SITUATION |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
| <b>1,5% CULTURAL</b>                                                                                      |                                                |                                             |                                               |                        |
| 1,5% Cultural año 2021                                                                                    | 74.484,34                                      | 74.484,34                                   | 74.484,34                                     | Terminada              |
| <b>SUMINISTROS</b>                                                                                        |                                                |                                             |                                               |                        |
| Adquisición e instalación de tres pantalanés en el muelle Pesquero.                                       | 70.519,30                                      | 70.519,30                                   | 70.519,30                                     | Terminada              |
| Adquisición e instalación de un grupo de bombas para agua no potable.                                     | 7.466,66                                       | 7.466,66                                    | 7.466,66                                      | Terminada              |
| Adquisición e instalación de diverso material para las instalaciones térmicas.                            | 2.965,56                                       | 2.965,56                                    | 2.965,56                                      | Terminada              |
| Adquisición e instalación cartelería panel y paneles luminosos.                                           | 32.581,10                                      | 32.581,10                                   | 32.581,10                                     | Terminada              |
| Adquisición e instalación acometida eléctrica para las pasarelas de pasajero.                             | 31.930,69                                      | 31.930,69                                   | 31.930,69                                     | Terminada              |
| Adquisición e instalación de diverso material defensas muelle España.                                     | 36.502,40                                      | 36.502,40                                   | 36.502,40                                     | Terminada              |
| Suministro de una caseta modular para la OPE.                                                             | 16.900,00                                      | 16.900,00                                   | 16.900,00                                     | Terminada              |
| Reemplazo cámaras de videovigilancia e inst de control accesos talleres.                                  | 32.000,00                                      | 32.000,00                                   | 32.000,00                                     | Terminada              |
| Adquisición de fancoils para las oficinas centrales del muelle España.                                    | 10.504,00                                      | 10.504,00                                   | 10.504,00                                     | Terminada              |
| Adquisición e instalación de una torre de alumbrado público parking vehículos muelle Cañonero Dato        | 44.213,37                                      | 44.213,37                                   | 44.213,37                                     | Terminada              |
| <b>SEÑALES MARÍTIMAS</b>                                                                                  |                                                |                                             |                                               |                        |
| Adquisición un destellador para la baliza de la bocana del Puerto.                                        | 500,00                                         | 500,00                                      | 500,00                                        | Terminada              |
| Adquisición de S.A.I. faro Punta Almina.                                                                  | 2.050,00                                       | 2.050,00                                    | 2.050,00                                      | Terminada              |
| Adquisición cuatro balizas y baterías balizamiento Puerto.                                                | 7.975,00                                       | 7.975,00                                    | 7.975,00                                      | Terminada              |
| <b>LIQUIDACIONES Y REVISIONES</b>                                                                         |                                                |                                             |                                               |                        |
| Saldo de liquidación de las obras: Recalce de la cimentación de las viviendas de los Pabellones JOP.      | 93.552,26                                      | 93.552,26                                   | 93.552,26                                     | Terminada              |
| <b>INMOVILIZADO INTANGIBLE<br/>APLICACIONES INFORMÁTICAS</b>                                              |                                                |                                             |                                               |                        |
| Suministro y desarrollo de un módulo de gestión de apremios conectados con Navision e Integrados.         | 6.633,00                                       | 6.633,00                                    | 6.633,00                                      | Terminada              |
| Suministro y desarrollo de un software: Levante sin papeles para los tráficos de importación (LSP).       | 116.048,80                                     | 116.048,80                                  | 58.024,40                                     | Terminada              |
| Adquisición de software (licencias) de seguridad Multifactor (MFA).                                       | 3.919,50                                       | 3.919,50                                    | 3.919,50                                      | Terminada              |
| Suministro, instalación y migración a licencias Windows Server 2022 Datacenter, Windows Server 2022 User. | 42.579,43                                      | 42.579,43                                   | 42.579,43                                     | Terminada              |
| Sistema de detección y respuestas ante amenazas en los Sistemas de información.                           | 18.529,88                                      | 18.529,88                                   | 18.529,88                                     | Terminada              |
| Suministro de software (licencias) de Office 365 y VMWARE HORIZON 8 ESTÁNDAR.                             | 4.994,60                                       | 4.994,60                                    | 4.994,60                                      | Terminada              |
| <b>INVERSIÓN FINANCIERA</b>                                                                               | <b>48.000,00</b>                               | <b>48.000,00</b>                            | <b>48.000,00</b>                              | <b>Terminada</b>       |

TOTAL

2.997.897,93



#### 6.2.- BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES REALIZADAS EN EL AÑO 2021

##### CT1C9001E001.- RECALCE DE LA CIMENTACIÓN DE LAS VIVIENDAS DE LOS PABELLONES JOP

**Importe:** 1.092.365,61 € (incluido saldo liquidación)

Inicio: septiembre 2020

Finalización: agosto 2021

**Descripción:** las obras han consistido en el recalce de la estructura de los tres pabellones JOP, los apoyos de la estructura metálica de la galería y las soleras interiores de la planta baja, mediante un tratamiento de mejora del terreno a base de inyecciones de resina expansivas. Este sistema permite la densificación del terreno en profundidad transmitiendo, al volumen sólido situado a su alrededor, una acción de compactación que origina un aumento de capacidad de carga y una mejora de sus propiedades geotécnicas.

Una vez efectuadas las obras de recalce se procedió a la reparación de las fisuras y grietas existentes en los edificios, al sellado mecánico de las mismas y su impermeabilización, todo ello con el fin de mejorar su comportamiento mecánico y evitar la generación de humedades.

Por último, se ha efectuado el pintado de las fachadas exteriores de los tres edificios mediante una capa de pintura impermeabilizante elastómera acrílica lisa.

##### CT1G3001E154.- ACTUACIONES SEGURIDAD (III-2020)

**Importe:** 139.655,87 €

Inicio: diciembre 2020

Finalización: mayo 2021

**Descripción:** Una vez finalizadas las obras de “Actuaciones de refuerzo de seguridad (II-2019), se detectaron nuevos puntos críticos y vulnerables por lo que, con el objetivo de continuar garantizando el sostenimiento de la actividad portuaria, se han efectuado las siguientes obras:

Zona 1: Recrecido del cerramiento de separación en la ampliación del muelle de Poniente en dirección noroeste-sureste. Este cerramiento estaba formado por un murete de hormigón de 2,50 m de alto sobre el que se instalaron tubos metálicos separados entre sí y coronados a una altura de 6,00 m. Se ejecutó el recrecido del murete de hormigón, dejando embebidos los tubos metálicos hasta llegar a una altura de 5,00 m.

Zona 2: Cerramiento situado en el carril de residentes. Este cerramiento estaba formado por paneles de hormigón con perfiles metálicos sobre los que se levantan tubos metálicos similares a los de la zona anterior. Estos tubos metálicos, al tener una separación entre ellos, permitían la intrusión de la migración a la zona de acceso restringido, por lo que se procedió a retirar los tubos metálicos para realizar la colocación del vallado perimetral antitrepa que la Autoridad Portuaria tiene disponible en stock.

Zona 3: En la avenida Cañonero Dato, se ha efectuado una mejora de la superficie de acerado para mejorar la accesibilidad de los peatones en la zona colindante a los servicios del preembarque, levantándose un cerramiento de hormigón armado que corona con el vallado perimetral antitrepa usado en la zona número 2.

Zona 4: En la dársena de embarcaciones auxiliares, la puerta que da acceso a la misma era rebasada continuamente por la presión migratoria, con el objetivo de lanzarse al agua para acceder nadando a los buques que hacen la ruta diaria con la ciudad de Algeciras. Para evitar el rebase de la puerta se ha colocado sobre ella un perfil HEB sobre el que se ha instalado el vallado antitrepa que la Autoridad Portuaria tiene en stock.

# Breve descripción de las obras más importantes 2020

## Description of the most important investments carried out in the year 2020

# 62

### CT1G3001E155.- REHABILITACIÓN DE LOS ALMACENES DE PONIENTE

**Importe: 219.404,62 €**

Inicio: abril 2021

Finalización: septiembre 2021

**Descripción:** La actuación ha consistido en la rehabilitación de los tinglados nº 1, 2, 3 y 4 situados en el dique de Poniente, con el fin de aumentar su vida útil, para lo que se ha procedido a efectuar una rehabilitación parcial consistente en el saneado, limpieza y tratamiento de los diferentes elementos de hormigón que presentaban deficiencias estructurales, la eliminación del óxido de carpinterías exteriores así como la sustitución de vidrios rotos.

### CT1G3001E159.- INSTALACIONES CONTRA INCENDIOS DEL ATRAQUE ADOSADO A LA 3ª ALINEACIÓN DEL DIQUE DE PONIENTE

**Importe: 445.747,87 €**

Inicio: septiembre 2021

Finalización prevista: mayo 2022

**Descripción:** Las obras comprenden el desarrollo de las instalaciones de detección y extinción de incendios, las redes eléctricas y de alumbrado, así como la red de abastecimiento de agua potable, para el nuevo atraque.





### 6.2.- DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT INVESTMENTS CARRIED OUT IN THE YEAR 2021

#### CT1C9001E001.- REPAIR OF THE JOP BLOCKS FOUNDATIONS

**Amount: 1,092,365.61 €**

Beginning: September 2020

Ending: August 2021

**Description:** the works consist of the reinforcement of the structure of the three JOP blocks of flats, the supports of the gallery metal structure and the interior floors of the ground floor, by an improvement treatment of the land based on expansive resin injections. This system allows the densification of the ground in depth, transmitting to the solid volume located around it, a compaction action that causes an increase in load capacity and an improvement in its geotechnical properties.

Once the underpinning works are carried out, the existing fissures and cracks in the buildings will be repaired, their mechanical sealing and waterproofing will be carried out, in order to improve their mechanical behaviour and avoid the generation of humidity.

Finally, the exterior facades of the three buildings will be painted using a layer of smooth acrylic elastomeric waterproofing paint.

#### CT1G3001E154.- SECURITY ACTIONS (III-2020)

**Amount: 139,655.87 €**

Beginning: December 2020

Ending: May 2021

**Description:** once the works of "Security reinforcement actions (II-2019) were completed, new vulnerable points were detected, therefore, with the aim of continuing to guarantee the sustainability of port activity, the following works are being developed:

Zone 1: expansion of the separation enclosure in the extension of the Poniente dock in a north-west-southeast direction. Currently this enclosure is formed by a 2.50 m high concrete wall on which separate metal tubes are installed, these metal tubes crown at a height of 6.00 m. The screed of the concrete wall will be carried out, leaving the metal tubes embedded until reaching a height of 5.00 m.

Zone 2: enclosure located in the residents lane. This enclosure is made up of concrete panels with metal profiles on which metal tubes similar to those mentioned in the previous area are set up. These metal tubes, having a separation between them, allow the intrusion of migration to the restricted access area. The metal tubes will be removed to place the perimeter anti-climbing fence the Port Authority has available in stock.

Zone 3: in Cañonero Dato avenue, an improvement will be made to the pavement to improve accessibility for pedestrians in the area adjacent to pre-boarding services, raising a reinforced concrete enclosure that will finish with the perimeter anti-climbing fence also used in the area number 2.

Zone 4: in the auxiliary boat dock, the door that gives access is continually exceeded by migratory pressure, with the aim of jumping into the water to access the ships that make the daily route with the city of Algeciras. To prevent this fact, a HEB profile will be placed on it, on which the anti-climbing fence that the Port Authority has in stock will be set up.

# Breve descripción de las obras más importantes 2020

## Description of the most important investments carried out in the year 2021

# 62

### CT1G3001E155.- RESTORATION OF THE PONIENTE WAREHOUSES

**Amount: 219,404.62 €**

Beginning: April 2021

Ending: September 2021

**Description:** the action has consisted of the rehabilitation of platforms No. 1, 2, 3 and 4 located in the Poniente dock, in order to increase their useful life, for which a partial restoration was carried out consisting of the cleaning and treatment of the different concrete elements that presented structural deficiencies, the removal of rust from exterior carpentry as well as the replacement of all the broken glass.

### CT1G3001E159.- FIRE-FIGHTING FACILITIES OF THE BERTH ATTACHED TO THE 3RD ALIGNMENT OF THE PONIENTE DIKE

**Amount: 445,747.87 €**

Beginning: September 2021

Ending: May 2022

**Description:** the works include the development of the fire detection and extinguishing facilities, the electrical and lighting networks, as well as the drinking water supply network for the new berth.



### 6.3.1.- OBRAS INCLUIDAS EN EL PROGRAMA OPERATIVO FEDER 2007-2013 Y NO EJECUTADAS EN EL AÑO 2021



#### DEMOLICIÓN Y SOTERRAMIENTO DE TUBERÍAS EN INICIO DEL DIQUE DE PONIENTE

Las obras consisten en la ejecución de una galería subterránea con forma de cajón de hormigón armado, en el cual se ubicarán las tuberías de combustible que actualmente discurren por el espaldón del dique de Poniente, finalizando con la demolición de los 405 m. del espaldón existente en la primera alineación del mencionado dique.

El **coste total** de la operación ha ascendido a la cantidad de 2.018.611,96 €.

El **gasto ejecutado** total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 2.018.611,96 €.

La obra tuvo comienzo el 20 de diciembre de 2005 y la finalización de la misma el 16 de febrero de 2008, teniendo por tanto una duración de 26 meses.

Los indicadores operativos asignados a la obra son: metros lineales de tuberías de combustible instalados, y metros lineales de tuberías de agua instalados, que a la fecha de finalización han sido 4.111 ml y 415 ml respectivamente. Esto ha supuesto un total de 4.526 metros de tuberías instaladas.

#### REFUERZO Y MEJORA DE LOS DIQUES DE PONIENTE Y LEVANTE

Las obras han consistido en la reparación parcial de las infraestructuras dañadas, que básicamente corresponden a:

- 1) Grietas longitudinales aparecidas en el vial adosado al dique de Poniente;
- 2) Asentamientos de los tinglados ubicados en la tercera alineación del citado dique;
- 3) Daños en la valla de cerramiento existente sobre el espaldón y reposición de la coronación de los morros de Poniente y Levante.

El **coste total** de la operación ha ascendido a la cantidad de 2.817.654,99 €.

El **gasto ejecutado** total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 2.817.654,99 €.

La obra tuvo comienzo el 29 de septiembre de 2006 y la finalización de la misma el 29 de noviembre de 2007, teniendo por tanto una duración de 14 meses.

El indicador operativo elegido para esta obra es: metros cuadrados de pavimento reparado. A la finalización de la obra el número total de metros cuadrados reparados ha sido de 2.470 m<sup>2</sup>.

#### REFUERZO Y MEJORA DE LA DÁRSENA DEPORTIVA

Las obras objeto de ésta contratación, consisten en reconstrucción del manto principal de escollera del dique del puerto deportivo mediante escolleras de 3 Tn., adaptando el talud existente (1H:1V) al talud 1,5H:1V, hasta la cota +3,20 sobre B.M.V.E. Asimismo se prevé la construcción de un muro botasol sobre el manto de protección principal, el cual tendrá una longitud de 180 metros desde el arranque del dique hasta el morro. Dicha obra se completa con las unidades necesarias de pantalanos y fingers que quedaron averiados tras el temporal y la reposición de las redes de fontanería y electricidad dañadas.

El **coste total** de la operación ha ascendido a la cantidad de 745.895,31 €.

El **gasto ejecutado** total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 745.895,31 €.

La obra tuvo comienzo el 22 de julio de 2008 y la finalización de la misma el 22 de diciembre de 2009, teniendo por tanto una duración de 17 meses.

Los indicadores seleccionados para esta actuación han sido: toneladas de escollera utilizada y metros lineales de pantalan reparado. A la finalización de la obra el valor de dichos indicadores han sido de 9.123 tn de escollera y 257 ml de pantalan.

#### INSTALACIÓN DE UN PUNTO DE ATENCIÓN AL TRANSPORTE TERRESTRE (PATT)

Ejecución de un edificio en una sola planta de 1.176 metros cuadrados destinado a albergar las instalaciones para la inspección y el control sanitario, así como los servicios portuarios de intervención fiscal vinculados a la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

El **coste total** de la operación ha ascendido a la cantidad de 1.200.000,00 euros.

El **gasto ejecutado** total al 31 de diciembre de 2.009 ha sido de 1.200.000,00 euros.

La obra tuvo comienzo el 22 de julio de 2.008, siendo la fecha de finalización el 22 de diciembre de 2.009, con una duración de 17 meses.

El indicador seleccionado para esta actuación ha sido el de metros cuadrados, al tratarse de una superficie construida. El total del indicador operativo ha sido de 1.176 metros cuadrados.

#### ADECUACIÓN RED DE AGUA NO POTABLE Y ACONDICIONAMIENTO DEL CAMINO DE SERVICIO DEL MUELLE DATO

Esta actuación ha tenido como ámbito la avenida Cañonero Dato e incluyó las actuaciones necesarias para implantar una red de riego con agua no potable, sustituir la red cableada del alumbrado público, retirar los elementos obsoletos de las medianas aprovechando los componentes reutilizables y creando nuevas jardineras lineales con diseños ornamentales, así como renovar la capa de rodadura del eje viario principal del Puerto de Ceuta.

Esta actuación fue adjudicada por Resolución de la Presidencia de fecha 21 de octubre de 2010 por un importe de 1.049.175,40 € a la empresa Corsan-Corviam Construcción, S.A. Siendo certificada en su totalidad en el año 2010 y recepcionada el 1 de diciembre de 2011 con un saldo de liquidación de 104.859,36 €.

El coste total subvencionable de la operación ha ascendido a la cantidad de 978.384,78 euros.

La ayuda con tasa de cofinanciación del 80%, correspondiente al Programa Operativo 2007-2013, es de 782.707,82 euros.

#### HABILITACIÓN DE LA EXPLANADA AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE CEUTA. FASE INICIAL

Las obras de la Habilitación de la explanada de la "Ampliación del puerto de Ceuta. Fase inicial" fueron adjudicadas con fecha 17 de noviembre de 2009, se iniciaron en marzo de 2010, y se terminaron en julio de 2011, habiéndose sido recepcionadas con fecha 3 de mayo de 2012. Las mismas consisten en el acondicionamiento de la nueva explanada del puerto para destinarla a actividades industriales y logísticas. En la zona industrial los trabajos comprenden los nuevos viales con la previsión de todos los elementos de urbanización. En la zona logística los trabajos comprenden un tratamiento superficial y su sistema provisional de drenaje. La actuación contempla además un cerramiento que separe ambas zonas.

El coste total de las obras ha ascendido a la cantidad de 5.433.290,85 €

El coste total subvencionable de la operación ha ascendido a la cantidad de 4.181.820,02 €

La ayuda con tasa de cofinanciación del 80%, correspondiente al Programa Operativo 2007-2013, es de 3.345.456,01 €

#### CLIMATIZACIÓN Y NUEVO CENTRALIZADO DE CONTADORES DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA.-

Las obras consisten en la instalación de un nuevo sistema de climatización para una mejora del rendimiento energético, así como la adecuación a la normativa del centralizado y cuadros eléctricos ubicados en la Estación Marítima.

Esta inversión fue adjudicada por Resolución de la Presidencia de fecha 25 de octubre de 2010 a la empresa Corsan-Corviam Construcción, S.A. Las obras se iniciaron en diciembre de 2010 y terminaron en marzo de 2012. Siendo recepcionadas el día 3 mayo de 2012.

El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 1.963.064,35 €

El coste total subvencionable de la operación ha sido de 1.626.520,84 €

La ayuda con tasa de cofinanciación del 80%, correspondiente al Programa Operativo 2007-2013, es de 1.301.216,67 €



### 6.3.1 WORKS INCLUDED IN THE FEDER OPERATIONAL PROGRAMME 2007-2013



#### DEMOLITION AND BURYING OF PIPES AT THE BEGINNING OF THE WEST DIKE

Works consist of the carry out of an underground gallery with the shape of a drawer made of concrete, in which there will be fuel pipes which nowadays are at the back wall of the wet dike. This will conclude with the demolition of 405 m. of the back Wall which is on the first line of the dike.

The overall cost of the transaction has increased to 2.018.611,96 €.

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 2.018.611,96 €.

Work started the 20th of December, 2005 and it concluded the 16th of February, 2008, lasting 26 months.

The sings operating in the work are: lineal meters of fuel pipes installed, and lineal metres of water pipes installed, which were 4.111 ml y 415 ml respectively when the work concluded. This caused 4.526 metres of installed pipes.

#### REINFORCEMENT AND IMPROVEMENT OF WEST AND EAST DIKES

Works have consisted of the parcial repair of the damaged infrastructures, which correspond to:

- 1) Longitudinal cracks in the adjacent road of the west Dike;
- 2) settlement of the platforms located on the third road of the dike;
- 3) Damages on the fence between the back Wall and the front of West and East.

The overall cost of the transaction has increased to 2.817.654,99 €.

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 2.817.654,99 €.

Work started the 29th of September, 2006 and it concluded the 29th of November, 2007, lasting 14months.

The sing operating in the work is: square metres of repaired paving. At the end of Works, the overall number of square metres which were repairs have been 2.470 m<sup>2</sup>

#### REINFORCEMENT AND IMPROVEMENT OF THE SPORTS DOCK

Works as the aim of this contract consist of a reconstruction of the main breakwater of the Port dike through 3 Tn. Breakwaters, adapting the existing slope ( 1H:1V) to the slope 1,5H:1V, until the end +3,20 above B.M.V.E.. Moreover, the construction of a wall in which the sea bounces is foreseen. It will be 180 metres long from the beginnin of the dike to the front. This is completed with the necessary units of marshland and fingers which were damaged after the bad weather and the replacement of the plumbing and lighting networks which are damaged.

The overall cost of the transaction has increased to 745.895,31 €

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 745.895,31 €.

Work started the 22nd of July, 2006 and it concluded the 22nd of December, 2009, lasting 17 months.

The sings operating in the work are: tones of breakwaters used and lineal meters of repaired marshlands. At the end of the work, the value of the sings have being 9.123 tn of breakwaters and 257 ml of marshlands.

#### SETTING OFF THE ATTENTION POINT FOR THE LAND TRANSPORT (PATT)

The carry out of a one.floor building with 1.176 square metres, aiming to accomodate installations for inspection, sanitary control, and Port services of fiscal intervention linked to the State Agency of Tax system Administration.

The overall cost of the transaction has increased to 1.200.000,00 euros.

The overall expense on the 31st of December, 2009 has been 1.200.000,00 euros.

Work started the 22nd of July, 2008 and it concluded the 22nd of December, 2009, lasting 17 months.

The sing operating in the work is the square metre, as it is a built surface. The overall operative sign has been 1.176 square metres.

#### ADAPTATION NON- DRINKING WATER NETWORK AND FITTING-OUT OF THE SERVICE PATH OF DATO'S QUAY

This action has developed in Cañonero Dato avenue and included the neccesary elements to establish a watering network with non-drinking water, to replace the mains of public lighting, to remove obsolete elements from central reservations taking advantage of the reusable components and setting up new lineal gardens with ornaments, and to renew layers of the road network of the main Port of Ceuta.

This action was adjudicated by the Presidential Resolution with date on the 21st of October, 2010, by 1.049.175,40 € to Corsan-Corviam Construcción company, S.A, being certificated, in a whole, in 2010 and having its reception the 1st of December, 2011, with a liquidation of 104.859,36 €.

The total cost which is subsidied on the transaction has increased to 978.384,78 euros.

Thea aid with the financing tax of 80%, belonging to the Operative Programme Operativo 2007-2013, is 782.707,82 euros.

#### FITTING OUT OF THE ESPLANADE. ENLARGEMENT OF CEUTA PORT. STARTING PHASE

"The fitting out works of the esplanade of the Enlargement of Ceuta Port. Starting phase", were awarded on 17th November 2009.

They began in March 2010, they finished in July 2011 and they were received on 3rd May 2012. These works consist of remodelling the new port esplanade so as to be used for industrial and logistical activities. In the industrial area, the works include the new roads with the forecast of all the urbanisation elements. In the logistical area, the works include a superficial treatment and its provisional drainage system.

The overall cost of the transaction has increased to 5.433.290, 85 €.

The total cost which is subsidised on the transaction has increased to 4.181.820, 02 €.

The aid with the financing tax of 80%, belonging to the Operative Programme 2007-2013, is 3.345.456, 01 €.

#### AIR CONDITIONING AND NEW CENTRALIZED OF CONTAINERS OF THE MARITIME STATION.

The works are focused on installing a new air conditioning system in order to improve the energy efficiency, as well as the adaptation to the rules of centralized and electric board located in the Maritime Station.

This investment was awarded by the Presidential Resolution with date on 25th October 2010 to Corsan-Corviam Construcción, S.A company. The works began in December 2010, they finished in March 2012 and they were received on 3rd May 2012.

The overall cost of the transaction has increased to 1.963.064, 35 €.

The total cost which is subsidised on the transaction has increased to 1.626.520, 84 €.

The aid with the financing tax of 80%, belonging to the Operative Programme 2007-2013, is 1.301.216, 67 €.





### 6.3.2.- OBRAS INCLUIDAS EN EL PROGRAMA OPERATIVO FEDER 2014-2020

Dentro del Programa Operativo FEDER CEUTA 2014/2020 se han incluido una serie de actuaciones correspondientes al Plan de Inversiones 2018-2023 de la Autoridad Portuaria Ceuta como beneficiarias de dicho Programa. Estas actuaciones tienen como principal objetivo mejorar las condiciones de seguridad y accesibilidad en el tráfico de pasajeros y mercancías a la Estación Marítima de Ceuta, siendo también un primer paso dentro del objetivo futuro de la reordenación de espacios portuarios y de la futura interacción Puerto- Ciudad. Todo lo que está comprendido en el Eje prioritario 7: “promover el transporte sostenible y eliminar los obstáculos en las infraestructuras de la red”.

### 2.1 ACTUACIONES QUE AFECTAN A LA ESTACIÓN MARÍTIMA Y SUS ATRAQUES

#### CT1C3001E.- NUEVO COMPLEJO PARA EL TRÁFICO DE PASAJEROS Y VEHÍCULOS

La inversión consiste en una serie de actuaciones encaminadas a mejorar las condiciones de accesibilidad a la Estación Marítima de Ceuta que incluye obras e instalaciones para reforzar la seguridad tanto del tráfico de pasajeros como de buques, el acceso de estos y la ordenación de superficies y edificios en la terminal. Para ello se han realizado tres inversiones:

- Acondicionamiento de la pasarela fija de acceso al atraque nº1 del muelle Cañonero Dato* para la mejora de las infraestructuras de acceso al buque, mediante la ampliación de la longitud de la galería elevada de embarque del citado atraque con el fin de facilitar el embarque y desembarque de los pasajeros. Las obras fueron recepcionadas el 13 de agosto de 2018, ascendiendo su importe a la cantidad de 76.087, 27 €.
- Acondicionamiento de la planta baja de la Estación Marítima y atraque nº1* para la ubicación de la oficina de turismo de la Ciudad Autónoma de Ceuta, para proporcionar una mejor información al pasajero que desea visitar la ciudad. Las obras fueron recepcionadas el 16 de marzo de 2018, ascendiendo su importe a la cantidad de 53.036,64 €.
- Adecuación de la marquesina del preembarque de vehículos*, para la mejora del control de acceso de vehículos a los buques. Las obras fueron recepcionadas el 18 de junio de 2018, ascendiendo su importe a la cantidad de 54.741,69 €.

#### CT1C3004E.- ACTUACIONES DE MEJORA PARA LA ESTACIÓN MARÍTIMA

Con una utilización relativamente alta de dos millones de pasajeros anuales, el edificio de la estación marítima ha ido creciendo desde su construcción en la medida que el presupuesto lo iba permitiendo.

Los acontecimientos acaecidos en el contexto internacional en los últimos tiempos en relación a la seguridad del tráfico de pasajeros y la necesidad de su protección ante la proliferación del terrorismo y otros actos de naturaleza antisocial, así como la evolución de la legislación en materia de infraestructuras que dan soporte y posibilitan el normal desenvolvimiento de los sectores productivos, de gestión y de la vida ciudadana en general, imponen a los operadores la obligación de contemplar actuaciones encaminadas a asegurar y optimizar la respuesta a la creciente demanda de protección de las personas y al funcionamiento de las infraestructuras que proporcionan servicios esenciales para la comunidad. Por ello, y como consecuencia de la necesidad de mejora de las condiciones de seguridad, es necesario realizar un nuevo dimensionamiento de las zonas de espera y de control, así como una ordenación del tráfico de pasajeros mediante la separación de los flujos de embarque y desembarque. Por lo tanto, se configura como objeto del proyecto la definición de las actuaciones para la mejora de las instalaciones de la terminal marítima de pasajeros, desde un doble frente: mejora de la funcionalidad y la mejora de la seguridad del edificio. El proyecto recogerá también las actuaciones necesarias en aparcamiento y urbanización circundante.

El nuevo edificio de la terminal queda adosado a la fachada noroeste de la actual estación portuaria, ocupando parte de la planta alta de ésta, y una zona puntual de la planta baja; liberando el resto de su superficie para otros usos portuarios, comerciales, o de la ciudad. El conjunto tendrá carácter unitario, con una imagen exterior unificada.

Estas actuaciones abarcan por un lado la adecuación de las instalaciones existentes de la Estación Marítima, formada por dos plantas de 2.500 m2 construidos para mejorar los flujos de embarque/desembarque de los pasajeros que por ella transitan. El principal objetivo de la adecuación de la Estación Marítima consiste en mejorar la accesibilidad y eficiencia energética de las instalaciones ya existentes.

#### CT1A3006E.- ACONDICIONAMIENTO DEL ATRAQUE Nº1 DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Inversión planificada para implementar un atraque ro/ro fijo para los buques de la línea de pasajeros y consolidar el muelle existente por la erosión de su paramento debido a la continua exposición a los jets de dichas embarcaciones en sus operaciones de atraque/desatraque.

#### CT1D3001E.- ADQUISICIÓN DE NUEVAS PASARELAS PARA LA ESTACIÓN MARÍTIMA

Inversión planificada para la adquisición de nuevas pasarelas para la Estación Marítima. El principal objetivo de esta actuación es mejorar y agilizar la prestación de servicios relacionados con el tráfico de pasajeros.

#### CT1C3003E001.- ACONDICIONAMIENTO DE LA PASARELA FIJA DE ACCESO AL ATRAQUE Nº1 DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Los cambios producidos en los tipos de buques con destino al atraque nº1 del muelle Dato, supuso la necesidad de ampliar la longitud de la galería de atraque a fin de alternar diversas posiciones de la pasarela. Había la existencia en la misma de las oficinas de Gibunco y Estiba, fue necesario reubicarlas en la planta baja. Los trabajos consistieron en la adecuación de los locales de la planta baja, realizando tareas de electricidad, fontanería, cerrajería, etc. para el traslado de dichas oficinas y proceder a la demolición de la galería superior como espacio diáfano; con las mismas características e instalaciones que el resto del atraque.

#### CT1C3003E002.- ACONDICIONAMIENTO DE LA PLANTA BAJA DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA Y ATRAQUE Nº 1

A finales del ejercicio del 2016 se procedió a la incoación del expediente de caducidad de la concesión N.º EB-14, ubicada en la planta baja de la Estación Marítima estando la zona, desde esa fecha, con un vallado provisional. Habida cuenta del estado en el que se encontraba dicho espacio, se procedió a su habilitación con la finalidad de mantener la estética de la planta baja de la Estación Marítima, quedando esta como zona de espera para el embarque de pasaje al ferry.



### CT1C3003E003.- ADECUACIÓN DE LA MARQUESINA DEL PREEMBARQUE DE VEHÍCULOS

Dado el estado en el que se encontraba la marquesina del preembarque de vehículos, en el muelle Cañonero Dato, de 1.158,03 m<sup>2</sup> de superficie, se procedió a su adecuación mediante el chorreado y baldeado con agua dulce y detergentes de las estructuras vistas (apoyos, uniones, perfiles, chapas, rejas, chapas, techos y pilares).

### CT1G3001E135.- ACONDICIONAMIENTO DE LA ACCESIBILIDAD DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA

Con fecha 4 diciembre del año 2018 la Autoridad Portuaria de Ceuta contrató una asistencia técnica a la empresa ILUNIÓN S.L. con el fin de realizar un análisis exhaustivo del entorno de la Terminal de la Estación Marítima y, a la vista de este, planteara los trabajos necesarios para dar cumplimiento a las normativas de accesibilidad. Realizada la valoración de accesibilidad del estado actual de la Estación Marítima, se redactó el “Plan de Accesibilidad de la Terminal Marítima de Ceuta” donde se recogen las propuestas y recomendaciones de intervención para mejorarla dando así cumplimiento a la legislación actual.

Las recomendaciones de los trabajos a desempeñar abarcan desde el entorno urbano de aproximación, espacios exteriores y accesos a la propia Estación Marítima (itinerarios exteriores dentro de la parcela, aparcamiento interior, acceso peatonal al edificio, etc., circulación horizontal (vestíbulo de acceso, señalización y punto de información, mostradores de venta de tickets, sala de espera de preembarque, etc.), pasarelas de embarques de pasajeros (Terminales 1, 2, 3 y 4), circulación vertical (escaleras mecánicas, ascensores, rampa), aseos de uso público y señalización para la evacuación del edificio.

### CT1D3001D001.- ADQUISICIÓN DE NUEVAS PASARELAS PARA LA ESTACIÓN MARÍTIMA

Importe: 3.180.000,00 € • Inicio: marzo 2021 • Finalización prevista: junio 2022

Descripción: Adquisición de cuatro nuevas pasarelas con destino a cada uno de los cuatro atraques que la Autoridad Portuaria de Ceuta dispone en el muelle Cañonero Dato, con el fin de conectar los portalones de los buques de pasajeros con las diferentes galerías de la terminal del puerto.

### CT1A3006E.- ACONDICIONAMIENTO DEL ATRAQUE Nº1 DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Importe: 910.264,54 € • Inicio: abril 2021 • Finalización: octubre 2021

Descripción: Las obras han consistido en la ejecución de una rampa ro/ro de hormigón en masa de superficie en planta de 6,35 x 21,68 m desde la cota de cimentación del muelle (-7,00 m) hasta la cota de coronación (+3,20 m). Esta rampa se ha diseñado con diferentes pendientes para el apoyo de las planchas de vehículos de los buques.

Así mismo se ha procedido a la consolidación del muelle tras la aparición de una grieta longitudinal a lo largo del mismo como consecuencia de un descalce en su cimentación provocada por las turbulencias originadas durante más de cuatro décadas por los sistemas de propulsión de las embarcaciones de pasajeros. Dicha consolidación se ha efectuado mediante inyecciones de lechada de cemento desde la coronación del muelle.

## 2.2 OTRAS ACTUACIONES MENORES

### CT1A9001E.- DRENAJE DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Los trabajos consistirán en el acondicionamiento del tramex existente por un nuevo caz de alta resistencia, adecuado para altas cargas y descargas de vehículos pesados en la zona del muelle Cañonero Dato, con la finalidad de la recogida de las aguas pluviales, según la norma EN-1433.

### CT1B3006E001.- ACONDICIONAMIENTO DE LA RED DE SANEAMIENTO EN EL TRAMO DEL BLOQUE II JOP

Las obras han consistido en la ejecución de 90 ml de tubería de PVC de 400 mm de diámetro nominal, colocada en zanja previa excavación de esta y demolición del saneamiento existente, discurriendo de forma paralela entre el colegio y el pabellón del bloque II hasta conexión con el bloque I. A esta tubería se le han conexionado las correspondientes derivaciones de las viviendas, mediante arquetas de registro 40x40 cm y 60 cm de profundidad y a los nuevos colectores mediante pozos de registro de 100 cm de diámetro. Los trabajos se completaron con la reposición del pavimento del vial con una capa de asfalto en frío (capa base + rodadura) sobre losa de hormigón y de la solería de la acera, así como con la colocación de unos bolardos para que imposibiliten el estacionamiento continuado de los vehículos sobre la cera.

Atendiendo a la naturaleza y contenido de las actuaciones anteriormente citadas, entendemos que en el caso que nos ocupa, la Ley 21/2013 de 9 de diciembre, de evaluación ambiental no es de aplicación a las citadas actuaciones puesto que la ejecución de las mismas no implica efecto significativo sobre el medio ambiente en relación a las innovaciones o transformaciones que puedan generarse sobre la situación existente y atendiendo a los usos y actividades permitidas en el dominio público portuario, reguladas en el Artículo 72 del Real Decreto Legislativo 2/2011, de 5 de septiembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante, que establece:

*“En el dominio público portuario sólo podrán llevarse a cabo actividades, instalaciones construcciones acordes con los usos portuarios y de señalización marítima, de conformidad con lo establecido en esta ley. A tal efecto, tienen la consideración de usos portuarios los siguientes:*

*a) Usos comerciales, entre los que figuran los relacionados con el intercambio entre modos de transporte, los relativos al desarrollo de servicios portuarios y otras actividades portuarias comerciales.”*

En cuanto a la actuación “Acondicionamiento del atraque nº1 del muelle Cañonero Dato”, su

localización está fuera de la zona de influencia de los espacios protegidos ZEPAS ES000197 “Acantilados del Monte Hacho” y ES310001 Calamocarro-Benzú, así como de los LIC “Zona Marítimo terrestre del Monte Hacho” y “Calamocarro-Benzú” no obstante, para llevar a cabo dicho acondicionamiento, será necesario realizar una nivelación del fondo marino mediante la extracción de material lo que implica una valoración para determinar si se trata de un “impacto significativo” según su definición en el apartado 1 a) del artículo 5 de la Ley 9/2018, de 5 de diciembre, por la que se modifica la Ley 21/2013 de evaluación ambiental.







### 6.3.2.- WORKS INCLUDED IN THE FEDER OPERATIONAL PROGRAMME 2014-2020

With regard to FEDER CEUTA 2014/2020 Operational Program, a series of actions corresponding to the 2018-2023 Investment Plan of the Port Authority of Ceuta were included. The main objective of these actions is to improve the conditions of safety and accessibility regarding the traffic of passengers and goods at the Ceuta Maritime Station, being also a first step within the future objective of the reorganization of port spaces and future Port-City interaction. Everything that is included in Priority Axis 7: "promoting sustainable transport and eliminating obstacles in the network's infrastructures".

### 2.1 WORKS AFFECTING THE MARITIME STATION AND ITS BERTHS

#### CT1C3001E.- NEW COMPLEX FOR THE TRAFFIC OF PASSENGERS AND VEHICLES

The investment consists of a series of actions aimed at improving accessibility conditions at the Maritime Station of Ceuta, which includes works and facilities to reinforce the safety of both passenger and ship traffic, the access and the ordering of surfaces and buildings in the terminal. For doing this, three investments were made:

- Conditioning of the fixed gangway access to berth No. 1 of the Cañonero Dato pier for the improvement of the infrastructures for access to the ship, by extending the length of the elevated boarding gallery of this berth in order to facilitate the Passenger embarking and disembarking. The works were received on August 13, 2018, amounting to 76,087.27 €.
- Conditioning of the ground floor of the Maritime Station and berth No. 1 for the location of the tourist office of the Autonomous City of Ceuta, to provide better information to the passenger who wishes to visit the city. The works were received on March 16, 2018, amounting to € 53,036.64.
- Adaptation of the vehicle pre-boarding canopy to improve vehicle access control to ships. The works were received on June 18, 2018, amounting to € 54,741.69.

#### CT1C3004E.- IMPROVEMENT WORKS FOR THE MARITIME STATION

With a relatively high use of two million passengers per year, the maritime station building has been growing since its construction according to the budget.

The events occurred in the international context in recent times in relation to the safety of passenger traffic and the need for the protection against the proliferation of terrorism and other acts, as well as the evolution of legislation on infrastructure that provide support and enable the normal development of the productive, management and daylife sectors, impose on operators the obligation to include actions aimed at ensuring and optimizing the response to the growing demand for the protection of people and infrastructures operations that provide essential services for the community. For this reason and, as a consequence of the need to improve security conditions, it is necessary to carry out a new sizing of the waiting and control areas, as well as an organization of passenger traffic by separating the embarkation and disembarkation flows. Therefore, the goal of the project is to define the actions carried out to improve the facilities of the passenger ferry terminal, from a double point of view: the improvement of the functionality and the improvement of the building security. The project will also include the necessary actions for interaction with the city, acting outdoors in the parking area and in the surroundings.

The new terminal building is attached to the northwest façade of the current port station, occupying part of the upper floor and a specific area of the ground floor; releasing the rest of its surface for other port, commercial, or city uses. The set will have a unitary character, with a unified exterior image.

These actions include, on one hand, the adaptation of the existing facilities of the Maritime Station, consisting of two 2,500 m2 floors built to improve the embarkation / disembarkation flows of passengers. The main objective of the adaptation of the Maritime Station is to improve the accessibility and energy efficiency of the existing facilities.

#### CT1A3006E.- CONDITIONING OF BERTH NO. 1 AT THE CAÑONERO DATO DOCK

Planned investment to implement a fixed ro / ro berth for the passenger line ship and consolidate the existing dock due to the erosion of its wall owing to the continuous exposure to mooring operations.

#### CT1D3001E.- ACQUISITION OF THE NEW MARITIME STATION GANGWAYS

Planned investment for the acquisition of new Maritime Station gangways. The main objective of this action is to improve and SPEED UP the provision of services related to passenger traffic.

#### CT1C3003E001.- REMODELLING OF THE FIXED GANGWAY ACCESS TO BERTH NO. 1 OF THE CAÑONERO DATO DOCK

The changes experienced in the type of vessels destined to berth number 1 of the Dato dock, provoked the need to enlarge the length of the berth gallery in order to alternate different positions of the gangway. For this reason, it was necessary to relocate the offices of Gibunco and Estiba on the ground floor. The works consisted of the adaptation of the premises of the ground floor, carrying out works of electricity, plumbing, locksmithing, for the transfer of these offices and proceed with the demolition of the upper gallery as a diaphanous space; with the same characteristics and facilities as the rest of the berth..

#### CT1C3003E002.- REMODELLING OF THE GROUND FLOOR OF THE MARITIME STATION AND BERTH Nº1

At the end of the year 2016, the expiration of the authorisation No. EB-14 was carried out on the ground floor of the Maritime Station, which, since that date, was left with a temporary fence. Taking into account the state in which the space was located, we proceeded with the restoration of that space, with the purpose of maintaining the aesthetics of the ground floor of the Maritime Station, serving this as a waiting area for the boarding of passage to the Ferries.



### CT1C3003E003.- ADAPTATION OF THE PRE-EMBARKING ROOF FOR VEHICLES

The work has been carried out on the 1,161.03 m<sup>2</sup> of the roof of the pre-embarking of vehicles, at the Cañonero Dato dock, by dripping and washing, with fresh water and detergents, the existing structures (supports, connections, profiles, sheet, bars, ceilings and pillars, scraping with brushes and degreasing).

### CT1G3001E135.- CONDITIONING OF THE MARITIME STATION ACCESSIBILITY

On December 4, 2018, the Port Authority of Ceuta contracted technical assistance to the company ILUNIÓN S.L. in order to carry out an exhaustive analysis of the surroundings of the Maritime Station Terminal and, regarding this, propose the necessary work to comply with accessibility regulations. Once the accessibility assessment of the current state of the Maritime Station was carried out, the "Accessibility Plan for the Ceuta Maritime Terminal" was drawn up, which includes the proposals and recommendations for intervention to improve it, thus complying with the current legislation.

The recommendations for the work to be carried out range from the urban approach environment, exterior spaces and access to the Maritime Station (exterior routes within the plot, interior parking, pedestrian access to the building, etc., horizontal circulation (entrance hall, signposting and information point, ticket sales counters, lounge waiting for pre-boarding, etc.), passenger boarding bridges (Terminals 1, 2, 3 and 4), vertical circulation (escalators, elevators, ramp), toilets for public use and signposting for the building evacuation.

### CT1D3001D001.- ACQUISITION OF NEW GANGWAYS FOR THE FERRY TERMINAL

Amount: 3,180,000.00 € • Beginning: March 2021 • Ending: June 2022

Description: acquisition of four new gangways for each of the four berths the Port Authority of Ceuta has at the Cañonero Dato dock, in order to connect the gangways of passenger ships with the different galleries of the port terminal.

### CT1A3006E.- ACONDICIONAMIENTO DEL ATRAQUE Nº1 DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Amount: 910,264.54 € • Beginning: April 2021 • Ending: October 2021

Description: the works consisted of the execution of a 6.35 x 21.68 m mass concrete ro/ro ramp from the dock foundation level (-7.00 m) to the crest level (+3.20m). This ramp was designed with different slopes for the support of the ship's vehicle plates.

Likewise, the dock was consolidated after the appearance of a longitudinal crack along it as a result of a mismatch in its foundations caused by the turbulence caused for more than four decades by the propulsion systems of passenger ships. This consolidation was carried out by means of injections of concrete from the upper part of the dock.

## 2.2 OTHER MINOR WORKS

### CT1A9001E.- DRAINAGE OF THE CAÑONERO DATO DOCK

The works will consist of the conditioning of the existing tramex with a new high-resistance irrigation channel, suitable for high loads and unloadings of heavy vehicles in the Cañonero dato dock area with the purpose of collecting rainwater, according to the EN-1433 standard.

### CT1B3006E001.- REMODELLING OF THE DRAINAGE NETWORK IN THE BLOCK OF FLATS – II JOP SECTION

The works implied the execution of 90 ml of PVC pipe of 400 mm of nominal diameter, placed in a ditch after excavation of this one and demolition of the existing sanitation, running in parallel between the school and the Block of flats II until connection with Block I. The corresponding derivations of the houses have been connected to this pipeline, by means of 40x40 cm and 60 cm deep manholes and to the new collectors of 100 cm diameter manholes.

The works were completed with the replacement of the pavement of the road with a layer of cold asphalt (base coat + rolling) on the concrete slab and pavement of the sidewalk, as well as the placing of some bollards to make parking impossible on the pavement.

Considering the nature and content of the aforementioned actions, it is understood that in the present case, Law 21/2013 of December 9, on environmental evaluation does not apply to the aforementioned actions since their execution does not implies a significant effect on the environment in relation to the innovations or transformations that may be generated on the existing situation and taking into account the uses and activities allowed in the public port domain, regulated in Article 72 of Royal Legislative Decree 2/2011, of 5 September, which approves the Consolidated Text of the Law on State Ports and the Merchant Marine, which establishes:

"In the port public domain, activities, construction facilities in accordance with port uses and maritime signaling may only be carried out, in accordance with the provisions of this law. To this end, the following are considered port uses:

a) Commercial uses, including those related to the exchange among ways of transport, those related to the development of port services and other commercial port activities. "

Regarding the action "Conditioning of berth No. 1 of the Cañonero Dato dock", its location is outside the area of influence of the protected areas ZEPAS ES000197 "Cliffs of Monte Hacho" and ES310001 Calamocarro-Benzú, as well as the SCI "Terrestrial Maritime Zone of Monte Hacho" and "Calamocarro-Benzú" however, to carry out this conditioning, it will be necessary to level the seabed by extracting material, which implies an assessment to determine if it is a "significant impact" as defined in section 1 a) of article 5 of Law 9 / 2018, of December 5, which modifies Law 21/2013 on environmental evaluation.











#### 6.4- OBRAS INCLUIDAS EN EL PLAN DE RECUPERACIÓN, TRANSFORMACIÓN Y RESILIENCIA (MRR)

##### CT1B3008C001.- ASISTENCIA TÉCNICA PARA LA REDACCIÓN DEL PROYECTO 1ª FASE DE CONSTRUCCIÓN DE UN COLECTOR GENERAL DE LA AVENIDA CAÑONERO DATO

Importe: 15.0850,00 €

Inicio: mayo 2021

Finalización: julio 2021

Descripción: Asistencia técnica para la redacción del proyecto denominado “1ª fase de construcción de un colector general de la avenida Cañonero Dato”. La actuación global consiste en la construcción de un nuevo colector general de saneamiento en la zona portuaria, que conectará la estación de bombeo de aguas residuales -EBAR- de Benítez hasta la futura EBAR que se situará en los Jardines de la Argentina de la ciudad autónoma de Ceuta.

Para esta primera fase el alcance de la redacción del proyecto abarca la construcción del colector desde la estación de impulsión de Benítez hasta el Instituto Social de la Marina, dejando para la segunda fase la continuidad hasta los Jardines de la Argentina.

Esta actuación tiene una financiación con fondos de la UE, siendo su fuente el Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.

#### 6.4- WORKS INCLUDED IN THE RECOVERY, TRANSFORMATION AND RESILIENCE PLAN (MRR)

##### CT1B3008C001.- TECHNICAL ASSISTANCE FOR THE DRAFTING OF THE PROJECT: 1ST PHASE OF CONSTRUCTION OF A GENERAL MAIN SEWER OF THE CAÑONERO DATO AVENUE

Amount: 15,0850.00 €

Beginning: May 2021

Ending: July 2021

Description: technical assistance for the drafting of the project called “1st phase of construction of a general main sewer of Cañonero Dato Avenue”. The overall action consists of the construction of a new general sanitation main sewer in the port area, which will connect the wastewater pumping station -EBAR- of Benítez to the future EBAR that will be located in “Jardines de la Argentina” of the Autonomous City of Ceuta.

For this first phase, the scope of the drafting of the project covers the construction of the main sewer from the Benítez impulsion station to the “Instituto Social de la Marina”, leaving continuity to the “Jardines de la Argentina”.

This action is financed with EU funds, specifically, the Recovery, Transformation and Resilience Plan.



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

# 2021

# LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES

# 07

## REGULAR SHIPPING LINES





# 71 Escalas Regulares Regular Calls

## 7.1. ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS

| DENOMINACIÓN<br>NAME OF THE SHIP | CONSIGNATARIO<br>AGENT        | RUTA<br>ROUTE SERVICE |       |            | FRECUENCIA<br>FREQUENCY |
|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------|-------|------------|-------------------------|
| ADVANTAGE PRETTY                 | MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L. | ASNASVARKETS HAVN     | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |
| AIOLOS                           | MILLER Y CIA. S.A.            | SINES                 | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |
| BALTIC                           | MILLER Y CIA. S.A.            | SINES                 | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |
| BICE AMORETTI                    | MILLER Y CIA. S.A.            | ALGECIRAS             | CEUTA | A Órdenes  | 3                       |
| BICE AMORETTI                    | MILLER Y CIA. S.A.            | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS  | 2                       |
| BICE AMORETTI                    | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |
| BIXBITE                          | JOSE SALAMA Y CIA.            | AUGUSTA               | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |
| CANNETO M                        | MILLER Y CIA. S.A.            | ALGECIRAS             | CEUTA | MELILLA    | 2                       |
| CANNETO M                        | GIBUNCO SHIP AGENCY, S.L.     | SARROCH (PORTO FOXI)  | CEUTA | ALGECIRAS  | 1                       |
| CASTILLO DE MONTERREAL           | MARIN-E SHIPPING AGENCY, S.L. | BARCELONA             | CEUTA | HUELVA     | 3                       |
| CASTILLO DE MONTERREAL           | MILLER Y CIA. S.A.            | ALGECIRAS             | CEUTA | A Órdenes  | 2                       |
| CASTILLO DE MONTERREAL           | JOSE SALAMA Y CIA.            | ALGECIRAS             | CEUTA | MELILLA    | 1                       |
| CASTILLO DE TRUJILLO             | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | ALGECIRAS  | 3                       |
| CASTILLO DE TRUJILLO             | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | ALGECIRAS  | 2                       |
| CASTILLO DE TRUJILLO             | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |
| CEMSTAR                          | M. H. BLAND, S.L              | ALCANAR               | CEUTA | MELILLA    | 1                       |
| CESKA                            | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | ALGECIRAS  | 4                       |
| CESKA                            | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes  | 2                       |
| CESKA                            | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |
| CIELO DI GAETA                   | MILLER Y CIA. S.A.            | AMSTERDAM             | CEUTA | TANGER MED | 1                       |
| DACIL                            | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | ALGECIRAS  | 1                       |
| DATTILO M                        | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes  | 3                       |
| DATTILO M                        | MILLER Y CIA. S.A.            | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS  | 2                       |
| DATTILO M                        | MILLER Y CIA. S.A.            | ALGECIRAS             | CEUTA | MELILLA    | 1                       |
| ELISALEX SCHULTE                 | MILLER Y CIA. S.A.            | CASTELLON             | CEUTA | ALGECIRAS  | 1                       |
| EMERALD STAR                     | MILLER Y CIA. S.A.            | BARCELONA             | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |
| EPIC BORNEO                      | MILLER Y CIA. S.A.            | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |
| EVIACEMENT IV                    | JOSE SALAMA Y CIA.            | CARBONERAS            | CEUTA | CARBONERAS | 1                       |
| FONNLAND                         | M. H. BLAND, S.L              | MALAGA                | CEUTA | SALERNO    | 3                       |
| FONNLAND                         | M. H. BLAND, S.L              | MALAGA                | CEUTA | MALAGA     | 2                       |
| FONNLAND                         | M. H. BLAND, S.L              | MALAGA                | CEUTA | MALAGA     | 1                       |
| GRIT CEMENT                      | JOSE SALAMA Y CIA.            | CARBONERAS            | CEUTA | CARBONERAS | 3                       |
| GRIT CEMENT                      | JOSE SALAMA Y CIA.            | CARBONERAS            | CEUTA | CARBONERAS | 2                       |
| GRIT CEMENT                      | JOSE SALAMA Y CIA.            | CARBONERAS            | CEUTA | GIJON      | 1                       |
| IRENE DP                         | MILLER Y CIA. S.A.            | ALGECIRAS             | CEUTA | MELILLA    | 1                       |
| IVYAN                            | BACOMAR LOGISTIC, S.L.        | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS  | 2                       |
| IVYAN                            | MILLER Y CIA. S.A.            | ALGECIRAS             | CEUTA | A Órdenes  | 1                       |

### 7.1. ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS

| DENOMINACIÓN<br>NAME OF THE SHIP | CONSIGNATARIO<br>AGENT         | RUTA<br>ROUTE SERVICE |       |           | FRECUENCIA<br>FREQUENCY |
|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------|-------|-----------|-------------------------|
| LS CHRISTINE                     | MILLER Y CIA. S.A.             | ALGECIRAS             | CEUTA | A Órdenes | 2                       |
| LS CHRISTINE                     | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes | 1                       |
| MAERSK ADRIATIC                  | A: MATEOS & SONS SPAIN, S.L    | FOS-SUR-MER           | CEUTA | A Órdenes | 1                       |
| PATERNA                          | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes | 3                       |
| PATERNA                          | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes | 2                       |
| PATERNA                          | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes | 1                       |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | TARRAGONA             | CEUTA | MELILLA   | 12                      |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | ALGECIRAS             | CEUTA | MELILLA   | 11                      |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | BARCELONA             | CEUTA | MELILLA   | 10                      |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | BARCELONA             | CEUTA | MELILLA   | 9                       |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | TARRAGONA | 8                       |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes | 7                       |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | ALGECIRAS | 6                       |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | ALGECIRAS | 5                       |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes | 4                       |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | HUELVA                | CEUTA | MELILLA   | 3                       |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | MUGARDOS              | CEUTA | MELILLA   | 2                       |
| PATRICIA                         | JOSE SALAMA Y CIA.             | MELILLA               | CEUTA | ALGECIRAS | 1                       |
| RC BEHAR                         | MILLER Y CIA. S.A.             | ALGECIRAS             | CEUTA | A Órdenes | 3                       |
| RC BEHAR                         | MILLER Y CIA. S.A.             | ALGECIRAS             | CEUTA | A Órdenes | 2                       |
| RC BEHAR                         | MILLER Y CIA. S.A.             | ALGECIRAS             | CEUTA | A Órdenes | 1                       |
| SICHEM LILY                      | MILLER Y CIA. S.A.             | ALGECIRAS             | CEUTA | MELILLA   | 1                       |
| SONGA PEARL                      | JOSE SALAMA Y CIA.             | FERROL                | CEUTA | A Órdenes | 1                       |
| SPABUNKER CUARENTA               | JOSE SALAMA Y CIA.             | ALGECIRAS             | CEUTA | A Órdenes | 5                       |
| STI BRIXTON                      | ALFASHIP SHIPPING AGENCY S.L.  | LAVERA                | CEUTA | A Órdenes | 1                       |
| TESSA KOSAN                      | MILLER Y CIA. S.A.             | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes | 2                       |
| TORM TEVERE                      | M. H. BLAND, S.L               | ALGECIRAS             | CEUTA | A Órdenes | 1                       |
| VS LARA                          | MILLER Y CIA. S.A.             | MELILLA               | CEUTA | A Órdenes | 1                       |
| CIUDAD DE CEUTA                  | CIA TRASMEDITERRANEA S.A.      | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 1292                    |
| CIUDAD DE MALAGA                 | CIA TRASMEDITERRANEA S.A.      | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 1                       |
| ALGECIRAS JET                    | FRS IBERIA S.L.                | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 213                     |
| CEUTA JET                        | FRS IBERIA S.L.                | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 684                     |
| LEVANTE JET                      | FRS IBERIA S.L.                | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 318                     |
| AVEMAR DOS                       | BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 481                     |
| JAUME I                          | BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 650                     |
| PASSIO PER FORMENTERA            | BALEARIA EUROLINEAS MARIT. S.A | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 1456                    |
| CIUDAD DE MALAGA                 | J. PEREZ MUÑOZ SUBIRIS S.L.    | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 12                      |
| FESTIVO                          | J. PEREZ MUÑOZ SUBIRIS S.L.    | ALGECIRAS             | CEUTA | ALGECIRAS | 243                     |



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2021



# EMPRESA Y SERVICIOS PORTUARIOS Y COMERCIALES

COMPANIES AND COMMERCIAL  
AND PORT SERVICES

# 08





### 8.1.1 AMARRADORES / MOORING

| RAZÓN SOCIAL / FIRM | DOMICILIO SOCIAL<br>COMPANIES REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|---------------------|-------------------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Amarres Ceuta, S.L. | Pedro de Meneses, 4 - 1º D                      | 51001        | 956 506 750           | 956 501 458 |

### 8.1.2 PRÁCTICOS / PILOTS

| RAZÓN SOCIAL / FIRM               | DOMICILIO SOCIAL<br>COMPANIES REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Corporación de Practicos de Ceuta | Dique de Poniente, s/n                          | 51001        | 956 508 531           | 956 501 524 |

### 8.1.3 REMOLCADORES / TUGBOATS

| RAZÓN SOCIAL / FIRM    | DOMICILIO SOCIAL<br>COMPANIES REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|------------------------|-------------------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Remolcadores "Sertosa" | Poblado Marinero, 30                            | 51001        | 952 515 185           | 952 511 744 |

### 8.1.4 EMPRESAS CARGA Y DESCARGA / COMPANIES LOADING AND UNLOADING

| RAZÓN SOCIAL / FIRM               | DOMICILIO SOCIAL<br>COMPANIES REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Jose Salama y Cía                 | Marina Española, 21                             | 51001        | 956 514 644           | 956 516 204 |
| Marítima del Estrecho Ceuta, S.A. | Marina Española, 14                             | 51001        | 956 511 754           | 956 516 270 |

### 8.1.5 EMPRESAS RECOGIDAS DE RESIDUOS A BUQUES COMPANIES FOR COLLECTING WASTE FROM SHIPS

| RAZÓN SOCIAL / FIRM | DOMICILIO SOCIAL<br>COMPANIES REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|---------------------|-------------------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Ecocceuta, S.L.     | Muelle Alfau, s/n                               | 51001        | 956 516 991           | 956 517 192 |

### 8.1.6 EMPRESAS SERVICIO AL PASAJE / PASSENGER SERVICE COMPANIES

| RAZÓN SOCIAL / FIRM                 | DOMICILIO SOCIAL<br>COMPANIES REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Balearia, Eurolíneas Marítimas S.A. | Estación Marítima, planta baja                  | 51001        | 856 205 190           | 856 205 190 |
| Compañía Trasmediterránea           | Estación Marítima, planta baja                  | 51001        | 956 505 390           |             |
| FRS Iberia S.U.L.                   | Estación Marítima, planta baja                  | 51001        | 956 629 620           |             |





## 8.2.1 CONSIGNATARIAS / SHIP AGENTS

| RAZÓN SOCIAL / FIRM                  | DOMICILIO SOCIAL<br>REGISTERED OFFICE          |       | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE    | FAX        |
|--------------------------------------|------------------------------------------------|-------|--------------|--------------------------|------------|
| Alfaship Shipping Agency, S.L.       | Marina Española, 15 entreplanta local nº 9     | Ceuta | 51001        | 603 691126<br>928 247978 |            |
| A. Mateos & Sons Spain, S.L.         | Paseo Revellín, 20 - 1ºD                       | Ceuta | 51001        | 600 565826               | 956 103010 |
| A. Pérez y Cía., S.L.                | Alcalde Sánchez Prados, 5 2º planta oficina 10 | Ceuta | 51001        | 956 524484               | 956 922930 |
| Bacomar Logistic, S.I.               | Estación Marítima, planta baja                 | Ceuta | 51001        | 630 985014               | 956 507605 |
| Balearia Eurolíneas Marítimas, S.A.  | Estación Marítima, planta baja                 | Ceuta | 51001        | 856 205190               | 856 205190 |
| Cía. Trasmediterránea, S.A.          | Estación Marítima, planta baja                 | Ceuta | 51001        | 956 505390               |            |
| FRS Iberia, S.L.U.                   | Estación Marítima, planta baja                 | Ceuta | 51001        | 956 629620               |            |
| Gibunco Ship Agency, S.L.            | Estación Marítima, planta alta                 | Ceuta | 51001        | 956 522188               | 956 505440 |
| Global Agency Ceuta, S.L.            | Marina Española 24, Entreplanta                | Ceuta | 51001        | 956 524881               | 956 516034 |
| Ibérica Marítima North Africa, S.L.  | Alcalde Sánchez Prados, 5 2º pta. 9            | Ceuta | 51001        | 674 284358               | 933 102707 |
| J. Perez-Muñoz Subiris               | Paseo Revellín, 1- 1ª                          | Ceuta | 51001        | 856 200224               | 952 227700 |
| José Salama y Cía, S.L               | Marina Española, 21                            | Ceuta | 51001        | 956 514644               | 956 516204 |
| Marin-e Shipping Agency, S.L.        | Isidoro Martínez, 8 - Edif. Makerel 2A         | Ceuta | 51001        | 609 136246               | 956 525115 |
| M H Bland, S.L.                      | Edificio Plaza de los Reyes oficina 10         | Ceuta | 51001        | 956 508628               | 956 506759 |
| Miller y Cía., S.A.                  | Poblado Marinero, local 34                     | Ceuta | 51001        | 956 500304               | 956 502005 |
| Wave Shipping del Estrecho, S.L.     | Paseo Revellín, 20 - 1ºD                       | Ceuta | 51001        | 956 512991               | 956 928654 |
| Wilhelmsen Ships Service Spain, S.A. | Salud Tejero, 16 Despacho núm.1                | Ceuta | 51001        | 607 502206<br>956 570690 | 932 629166 |

## 8.2.2 EMPRESAS SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE / FUEL SUPPLY COMPANIES

| RAZÓN SOCIAL / FIRM     | DOMICILIO SOCIAL<br>REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|-------------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Cepsa, S.A /Petropesca  | Playa Benítez s/n                     | 51004        | 956 522 055           | 956 502 654 |
| Petrolífera Dúcar, S.L. | Ctra. de San Amaro, s/n               | 51001        | 956 513 643           | 956 511 428 |
| Vilma Oil, S.L.         | Chile, 10 Oficina 239                 | 28290        | 916 308 900           | 916 308 901 |

## 8.2.3 EMPRESAS EMPRESAS PROVISIONISTAS / SUPPLIER COMPANIES

| RAZÓN SOCIAL / FIRM                | DOMICILIO SOCIAL<br>REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|------------------------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| <b>8.2.3.1. A buques atracados</b> |                                       |              |                       |             |
| Almacenes Bentolila, S.L.          | Polígono Industrial El Tarajal, 7 y 8 | 51003        | 956 501 597           | 956 501 426 |
| Cosmos Ship Ceuta S.L              | Dique de Poniente, 3                  | 51001        | 956 504 398           | 956 503 963 |
| José Salama y Cía, S.L             | Marina Española, 21 – 3ºB             | 51001        | 956 514 644           | 956 516 204 |
| Hermanos Gómez Duzman, S.L.        | Dique de Poniente s/n                 | 51001        | 956 502 503           | 956 502 082 |
| Sermasa, S.A.                      | Dique de Poniente, s/n                | 51001        | 956 502 917           | 956 500 114 |
| Welcome, S.L.                      | Dique de Poniente, s/n                | 51001        | 956 503 014           | 956 503 014 |
| <b>8.2.3.2. A buques fondeados</b> |                                       |              |                       |             |
| Almacenes Bentolila, S.L.          | Polígono Industrial Tarajal, 7        | 51005        | 957 500 928           | 957 501 426 |
| Amarres Ceuta, S.L.                | Dique de Poniente, 4ª alineación      | 51001        | 956 506 750           | 956 501 448 |
| Ecoceuta, S.L.                     | Muelle Alfau, s/n                     | 51001        | 956 516 991           | 956 517 192 |
| Gabarras y Servicios, S.A.         | Polígono Industrial Cortijo Real      | 11206        | 956 579 024           |             |

#### 8.2.4 AGENTES DE ADUANAS / CUSTOM AGENTS

| RAZÓN SOCIAL / FIRM                  | DOMICILIO SOCIAL<br>REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Cabeza Rivas, Francisco              | Marina Española, 24                   | 51001        | 956 511 754           | 956 516 270 |
| Enriquez Cardona, Ramón              | Millán Astray, 11                     | 51001        | 956 512 034           | 956 524 044 |
| González Martínez, Remigio           | Paseo del Revellín 25                 | 51001        | 956 511 008           | 956 516 591 |
| Partida Figuerola, Eduardo           | Marina Española, 9                    | 51001        | 956 513 321           | 956 516 591 |
| Paublete Claros, Antonio             | Marina Española, 9                    | 51001        | 956 514 836           | 956 512 183 |
| Pérez-Muñoz Subiris, Joaquín         | Paseo del Revellín, 1                 | 51001        | 856 200 224           | 856 200 042 |
| Prieto Orozco, José M <sup>a</sup> . | Paseo del Revellín, 1                 | 51001        | 956 511 148           | 956 510 103 |

#### 8.2.5 TRANSITARIOS Y EMP. DE TRANSPORTES / FREIGHT AND TRANSPORT

| RAZÓN SOCIAL / FIRM                   | DOMICILIO SOCIAL<br>REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Agencia Partida, S.A.                 | Muelle Cañonero Dato, 23              | 51001        | 956 513 321           | 956 516 591 |
| Agencia Paublete, S.L.                | Marina Española, 9                    | 51001        | 956 514 836           | 956 512 183 |
| Agencia Remigio                       | Paseo del Revellín, 25                | 51001        | 956 511 008           | 956 510 171 |
| Aridos Transportes del Estrecho, S.A. | Avda. Ejército Español                | 51002        | 956 501 980           | 956 505 822 |
| Abylatrans, S.L.                      | Hermanos Gómez Marcelo, 1             | 51001        | 956 513 294           | 956 511 717 |
| Consignaciones Prieto, S.L.           | Paseo del Revellín, 1                 | 51001        | 956 511 148           | 956 510 103 |
| Ematra, S.L.                          | Urano, 24                             | 51002        | 956 509 443           |             |
| Gamero y Ferrer, S.L.                 | Millan Astray                         | 51001        | 956 516 097           |             |
| Partida Grupage, S.L.                 | Alcalde Sánchez Prados, 14            | 51001        | 856 201 547           | 956 102 727 |
| Servimensa, S.L.                      | Muelle de Poniente, s/n               | 51001        | 956 522 163           | 956 522 337 |
| Transportes Corbacho, S.L.            | Velarde, 5 - 1ºA                      | 51001        | 619 089 164           | 952 964 920 |
| Transcomar, S.L.                      | Muelle Cañonero Dato, s/n             | 51001        | 956 522 177           | 956 508 757 |
| Transportes Nieves, S.A.              | Muelle Poniente, s/n                  | 51001        | 956 504 411           | 956 521 049 |
| Transportes M.J.D. CEUTA, S.L.        | Muelle Poniente, 91 Nave 3            | 51001        | -                     | -           |

#### 8.2.6 NAVIERAS LÍNEAS REGULARES / REGULAR SHIPPING COMPANIES

| RAZÓN SOCIAL / FIRM                  | DOMICILIO SOCIAL<br>REGISTERED OFFICE | C.P.<br>P.C. | TELÉFONO<br>TELEPHONE | FAX         |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------------|-------------|
| Trasmediterránea S.A.                | Muelle Cañonero Dato, 6               | 51001        | 956 522 215           | 956 522 224 |
| Balearia, Eurolineas Marítimas, S.A. | Estación Marítima                     | 51001        | 856 205 190           | 956 501 505 |
| F.R.S. Iberia, S.L.                  | Estación Marítima                     | 51001        | 952 627 440           | 952 627 444 |
| Naviera Benzú, S.L.                  | Marina Española, 9                    | 51001        | 956 514 863           | 956 512 183 |
| Marítima Peregá, S.A.                | Paseo del Revellín, 1                 | 51001        | 856 200 224           | 856 200 042 |



MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

2021



# DARSENA DEPORTIVA Y MARINA SECA

MARINA DRY DOCK

# 09



### DÁRSENA DEPORTIVA

#### INFORMACIÓN TÉCNICA

- Localización terrestre: CEUTA
- Carta náutica: 4511
- Localización: 35 53 N -005 18 W.
- Radio: Banda marina canal 9, Fz 156.450
- Superficie de tierra: 36.934,54 m<sup>2</sup>
- Espejo de agua: 33.307,40 m<sup>2</sup>

#### SERVICIOS GENERALES

- Información (en las oficinas de Dársena Deportiva)
- Suministro de combustible (gas-oil, gasolina)
- Información meteorológica
- Servicios de aseos y duchas
- Aparcamientos
- Seguridad 24 horas
- Servicio de marinera 24 horas
- Recogida de basura en cabeza de pantalán

#### SERVICIOS DE PANTALÁN

- Electricidad y agua

#### CARACTERÍSTICAS DEL PUERTO

- Pantalanes: 7
- Sistema de amarre: atraque en punta, cornamusa.
- Muelle norte: atraque en punta, 130 m. lineales.
- Muelle este: 2 alineaciones, atraque en punta, 80 m. lineales de atraque
- Muelle oeste: atraque en punta, 60 m. lineales.
- Muelle noroeste: atraque en punta, 35 m. lineales.

#### ATRAQUES

- Total capacity: 428 boats.

#### MARINA SECA

- Total capacity: 50 boats.

#### MARINA HÉRCULES (MAHERSA)

PUERTO DEPORTIVO  
AVD. JUAN PABLO II - 51001 CEUTA  
TEL. / FAX: +34 956 525 001

### MARINA

#### TECHNICAL INFORMATION

- Land location: CEUTA
- Nautical Mapa: 4511
- Position Chart: 35 53 N -005 18 W.
- Radio: Shipping band channel 9, FZ. 156,450
- Land surface area: 36.934,54 m<sup>2</sup>
- Sater surface area: 33.307,40 m<sup>2</sup>

#### GENERAL SERVICES

- Information (in the Marina)
- Provision of fuel (diesel, petrol)
- Meteorological information
- Toilet and shower facilities
- Car Parks
- 24 hour security
- General boat services
- Waste collection at the of the jetty

#### JETTY SERVICES

- Electricity and water

#### CHARACTERISTICS OF THE PORT

- Jetties: 7
- Mooring system: mooring, cleats.
- North dock: mooring, 130 linear meters.
- East dock: 2 alignments, mooring, 80 linear meters.
- West dock: mooring, 60 linear meters.
- North- West dock: mooring, 35 linear meters.

#### BERTHS

- Total capacity: 428 boats.

#### MARINA DRY DOCK

- Total capacity: 50 boats.

#### MARINA HÉRCULES (MAHERSA)

PUERTO DEPORTIVO  
AVD. JUAN PABLO II - 51001 CEUTA  
TEL. / FAX: +34 956 525 001

### 9.2.1. EMBARCACIONES DE BASE / BASE BOATS

#### NUMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2021

| NÚMERO DE EMBARCACIONES ATRACADAS 2021 |         |       |       |      |       |       |        |            |         |           |           |
|----------------------------------------|---------|-------|-------|------|-------|-------|--------|------------|---------|-----------|-----------|
| ENERO                                  | FEBRERO | MARZO | ABRIL | MAYO | JUNIO | JULIO | AGOSTO | SEPTIEMBRE | OCTUBRE | NOVIEMBRE | DICIEMBRE |
| 321                                    | 321     | 321   | 321   | 321  | 322   | 327   | 327    | 329        | 331     | 331       | 336       |

| NÚMERO EMBARCACIONES MARINA SECA 2021 |         |       |       |      |       |       |        |            |         |           |           |
|---------------------------------------|---------|-------|-------|------|-------|-------|--------|------------|---------|-----------|-----------|
| ENERO                                 | FEBRERO | MARZO | ABRIL | MAYO | JUNIO | JULIO | AGOSTO | SEPTIEMBRE | OCTUBRE | NOVIEMBRE | DICIEMBRE |
| 0                                     | 0       | 0     | 0     | 0    | 0     | 0     | 0      | 0          | 0       | 0         | 0         |

### 9.2.2. EMBARCACIONES EN TRÁNSITO / BOATS IN TRANSIT

| NÚMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2021 |         |       |       |      |       |       |        |            |         |           |           |
|----------------------------------|---------|-------|-------|------|-------|-------|--------|------------|---------|-----------|-----------|
| ENERO                            | FEBRERO | MARZO | ABRIL | MAYO | JUNIO | JULIO | AGOSTO | SEPTIEMBRE | OCTUBRE | NOVIEMBRE | DICIEMBRE |
| 2                                | 1       | 3     | 2     | 24   | 48    | 89    | 45     | 96         | 91      | 68        | 26        |
| TOTAL                            |         |       |       |      |       |       |        |            |         |           | 495       |

| OCUPACIÓN METROS CUADRADOS (m²) AÑO 2021 |         |        |        |          |          |          |          |            |          |           |           |
|------------------------------------------|---------|--------|--------|----------|----------|----------|----------|------------|----------|-----------|-----------|
| ENERO                                    | FEBRERO | MARZO  | ABRIL  | MAYO     | JUNIO    | JULIO    | AGOSTO   | SEPTIEMBRE | OCTUBRE  | NOVIEMBRE | DICIEMBRE |
| 155,70                                   | 42,30   | 237,96 | 133,26 | 1.317,56 | 2.633,09 | 5.275,63 | 2.294,70 | 6.817,27   | 7.074,92 | 4.758,45  | 1.906,81  |
| TOTAL                                    |         |        |        |          |          |          |          |            |          |           | 32.647,65 |

| TRIPULANTES AÑO 2021 |         |       |       |      |       |       |        |            |         |           |           |
|----------------------|---------|-------|-------|------|-------|-------|--------|------------|---------|-----------|-----------|
| ENERO                | FEBRERO | MARZO | ABRIL | MAYO | JUNIO | JULIO | AGOSTO | SEPTIEMBRE | OCTUBRE | NOVIEMBRE | DICIEMBRE |
| 3                    | 1       | 10    | 7     | 58   | 99    | 128   | 64     | 129        | 150     | 116       | 37        |
| TOTAL                |         |       |       |      |       |       |        |            |         |           | 802       |

| SUMINISTRO DE GASOLINA AÑO 2021 (LITROS) |         |       |        |       |        |        |        |            |         |           |           |
|------------------------------------------|---------|-------|--------|-------|--------|--------|--------|------------|---------|-----------|-----------|
| ENERO                                    | FEBRERO | MARZO | ABRIL  | MAYO  | JUNIO  | JULIO  | AGOSTO | SEPTIEMBRE | OCTUBRE | NOVIEMBRE | DICIEMBRE |
| 2.194                                    | 3.192   | 7.103 | 15.795 | 5.269 | 12.615 | 19.303 | 42.664 | 28.230     | 9.235   | 5.666     | 4.786     |
| TOTAL                                    |         |       |        |       |        |        |        |            |         |           | 156.052   |

| SUMINISTRO DE GASOIL AÑO 2021 (LITROS) |         |       |       |       |       |        |        |            |         |           |           |
|----------------------------------------|---------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|------------|---------|-----------|-----------|
| ENERO                                  | FEBRERO | MARZO | ABRIL | MAYO  | JUNIO | JULIO  | AGOSTO | SEPTIEMBRE | OCTUBRE | NOVIEMBRE | DICIEMBRE |
| 10.552                                 | 5.206   | 4.162 | 4.590 | 2.997 | 5.227 | 10.265 | 9.219  | 6.351      | 9.903   | 5.418     | 5.456     |
| TOTAL                                  |         |       |       |       |       |        |        |            |         |           | 79.346    |





# 92

## Ocupación Dársena deportiva Occupation of the Marina





### VARADERO MARINA SECA

#### INFORMACIÓN TÉCNICA

- Localización terrestre: CEUTA
- Carta Náutica: 4511
- Localización: 35° 53' N -005° 18' W.

#### SERVICIOS GENERALES

- Moderno Centro de reparación de Super Yates situado en el Puerto de Ceuta.
- Valor añadido de ser un territorio español de la Unión Europea, con un fiscalidad reducida
- El Travelift de Marina Meridional Ceuta es capaz de izar yates de hasta 325 ton. Con una manga máxima de 9 m y una eslora de hasta 49m.
- El yate puede quedar ubicado tanto en una de nuestras naves de reparación a cubierto como en nuestra explanada.
- Marina Meridional Ceuta puede desarrollar proyectos de reparación y refit, re-motorización y extensiones de casco y/o superestructura, así como nuevos diseños (conceptuales y de desarrollo).
- El departamento de pintura está experimentado en todo tipo de productos y aplicaciones de pinturas de acabado, al igual que en técnicas de preparación de superficies, pudiendo acomodar proyectos de internacional y Awlgrip desde 15m. a 49m. en seco y hasta 85m. en agua.
- Desde reparación de cubiertas hasta proyectos integrales de habilitación, el departamento de Carpintería, produce la mayor calidad tanto en nuevas Construcciones como en reparaciones.

#### INSTALACIONES

- Travelfit: hasta 325 Ton.
- 60 Atraques hasta 45 m.
- Explanada: 8000 m<sup>2</sup>
- Área invernaje: 4000 m<sup>2</sup>
- Helipuerto.
- Taller a cubierto.  
Largo 42 m x Ancho 14 m x Alto 15 m.
- Cabina pintura.  
Largo 42 m x Ancho 14 m x Alto 15 m.

#### CAPACIDADES

- Ingeniería y Dirección de obra para reparaciones y nuevas construcciones.
- Construcciones y Reparaciones en Acero, Aluminio y Composite.
- Herrajes de Acero Inoxidable (Eddynox).
- Reparaciones de Maquinaria e Hidráulica.
- Construcción y Reparaciones de Cubiertas, Carpintería y Ebanistería.
- Electricidad y Electrónica.
- Pintado y Acabados.

TEL.: 956 511 983 - FAX: 956 510 468  
MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.  
MUELLE ALFAU, S/N 51001 CEUTA

### MARINA DRY DOCK

#### TECHNICAL INFORMATION

- Land location: CEUTA
- Nautical Chart: 4511
- Position: 35° 53' N -005° 18' W.

#### GENERAL SERVICES

- New state-of the art Repair Centre For Super Yachts located in a key maritime position.
- Added value due to being a tax free Spanish-European-Community-Territory.
- The Marina Meridional Ceuta Travelift is capable of lifting vessels up to 325 ton. With a beam of up to 30' and a length under 160'
- The vessel can be placed in one of our undercover workshops or on our open esplanade.
- Marina Meridional Ceuta can perform repair & refit projects, re-power projects and hull & superstructure extension for your yacht, as well as new designs (conceptual and development).
- The painting department is experienced in all types, of products and applications of paints as well as all surface preparation techniques.
- The painting crew is equipped to accommodate International and Awlgrip projects from 50' to 160' ashore and up to 275' in the water.
- From new decks to whole fitting out projects, the carpentry and joinery department produces the highest quality woodwork on every new build and refit.

#### FACILITIES

- Travelfit: up to 325 tons.
- 60 Berths for yachts up to 150'.
- Esplanade: 8000 m<sup>2</sup>
- Winter storage: 4000 m<sup>2</sup>
- Heliport.
- Indoor Workshop.  
Length: 138' x Beam: 47' x Height 50'.
- Painting room.  
Length: 138' x Beam: 47' x Height 50'.

#### OPTIONS

- Engineering and management for refit and new buildings.
- Steel, Aluminium and Composite repair and construction.
- Stainless Steel fittings (Eddynox).
- Machine Shop, Mechanic and Hydraulic repair.
- Decks, Carpentry and joinery repair and construction.
- Electricity and electronics.
- Painting and finishing touch.

TEL.: 956 511 983 - FAX: 956 510 468  
MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.  
MUELLE ALFAU, S/N 51001 CEUTA



# 94 Ocupación Marina Seca Occupation of the Marina Dry Dock

## 9.4.1. EMBARCACIONES BASE / BASE BOATS

| NÚMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2021 |              |            |            |            |            |            |             |                 |              |                |                 |
|----------------------------------|--------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|-----------------|--------------|----------------|-----------------|
| ENERO<br>7                       | FEBRERO<br>5 | MARZO<br>9 | ABRIL<br>1 | MAYO<br>11 | JUNIO<br>6 | JULIO<br>6 | AGOSTO<br>6 | SEPTIEMBRE<br>6 | OCTUBRE<br>9 | NOVIEMBRE<br>6 | DICIEMBRE<br>5  |
|                                  |              |            |            |            |            |            |             |                 |              |                | <b>TOTAL 77</b> |

## 9.4.2. EMBARCACIONES EN TRÁNSITO / BOATS IN TRANSIT

| NÚMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2021 |              |            |            |           |            |            |             |                 |              |                |                 |
|----------------------------------|--------------|------------|------------|-----------|------------|------------|-------------|-----------------|--------------|----------------|-----------------|
| ENERO<br>1                       | FEBRERO<br>3 | MARZO<br>0 | ABRIL<br>2 | MAYO<br>3 | JUNIO<br>3 | JULIO<br>3 | AGOSTO<br>1 | SEPTIEMBRE<br>2 | OCTUBRE<br>2 | NOVIEMBRE<br>2 | DICIEMBRE<br>3  |
|                                  |              |            |            |           |            |            |             |                 |              |                | <b>TOTAL 25</b> |

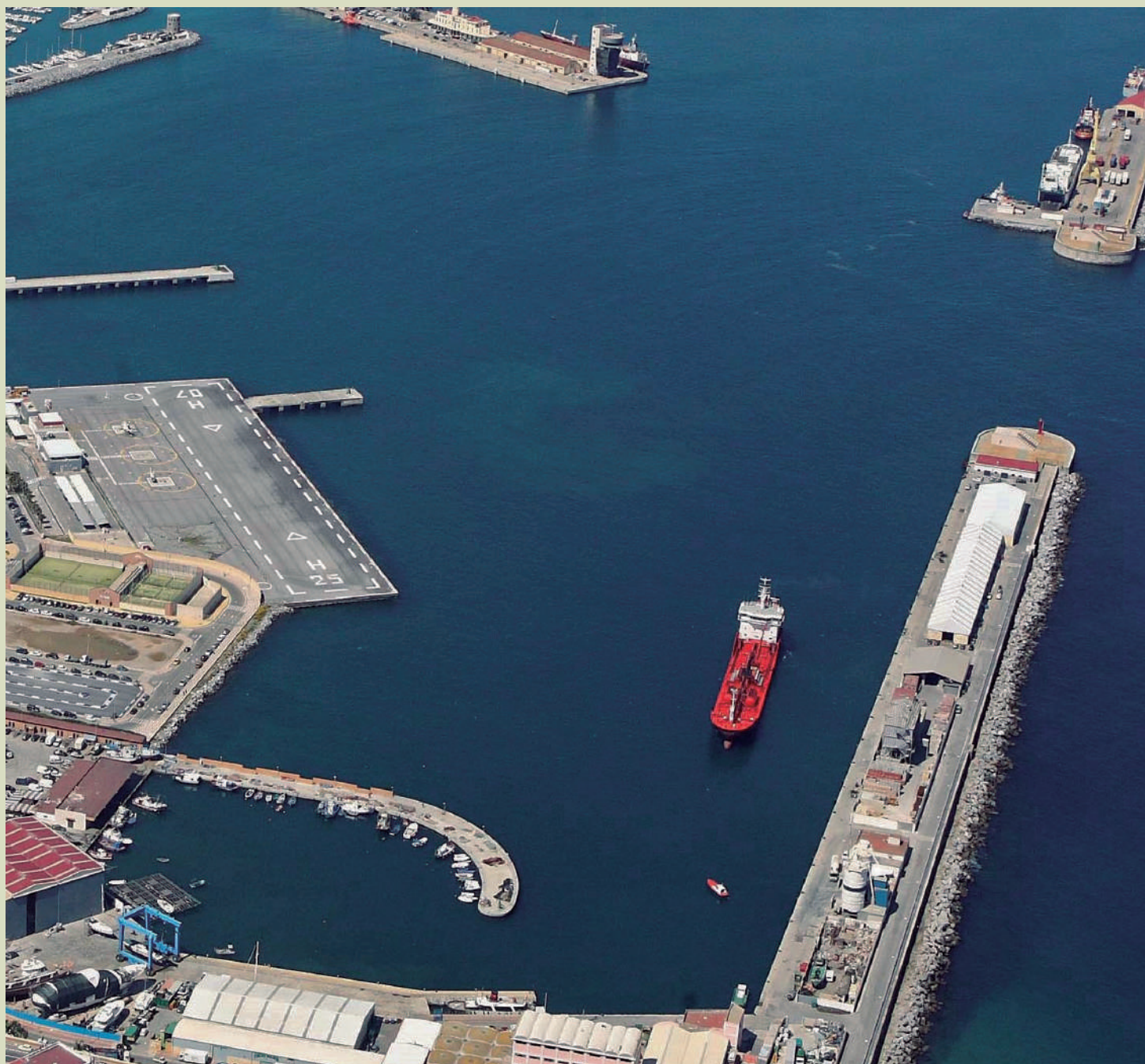
## 9.4.3. EMBARCACIONES POR NACIONALIDADES 2021 / BOATS BY COUNTRIES 2021

| PAÍS         | Nº         |
|--------------|------------|
| ESPAÑA       | 101        |
| CROACIA      | 1          |
| <b>TOTAL</b> | <b>102</b> |

| TIPO DE EMBARCACIONES 2021 | Nº         |
|----------------------------|------------|
| VELERO                     | 7          |
| MOTOR                      | 95         |
| <b>TOTAL</b>               | <b>102</b> |







MEMORIA ANUAL • PUERTO DE CEUTA  
ANNUAL REPORT • PORT OF CEUTA

# 2021

# OTRAS ACTIVIDADES Y EVENTOS

OTHER ACTIVITIES  
AND EVENTS

# 10





# 10 Otras actividades y eventos Other activities and events

ENERO - FEBRERO - MARZO 2021 JANUARY - FEBRUARY - MARCH



La Ciudad Autónoma y el puerto avanzan en la dinamización económica, comercial y turística del entorno portuario.

*The Autonomous City and the port advance in the economic, commercial and tourist revitalization of the port environment.*



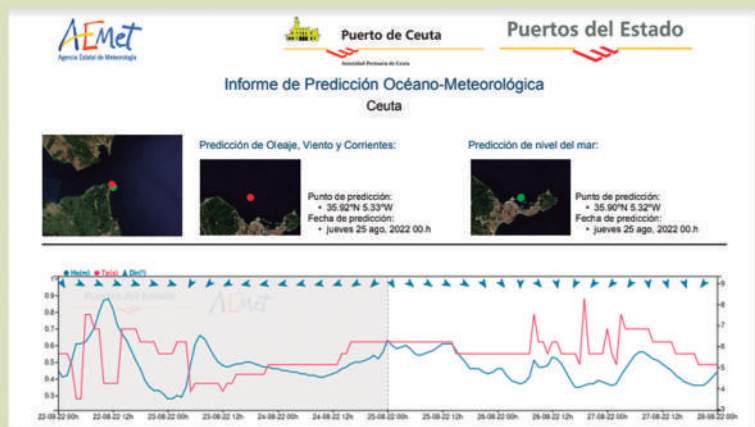
Juan Doncel

Juan Manuel Doncel participa en la primera jornada de 'Ceuta Open Future' sobre la innovación portuaria.

*Juan Manuel Doncel participates in the first edition of the 'Ceuta Open Future' about the port innovation.*

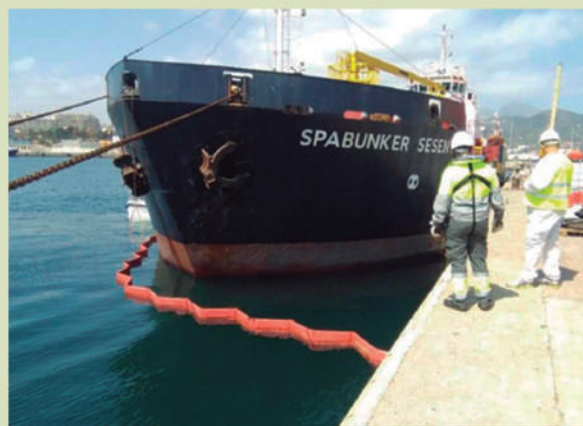
La Autoridad Portuaria de Ceuta firma con el gobierno local un protocolo de colaboración para estrechar la relación 'Puerto-Ciudad'.

*The Port Authority of Ceuta signs a collaboration protocol with the local government so as to foster the 'Port-City' relationship.*



El puerto ofrece una herramienta informática para anunciar en tiempo real de las condiciones meteorológicas y oceanográficas de Ceuta. "Proyecto SAMOA".

*The port offers a computer tool to announce in real time the meteorological and oceanographic conditions of Ceuta.*



El puerto de Ceuta publica la licitación para el servicio de prevención y lucha contra la contaminación marina.

*The port of Ceuta publishes a tender for the prevention and fight against marine pollution service.*



ABRIL - MAYO - JUNIO 2021 APRIL - MAY - JUNE



La Autoridad Portuaria de Ceuta se reúne con el Puerto de Málaga para fomentar la colaboración entre los dos entes portuarios.

*The Port Authority of Ceuta together with the Port of Malaga in order to promote the collaboration between the two port entities.*



La Autoridad Portuaria de Ceuta se reúne con el puerto de Motril para fomentar la colaboración con SunCruise Andalucía.

*The Port Authority of Ceuta together with the port of Motril to foster collaboration with SunCruise Andalucía.*



La Autoridad Portuaria organiza una jornada para presentar un estudio de las ventajas fiscales que Ceuta puede ofrecer a los operadores de bunker. / The Port Authority organises a conference to present a study regarding the fiscal advantages Ceuta can offer to bunker operators.



La Autoridad Portuaria de Ceuta firma con SunCruise Andalucía un protocolo de actuación para la promoción conjunta del tráfico de cruceros. / The Port Authority of Ceuta signs an action protocol with SunCruise Andalucía for the joint promotion of cruise traffic.



El protocolo de actuación contra la COVID-19 del Puerto de Ceuta, certificado por AENOR. / The action protocol against COVID-19 of the Port of Ceuta, certified by AENOR.



El presidente de la Autoridad Portuaria de Ceuta invitado al 34º Encuentro RETE, seminario internacional sobre la integración del puerto en la ciudad. / The president of the Port Authority of Ceuta invited to the 34th RETE Meeting, an international seminar focused on "Port-City" integration.





# 10 Otras actividades y eventos

## Other activities and events

JULIO - AGOSTO - SEPTIEMBRE 2020 JULY - AUGUST - SEPTEMBER



El puerto de Ceuta, entre los 11 puertos a nivel mundial candidatos al Premio ESPO 2021. / The port of Ceuta, among the 11 ports worldwide that are candidates for the ESPO 2021 Award.



El puerto de Ceuta recibe un buque petrolero para la descarga de 30.000 toneladas de fuel oil en sus instalaciones. / The port of Ceuta receives an oil tanker to discharge 30,000 tons of fuel oil.



La Autoridad Portuaria de Ceuta participa con la embarcación USV "Vendaval" en unos ejercicios de la OTAN. / The Port Authority of Ceuta participates with the boat USV "Vendaval" in some NATO exercises.



El Puerto de Ceuta avanza en su política de bunkering ampliando su capacidad con buques de mayor calado. "Maniobras SIPORT". / The Port of Ceuta advances in its bunkering policy, expanding its capacity with larger draft vessels.

OCTUBRE - NOVIEMBRE - DICIEMBRE 2020 OCTOBER - NOVEMBER - DECEMBER



Ceuta recibe a su primer crucero tras la pandemia. / Ceuta receives its first cruise ship after the pandemic.



El presidente de la Autoridad Portuaria asiste a la reunión del Comité de Distribución del Fondo de Compensación Interportuario 2022. / The President of the Port Authority attends the meeting of the 2022 Interport Compensation Fund Distribution Committee.





El Puerto de Ceuta participa en Málaga el II Congreso Internacional de Turismo de Cruceros CITCA.

*The Port of Ceuta participates in Malaga in the II International Cruise Tourism Congress CITCA.*



El Puerto de Ceuta organiza y acoge las II Jornadas de Protección Portuaria.  
*The Port of Ceuta organises the II Conference on Port Protection.*



El Puerto de Ceuta se reúne con Red Eléctrica por el proyecto del cable eléctrico submarino. / *The Port of Ceuta celebrates a meeting with "Red Eléctrica" for the submarine electrical cable project.*



El Presidente del puerto de Almería visita el puerto de Ceuta para poner en común estrategias y acciones para ambos puertos. / *The President of the port of Almería visits the port of Ceuta to share strategies and actions for both ports.*



El Puerto de Ceuta asiste al III Encuentro Andaluz de Logística celebrado en Algeciras. / *The Port of Ceuta attends the III Andalusian Logistics Meeting held in Algeciras.*



**EDITA**

Autoridad Portuaria de Ceuta  
Muelle España s/n 51001 Ceuta SPAIN  
Tel. + 34 956 527 000 • Fax + 34 956 527 001  
email: [apceuta@puertodeceuta.com](mailto:apceuta@puertodeceuta.com)  
[www.puertodeceuta.com](http://www.puertodeceuta.com)

**COORDINACIÓN**

Responsable Comercial y de Marketing  
Autoridad Portuaria de Ceuta

**DISEÑO, MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN**

Papel de Aguas - Ceuta

**FOTOGRAFÍAS**

Autoridad Portuaria de Ceuta